АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ПОСОБИЕ-ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ И СОСТАВЛЕНИЯ РЕГИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
Москва — 1960

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
Институт русского языка

ПОСОБИЕ-ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ И СОСТАВЛЕНИЯ РЕГИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
Москва — 1960

Пособие написано коллективом авторов:

Л. И. БАРАННИКОВА, В. Д. БОНДАЛЕТОВ, Л. И. ГОРЕВА, О. А. КНЯЗЕВСКАЯ, Т. С. КОГОТКОВА, М. И. ЛИТВИНОВ, Е. П. ЛУППОВА, Н. М. МАЛЕЧА, Е. А. НЕКРАСОВА, Г. Г. МЕЛЬНИЧЕНКО, В. Г. ОРЛОВА, В. В. ПАЛАГИНА, В. Б. СИЛИНА, А. И. СОЛОГУБ

Редактирование тематической части вели

Т. С. КОГОТКОВА, Е. А. НЕКРАСОВА

Ответственный редактор

В. Г. ОРЛОВА

ИРЯ
институт русского языка
им. в. в. виноградова

www.ruslang.ru

ВВЕДЕНИЕ

ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Центральной задачей, требовавшей объединения усилий диалектологов нашей страны, на протяжении истекшего десятилетия было и остается в настоящее время создание диалектологических атласов русского языка. Осуществление этой задачи оказалось реальным только потому, что на нем были сосредоточены основные силы диалектологов нашей страны, сотрудников большого количества кафедр русского языка, включающих работу по подготовке диалектологических атласов в план своей научной работы и привлекающих к ней студентов-филологов.

Однако ряд диалектологических коллективов высших учебных заведений настолько вырос и окреп за годы работы над атласами, а сама подготовка атласов настолько продвинулась вперед, что в настоящее время появилась реальная возможность приступить к не менее важному виду диалектологической работы — к работе по собиранию и изучению диалектной лексики для словарей отдельных групп говоров.

Русская диалектология располагает изданными словарями (или чаще сборниками слов), посвященными отдельным группам говоров. Имеются и неизданные списки диалектных слов различной ценности. Наиболее значительные из опубликованных собраний диалектной лексики вошли уже в научный обиход. Однако словари и сборники слов, создававшиеся в прошлом преимущественно в конце XIX и начале XX в. по инициативе отдельных лиц, иногда не имевших специальной подготовки, не дают сколько-нибудь полного представления даже

о лексических различиях основных диалектных групп в пределах русского языка.

В настоящее время планируется провести силами Института русского языка Академии наук СССР обобщение всех ранее собранных материалов по диалектной лексике, как изданных, так и неизданных, и опубликовать их в сводном и систематизированном виде. Своевременность подобного сводного словаря, конечно, ни у кого не вызывает сомнения, но еще более актуальна организация новых современных исследований диалектной лексики, так как эта лексика быстро выходит из употребления.

Вопрос о возможных путях и формах изучения диалектной лексики неоднократно ставился на Всесоюзных диалектологических совещаниях в Москве начиная с 1957 г. В решениях этих совещаний отмечалось, что в настоящее время первоочередная задача — углубленное изучение лексики народных говоров и подготовка таких диалектных словарей, которые создавались бы на основе специально организованной длительной подготовки языкового материала.

Подобные словари могут включать одновременно лексику нескольких диалектных групп, но по отношению к такому языку, как русский, имеющему весьма значительную территорию распространения и сложное диалектное членение, трудно было бы сразу осуществить подготовку подобного словаря. В данном случае, вероятно, целесообразнее предусмотреть составление ряда региональных словарей для отдельных групп говоров.

Едва ли правильно приурочивать подобные словари, как это имело место в прошлом, к говорам тех или иных территориальных единиц административного характера: областей или районов, взятых в целом.

Определяя территорию для отдельных словарей, в настоящее время можно пользоваться данными карт подготовленных атласов или хотя бы данными „Опыта диалектологической карты русского языка в Европе“[1]. Эти данные показывают, что в пределах некоторых областей, например Рязанской, Брянской, Владимирской, проходят изоглоссы, указывающие на наличие резко различаю-

[1] Н. Н. Дурново, Н. Н. Соколов, Д. Н. Ушаков. Опыт диалектологической карты русского языка в Европе. М., 1915.

щихся групп говоров. В подобных случаях на территории одной области нужно начать подготовку нескольких словарей. В других случаях на территории области действительно может быть подготовлен один словарь, но окажется, что он будет иметь значение и для говоров смежной области, если там расположены сходные по своему строю говоры. Так, например, в Рязанской области выделяется группа собственно южновеликорусских говоров в пределах так называемой Рязанской Мещеры. Эти говоры обладают определенным единством своего строя в отношении фонетики и морфологии и, как показывают карты атласа, не имеют внутреннего членения на основе лексических изоглосс, в связи с чем для них целесообразно подготовить один словарь.

В результате проведенного и проводимого в настоящее время лингвистического картографирования диалектных данных на территории русского языка выявлены и другие диалектные зоны на основе тех или иных пучков изоглосс. В ряде случаев подобные зоны являются более узкими подразделениями по сравнению с тем членением говоров, которое намечалось в „Опыте диалектологической карты" (ср. например, группу собственно курско-орловских говоров в пределах южновеликорусского наречия, существенно отличающихся, как это показывают карты составляемых атласов, от более восточных также южновеликорусских говоров)[2]. Своеобразную диалектную зону в пределах западной группы северновеликорусского наречия представляют говоры на территории былых центров Новгородской земли, в отличие от более восточных новгородских говоров. Выделяются на основе современных данных отмеченные, впрочем, и в „Опыте диалектологической карты", говоры тульской группы.

Диалектные зоны намечаются преимущественно на основе изоглосс фонетических и морфологических явлений. Карты наших атласов, посвященные распространению слов, показывают, что лексические изоглоссы могут в ряде случаев не совпадать с фонетическими и морфологическими. Диалектологи, приступающие к подготовке словаря той или иной диалектной зоны, смогут

[2] Подробнее о данной группе говоров см.: В. Г. Орлова. Классификация южновеликорусских говоров в свете современных диалектных данных. — „Вопросы языкознания", 1955, № 6.

установить при помощи карт атласа, имеется ли в пределах данной зоны пестрота лексических изоглосс или эти говоры характеризуются единством также и в отношении лексики. В зависимости от этого будет находиться и количество населенных пунктов, в которых будет вестись изучение словаря данной диалектной зоны. При наличии значительного единства лексики говоров данной зоны для собирания словарных материалов может быть выделено небольшое количество населенных пунктов.

Возможно также, что для отдельной диалектной зоны, выделенной на основе фонетических и морфологических признаков, будет решено создать несколько словарей с учетом пестроты лексических изоглосс на данной территории.

Следует при этом подчеркнуть, что собирание лексики не должно проводиться в форме массового обследования говоров той или иной территории с целью изучения характера территориального распространения слов, так как подобный подход находился бы во внутреннем противоречии с тем углубленным и всесторонним исследованием словарного состава говоров, которое должно быть с самого начала обусловлено и предусмотрено при подготовке современных региональных диалектных словарей. Более правильно выделить в пределах намеченной по диалектологическому признаку территории лишь несколько населенных пунктов с учетом географических данных и экономических связей между населением с тем, чтобы эти пункты были наиболее разнообразными с этих точек зрения. В эти населенные пункты и должны направляться экспедиции. В дальнейшем один населенный пункт избирается в качестве основного, опорного, как бы представляющего говоры данной территории в целом, а остальные — в качестве контрольных.

Речь идет, таким образом, о подготовке однодиалектных словарей в том смысле слова, что словарь представит лексику говоров, обладающих общим единством своего строя, хотя материал и будет изучен углубленно лишь в нескольких населенных пунктах.

Требование углубленного и всестороннего исследования словарного состава говоров должно прежде всего получить свое выражение в подготовке соответствующего языкового материала. Языковым материалом при разработке словарей литературных языков потенциально слу-

жит вся совокупность текстов, написанных на этих языках. Языковый материал диалектного словаря в каждом отдельном случае надо еще создать в виде тех записей, которые ведет диалектолог-исследователь при изучении словаря говора.

Спорным является вопрос о том, должны ли диалектные словари включать всю лексику, употребляемую в говоре, независимо от того, известны ли те или иные слова и в нормализованном типе языка, или они должны охватывать только собственно местные слова, употребляемые в данном говоре и отличающиеся теми или иными характерными признаками, на основе которых мы можем квалифицировать их как местные.

В принципе нельзя спорить с тем положением, что подлинное отражение лексической системы тех или иных говоров может дать лишь полный словарь. Такие словари неизбежно и должны составляться при изучении диалектов тех языков, для которых литературные языки созданы еще сравнительно недавно, причем словарь литературного языка порою еще недостаточно нормирован и изучен. Но в том случае, который мы имеем в отношении русского языка, когда словари литературного языка уже составлялись неоднократно и когда количество региональных диалектных словарей, которые предстоит составить, весьма велико, региональные словари могут охватывать лишь собственно местную лексику общеразговорного типа, отличающую говор в настоящее время или отличавшую его в прошлом от нормализованного языка. Эти словари, таким образом, дифференциальны по отношению к словарям литературного языка.

Кроме того, необходимо иметь в виду, что поставить вопрос о составлении полных толковых словарей для основных групп говоров русского языка значило бы обречь эту работу на заведомое невыполнение, так как в этом случае она затянулась бы на десятки лет, на протяжении которых нивелировка диалектной лексики успела бы значительно продвинуться.

Главный признак местной лексики, подлежащей включению в диалектные словари,— ее широкое употребление у всех носителей говора в настоящем или в прошлом. Подчеркнем, что в связи с установкой на изучение в словарном составе говора местных, собственно диалектных элементов, следует принимать все меры к тому,

чтобы собрать не только те местные слова, которые в настоящее время находятся в активном фонде, но и те, которые перешли или переходят под влиянием общих нивелирующих тенденций в пассивный запас. Самое понятие „местных слов" должно быть при этом всесторонне продумано. Должна быть также осознана необходимость фиксировать и все те случаи, когда общенародные слова выступают в том или ином говоре в местных значениях или получают специфически местные значения в некоторых определенных конструкциях (конструктивные значения слов). Соблюдение этого принципа обеспечит возможность отразить в подготавливаемых словарях важнейшие системные связи, имеющиеся между отдельными словами или группами слов.

Региональные диалектные словари дифференциального типа, разработанные с учетом указанных выше моментов, дадут полноценный материал для работ по исторической лексикологии и этимологии, по вопросам, связанным с историей формирования литературного языка и по ряду этнографических вопросов. Подобные словари-справочники окажутся неизменным пособием при чтении памятников письменности, а также и в ряде других случаев.

Еще на этапе собирания материала требует определенного разрешения также вопрос о разграничении той сферы местной лексики, которая может быть определена как общеразговорная, находящаяся в употреблении у всех представителей говора, и той лексики, которая является специализированной, собственно терминологической, связанной с некоторыми видами специальных занятий или ремесел. В ранее вышедших и имеющихся в нашем распоряжении списках слов и диалектных словарях разного объема чаще всего не удается заметить определенной установки в разрешении этого вопроса. В большинстве своем эти словари фактически охватывают преимущественно ту часть диалектной лексики, которая находится в употреблении всех носителей говора в их общеразговорном языке.

В зависимости от случайных причин или специальных интересов составителей отдельных словарей мы находим в них также известное количество лексики специализированной, чаще всего терминологической, известной и понятной не всем носителям говора, а лишь части из

них, в зависимости от рода их занятий (узко специализированная часть лексики плотничества, ткацкой, рыболовецкой и т. д.). В неравной степени попадала в эти словари также и ботаническая или зоологическая терминология, требующая при ее изучении специальной подготовки собирателя и обязательного объяснения при помощи названий, принятых в соответствующих областях науки. Случайный характер носит в этих словарях также ономастическая и топонимическая лексика, собирание которой должно проводиться с присущими только ей целями и задачами.

Степень охвата названных лексических групп, всегда неизбежно неполная и случайная, уже давно приводила некоторых исследователей диалектного словаря к созданию определенного типа специализированных работ[3]. Составление словарей этого последнего типа, конечно, имеет большое значение для развития областной лекси-

[3] См., например: А. Д. Баранцева. Топонимика полей. Названия полей д. Межники Осташковского р-на Калининской обл. „Уч. зап. Калининского пед. ин-та", т. X, вып. 3, 1946, стр. 163—180; Б. Л. Богородский. Профессиональная лексика Волжского водника. „Уч. зап. Гос. пед. ин-та им. В. И. Ленина" (каф. рус. яз.), 1939, т. 20; Н. Виноградов, И. М. Дуров. Опыт терминологического словаря рыболовного промысла Поморья. Под ред. Н. Виноградова. О. Соловки, 1929; Л. Воскресенский. Местные названия птиц Тюменского и Ишимского у. у. Тобольской губ. „Ежегодник Тобольского музея", 1905, XIV; Н. П. Гринкова. Термины вышивания в русских диалектах. „Уч. зап. Гос. пед. ин-та им. В. И. Ленина" (каф. рус. яз.), 1939, т. 20; В. Н. Добровольский. Прозвища крестьян сельца Березовки Дмитровского у. Орловской губ. „Живая старина", 1898, вып. III—IV; М. Едемский. Прозвища в Кокшеньге Тотемского у. „Живая старина", 1907, вып. 1; С. П. Неустроев. Словарь волжских судовых терминов. Н.-Новгород, 1914; А. Попова. Из области народной технологии (окраска тканей). „Сибирская живая старина", 1924, вып. 3—4; Прозвища крестьян южной части Череповецкого уезда Новгор. губ. „Живая старина", 1902, вып. 1; В. А. Феоктистов. Краткий словарь народных архитектурных терминов Переяславль-Залесского уезда. „Доклады П.-Залесск. научно-просвет. об-ва", 1923, вып. II; П. Шенберг. Материалы к словарю промысловой терминологии Тобольского севера. „Бюлл. Об-ва изучения края при Музее Тобольского севера", 1930, кн. 2; А. А. Шустиков. Прозвища крестьян дер. Хмелевской, Бережок тожь, Кадниковского у. „Живая старина" 1899, вып. IV; В. П. Ярков. Народные слова и прозвища, записанные в Сысертском заводе Пермской губ., Екатеринб. у. „Живая старина", 1899, вып. IV; Я. Яркова. Народные прозвища, записанные на Сысертском заводе, Екатерин. у. Пермской губ. „Живая старина", 1902, вып. 1.

кографии. Но мы должны будем, очевидно, признать, что их составление является вместе с тем особой задачей, требующей разработки специальных программ и инструкций. В территориальном отношении для этих словарей, видимо, целесообразен более широкий территориальный охват говоров с учетом специфики той отрасли, к которой относится соответствующая терминология, так как одни промыслы и ремесла имеют более, а другие менее единую терминологию в пределах территории распространения русского языка. В ряде случаев мы должны будем иметь дело со сквозным изучением лексики, относящейся к той или иной узкой сфере, но зато, может быть, собранной в говорах более широких территорий.

Сказанное не означает, что терминологическая лексика совсем не попадает в региональные словари. Все термины, которые находятся в широком обиходе, в том числе и известная часть терминов отдельных ремесел, должны попасть в региональный словарь как словарь местного·разговорного языка. Найдет в нем отражение также ботаническая, зоологическая, метеорологическая и астрономическая лексика в тех пределах, в которых она известна любому представителю данного говора и в той мере, в которой она может быть разъяснена при помощи общераспространенных слов литературного языка.

Подготовка регионального словаря должна выразиться, таким образом, в широком и по возможности всестороннем обследовании устной разговорной речи лиц, являющихся типичными носителями данного говора. В результате подобного всестороннего обследования лексики общеразговорного языка должны значительно расшириться наши представления о лексике русских народных говоров.

Изучение лексики в ограниченном количестве населенных пунктов, проведенное интенсивным методом, имеет большие преимущества и, несомненно, даст материалы, отличающиеся весьма выгодными качествами. Случаи употребления одного и того же слова могут быть на основе таких материалов с уверенностью обобщены и подвергнуты анализу для установления более общих значений, поскольку они зафиксированы в среде носителей одного и того же говора. Тем самым в современных региональных словарях удастся, при условии соби-

рания значительного по объему материала, построить словарные статьи, в большей мере отвечающие требованиям современной лексикографии, чем это имело место в прежних областных словарях. В имеющихся ранее вышедших словарях обычно объединяются слова, собранные в большом количестве населенных пунктов, расположенных на значительных территориях, в говорах, не всегда единых по характеру своего строя или не всегда изученных с этой точки зрения. Самые территории, на которых велось собирание лексических данных, намечались нередко по внешнему для языкового строя признаку (см. сборники рязанских, ярославских, смоленских слов). Разработка значений слов в подобных словарях оказывалась невозможной не только из-за бедности материала, но и по существу.

Задача в целом заключается в настоящее время в том, чтобы получить словари в основном для всех важнейших и наиболее характерных диалектных зон на территории распространения русского языка; подготовка материалов для подобных словарей может быть организована рядом кафедр высших учебных заведений в ближайшие годы.

При составлении региональных диалектных словарей встает также вопрос и о других возможных источниках: ранее собранных диалектных записях (изданных и неизданных), материалах этнографического характера, записях фольклора, памятниках письменности, имеющих определенно выраженный местный колорит. Количество и объем подобных дополнительных материалов окажется различным в разных случаях и потому вопрос об их привлечении придется решать применительно к отдельным словарям. При значительном их объеме эти источники, конечно, могут быть использованы, хотя во всяком случае следует подчеркнуть их второстепенный характер для региональных диалектных словарей, что определяется неизбежной фрагментарностью этих материалов, в связи с чем дополнительные данные все равно не удастся привести по каждому отдельному слову.

В центре внимания при подготовке региональных словарей должно оставаться собирание диалектных данных, объемом и качеством которых и будет определяться ценность словаря. Ранее собранные диалектные словарные данные, относящиеся к изучаемой территории, как и данные, заключенные в диалектологических описаниях,

вероятно, правильнее использовать лишь в тех случаях, когда они относятся не к слишком давнему времени и не нарушат синхронического характера составляемого словаря, который не может быть рассчитан на то, чтобы показать историю слова в говоре.

Приведение этнографических данных не должно выходить за пределы, необходимые для характеристики значений слов. Между тем, иногда в диалектологических словарях имеется неоправданный, уводящий в сторону от лексикографических задач, этнографический уклон: описание обычаев, связанных с теми или иными словами, детализованное описание устройства предметов или их использования и т. д.

На использование фольклорного материала при разработке словарной статьи в каждом отдельном случае должно быть сделано специальное указание. Неправильно было бы включить в словарь в качестве заглавного слово, встретившееся только в фольклоре, поскольку бытование фольклорных произведений, за исключением некоторых редких случаев, не бывает связано лишь с отдельными диалектными группами, и потому слово, встретившееся в фольклорной записи, может и отсутствовать в том говоре, где данная запись сделана.

Самостоятельное значение имеет также вопрос о необходимых программах или инструктивных материалах, которые помогли бы организовать и направить собирание диалектной лексики. До сих пор в практике работы по подготовке диалектных словарей (у нас и за рубежом) преимущественно применялись выборочно построенные программы, включающие отдельные группы вопросов из различных предметных сфер. Плановому и систематическому собиранию лексики с помощью такой программы, периодически рассылаемой на места, как правило, предшествовал первоначальный этап работы, на котором допускалась свободная присылка материала (списков местных слов, характерных для отдельных говоров) по собственной инициативе корреспондентов.

Выборочно построенные программы могут иногда быть весьма обширными и тщательно разработанными, рассчитанными на возможно более детальное изучение основных групп лексики, прежде всего с чисто лексикологическими целями (выявление значений слова, основных и производных форм, архаизмов, неологизмов и различ-

ного рода заимствований). Такие программы, естественно, требуют гораздо более интенсивного изучения лексики говора, в связи с чем они и обеспечивают сбор относительно ценного и богатого материала.

Собирание сведений по таким программам может осуществиться лишь в более ограниченном числе населенных пунктов, но все же при работе по этим программам имеется в виду систематическое изучение значительного количества говоров с целью общего ознакомления с особенностями лексического строя говоров данного языка в целом.

В настоящее время, когда накоплено значительное количество опубликованных и неопубликованных лексических материалов, собранных по выборочному принципу (в частности, например, таких, которые собраны при подготовке „Опыта диалектологической карты" и атласов русских народных говоров), и когда проведено картографирование основных лексических различий русского языка в атласах, наиболее важное значение приобретает углубленное изучение лексики отдельных говоров, которое, вероятнее всего, не может быть выполнено вообще на основе какой бы то ни было программы, поскольку любая программа неизбежно, по самой форме своего построения (вопросы — ответы), ограничит исследователя в его работе.

В связи с этим возникает задача разработки методического пособия, которое могло бы в общем виде направить подобное изучение. Такое пособие должно содержать ряд циклов тем для бесед, в процессе которых лексиколог и должен проводить фиксацию необходимых данных. Важно, чтобы подобные циклы, включающие в себя ряд тем, были сформулированы по возможности более конкретно (в существующих пособиях они ставятся иногда в слишком обобщенном виде), так как только при этом условии окажется возможной всесторонняя и детальная разработка как цикла в целом, так и отдельных в него входящих тем. Однако следует заметить, что всесторонняя и окончательная детализация каждого цикла и каждой отдельной темы в процессе работы на месте является заранее предполагаемым условием, так как только всесторонний учет местных условий даст наблюдателю реальную возможность определить круг необходимых более частных тем отдельных бесед или также возможность постановки новых, специфически местных тем.

Следует специально подчеркнуть необходимость углубленной подготовки по вопросам этнографии для наблюдателя, намеревающегося изучать местную лексику. Только хорошее знание местных условий быта и характера производственной деятельности откроет перед наблюдателем возможность определения круга тех тем и тех конкретных частных вопросов, постановка которых вызовет появление в беседе нужных слов. Беседа обычно быстро иссякает и прерывается, когда ее ведет лицо, незнакомое с этнографией данного края, так как возможность постановки вопросов, развивающих беседу на данную тему, для такого лица крайне ограничена.

Поскольку словари отдельных диалектных зон должны включать, как об этом уже говорилось выше, только местную лексику, охарактеризуем состав этого круга слов, подчеркнув при этом, что понятие местного слова рассматривается нами как факт лексического строя языка. Из числа фонетических или морфологических явлений лишь те могут приниматься во внимание как формирующие местное слово, которые связаны с отдельными словами и не объясняются закономерностями фонетической или морфологической системы в целом. Таким образом, к выявлению круга тех слов, которые включаются в словарь, можно приступать только после того, как в достаточной мере изучены фонетическая и грамматическая системы говора. Это изучение лексикограф может провести сам или, если говоры уже описаны, опереться на имеющиеся исследования.

Среди слов, включаемых в словарь, в первую очередь должны быть выделены следующие.

1. Специфически местные по своему звучанию названия предметов, явлений, процессов, качеств, отвлечённых понятий, имеющие распространение на территории данного говора или также еще ряда говоров данного языка, но отсутствующие в литературном языке и части других говоров. При этом важно учитывать, имеют ли данные местные слова соответствия в литературном языке или определенных говорах в виде других по звучанию слов, служащих для выражения тех же понятий, или эти соответствия отсутствуют в связи с отсутствием самих предметов, явлений, понятий.

2. Слова, обладающие лишь известной степенью своеобразия по сравнению со словами литературного языка:

а) слова, имеющие различия в фонематическом составе в сравнении с литературным языком, притом такие различия, которые не связаны с закономерностями фонетической системы говора (ср. *вышня* — вишня, *високий* — высокий, *хуторь* — хутор, *дуплё* — дупло, *комарь* — комар и т. п.). К данной категории не следует относить слова, появившиеся в говоре в относительно недавнее время и имеющие своеобразные особенности в звучании, не соответствующие общей диалектной системе (ср. *фершал*, *трахтурь*, *гамазин* и пр.). Некоторыми авторами такие слова включаются в диалектологический словарь наряду с местными словами; так, например, они нашли себе место в словаре А. В. Миртова [4]. Однако эти слова, как нам кажется, не должны включаться в местные словари, так как они не характерны для одних говоров в отличие от других, сфера распространения их не совпадает с границами диалектных групп. Кроме того, данные слова, как правило, недолговечны и сравнительно быстро изменяют свое звучание в соответствии с нормами литературного языка; б) слова, отличающиеся особыми словообразовательными элементами (*морква* и т. п.); в) слова, имеющие иное ударение по сравнению с литературным языком (*тучá* — ту́ча, *спи́на* — спинá и т. п.).

Следует иметь в виду, что отличия в фонематическом составе слова, а также особенности в словообразовании в ряде случаев обусловливают принадлежность слова к иному морфологическому классу в сравнении с литературным языком (ср. *хуторь*, *дуплё*, *морква*).

3. Слова, фонетически тождественные со словами нормализованного языка, но имеющие в говоре совершенно иное или несколько иное значение (например: *западня* — вход в подполье, *лазейка* — калитка в изгороди, *болото* — лиственный лес и др.).

4. Следует обратить внимание при собирании материала также и на те случаи, когда у диалектных слов (как это в общем имеет место и в литературном языке) появляются местные конструктивно-обусловленные значения [5].

[4] См.: А. В. Миртов. Донской словарь. Материалы к изучению лексики донских казаков. Ростов-на-Дону, 1929.

[5] Общее теоретическое освещение вопроса о конструктивно-обусловленном значении слова находим в статье В. В. Виноградова „Основные типы лексических значений слова“ („Вопросы языкознания“, 1953, № 5).

Специфика конструктивно-обусловленного значения особенно ярко обнаруживается в тех словах, в которых самая возможность реализации и раскрытия их лексического содержания зависит от строго определенных форм их синтаксических сочетаний. (Ср., например, диалектное *быть на ком-нибудь* с лит. — быть у кого: *был на н'óм йётът гр'ип; таскá на м'нé былá.* Ср. также — *ехать по чему* — в значении „двигаться, перемещаться в пространстве, используя какое-нибудь средство передвижения" (лит. — ехать на чем): *пайéхъла па кáт'еру; йéдут па пéрвъму пърахóду; йézд'ила пъ пъйаздáм;* или *родить с кем* (лит. — родить от кого): *уъвар'á ана с н'им Ивáна рад'илá.*)

Более четко выделяются те случаи, когда слово литературного языка употребляется в говоре в особой конструкции, образуя отличное от литературного языка значение. Ср. конструкцию — найти кого-нибудь чем-нибудь — в значении „оказать внимание, заботу кому-либо, подарить, поднести, дать кому-нибудь то, что выражено творительным падежом объекта„: *ан'й бы м'ин'é хот' вóзъм дроф нашл'й.* Ср. также конструкции, включающие формы глагола — знать — в значении „уметь" с инфинитивом (порядок слов внутри конструкции может меняться): *Ну а вапш'é-тъ вы знáйьт'и в'ирхóм йézд'ит'? А вы што? Тожъ ръшшывáт' знáит'и?*

Сочетания такого рода по своим особенностям и по характеру реализации близко подходят к группе фразеологических сочетаний с глаголом, утрачивающих в говорах свое лексическое значение. Различие между ними состоит в том, что подобная конструкция становится фразеологической, когда несвободное значение глагола реализуется лишь в соединении с замкнутым кругом слов, конструктивно обусловленное же значение выступает, напротив, в связи с неограниченным рядом слов. Бывают случаи, когда один глагол может входить в сочетание и того и другого рода, в одних своих значениях образуя фразеологические единицы, а в других вступая в незамкнутые ряды.

5. При собирании диалектной лексики необходимо фиксировать также бытующие в говоре фразеологические обороты, т. е. устойчивые сочетания слов, имеющие строение словосочетания, целостный смысл, часто не вытекающий из значений составных частей, соотносительные по своей функции с отдельным словом и воспроизводи-

мые в речи как целые структурные единицы. Такие фразеологические единицы могут иметь в своем составе диалектные слова: *везти коробью* (вести приданое от невесты к жениху), *панская исподка* (вид рукавицы), *под кулик* (надеть поневу, подвернув подол и т. п.); иногда в составе фразеологического оборота встречается слово, вообще не употребляющееся вне данного сочетания: *рень держать* (затаить зло против кого-нибудь), *тоском-таскать*, *ходью-ходить*, *падьма-пасть* и т. п. Характерен также тип диалектных идиом, представляющих неразложимые синтаксические сочетания, часто полностью немотивированные: *богатой рукой* (богато), *на два бога* (надвое) и т. п.

Диалектные фразеологические обороты подобного типа сравнительно немногочисленны. Подавляющее же количество фразеологических оборотов, встречающихся в говорах, состоит из слов, имеющихся и в литературном языке. При этом свободные значения слов могут совпадать со значениями, представленными в литературном языке, а значения, фразеологически связанные, являются диалектными, а поэтому и сочетание, состоящее из общенародных слов, может быть специфически диалектным.

В эту группу входят как именные сочетания, являющиеся названиями предметов: *печное место* (деревянное основание печи), *немецкий отбой* (название части косы), *тонкая юбка* (название верхней женской одежды) и т. п., так и глагольные, называющие трудовые процессы, обряды, обычаи и т. п.: *валить холстиной* (пахать с широким захватом), *идти с кашей* (навещать роженицу и приносить ей что-нибудь съестное), *выйти в зятья* (перейти жить в дом жены) и т. п.

К этому же типу относятся и различные выражения, имеющие более или менее отчетливый образный смысл: *полой прикрыть* (утаить, умолчать), *до белых мух* (до первого снега), *горелый блин* (плохой работник) и т. п. Иногда этот образный смысл может почти полностью затемняться, тогда сочетание становится сращением: *сыр малить* (дарить подарки на свадьбе), *борону бить* (ссориться), *сбить хоря* (легко получить прибыль и т. п.) *девья краса* (заячья капуста).

При собирании такого материала необходима тщательная проверка общеупотребительности выражения

в говоре, так как здесь очень трудно установить, является ли выражение индивидуальным образным употреблением или структурной единицей говора.

Ряд диалектных фразеологизмов представляет реализацию диалектного фразеологически связанного значения слова, имеющегося в литературном языке: *дать измену*, *взойти в года*, *вести на уме*, *уйти в упадок* и т. п. Фразеология такого типа возникает, очевидно, на основе взаимодействия с фразеологией литературного языка и тесно с ней связана (ср. лит.—дать знак, вести борьбу, иметь значение и т. п.). Собирание такого материала в говоре представляет значительные трудности, так как различия между диалектным и литературным здесь очень тонки и трудно уловимы, но все же выявление этого материала представляется необходимым, ибо он может пролить свет на некоторые процессы взаимодействия системы говора и литературного языка.

Среди типов диалектной фразеологии надо указать также группу предложно-именных сочетаний, имеющих значение образа, способа действия или являющихся предикативно-характеризующими: *в развал* (во всю), *в проход* (все время, постоянно), *под трубы* (подогнуть поневу так, что образуются складки), *быть в надежде* (внушать уверенность), *быть на часьях* (ожидать родов), *быть (оказаться) по обычаю* (понравиться) и т. п.

Представляется необходимым фиксировать и помещать в словаре и такие словосочетания, в которых не произошло сколько-нибудь существенного семантического сдвига, но тем не менее они стали закрепившимися в речевой практике названиями предметов, явлений (производственных процессов, обычаев, обрядов): *везти коробью*, *дор глядеть* и т. п. (названия деталей свадебного обряда), *тянуть горшок* (вынимать обожженный горшок из горна) и т. п.

Исходя из понимания диалектной фразеологии как круга определенных структурных моделей, бытующих в том или ином говоре, т. е. как элемента системы говора, мы не включаем в ее состав пословиц, поговорок, фольклорных формул и других форм, которые принадлежат к системе стилистических средств языка или говора.

При изучении лексики говоров мы нередко наблюдаем наличие в ее составе слов, заимствованных из других диалектов, чаще всего соседних. Иногда их наличие

в говоре объясняется появлением новых, ранее неизвестных предметов. Однако нередки и такие случаи, когда заимствованное из другого диалекта слово служит для выражения значения, уже обозначенного в говоре, т. е. существует наряду с местным словом. В этом случае важно выяснить, является ли заимствованное слово абсолютным синонимом слова, принадлежащего данному говору, или оно употребляется с несколько иным оттенком значения.

В словарь должны быть включены также и узколокализованные слова, заимствованные из иносистемных языков. При изучении этих слов встают те же задачи, что и при изучении слов, заимствованных из других диалектов.

Таковы общие положения, принятые в качестве исходных на диалектологических совещаниях, которые занимались вопросами подготовки диалектных региональных словарей.

О ПОСТРОЕНИИ ПОСОБИЯ ДЛЯ СОБИРАНИЯ ДИАЛЕКТНОЙ ЛЕКСИКИ И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИИ

На VI диалектологическом совещании было принято решение создать коллективными усилиями пособие для диалектолога, занимающегося собиранием, изучением диалектной лексики и самим составлением регионального диалектного словаря. В связи с этим пособие распадается на две части, одна из которых представляет собою собрание тем для проведения бесед, направленных на выявление диалектной лексики, а другая — инструкцию по оформлению картотеки словаря и по составлению словарных статей.

Работа по выполнению решения совещания проводилась специально созданной комиссией в составе: В. Д. Бондалетова, Л. И. Горевой, О. А. Князевской, Е. П. Лупповой, Н. П. Малечи, Г. Г. Мельниченко, В. Г. Орловой, В. В. Палагиной, Е. А. Некрасовой, Т. С. Коготковой, А. И. Сологуб на протяжении 1958—1959 гг.

Та часть пособия, которая должна направить собирание диалектной лексики, разработана с расчетом на то, чтобы сделать это собирание по возможности исчерпывающим обследованием словаря говоров. Это обследование должно выявить специфически диалектную лексику,

установить важнейшие отношения, имеющиеся между словами (в частности, отношения синонимического порядка), правильно оценить и выразить в пометах стилистическую окраску слов, показать эти слова в случаях их живого употребления в совокупности характерных для них форм.

Всего этого диалектолог-лексикограф должен добиваться еще на этапе собирания материала; ясно, что при составлении словарных статей он будет находиться в прямой зависимости от того, как им был собран материал. Для подобного изучения лексики необходимо длительное пребывание в населенных пунктах, где ведется собирание материала, особенно в опорном, основном пункте, необходимы повторные выезды в одни и те же места. Кроме того, при самом собирании лексики понадобится неоднократно возвращаться к одним и тем же темам, так как разное направление беседы по одной и той же теме может вызвать к жизни появление новых лексических фактов.

Ясно, что при таком планомерном обследовании словаря говоров не может также идти речь о том, чтобы собиратель ответил на определенное количество вопросов той или иной более полной или менее полной программы, ибо ни одна программа не может предусмотреть все виды местной лексики того или иного района и применение любой программы неизбежно ограничит собирателя и лишит его возможности полностью выявить лексическое своеобразие говора.

Из истории областной лексикографии в разных странах мы знаем, что наилучшие словари нередко составлялись носителями местного говора или лицами, долгое время прожившими в данной местности и сделавшими описание словарного состава говора как описание личной речевой практики. При основательном всестороннем знании видов производственной деятельности и всех сторон быта жителей сельской местности, всегда выраженных в словаре, собирателю и вообще не понадобилось бы никакой программы или пособия при ее углубленном собирании.

Однако у наших собирателей, какими бы квалифицированными диалектологами они ни были, мы можем и не встретить подобного полного знания всех сторон сельской жизни, тем более, что перед нами, диалектологами, стоит

в ряде случаев задача собрать также и лексику, связанную с уходящими или ушедшими в прошлое сторонами производственной деятельности и быта, а эту лексику в некоторых случаях плохо помнят носители говоров, являющиеся представителями среднего и молодого поколения. Между тем именно эта лексика — специфически местная в сравнительно недавнем прошлом определяла собою словарный состав говора, а собирание ее весьма важно прежде всего для разработки истории языка и истории народа. Этим и определялась необходимость, признанная участниками наших совещаний, создать пособие, а не программу для собирания диалектной лексики, включив в это пособие характеристику более широких и более узких сфер понятий, к которым относится или может относиться диалектная лексика, варьирующаяся по говорам. Практически эта номенклатура различных сфер понятий может быть использована как перечень тем для тех бесед, которые диалектолог ведет на месте и во время которых он фиксирует данные, необходимые для характеристики слов.

При этом предлагаемый круг тем не мыслится как замкнутый и ограниченный; составители пособия исходили из представления о том, что те пределы и масштабы, которых достигнет изучение лексики говора в каждом отдельном случае, будут прежде всего определяться инициативой и подготовленностью собирателя лексики, тем, в какой мере он проявит свою наблюдательность и способность фиксировать факты употребления слов, в какой мере он сможет определять их значения в процессе беседы. Умение развить в процессе разговора тему беседы и обогатить те направления, в которых пойдет беседа, трудно заменить какой бы то ни было программой или пособием.

Кроме того, заранее предполагается, что каждая из намечаемых тем или подтем получит свое полное развитие прежде всего в зависимости от характера узко местных условий. Мыслится также, что пособие, которое должно создать основу для словарных наблюдений, будет получать дополнения в виде разного рода разработок и программ, создаваемых собирателем в процессе работы и, главное, в процессе более детального ознакомления с местными условиями. Не исключается также, чтобы собиратель пользовался при работе и другими существующими программами.

Важно лишь, чтобы он не ограничивал свою задачу кругом вопросов, предусмотренных этими программами.

В связи со всем сказанным первой задачей, которая встала перед авторами пособия, было стремление выявить и правильно систематизировать те понятия, к которым может относиться варьирующая по говорам лексика, так как известно, что разные группы понятий в разной мере продуктивны в этом отношении.

В выявлении понятий нельзя было полностью опереться на литературу этнографического порядка, так как задача изучения словарного состава говоров далеко выходит за пределы изучения одной лишь терминологической лексики.

С другой стороны, при создании пособия для собирания местной лексики не требовалось той степени углубления в изучение устройства или функции отдельных предметов, которые предполагаются в ряде случаев этнографическими программами и имеют в них самодовлеющее значение.

Выявление основных групп понятий и тем самым выявление круга тем для проведения бесед требовало изучения имеющегося у нас опыта областной лексикографии и не только ряда существующих русских и зарубежных программ для собирания диалектной лексики, но и ряда областных словарей. Ощущалась также необходимость исчерпывающе обработать какой-либо один словарь как единое целое. С этой целью был намечен словарь Даля, который был обработан участниками комиссии в виде картотеки понятий, выражаемых местными словами, помещенными в этом словаре. Выбор словаря Даля определялся тем, что он не связан с какой-либо одной диалектной областью, и поэтому его использование открывало бóльшие возможности наметить упомянутый перечень понятий так, чтобы он подходил одновременно для разных групп говоров русского языка.

Картотека понятий, составленная на основе словаря Даля, включала и самые местные слова, но уже как иллюстративный материал, об использовании которого при самом составлении пособия будем еще говорить ниже, равно как и об использовании этого иллюстративного материала в процессе работы и об отношении к нему собирателя.

Наличие картотеки помогло прежде всего создать общий план пособия, а затем развернуть и детализовать этот план, сделать его содержание достаточно насыщенным.

Само собой разумеется, что при разработке пособия авторами широко привлекались и разные другие источники диалектологического и этнографического характера, а также личный опыт в изучении лексики.

С внешней стороны пособие состоит из ряда формулировок, указывающих на соответствующие группы понятий и называющих темы, которые наблюдатель может выдвигать в ходе беседы отнюдь не как вопросы, а как определенные стимулы к развертыванию разговора в нужном направлении.

Каждая тема более частного характера сопровождается известным количеством образцов диалектных слов, своеобразным иллюстративным материалом (преимущественно извлеченным из словаря Даля), роль которого в этом пособии своеобразна по сравнению, например, с перечнями слов, приводимыми в диалектологических программах, предназначенных для собирания материалов при подготовке атласов.

Прежде всего нужно подчеркнуть, что приводимые в скобках слова отнюдь не являются словами, которые следует устанавливать в говоре. Эти слова даются лишь в качестве иллюстративного материала, подтверждающего, что лексическое выражение тех или иных понятий действительно варьируется по говорам русского языка и что у собирателя материала имеется основание вести беседу на соответствующую тему.

В связи с тем, что весь этот иллюстративный материал получен главным образом при обработке одного словаря, в его составе не отражены сколько-нибудь равномерно основные диалектные группы русского языка, поэтому приводимые слова и даются без локальных помет. В отношении написания (наличие — отсутствие ударения, транскрипции) слова, помещаемые в скобках в качестве иллюстрации, даны в том виде, как они были приведены в соответствующем источнике, чем и объясняется отсутствие единообразия в их написании.

При отборе иллюстративного материала, целесообразность приведения которого была все же признана участниками совещания, преимущественно отбирались диа-

лектные слова, не встречающиеся одновременно и в литературном языке; собственно лексические варианты, служащие для выражения того или иного понятия, предпочитались словам, различающимся грамматическим оформлением; при отборе слов избегали тех, которые одновременно связаны с выражением нескольких понятий.

При ознакомлении с пособием читатель заметит, что разные разделы пособия разработаны неравномерно. И это имеет свое объяснение. Например, даже если мы возьмем раздел пособия, связанный со столь широко распространенным видом деятельности, как полеводство, то увидим, что в его пределах очень кратко разработана тема „Бобовые и масличные культуры", совсем отсутствует ранее запланированный раздел, посвященный кормовым травам и корнеплодам. В данном случае, как и в некоторых других, это объясняется тем, что указанные отрасли хозяйства являются новыми или относительно новыми, развивавшимися в России лишь с XIX в., когда для необходимых обозначений распространялась уже лексика общенародного типа.

По той же причине кратко разработан раздел „Садоводство". Кроме причин, обусловленных историей становления тех или иных сторон производственной деятельности, всегда непосредственно отражающихся в развитии словаря, на разработке разделов сказалось наличие или отсутствие опыта изучения различных лексических пластов. Так, например, очень большой интерес представляет собирание лексики, связанной с понятиями, относящимися к социальному быту и семейному укладу дореволюционной деревни. Здесь можно ожидать собирания ряда слов, весьма интересных как для историка языка, так и для историка народа. В связи с этим была бы желательной наиболее тщательная разработка этого раздела, что в большой мере затруднялось из-за отсутствия первичных источников.

Известно, что в существующих региональных словарях шире всего представлена лексика с предметными значениями. Что же касается нетерминологической лексики, особенно лексики с абстрактными, отвлеченными значениями, то опыт ее изучения у нас еще почти отсутствует. Это сказалось, например, на разработке такой темы, как „Человек", где впервые сделана попытка привлечь внимание собирателя к лексике, связанной с харак-

теристикой людей по внешним данным, психическому складу, поведению.

Здесь следует и вообще сказать, что лишь в отдельных разделах пособия, как, например, в упоминавшемся разделе „Человек" или в разделе „Питание" удалось выдвинуть темы бесед, непосредственно ориентированные на выявление групп лексики, имеющих отвлеченные значения, связанных с некоторыми характеристиками (например, различных качеств характера и поведения человека) или оценками. В основном же мыслится, что при работе по пособию лексика этого типа появится в разговоре на любую тему и что задача лексиколога, фиксирующего языковый материал, заключается в том, чтобы все время держать в поле зрения также и лексику с абстрактными, отвлеченными значениями. Самое построение пособия и та методика собирания материала, которую мы предполагаем, в должной мере обеспечивают появление этих лексических пластов в речи.

Следует сделать специальные замечания и о характере разработки разделов, связанных с различными ремеслами и промыслами, с изучением ботанической и зоологической терминологии. Все эти разделы представлены в пособии согласно той установке, которая выше уже была отчасти охарактеризована. Эта установка заключается в том, что основная масса подготавливаемых нами региональных словарей ориентируется на включение той лексики, которая является в каждом отдельном говоре общеразговорной, находится в употреблении каждого из носителей говора. В связи с этим лексика отдельных видов ремесла или названия растений, животных будет отражена в наших словарях в той мере, в какой ее удастся собрать от носителей говоров, не являющихся узкими специалистами в той или иной области.

Однако выполнить эту установку при разработке пособия оказалось очень трудным; вероятно, не менее трудным будет осуществить ее и при разработке самого словаря. Те пределы, на которых остановится каждый из составителей словаря, всегда будут в большой мере условными. Важно, однако, — и этого, конечно, легче достичь — чтобы при проводимом нами собирании материала не было резких диспропорций, наблюдаемых в некоторых имеющихся словарях, когда, увлекшись какой-либо специальной отраслью, составитель словаря представляет ее почти

исчерпывающе, а ряд лексических пластов, связанных с широко распространенными ремеслами или промыслами, остается совершенно не представленным.

Следует также подчеркнуть, что порядок проведения бесед и построение каждой отдельной беседы ни в какой мере не предписываются собирателю, который будет их располагать по своему усмотрению. Важно, однако, чтобы при помощи пособия он мог проверить, не упущены ли им в процессе собирания материала какие-либо существенные вопросы как общего, так и более частного характера.

ТЕМЫ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ БЕСЕД С ЦЕЛЬЮ ВЫЯВЛЕНИЯ ДИАЛЕКТНОЙ ЛЕКСИКИ

I. ПРИРОДА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЕЕ РЕСУРСОВ

РЕЛЬЕФ МЕСТНОСТИ И МЕСТНАЯ ТОПОНИМИКА

1. Местная топонимика

Местные названия (собственные, происшедшие из нарицательных и нарицательные) расположенных поблизости от данного населенного пункта территорий, занятых лугами, лесами, болотами, различающихся по тем или иным признакам.

2. Рельеф местности

а) Возвышенности. Горы, горки, холмы, курганы, пригорки, плоскогорья и т. п.; разграничение соответствующих понятий в зависимости от их величины и формы. Возвышенности на сухой местности, возвышенности в сырых местах: среди болот, близ берега реки и т. д. (*рель, рёлка, рели, верéтья, верéть, веретéйка...*)[1]. Возвышенности, лишенные растительности; возвышенности, покрытые лесом (*сóгра...*); возвышенные, открытые со всех сторон места (*гля́день, буян, буй, буйда́н, бу́ево, бу́вища...*).

Холмы, курганы, горки, пригорки (*огру́д, бута́н, ва́ра, ва́рака, опу́пок, о́пупь, опу́пье, мар, ва́рик, нагóрок, сугóр, зазу́ловина, су́горок, кука́н, взволом, взлыз, шóломя, челпа́н...*); *их форма, величина.*

[1] Здесь, как и ниже, иллюстративный материал дается в том написании, в каком он был представлен в соответствующих источниках, чем и объясняется отсутствие единства в его передаче (наличие или отсутствие ударений, передача в транскрипции или в орфографии и т. п.).

Ряд холмов (*громáдник, батарéйник*), отроги возвышенностей (*отгрúвок, отсéдок, отвéршек, отпрядыш, отсéдыш, измысок...*).

Горы. Каменистые, скалистые горы (*шерлóпник, арáнцы, камень, скéлья, рóкля...*); снеговые горы (*бельцы, белки, белогóрье...*). Крутые и отлогие горы (*лобáч, угóр, лбище, пóводень, повéршье...*). Цепь гор. Котлован в горах. Горный обрыв.

Основные и частные понятия: подошва возвышенности (*подугóрье, пóнизь...*); вершина (*овéршье, овéшник, óбвершь...*); склон (*пóкать, подóймища, окóпина, прилóбок, отлóговина, отлóжина, отлóжье, отлóг, услóн, усклóн, скать...*); южные склоны возвышенностей (*увáлы*); северные склоны (*сиверы...*); место за возвышенностью (*загóрок...*); оплывшее место возвышенности, обвал (*отлывина, отпáдок, оплывина...*).

б) Овраги (*овражьё, обмыва, обмывина, мáточина, ярóк, ярýга, плота, закрывина, верх, вершина, ровчáк, обрух, заóра, логчúна, ложéк, враг, лог...*); сухие овраги; овраги с заболоченным основанием; овраги, лишенные растительности; овраги, поросшие кустарником (*подрядок, завráг...*); бока оврага (*объярок...*), изгиб оврага (*лукóма...*).

в) Долины, низменные места. Долины (*издóл, бáлка, сухогáр, распéдина...*); долины, заливаемые весенней водой (*ростóша...*). Низменности (*лáста, ендовá, пóлость, низ...*); низменности со рвами и ручьями (*лоза...*); низменности у водоемов — рек, озер и т. п. (*болóны, подóлье...*).

Ямы, рытвины, впадины, ухабы, рвы, канавы (*запáдúна, залéжина, заямок, корчáжина, бáглень, дýчка, рóнжа, мурга, мурчуг, ноэьмá, дол, глубовúна; зарáзы, зарéзы, бурыга, избóина, заухáб, заухáбец, валýшки, пóручь; рытва; прокóпь...*), их величина, происхождение и местонахождение.

г) Дороги. Большая столбовая дорога (*почтовýха, бугровая дорога, столбúч...*); хорошая широкая торная дорога (*натóристая, торúна, торнá, поверткая дорога...*); бревенчатая дорога (*баглянь...*); летняя дорога (*летник, телéжница...*); зимний путь (*чир, зúмник, зимнянк, полóзница...*); прямая дорога (*прямóк, прямьянь, простéц...*); дорога в объезд (*обхóдник, объéздок, крýглина, миновéц, околéсок, околéсица, околéсье...*); пло-

хая, ухабистая, грязная или вообще неудобная дорога (*шабáль, судорóжица, тáлик, раздорóжица, грудкáя, глыжлúвая дорога...*); сухая дорога (*сушмéнь...*); топкая дорога (*нéгать...*); дорога, выстланная по болоту (*гáгля...*); дорога из селения на кладбище (*вáкута...*); проселочная дорога (*затóлчная...*); развилка дорог, перекресток (*раздорóжье, раздорóжица, разгувúлки, рóзверть, рóзставни, рóстани...*), крутой поворот дороги (*сугúбель...*); колея, след колеса или полоза (*сакмá, шахмá...*); полоса земли вдоль дороги (*обóчник, обóчень, удорога, úдорожь, úдорожье, зáдорожнина, зáдорога...*); канавы вдоль дорог для спуска воды (*прóрыть...*).

Тропинки (*зáтропок, стегá, стезя́, утóпок, úхожи, прóбега, переúзина, переúзок, долобок, долóбка...*); полевая тропинка (*головнúк...*); лесная тропинка (*сакмá, пя́луса, ступнúк, глóбка...*); тропинка, идущая через рожь, овес (*кáсека...*); тропинка вдоль изгороди (*отынок, отынье...*); тропинка, ведущая к крыльцу дома, и др.

ЛЕС

1. Характеристика леса по различным признакам

а) По преобладающим породам деревьев. Хвойный лес (*шахтá, я́режник, чернолесье, рéвка...*); смешанный лес (*рáмень, рáменье...*); лиственный лес (*пóмора, гай...*); сосновый лес (*кóйга, сосéнник, сосóнье, мáлега, кóнга...*);ольховый лес (*ольхóвник, ольшня́к, олéшник, ольшáник, елóшник, елшанúк, елшинник, ольховúнник, олёх, олéшье...*); березовый лес (*белый лес...*); липовый лес (*липня́к...*); ореховый лес (*орешнюг, орéшенье...*); ивовый лес (*бредúк, бредúнник, поросня́к, поросня́га...*); дубовый лес (*дýбник, дубня́к, чéрень...*); калиновый лес (*калиння́к...*); остров, клин, полоса однородного леса (*рáменка...*).

б) По густоте леса. Густой дремучий лес (*прóпасть, пýща, чащúна, чащурá, чернь, рáмень, рáменье, трéща, трещóба, сузём, сузёмок, тай, тáйбола, кóрба...*); заросль молодого леса (*частúк...*); редкий жидкий лес (*жидня́к, пóред, редúк, редня́к, реднячéк, редýн...*); заповедный лес (*нéтря...*).

в) По величине и форме лесного массива. Большой, обширный лес (*райник, úйма, úймище...*); небольшой лесок (*рáска...*); клин леса (*кулúга, кулúжка, верея́,*

верёйка...); небольшая рощица лесной поросли (*молодёжник, молоденúк, молодни́к, молодéль, мóлодь...*); остров, клин отличающейся растительности в смешанном или однородном лесу (*рель, рёлка...*).

г) По месту нахождения к чему-либо. Лес, растущий по болоту (*рям, рямни́к, ря́мода, лядó, шóхра́, болотня́к...*); лес, растущий по склону какой-либо возвышенности (*урема́...*); лес, растущий по берегу реки (*удерево, урема́...*); лес на овраге (*я́рус...*); молодой лес на пожарище, на рубке (*берéзовня, моложа...*).

д) По качеству растущих деревьев. Рослый с чистым стволом лес (*жаровóй, кандóвый...*); кривой коряжливый хвойный лес (*кренюжник...*); криворослый низкий лес (*вáкорник...*); мелкий березник (*вéтошь...*); мелкий лес; кустарник, около леса, по реке, по болоту и т. д. (*лесня́к, зáрость, лýжна, слáнка, тарнычúнник, субóрье, пы́жник, рема́, пысня́к, чагарни́к, чакры́жник, бру́гва, хмыз, нáрощи, низмя́нка, поросня́к...*).

е) По другим, менее существенным признакам, например: по растущим в нем грибам (*груздóвник, обáбочник...*) и т. д.

2. Поляны в лесу

Поляны в лесу, лесные опушки (*вáрга, елáнь, облесье, подбóрье, улесь, плехтúна, обрáменье, прóгаль, проголы́зина, белы́нь, опу́ха, опу́шина, рель...*), их виды, например, покрытые мхом; поляны с ягодами и т. д. и т. п. (*су́родка, разля́дье, плющéвник...*).

3. Породы деревьев

Названия наиболее распространенных и общеизвестных пород деревьев (*голоту́ха...* — черемуха; *ольши́на, елóха, ёлха...* — ольха; *баклу́ша...* — осина; *неталá...* — верба; *нéгла...* — лиственница; *балдáн...* — крушина; *засади́ха...* — черемуха; *ежóвка...* — лесная яблоня; *и́вница...* — ветла; *леши́нник...* — верба; *лéшка...* — ольха, орешник; *карлу́шина...* — крушина; *бат...* — дуб; *сухáра, сухáрка...* — тополь; *преснéц...* — береза; *храби́на...* — рубина; *лязгá, лязгови́на...* — орешник и др.).

4. Болезни деревьев

а) Больные деревья: засохшее дерево (*сушина́, сухобо́лот, сухоподстой, суховина́, сухара́, чу́йна, подсу́шина...*); гнилое дерево (*глотиха, глоту́ха...*); дуплистое дерево (*ставу́ха...*).

б) Болезни деревьев (*белок, поть, облупа, подсто́й...*); наплывы, рубцы на дереве в результате заживления раны (*обмет, щетка, ворга...*); наросты на деревьях (*вахлак, вахлы́ш, валок, болюга, порост, по́рость, валбу́ка, ба́ка...*); дупло в дереве (*созина́, ставу́ха, дуплё, дупля́к, дупля́нка...*); болезнь коры (*зако́р...*).

5. Части растущего дерева

Ствол (*быстылина...*); оголенная от сучьев часть ствола, идущая на бревно (*голомя́, голомень...*); колено ствола между двумя сучьями (*голомено́...*); прут, сучок, ветка (*лесинка, ви́ца, галю́ка, голья́, го́лька...*); крепкое место на суку (*сувор...*). Листва (*облистье, клеч...*). Кора, внутренняя и внешняя часть ее (*дубовина, зако́рье, скалба, скалка, скалина, околок, одубина, шкура, поя́рок, полубина, полусина, околыш, околок...*); молодые слои дерева (*заболонь, заболонок, блонь, болонь, блонка, оболонь, облонь...*). Корень (*корь...*). Древесная почка (*распу́колка, бабышка, пупок...*). Цветы и плоды деревьев — сережки, шишки, жолуди и т. п. (*озимь, заспа, жлудок, кита, ряса, вербе́шки...*); сок, смола (*бугра́, су́ковица, соковица...*).

6. Спиленный лес

Сваленный, спиленный лес (*порубняк...*).

а) Характеристика спиленного леса по назначению: строевой лес (*суборь, избняк, хонга, опарыш, болото, о́следь, осле́дина, оследни́к...*); лес, идущий на жерди (*оглобельник...*); лес, приготовленный на баклуши (*баклу́шник...*); лес, приготовленный для желобов (*желобня́к...*); лес, идущий на дрова (*бато́жник, поле́нник...*) и т. д.

б) Части срубленного дерева (*берно, сутинок...*); пень (*бодыль, ва́кора, ва́карь, бабине́ц, ка́ренга, ка́рча,*

ка́рша...); комлевая часть пня (*окоре́нок...*); виды заготовок из дерева: доски, жерди и т. п. (*лома́ка, моркýжина, сутýнок...*).

7. Уход за лесом

а) Естественное засорение леса: появление сушняка, бурелома, валежника и т. п. (*подсóхлина, подсýшник, друзг, друзга́, бадня́, лам, вале́жина, ва́корье, пади́нник, вы́скорь, вы́скирь, выскирня́к, вы́скордь...*).

б) Расчистка леса: удаление бурелома, валежника, сушняка и пр.; вырубка отдельных деревьев в наиболее густых местах с целью разрежения и т. д. Освоение лесных участков под пашню[2] (*а́ресить* лес, *рубить плель...* — подсекать; *подсóчье* — подсеченное дерево; *прятать подсеку, прятать новину, прятать пал, валки...* — жечь вырубленный и выкорчеванный лес; *кати́ть* — выжигать лес под пашню; *шуте́м, при́тереб, осе́чище, вы́сечка, се́ча, ссе́чки, сельга́, голутва́, валки́, се́чище, деревки, пожи́га, дор...* — место, вырубленное в лесу под пашню; *крючье...* — выкорчеванные деревья, груда срубленных деревьев). Орудия подсечки (*подсе́к...*).

в) Вырубка леса. Место вырубки (*поруби́ще...*); лес, намеченный для вырубки (*зарубня́к...*); процесс вырубки (*заде́л...*); орудия вырубки.

8. Сплав леса

Подготовка леса к сплаву; процесс сплава; увязывание леса на плотах; сплавщики леса.

9. Охрана леса

а) Лесничий (*поле́сник, поле́совщик, лесни́ца...*); обязанности лесника. Шалаши в лесу (*вара́жня, хи́жа, холобу́дка...*).

б) Лесные пожары и борьба с ними. Выжженное место в лесу (*поса́дник, жи́галище...*); причины пожаров; костры в лесу; виды костров (*пожо́г, пожа́рница, но́дья, нойка...*).

---

[2] См. также об этом в разделе „Полеводство".

10. Общеизвестные представители животного и растительного мира

а) Животные. Заяц (*пестря́к...*); норка (*но́рица...*); летучая мышь (*на́стопырь...*); белка (*ва́шка...*); волк (*бирюк...*); дикий кабан (*дик, саму́р...*); хорь (*шешо́к...*); барсук (*язвик...*); лось (*волю́н...*); хорек (*тхор...*).

б) Растения. Волчьи ягоды (*обедо́ма...*); трилистник (*гого́лечки...*); шиповник (*шепи́чник...*) и др.

в) Грибы. Ягоды.

11. Использование лесных ресурсов в зимнее и летнее время

а) Сбор грибов и ягод. Посуда и корзинки для сбора грибов и ягод. Заготовка грибов впрок: соление и маринование, сушка грибов; виды грибов, предназначенных для сушки, для соления и маринования. Посуда для приготовления и хранения сушеных, соленых и маринованных грибов. Приготовление пищи из свежих, сушеных, соленых и маринованных грибов. Заготовка ягод впрок: сушка ягод, приготовление наливок, варенья из ягод.

б) Заготовка лык; процесс заготовки лык, виды лык: сосновое, дубовое, ракитовое и пр. (*га́чки, скорьё...*).

в) Заготовка дров; сбор валежника в лесу, рубка деревьев, перевозка (*оба́л, оба́лок, оба́лка...* — воз дров). Пилка, колка дров; неколотые и колотые дрова (*бакла́нник, бакла́жник...*); крупные и мелкие дрова; дрова из разных пород деревьев; сырые и сухие дрова (*сырни́к...*); щепа и береста для растопки (*берести́...*); дрова, используемые для топки овина. Меры дров (*бато́г, балахна́, балахо́нка...*).

г) Смолокурение. Подготовка дерева, предназначенного для смолокурения (*затёсывать, приздыма́ть...* — сбивать кору с сосны, назначенной на смолокурение, и т. д.). Процесс смолокурения; яма, печь, желобки, бочки, чаны; дрова, используемые для топки при смолокурении (*кружье́...*). Типы смол, получаемые при смолокурении (*подсмол, подсмо́лок, однорубе́жка...*).

д) Перегонка дегтя. Березовая кора, используемая для перегонки дегтя; процесс перегонки дегтя; печь,

желобки, бочки, чаны; дрова, используемые для топки при перегонке дегтя; посуда для дегтя.

е) Лесные пастбища; неогороженные пастбища; огороженные пастбища; изгородь вокруг пастбища (*осек...*).

ЛУГ

1. Виды лугов в зависимости от их местоположения

Поемный луг (*алáнь, займáн, замáн, прóнизь, пóливо, полóй, óболонь, оболóнье, нáволок, плавýн...*); непоемный луг (*лáстина, нúва, елáнь...*); луг на возвышенности (*сухоплéс, плéсье, шутём...*); луг, лежащий за полями, примыкающий к лесу, к оврагам (*опóлок...*); луг, поросший кустарником (*зарóстель, исáда...*).

2. Название растительности, животных и насекомых лугов

а) Названия общеизвестных трав, цветов, ягод, растущих на лугу (*пупочник, молочáй...* — осот; *распéрстница, согáчка, кокошники...* — кукушкины слезки; *сазаны...* колокольчики; *шáлаболь, шалаболь-ник...* — желтоголовник; *рамéн...* ромашка; *сúнабоб...* — василек; *зубник, кульбáба...* — одуванчик; *кучерявка...* — перекати-поле; *соломонúчка...* — щавель).

б) Наиболее распространенные и широко известные животные и насекомые, обитающие на лугу (*пикáль, терёшка, лáпонька, бабýля, бабýра...* — мотылек, бабочка; *циркýн...* — сверчок; *стрелка...* — стрекоза; *струк...* — кузнечик).

3. Заготовка сена

А. Покос

а) Время, пора косьбы сена (*косовúца...*), ранний сенокос (*обмолька...*).

б) Характеристика покоса; травные угодья для косьбы (*покóсок, покóсец, закóс, сеножáтка, кошенина, укóс, косовúца...*); покос, дающий определенную меру сена, например воз сена и др. (*остóжье...*); покос по берегам рек (*пóжня, пáбережье...*); покос в лесу

(*ухожéя*, *бухáра*, *заóсек*...); покос на болоте, где косят только в сухую пору (*пéкус*...); малотравные, сырые покосы (*солóтные*...); прокошенная за один раз без правки косы полоса (*прокóс*, *прокóсиво*, *рýчка*...); остатки травы после косьбы вокруг кочек, кустов (*обкóски*...); огрехи при косьбе (*прокóс*...).

в) Распределение участков покоса; пай покоса (*постáть*, *утúнок*...); способы проведения границ покоса; межа покосного пая, обозначаемая следом по траве (*брод*...); косец (*косáрь*, *косовщúк*, *косарúха*...); передовой косец (*закóсник*...); ширина размаха косца (*раскóс*, *раскóсок*, *прокóс*...); кучка травы, скошенная за один мах (*тючек*...); ряд, гряда скошенной травы (*грядýшка*, *промéжек*...).

г) Коса. Виды кос и их назначение (*стóйка*, *урак*...); составные части косы (*косовьé*, *пáлец*, *вязóк*, *лезво*, *сáрга*...); правка косы: правка косы дома, перед косьбой; правка косы на сенокосе; орудия правки косы (*посéвочник*, *посéвка*...).

д) Скошенный луг. Новая трава после покоса (*бусенéц*...); оставшаяся нескошенной, прошлогодняя трава (*вéтошь*, *нéкось*...).

Б. Сушка и уборка сена

а) Процесс сушки сена. Ворошение сена; грести, загребать сено (*скромáдить*...); ряд, гряда сена, скатанная граблями из одного или двух рядов скошенной травы (*вал*, *валок*...); метать сено в стоги (*стóжить*...).

б) Укладки сена. Небольшие круглые копны (*кýча*, *шалáга*...); длинная копна сена (*боровóк*...); небольшой круглый стог сена (*закóлина*, *прямежóк*, *кабáн*, *одóнок*...); большой длинный стог сена (*закóлье*, *облúтник*, *озорóд*, *зорóд*...).

Способы укладки стогов; части стога: основание, подстилка под стог (*одóньё*, *одóнок*, *подúна*, *пáдра*, *пáдорня*, *остóжье*, *подмет*, *подóнок*, *поддóнок*, *подёнок*...); часть стога между кольями (*прóйма*, *промúток*, *промéток*, *промéжек*, *подстóек*...); жердь, вокруг которой навивают стог (*стожáр*, *подмéтина*...); жерди или хворостины для прижима сена (*пóвижи*, *пеледá*, *перемет*, *перемётник*, *перемётина*, *повязник*, *помётины*, *бутуги*, *притýга*, *притýжина*, *притýжник*, *ометник*,

аметина, поузник, па́узина...); остатки сена от стога; место, где стоял стог (*обме́тище, сто́гови́ще, оде́нье, оде́нок...*); изгородь вокруг стога (*стожа́р, стожьё, осто́жье...*).

Способы предохранения сена от сгнивания (устройство навесов, посыпание солью и т. п.).

в) Транспортировка сена. Переноска сена; веревка, на которой носят сено (*кодо́л, кодо́ла...*); корзины, в которых носят сено (*коше́ль, мости́на...*).

Перевозка сена; воз сена (*повóек, остро́мок, остра́мок, осто́жек, волочу́га, волочу́жка, па́возок, колы́жка...*), увязка сена на возу: веревкой (*ужи́ще...*); специальным устройством из жерди и веревок (*прижи́м...* — жердь, которой скрепляют сено на возу и др.) Повозка для сена (*вози́лка...*); жерди в упряжке лошади, на которых возят копны сена при метании стогов (*вози́лки...*).

г) Орудия для уборки сена: грабли, вилы; их виды и назначение (*рогу́ши, приёмы, тройни, подъёмцы...*); названия отдельных частей.

д) Травы, дающие хорошее, качественное сено и дающие плохое сено; характеристика сена по времени его кошения (*новозе́лье, осени́на, осе́нщина, осе́нчина...*), по качеству (*одо́нье, полина́, реу́к, ржани́к, потру́ха, ове́ршье, ове́ршья; обложно́е, обло́говое, ожа́вное сено...*).

4. Использование лугов под пастбища

Пастбища на лугах; огороженные и неогороженные пастбища; изгородь вокруг пастбища, ее виды и названия.

ВОДОЕМЫ И БОЛОТА

1. Общие сведения, относящиеся к отдельным видам водоемов

А. Виды водоемов

а) Текучие, проточные воды (*течна́я вода*), горные, равнинные, тундровые; реки (*речажина, ви́ска...* — пресноводные реки; *соля́нка, солоница...* — реки с соленой горькой водой); ручей, поток (*руча́й, ручеи́на, ручеви́на, ручея́жина...*); родники, ключи-источники (*студене́ц, аршан...*); канавы (*арыки...*).

б) Водоемы бессточные или с замедленным стоком воды (*стоячие, черные воды...*). Озера (*морцо́, ильме́нь, озе́рко, озерок, лима́н, доли́нка...*). Болота (*багно́, ляда, лядина, разля́дье, топка...*).

в) Моря.

Б. Сведения, характеризующие водоемы со свободной водной поверхностью

а) Характеристика водоемов в зависимости от глубины. Глубокие водоемы (*глубжина, ва́йга...* — глубина); мелкие водоемы; глубокие и мелкие места (*мякоть...* — глубокое место с тихим течением); ямы, котловины, омуты в реке и озере (*пучи́на, выр, вир, домови́ще, бо́гот, ва́дега, водя́га, нор, о́водь, о́вод, балуда, посувóйные ямы, колдыба́нь...*); широкое глубокое место в водоеме с уступами (*курья́...*).

б) Характеристика дна водоемов. Названия дна в зависимости от характера его: топкое, иловатое, песчаное, каменистое и пр. (*слаби́к, ягра́, плотни́к, луда, ня́ша...*); донные отложения рек и особенно озер, использование их (*намо́й, намывня́к...*).

в) Берега водоемов. Общее название берега водоема (*забо́ка...*); названия берегов высоких: крутых, скалистых, обрывистых и т. п. (*пристенок, приглу́бный берег, зголовь, прибо́истый берег, слу́дка, скарма́к...*); отлогие, низменные берега различного характера — песчаные, ракушечные, покрытые галькой и пр. (*пески́, сыпу́ха, пе́ресыпь, побродные пески, отме́лый берег, во́лок, закоски, на́волочье, бу́ча, приса́да...*); крупная береговая галька (*о́катыш, обмы́вок, а́решник...*); прибрежье, прибрежная полоса воды (*по́берег, по́бережь, за́бережь, подза́белье, при́вод, опо́лоски, припле́сок...*); бечевник[3] (*поре́чник...*).

Характеристика водоемов в зависимости от степени изрезанности берегов. Рукава (*прора́н, забо́ка, подстёпок...*); протоки (*протёк, протёка, бака́й, шейка, про́рва...*); заливы (*зава́дье, заводи́на, зало́ина, по́тча, отпле́сок, са́лма...*); названия заливов в зависимости от длины и формы их берегов, состояния дна и других признаков (*курья́, илова́й, за́вань, остроги́н, застру́га, за́плеск,*

[3] Бечевник — полоса берега, предназначенная для людей или лошадей, тянущих судно на бечеве, а также для причала, устройства пристаней и т. п. („Толковый словарь русского языка под ред. Д. Н. Ушакова").

кут, зако́сок...); мыс, различные его виды и формы (*прилу́к, прилу́ка, носови́на, ры́нок, лби́ще, бык, бычо́к, рогови́на, роговьё, рог, рожек, взгла́вье, остри́ло, остро́га, оре́лка, орелок, поку́тье, притёс...*); оторванная, подмытая часть берега (*бо́содь, по́содь...; обрать, бо́садить...* — отрыть, подмыть).

г) Острова. Островок на реке, на озере (*хорёк, островищще...*); островок, покрытый растительностью (*зелене́ц...*); части острова: нижний (по течению), верхний конец (*взгла́вье, вайга́ч, ни́жник, при́верх, приве́ршье, приве́рха...*); группа островов, архипелаг (*островня́к, остро́вник...*).

д) Характеристика водной поверхности. Волны; развитие и затухание ветровых волн; характер волнения; виды волн, размеры их (*бель, белогола́вая волна, зайчики, соловцы́, развода́ень, взвода́ень...*); волнение без ветра, водяная зыбь (*ко́лышень, по́зыбь, па́зыбь...*); водяные пузыри, мелкая рябь, пена (*балбу́к, бальбу́х, на́рябь, на́плавь, ви́ша, вишь...*); прибрежное волнение на отмелях, прибой волн (*толку́н, буру́н, ро́ссыпь, убо́й...*); затишье на реке, озере (*за́вень...*); гладкая поверхность.

Сгонно-нагонные явления в устьях рек и у берегов больших озер, небольших морей; повторяемость этих явлений. Ветры, нагоняющие воду (*нагон, нагонный ветер, моря́на...*); ветры, сгоняющие воду (*горы́ч, отго́н, отго́нный ветер, сухме́нь...*); порывы ветра, шквал (*то́рок...*); лед, нагоняемый морским приливом (*шух...*).

е) Вода. Общее название воды; вода ключевая, проточная (*свежу́н, живая, живцо́вая, течна́я, теку́чка...*); вода стоячая (*черная...*); дождевая вода (*дождя́ха; снежни́ца...* — талая вода); земляная вода (*ро́вда...*); питьевая вода (*питная вода...*); вода, круто пропитанная солью (*рапа́...*); цветение, загрязнение воды (*бу́сель, бу́сельная вода...* — плесень; *по́верхи...* — расплывшиеся жирные пятна на воде); цвет воды: без цвета, желтоватый, зеленоватый, бурый, мутный (*муль...*); запах воды: землистый, болотный, навозный, затхлый (*жа́хлая вода...*); вкус воды: пресная, сладкая, горькая, соленая, кислая.

ж) Пересыхание водоемов. Пересыхание реки, полное или частичное (*пересо́х, пересы́шка...*); долго не пересыхающая вода (*сочная...*).

з) Естественные и искусственные препятствия, мешающие свободному течению воды. Засорение русла хво-

ростом, деревьями, камнями и пр. (*ка́рши, заморины, топля́ки, со́ра, заде́в, заде́ва, зало́мистое место; речни́к...; зака́ршить, закоря́житься...* — засориться, зарастать). Преграды различного характера на реке: перека́ты, пороги, гряды, подводные камни и пр. (*борозда́, ни́ва, ши́вера, сарма́, аян, брич, голе́ц, рядки́, за́бу́рунье, абуконь, абуконье, потайни́к, шелега,...*); плотины, их устройство и назначение; диалектная лексика, связанная с сооружением плотин (*запирать, топтать, городить...* реку; *юнги ставить, ставить юнговый запор...*).

Мели в водоеме различного происхождения и характера (*разло́г, ро́ссыпь, опе́чек, осере́док, осере́дыш, суха́я вода, рель, у́зи, гри́ба, со́рма, дресва́, шалы́га, мели́на, отпле́сье, прито́мник, отме́лок, отме́лье, сага́, остри́ло, ре́лка, отко́сок, поку́ты...*).

и) Замерзание водоемов, особенности ледового режима [4]. Замерзание водоема (*рекоста́в, ледоста́й, заморо́зник, река опяла́сь,...*); процесс замерзания: ледяная кашица, мелкий плавучий лед, молодой, тонкий лед (*са́ло, шуга́, шуг, шугохода, сауш, ше́рех, резуне́ц, шаро́шь, нила́с, синчик, сты́нька, чир, цуп; шерехнуть...* — замерзать); виды льда (*крепу́чий лед, наслу́д, наслу́з, ко́гва, ко́гма, ка́ша, распла́в, тук, шуя́, стаман, ясене́ц, ясне́ц, на́стыль, до́нник,...*); отдельные льдины (*ледешина, ледина́, кры́га, кри́га, и́кра, очка, ги́ря, плита; лом* — собират., *целу́ха, целу́шка, пе́шенец,...*); прибрежный лед (*о́береги, припай, откра́йка, подкра́ина, закра́ина, за́береги, окра́инцы,...*); нагромождение льда, ледяные запруды (*на́леди, зато́ры, заморы, оливанец, язы́к; заро́пастеть,...* — загромоздиться льдом); промерзание водоема до дна; вода сверх льда (*нало́й, наледица...*); передвижение льда в результате разлома сплошного льда (*отно́с...*).

Отдушины, проруби, полыньи различного происхождения (*кану́рка, ма́йна, лу́нка, водо́кша́, поло́нка, прога́л, про́га́ль, прога́лина, прогалы́зина, прогалюза, храпе́ц...*).

Снежный покров на водоемах; снег, пропитанный водой (*снежу́ра...*); ком обледенелого снега, который

---

[4] См. об этом также в разделе „Метеорология, астрономия, календарь".

носится по воде (*шельпя́к, колта́ч, колту́жник...*); снег, обмерзший сверху (*слуэ...*). Очищение водоема весной ото льда; весенний ледолом, ледоход (*распа́лье, распо́лица, рынча́г, стор, рынчажный лед; располи́ться, располя́ться...* — о вскрывшейся реке); вскрытие реки (*реколо́м, рекоплав...*).

к) Переправа через водоемы. Виды переправ; закрепленные переправы: мосты иих разновидности (*кла́дина, кладка, ла́ва...*); их устройство и части (*мостови́на, мостови́ца, мостни́ца, мостни́чина, тара́са...*); подвижные переправы: паромы (*сляг, перетя́га, припаромок...*), их разновидности и устройство; паромщик; лодки, предназначенные для переправы; лодочник. Броды; место, удобное для переправы вброд (*перела́з, про́вод, обро́д...*; *перела́зить...* — переправляться через брод); переправа по льду; способы переправы по тонкому льду (*перехо́дник...* — шест для перехода по тонкому льду).

В. Хозяйственное использование водоемов

а) Рыболовство [5].

б) Водяные мельницы.

в) Система орошения.

г) Сплав леса. Вязка плотов (*плени́ца, ...* — связка плотов; *ви́цы, тальни́к, та́лы, ...* — лоза, скрепляющая бревна в плоту; *спромить, спромливать, плоти́ть...* — увязывать плоты; *пло́тбище...* — место на реке, где вяжут плоты); средства управления на плоту (*на́весь...* — большое весло, заменяющее руль; *вага...* — кол для выравнивания плота); люди, сплавляющие лес.

д) Судоходство. Общее название навигации (*судова́...*); пристани, причалы (*припла́вище...*). Типы лодок в зависимости от устройства и назначения (*бат, оси́нка, оси́нник, о́блас, обласо́к, вичо́вка, ви́чанка...* — долбленые лодки; *шиту́ха, ши́тик, ши́ва...* — лодки из досок; *опороча...* — берестовая лодка; *тройни́к...* — лодка на три пары весел; *остро́вка...* — лодка для мелководья); части лодок; оснащение лодок; другие типы судов, используемые местными жителями (*сенобе́жка, сплавна́я...* — барки различного назначения; *водови́к...* — озерное палубное судно).

---

[5] См. соответствующие разделы.

Оснащение судна: мачта, парус, якорь, черпак и т. п. (*де́рево, щёгла, по́лог, тайка*; *якорь зево́зный, ходовой, станово́й*; *почерпу́ха, текуч, пли́ца, пли́чка, пи́лушка*...); руль (*сопе́ц*...); весло (*гребо́к, опашня́*...); приспособление к уключине (*ва́ймица*...). Устройство судна, части его: борты, носовой стояк, упор для ног, насос и пр. (*тагу́н, творка, тварь, твирь, стель, соплак, уножи, уно́жье, льяк*...). Сооружение лодок и т. п. (*вица́, ви́чанка*... — можжевеловые корни для сшивания судов); изготовление долбленых лодок, орудия, употребляемые при этом. Люди, управляющие различными видами лодок, их названия в зависимости от выполняемой ими работы.

2. Характеристика каждого из видов водоемов

А. Реки и ручьи

Исток, начало реки (*верхо́вище, вершина, голови́ще*...); течение реки — верхнее, среднее, нижнее; русло реки, ручья (*труба, борозда́, прями́ца*...); старое русло реки (*стари́ца полоусая* и *неполоусая, хомути́на, е́рик, бантуз*...); извилины, разветвления русла (*рог, рожок, зато́к, ото́к, отпа́д, отпа́док*...); части реки от одного изгиба до другого (*плёсо, плес, плеси́на, плеса́, разли́в, бочаг*...); притоки реки (*приголо́вки*...), место соединения двух рек в одну (*рассо́ха, разре́чье, урёв*...); устье реки, ручья (*усь*...); речка без устья, уходящая в тундру (*волохни́ца*...), в пески, в болото; рукав реки при ее устье (*прора́н, проло́й*...); наносные образования в устьях рек из песка и ила (*волочи́ха, отме́лок, отме́лье, заефе́лить*... — занести илом).

Пойма реки, поемное место (*рема́, урёма́, по́лив, ала́п, распла́вина, зало́й, разли́вы, во́дево*...); пойменные луга, использование их; луговые межи (*заволо́ка, лу́жны*...); затопляемый в пойме лес (*бу́га, за́волок*...); незатопляемые части поймы (*гри́ва, рёлка, вере́тья*...).

Разлив реки, ручья (*по́топь, по́дтопель, и́зводь*; *распали́ться*... — выступить из берегов; *обки́дывать, оки́дываться, замежени́ться*... — вступить в свои берега); зона разлива (*полон, во́дось, большая вода, распо́лица, спо́лье, лы́вина*...); место, до которого доходит вода при разливе (*вере́ть, веретёйка*...); приток воды

перед разливом (*подсвежка*, *верхо́вка*, *верхо́вая*, *залéдная*, *земная вода*...); последствия разлива; наносы, вода в полых местах и пр. (*вы́кид*, *на́метье*. *за́води*...).

Характеристика рек в зависимости от состояния дна: с каменистым ложем, с порогами, с ямами и пр. (*камёнка*, *ка́менка*, *бричистая*, *боча́жная*, *боча́жистая речка*...).

Скорость течения реки вообще и на отдельных ее участках (*ток*, *те́ча*, *быpь*, *яр*, *стрежь*, *стрежа́*, *стрень*, *острица*, *про́бежь*, *стрежняк*, *юр*...); течение реки при крутом повороте (*приши́б*...); водоворот (*сулой́*, *сувой́*, *сувóина*, *мыр*, *улово*, *бу́чило*, *бу́чало*...): рябь на воде от быстрого течения (*бруя́*...); тихая вода под крутым берегом на повороте реки (*затúн*...).

Б. Озера и пруды

Общее название озера, пруда (*о́зер*, *озéрко*, *озерóк*, *морцó*, *лиман*, *долúнка*, *ставóк*, *запру́да*, *са́жалка*, *кóпань*... — пруд); названия озера в зависимости от места, где оно расположено: в лесу, в старом русле реки и пр. (*ла́мба*, *ла́мбина*...); части озера (*горлови́на*, *перехват*, *переток*... — суживающаяся часть озера); пресноводное озеро; озеро с соленой водой (*сор*, *морцó*, *мочáг*...); соль, добытая из него (*самоса́дка*, *ключёвка*...); озеро, заросшее в большей или меньшей степени (*тиневатое озеро*: *о́зерье*, *пузан*...; *тинéть*, *ти́неветь*... — зарастать — об озере); пересыхающее и высохшее озеро (*чиганáк*, *озери́ще*, *озери́на*...).

Многоозерная местность (*ты́кола*...); местность, прилегающая к озеру; жители этой местности (*обозерщина*, *обозéрье*...).

В. Моря

Общее название моря; морские берега (*чéрни*, *гарьё*, *отпря́дыш*, *бакла́нец*, *боклыш*, *база́р*... — высокие берега, незатопляемые скалы и камни, служащие обычно пристанищем для птиц); приливы и отливы моря (*яровóдье*, *больши́ца*... — прилив; *обрóн*, *вжар*, *запáд*, *мани́ха*... — отлив).

Берега, заливаемые приливом (*водопóймянь, лáйды...*); берега (*кýйвата...*), а также мели и камни, обнажаемые во время отлива (*подвóдница, лáйда, обсýшка, зáпески...; гладýха...*); уровень воды во время прилива и отлива (*кýйпога...* — малая вода...).

Предметы, выбрасываемые на берег приливом: водоросли, трупы животных, лес, янтарь и пр. (*наплывок, нáплывь, нáплавь, лывá, лычма, выкидни́к вы́кид,...*); их хозяйственное использование.

Морские льдины, их части, нагромождение льда и т. п. (*несяш, курга́н, отнóга, стамýха, стами́ка, бáрок, шороха, рóпак, тóрос, тáрасы, храпы, шиха́ны, рушник, тóры, нося́к...*); отдушины во льду, продутые тюленями (*пропáрины...*).

Характеристика морского дна в прибрежной полосе (*бель...* — ил на морском дне); морская галька, ракушки и т. п.

Г. Болота

Общее название (*багнó, лядá, лядúна, разля́дье, топка...*); различная степень заболоченности места; места с незначительной заболоченностью (*выпот, плавь, лужни́к, мочажúна, жемь, суболоток, мокри́нник, мокри́на, мокреди́нник, мокре́дина, мокри́нка, рясá, мокродóл, налужни, басалы́к, басалук, ля́га...*); непроходимое болото, трясина (*дря́гва, си́гла, ры́ндало, зыбу́н, дыха́лица, качь, чарусá, ходéль, ходýн, бузá, бездóнник, бездóнница, плав, топéль, топелица, тванья, вязéль, прожúра, сóлоть, кáлýга, зáхлесть, баткáк...*).

Различные виды болот; моховые болота (*рям, рямни́к, ремни́к, ря́мода, рáменье, пóмощь, помóшье, уйта, чúльма, мши́на, моховúна, мошúна, мшáра, мшáрина, мшáва, мшарь, моховúще, биль, омшáра, омшарина, промшарúха, сýроток...*); торфяные болота (*сáхта...*); различные виды торфа и его добыча силами крестьянской семьи; болото с кустарником, мелким лесом (*сóгра, проходня́к, ольша́тник, кáлтус, ля́да, ями́ще, кардáч...*); солончаковое болото (*мочáг, зы́ля...*); рыхлое, оседающее болото, тундра (*ося́дчивое место...*).

Характеристика различных участков болота; окошки, озерца среди топи, на болоте (*лóпань, вóдья, вáдья, тóрос, вадея́, бадарáны, глазúна, глазовúна, глазни́к,*

чару́с, засо́лы, бу́чило...); сухое место среди болота, грива (*сухлови́на, оре́лка, орелок, вере́ть, веретёйка...*).

Заболачивание рек, озер, лугов, лесов. Осушение болот (*про́рыть...* — канавка для спуска болотной воды). Дороги и переправы через болота (*зи́мник, пру́дка...*) и их устройство.

3. Наиболее известные представители растительного и животного мира водоемов и болот

А. Растительный мир

Общие названия водных растений (*водяни́ка, водяни́ца, ворониха, ве́рис, ши́кша, суровец...*); водоросли (*во́дорость, я́ханга, уа́ханга, лопу́га...*); тина (*ряса́, за́зелень, заживи́ха...*).

Различные виды мхов (*ки́плый мох; блуши́ть, блуши́ться.* — покрываться мхом, зарастать); камыш, тростник, (*ханьга́, чере́т, подре́нник, трости́, трести́, тресть; спичаки...* — молодые камышевые побеги); осока (*резу́н, остре́ц, по́резь, порезу́ха, шуми́ха, обло́ва, обло́вля...*).

Болотные ягоды (*жарови́ха, жарави́ка, жарови́на, журави́на, жирови́на, журовни́ха, подсне́жница...* — клюква; *глажи́, глыжи́, вахлак, махлак...* — морошка).

Лес по болоту, сухостой, карликовые деревья (*ра́да, пу́гама, гря́да, гамызь, ёрка, ёрник, лы́ва...*).

Б. Животный мир

Выхухоль (*выхоль...*); бобер, детеныши бобра (*кошло́к, яре́ц...*) и т. д.

Дикие утки различных пород (*са́вка, сау́тка, свиро́к, сы́нга, селезинка, кряковая утка, турпа́н, свистунка, горник, га́вка, вши́вка, бакла́жка, акле́й; казачо́к, се́лех...* — селезень); цапля (*чапу́ра, ква́ква...*); кулик (*авдо́тька, авдо́шка, вирильди́к, ули́тка, фили́пка, черногру́дка, тюфя́к, тюви́ть, о́гарь, пистри́к...*); гусь, различные виды (*гуме́нник, каза́рка, визгу́н, кло́кот, красный гусь...*); чайка, различные виды (*голо-*

мя́нка, клу́ша, каумба́к, хале́ва, чаба́р, чагра́вка...); гагара, различные виды (*га́га, гага́рка, рева́ха, тупи́к...*).

Ужи (*желтобря́х, желтопу́з, желтопу́зик, вертай...*).

Змеи, гадюки (*веретянка, пога́ник, пога́ница, плюга́вка, жу́пелица, казюля, гадюга...*); черепаха; ящерица.

Лягушки (*лягу́ха, лягу́ша, ляг ва́ша, селуха, ля́гва, водя́нка, ка́вка...*); лягушечья икра, головастик (*ва́котье, хлехо́тье, верту́шка, укало...*); окраска лягушек в зависимости от погоды; народные приметы, связанные с определением погоды по крику лягушки, ее окраске и т. п.

Пиявки (*пива́лка, пи́вица, пи́галица, вопия́лица, торочо́к...*).

Раки; орудия и способы лова раков.

Моллюски; раковины (*ра́ковица, раку́ша, ра́кушина, ра́ковня, ракушва, ра́чки...*); плащик, хламидка у ракушечных животных, мякотных и слизней (*о́хабень...*).

Стрекозы (*веретила́, коромысел...*). Комары, мошки (*ну́да...*); рой, столб мошек, комаров (*бо́ловье...*); народные приметы, связанные с комарами.

МЕТЕОРОЛОГИЯ, АСТРОНОМИЯ, КАЛЕНДАРЬ

1. Метеорология

А. Общие понятия, связанные с хорошей и плохой погодой

Хорошая погода (*ве́дро, ве́дрие, ве́дренье, тепёлок, су́грево, пого́да...*); плохая, ненастная погода (*непого́да, не́погодь, мо́лость, осе́нница, невзго́да, по́морок, по́мрока, по́мрачь, жмучь, проти́вна, си́вера, си́верка, си́верца, за́мочь, пу́га, хи́жа, дрябня́, чи́чера, ле́пень, творьё, пого́да...; моложная погода...* — пасмурная; *си́верко, зи́мно, озя́бно...* — холодно; *ма́рно, бо́лосно, бо́лочно...* — пасмурно, и т. д.). Изменение погоды в сторону ее улучшения или ухудшения (*ве́дреть, ведрене́ть, объя́снивать, объя́снить, выярзнить, заэ́ыздить, обыря́ться, раэмола́живать...* — проясняться, разгуливаться; *бухо́нить...* — отходить, теплеть; *гмы́риться, разомжи́ться, заслякоте́ть, эахмыли́ться,*

мокри́вится... — хму́риться, становиться пасмурно, ненастно; *посиверить*... похолодать; *солгу́нный*... — ненастный и т. д.).

Народные приметы, указывающие на плохую или хорошую погоду: на дождь, снег, ветер.

Б. Атмосферные явления, связанные с хорошей или плохой погодой

Состояние неба в хорошую или плохую погоду

а) Характеристика неба в зависимости от наличия или отсутствия туч (*объя́снивать*... — становиться ясным, освобождаться от туч; *замолоде́ть*, *бухма́риться*, *забухма́риться*, *ба́лчиться*, *болосни́ть*, *закумжи́ть*, *хма́рить*, *носи́ть*... — заволакиваться тучами, становиться пасмурным, облачным; *на́волок*, *по́волочь*, *на́волочь*... — пасмурное небо; *насу́мрачилось небо*... — заволоклось тучами; *моро́ка*... — облака, тучи; *ба́лчина*, *болосчи́на*, *небе́сы*... — облако; *свинки*... — разорванные облака; *жиде́ли*,... — осенние низкие облака; *прога́л*, *прога́ль*, *про́галь*, *прога́лина*, *прогалы́зина*, *разволо́ка*, *подзо́рина*... — чистое место на небе среди облаков или туч; *бу́рса*... — дождевая, градовая или снежная туча; *градобо́йница*... — градовая туча; *те́мень*... — темные тучи или сторона неба, потемневшая от туч; *голмана́*, *голмяна́*... внезапная грозовая туча; *быки*, *бычки*... — серебристые крупные тучи перед грозой; *па́облако*... — низкое облако, от поднимающегося тумана; *теменца́*... — дальнее облачко, тучка и др.).

б) Воздух. Состояние воздуха в хорошую и плохую погоду, перед грозой, после дождя и т. д.

Осадки и явления, связанные с ними

а) Дождь, град. Мелкий дождь (*ситу́ха*, *се́вень*, *чира́*, *чи́нега*, *чи́чер*, *си́тник*, *мо́рось*, *мжи́ца*, *подсе́вок*, *посе́вень*, *по́рось*, *на́дморозь*, *моросе́йка*, *моро́ха*...); мелкий дождь с туманом (*чемара́*, *чемра́*, *хмо́ра*, *хмо́рь*, *хиз*, *читу́ха*...); сильный дождь, ливень (*ле́ва*, *ли́вник*, *плы́вень*, *проливня́к*, *поли́ва*, *по́плавень*, *поплавня́*, *наливка*,

налóй...); небольшой дождь (*примóка, примóчка...*); первый весенний дождь; сильный грозовой дождь; продолжительный затянувшийся дождь; дождь во время уборки сена; дождь во время жатвы (*житочный...*). Дождевые лужи, ручьи; дождевые пузыри на лужах.

Радуга, различия радуги по ее крутизне; двойная радуга (*равдуга, райдуга, божья дуга, небесная дуга, градовни́ца, весёлка, веселу́ха...*); приметы, связанные с различными видами радуги. Град; мелкий град (*облóй, зáспа...*); крупный град; вред, приносимый градом; приметы, связанные с градом.

Гроза (*голмана́...*); черные, грозовые тучи; отдаленный гром; отдаленная молния (*зáрники, óтбель, зóрка, зоря́нка...*); молния (*молонья́, мóлонье, молодня, молáшка...*); линейная молния; шаровая молния; зарница; гром.

б) Роса, туман. Обильная роса; небольшая, мелкая роса (*пóрось...*); отсутствие росы (*сухорóсье...*); приметы, связанные с росой и ее отсутствием.

Туман, мгла (*мóрок, варá, пóмоха, пóмха, мар, мга, морóка...*); густой туман, при котором идет снег (*мря...*); туман, тянущийся поверху (*высенéц...*); туман, распространяющийся с моря (*шарéй...*).

в) Снег, лед, иней. Рыхлый, пушистый снег, идущий в тихую погоду и ровно покрывающий землю (*подлéг, перхля́к, мя́тик, мятúжник, порóха, поротýха...*); мокрый снег, падающий хлопьями (*кить, кúга, чúнор, хúжа, пушник, убрóд, лепня́, дрябня...*); плотный снег при сильном морозе — скрипит под ногами — (*хруст...*); мелкая пороша (*мелкопорóшье, вóрозь, мольгá, мóлька, моля́ва, моля́вка...*); снег, падающий на мокрую землю, который долго не лежит (*снежурá...*); вешний, скоро сходящий снежок (*вéшни́к...*); первый снег (*перенóва, нáзимь...*); осевший после оттепели снег (*наст...*); снежная крупа (*чир...*); снежные обвалы (*окáт, отлы́вина...*); снежные сугробы (*завráг, сбоёк, вертепúжины, целúк, чурым, целýха, понóс, посвéек...*); сугроб у жилья (*обвéй...*); сугробы по опушке леса, около полей (*увéя...*). Первый тонкий непрочный наст (*серен, сирена, серéнь, почúр, вталь...*); крепкий прочный наст (*наслýд, убóй...*); подтаявший наст (*развóд, развóдка...; ощелкнýлся наст...* — опустился); процесс появления наста (*занáстить, нáститься, обнáстить...*); отсутствие наста

(*не́вземь...*). Снегопад; снегопад в тихую погоду; снегопад с ветром; внезапный сильный снегопад.

Лед[6]. Тонкий лед (*нылас, голощёк...*); игольчатый лед (*мети́к, резу́н...*); рыхлый весенний лед (*мети́к...*); подземный лед (*по́дслуд...*); подтаявший лед (*ната́й...*). Лед, на стеклах окон. Лед на водоемах: первый тонкий лед в период ледостава (*вы́стега...*); плавучий лед в период ледохода (*колта́н, шуга́, шор, ше́рох, зорь, сор...*); отдельная плавучая льдина (*и́кра, шор...*); лед, настывающий у берегов в заморозки (*за́берег...*); наносный к берегу лед (*прижи́м...*). Гололедица (*ледови́ца, леде́ница, на́леДь, нале́дица, на́морозь, се́льзя, черепе́ня, погле́здка, поглездýха, голедýха, го́лодь, голодьба́, го́лоле́дь, по́морозь, ожеле́дь, ожеле́дица, о́бледь, обле́дье, обледе́ница, головя́ница...*); ледяная корка по снегу (*на́реть, на́репень, наракýй...*).

Иней (*кýржевина, кýржевень, кýржа, кýржак, и́вень, обли́в, о́кидь, о́бмороз...; окуржа́веть, окуржéветь, окóржеветь, покýржеветь...* — заиндеветь); первый иней до появления снега (*во́дровь, врасене́ц...*); иней на деревьях (*кýхта, чи́чега...*); изморозь (*о́кидь, о́бмороз, кýкта, куржýха...*); изморозь со слякотью (*куржýха, помарýха...*).

Ветры

а) Характеристика ветров по их направлению и силе: северный ветер (*средний, русский, сивери́к, рекоста́в, сивýн...*); восточный ветер (*зимня́к, селенга́...*); северо-восточный ветер (*баргузи́н, соровча́к, суровча́к, сибиря́к, пýрясь, озимни́к...*); северо-западный ветер (*глубни́к...*); южный ветер (*хило́к, лют, ле́тник...*); юго-западный ветер (*шелони́к, осе́нник, култýк, мокри́к, мокря́к...*) ;юго-восточный ветер (*зимня́к, зи́мник, весня́к, ве́шни́к, обе́денник, обе́дник...*); сильный порывистый ветер (*хвиус, хвиюз, хиюс; зарывчатый, перетýжий...*); резкий зимний ветер (*фиюз, хиз, хиус...*); легкий ветерок (*хиво́к...*); резкий холодный осенний ветер с дождем, иногда и со снегом (*чи́чер, чи́чера...*); встречный ветер (*про́тивень, проти́вник...*); попутный ветер (*поно́с, бухо́ня, на́ветерь...*); боковой ветер (*про́ветерь, ко́лышень, о́бочень...*); ветер с моря (*моря́на, моряни́на, моря́ник...*); ветер с устья реки (*низово́к...*); внезапный

[6] См. об этом также в разделе „Водоемы и болота".

порыв, удар ветра (*чамра́, хуртовина, порывня́к, голомня́, го́рга...*); изменение направления ветра; безветрие (*оттишь, оттишье...*).

б) Холодные и теплые ветры.

В. Характеристика погоды в зависимости от времени года

а) Весенняя погода. Весенняя теплая погода (*растопо́лица...*); весенняя капель, потоки (*тя́клина...*); снеготаяние; снежные проталины (*тало́к...*); подснежная вода(*зажёр, зажёра, зажо́рина...*); весенняя снеговая вода (*свежу́н...*); весенняя распутица (*расторопица...*). Поздние морозы или снег, вешние холода (*позимок, позимки...*).

б) Летняя погода. Теплая сухая погода (*осу́ха...*); ясный, теплый, солнечный, тихий день (*укра́сливый день...*). Жара (*нуда, вар, оводна́я* пора, *жары́, жари́ха...*); солнцепек (*пригрёва, пригрёвина, пригрёв, окат...*; *примаривать, примарить, зноить...* — припекать); тень, холодок (*стинь, у́солонь, у́синка, увёй, стено́к, стенко́...*). Жаркое засушливое лето, засуха (*межени́на, не́дождь, мори́ха, бездо́ждица, бе́здожь...*; *засухмени́ть...* — затянуться засухе). Ненастная холодная летняя погода (*заси́верка, за́верть...*); дождливое лето (*замочливое*); дождливое урожайное лето (*слю́тьё*).

в) Осенняя погода. Ясная, сухая осенняя погода. Ненастная осенняя погода: осенняя слякоть, мокрая погода с дождем и снегом (*па́лиха, хля́ба, хи́жа, си́вера, си́верка, си́верца, шля́ча, мокрине́ц...*); осенняя грязь (*гва́зда, сля́ча, сляки́ша, пото́па, хлю́ща, у́грязь, шлюхо́та, шере́шь...*). Осенняя распутица (*распу́та, развёды, ро́згрязь, кость, расторопь...*).

г) Зимняя погода. Ясная солнечная погода зимой. Мороз (*стидь, су́ровица, слуга́н, зя́бель, студь, стыдь, студе́ль...*); сильный мороз (*кля́щий...*); легкий зимний мороз после оттепели (*по́дстыль...*); поздние весенние морозы (*при́морозь...*); ранние осенние морозы (*кали́ка, дози́мки, зази́мье, подзи́мки, вра́сень...*); первые осенние морозы (*за́мороз, за́морозы...*). Вред, приносимый ранними морозами урожаю. Ясное звездное небо перед морозом (*объярыщиваться, объярыщиться...* — вызвездить).

Плохая зимняя погода (*шквáра, шквúра...*); сырая погода — снег с дождем (*кáлега, калúга, хáлепа, дряпнúя, дряпýха...*); холодная погода с сильным ветром (*засúверка...*); метель снизу при отсутствии снегопада (*сыпýчка, сипýга, сипýха, волокýша, понизóвка, подерýха, курá, позéмница, пóземь, ползýха, поносýха, позьмýха...*); буря, метель, буран с ветром и снегопадом (*дерýнья, метýха, пáдера, пáдора, пощелéйница, шквы́ра, шургá, шургáн, фургá, фýрта, хуртá, сýдра, сýметь, пыль, путергá, пýргá, рям, курá, кутергá, кудасá, заверняй, зáвороха, хвиль, хвилю́га...*); буран при ясном небе и сильном морозе (*чистя́к...*).

Оттепель (*сýтепель, таль, тáлица, плы́вень, отлы́га, оттéплие, оттепéлок, притáйка, отлы́га, óтморозь...*).

Отдельные проталины, появившиеся во время оттепели (*пригрéв, подтáлина, подтáлок...*).

2. Астрономия

а) Небесный свод. Небо; звезды (*я́ска, я́сочка, брýсонец...*); падающие звезды; ранние звезды; кометы; созвездия; созвездия, известные жителям данного населенного пункта (*Лось, Воз...* — Б. Медведица; *Грудки, Волосожáры, Бáбы, Кýчки, Косарú, Ключи Петрóвы, Висожáры...* — созвездия Стожары; *Кигачú, Кагачú, Кичúга...* — Орион; *Баты́ева дорóга, Бакéева дорóга, дороги...* — Млечный путь).

б) Солнце; затмение солнца (*затмище, предвидение небесное...*). Определение времени суток по солнцу. Луна (*мéсик...*); ее фазы (*намóлоду, намолодýху, намолодúк, поднóвок, поновý, новúк, нóвец, наветхý, наукú-день...*); время, когда луна по ночам не светит; затмение луны.

Приметы, связанные с солнцем, луной, звездами.

Горизонт.

3. Календарь

А. Определенные (календарные) отрезки времени

а) Сутки (*обыдéнки...*); время суток; рассвет (*повиднýшки, свéток...; ранéть, осветáть, освенýть...* — рассветать); раннее утро, до восхода солнца (*дорáнье,*

до́встани, до́встань, нараня́х, нара́жком, нара́не, обра́нок, пора́нок, осветý, осветкý, позара́нок, позара́нье, обýтрины, ра́нок, ра́нье, рань, ранина́, изра́на, иззара́нья...); восход солнца (*солновсхо́д...*); полдень (*у́денье, притúн...*); закат солнца (*солнося́д, заклóн, пока́т...*); предвечерние сумерки (*сýмерек, натéмок, натéмки, на́двечерь, межесвéт, межесвéток, перетёмки, посветкú, примра́ка, повечéрок, усвет, чамра́, сутисочки, судёнки, сутúски...*); вечерняя пора (*позднéнь, привечéрье, прúвечер, привечóрок, óбмерки, потемéньки, потéмыши...*); ночь (*потéмок, потьмы́, потёменки...*); полночь; удлинение и убавление дня.

б) Неделя (*семúна...*); дни недели; праздничные дни; будни (*вы́день, обы́дни...*).

в) Месяцы (*брезозóл...* — март, апрель; *росéник...* — май; *растýн...* — июль; *грязни́к, пáздерник, грýдень, листопáд, свáдебник, зазúмье...* — октябрь).

г) Времена года. Лето; осень; зима; весна (*вéшна, первясна...*); начало лета (*пролéтье...*), осени, зимы (*зазúмок, зазúмье, зазúмки...*), весны (*рóзвязь, разрóй, рóстопель, растопéлица, растопóлица, обвесéнница...*). Запоздалое лето, весна, зима (*озúмки...*).

Времена года по характеру работ: летняя пора (*полéтье, слéтье...*); летняя рабочая пора (*страдá, страдома, прыск, самонужая пора...*); уборочная пора (*отжúнная пора*); конец жатвы (*отжúнки...*); зимняя пора; пора между весенними и летними работами (*навóзница...*) и др.

д) Названия отдельных временных отрезков, связанных с праздниками (*велúковка...* — великий пост; *кутья́...* — рождественский сочельник; *колядá...* — святки, рождество и все дни до крещения; *грязна́я неделя, вéрбница, прожéрная неделя, прóводная неделя...; летослóв, коповщúна...*).

Б. Обозначение различных промежутков времени, соотносимых с моментом разговора

а) Характеристика временных отрезков прошедшего; годовщина чего-либо (*погóдок...*); до сего дня, до наших дней (*доднéсь...*); на днях, недавно (*намня́сь, нады́сь, нанды́, нагдысь, нады́, надáсь, олондáсь, олóндясь, олон-*

ды́сь, *ова́дни*, *ово́дни*, *олоня́сь*...); в тот день, в то время (*тово́дня*, *тово́днесь*, *тово́надни*), позавчера (*позавчо́рынье*...); прошлой осенью (*есеня́сь*, *о́сене́сь*); прошлой зимой (*зи́му́сь*, *зи́мусь*...); прошлой весной, летом, в прошлом году (*лони́*, *ле́тось*, *олоня́сь*...); с прошлого лета или года (*отлони́сь*...); третьего года (*залони́сь*...); давно (*оло́нно*, *лонда́ся*, *лонды́сь*...); ранее чего-либо (*позара́нки*...).

б) Характеристика временных отрезков будущего: на будущий год (*на́прок*, *опро́к*...); в будущее лето (*нале́тье*...).

в) Характеристика временных отрезков настоящего: сегодня (*днесь*...) и др.

г) Временные понятия, безотносительные к моменту речи: известное время, пора (*доба*, *быти́на*...).

II. ЧЕЛОВЕК И СЕМЬЯ[1]

ЧЕЛОВЕК

1. Части организма

а) Туловище и его части. Общее название (*ва́ря, осно́в, хруст...*); спина (*холм, хрип, карк...*); заплечье; поясница; живот (*те́зево, те́жка, ки́жмо, кезю́к, ли́ма...*); верхняя часть живота (*подвзло́хи, подвзло́шье, почере́вка...*); крестец (*ку́кры, ку́корки, захря́стье, захря́щица, попере́к, хрящёвина, хрёсто́вка, крюкиш, заку́крыши, кошёлки, кругли́шка...*); шея (*хи́м...*); грудь и ее части (*наперсье, цы́пиш...* — сосок груди); шея; горло (*конды́к, про́тка, гайно...*).

б) Голова и ее части (*надло́бе, надло́бок, надбро́вье...; пе́льки, мо́ны...* — виски; *чапла́жка...* — темя; *карк, лен, кыршень, завоек, ко́ворот, ты́лка, хрип, потря́х, поты́лица, захо́хлица...* — затылок; *чу́масы, мо́ны, шнып, морх, ши́ма...* — волосы на голове).

в) Лицо и его части (*руда́, ружь, разбор, пи́ка, опачи́на...* — общее название); подбородок (*подзо́бок, подбрю́док...*); губы (*му́зя, брыла́, початка...*); верхняя и нижняя губы; рот (*гайло́, ва́рга, разга́й, му́зя...*); нёбо (*понёбо...*); зубы (*ба́бки...*); десны (*ла́лки, лавла́ки...*); челюсти (*лавла́ки, санки, ску́лья...*); нижняя челюсть; скулы (*ягодки, ще́петы, сала́зки, лавла́ки, ску́лья, ске́лепы, вя́зы...*); щеки; брови и ресницы; глаза; зрачок (*пильчу́к, прозёнок, -нка, зенок, -нко, зиро́к...*); роговая оболочка (*белуто́к...*); радужная оболочка (*озе́нок...*);

[1] В этом разделе в иллюстрациях приводится как нейтральная, так и экспрессивно окрашенная лексика.

нос; переносица (*нано́сица...*); хрящевая часть переносья (*хру́стовина, хру́сталка...*); мягкая часть носа (*кокова́...*); ноздря (*но́рка...*); ухо и его части (*перемо́чка, перемо́чье...*).

г) Рука и ее части. Правая рука (*правша́, правшина́...*); левая рука (*крайняя рука, шульга́, опа́кша, опаку́ша, пакля́, пальга́, по́кша, паку́ла...*); ладонь (*ладо́шина, доло́нь, опа́лок, казано́к...*); запястье (*козло́к, гребея́, по́ручья, по́хруст...*); пальцы; названия отдельных пальцев; локоть (*рог...*).

д) Нога и ее части. Бедро (*ляжка, ля́га, стегнище...*); колено (*рог, кля́га...*); голень (*цевка, бе́рцо...*); ступня (*ла́пость, опа́лок, босва́, бо́совь...*); пятка.

е) Внутренние органы и части скелета. Внутренности (*ястре́ба, нутро́ба, бо́рошень...* — общее название); пищевод; желудок (*о́хо́д, охо́дня, мо́ня...*); кишки; сердце; селезенка; легкие; печень; желчный пузырь; почки; половые органы (*теле́сно, телесна́...*); матка (*ложесна́...*).

Кости; позвоночник, позвонки; сухожилия (*лен, во́длужь...*); мышцы.

ж) Нервы (*беложи́лье...*).

з) Кровь (*руда...*).

2. Характеристика людей по физическим особенностям и недостаткам

а) Характеристика человека по возрастным признакам. Взрослый, возмужалый человек (*вы́тный, матеру́щий, по́рный, дохожа́лый...*). Юноша (*малыш, вью́нош, детю́к, ко́тюр, ю́ныш...*). Девушка (*ди́вца, ди́вка, молоде́на...*). Мальчик, подросток (*хло́пец, о́трок...*); девочка. Ребенок (*кутыш, тя́тя, ляля, махо́ночка, мо́лодень, дитухно...*). Старый, дряхлый человек (*удробый, зале́тный, уста́рок, ма́тика, пожилу́ха...*); молодой, юный.

б) Характеристика человека по внешнему виду. Великорослый человек (*вы́тный, ры́нда, тесо́вина, вели́бный, буслай...*); малорослый человек (*сузёмый, чупы́рный, кныш...*). Человек стройный, статный, видный (*постано́вный, клюжий, свере́жий, гойный, ра́жий, вгля́ный, сура́жий, ба́сый, сна́жный...*); невзрачный, неказистый на вид (*пигля́вка, потора́чка, ше́рый, несуро́жий...*). Крепкий, здоровый (*сна́жный, вы́тный, дебо́лый, ра́жий, сби́тень,*

перетýжий, сверéжий...); сильный (*гас, могýтный, могы́т, оси́лок, ломани́к...*). Хилый, слабый, болезненный (*мýхрый, кво́лый, хви́лкий, морно́й...*); худой, поджарый, сухопарый (*вели́бный, мухрый, тончáвый, охорáш...*). Толстый, дородный, тучный (*садовый, рáжий, бутно́й, облый, снажный...*); полный, круглолицый (*абля́сный...*); с большим животом (*окоренок, прибрюшистый...*). Неуклюжий, неповоротливый (*охрея́н, ухабень, неуятный, рохлый...*). Крутолобый (*лобáрь, лобáтик...*); губастый (*грибáстый...*); курносый (*кучýрый...*); белолицый (*личмя́ный, беля́юшка...*). Смуглый (*черéмый, варáкуша, огарыш...*); бледный (*сúзый...*); румяный. Кудрявый (*кучерявый...*); кудри (*кýчери...*); косы. Лысый, плешивый (*галсáный, гиря́вый; гугни́вый, гуня́вый, голомóзый...*); лысина (*леваши...*).

Красивый, пригожий (*украсúстый, вгля́ный, гóйный, прилéпый, личмя́ный, клю́жий, рáжий, купáвна...*). Безобразный, уродливый, калека (*извéковатый, улóгий, неýдный...*). Опрятный, чистоплотный (*халюзной, мóйка, суря́дный, хúжий, лоскомоя, лощёха, ýбожный...*). Щеголь, франт, модник (*басýля, зачéса, чебéр, щепетýн, молодыга, ряха, лоскомая, прощегóльный...; ботвúть...* — щеголять). Неопрятный, замарашка, неряха, растрепа (*замазýра, нехоля́ва, нехолю́за, расхлебéня, растегай, урю́па, засýслый...*); сопливый (*музляй, цыбатый...*). Лохматый, непричесанный (*волохáтый, трепутúна, шахлáтый...*).

в) Характеристика человека по физическим недостаткам. Человек, изрытый оспой, рябой (*дзю́ба, коря́вый...*). Заика (*баганá, ваула...*). Близорукий; дальнозоркий; кривой (*кривýха...*); слепой. Глухой, глухонемой (*глухмяный...*); немой. Горбун (*сля́клый, сля́ка, клюка...*). Хромой (*куля́вый, культяк...*). Человек без руки, без ноги, без тех или иных пальцев; человек с лишним пальцем на руке или ноге (*шестопал...*).

3. Характеристика людей по умственным способностям

Умный, толковый (*лажúй, справный, вы́тный, развы́тный, разумúтый...*); рассудительный (*постанóвный, вáжий, просýжий...*). Догадливый, смышленный (*провидóша, емéц, унорóвúтый, взóрный, тоняк, чу-*

ка́вый, *па́пошливый*, *добычно́й*...). Способный (*тя́мкий*...). Глупый, бестолковый (*бараба́ша*, *лабута*, *талда́н*...); дурак, тупица (*ополоум*, *простец*, *рохлый*, *остолбень*...). Пустой человек (*шамарга́н*, *пустерна́к*...).

Проявление тех же качеств в разной степени, например: необыкновенно умный человек, глуповатый, придурковатый (*полубеленький*, *рахманенький*...).

4. Характеристика людей по особенностям, проявляющимся в их поведении

Хороший, всеми уважаемый (*абаюдный*...).

Любознательный (*опы́товщик*...); любопытный (*тека́вый*, *чека́вый*, *цика́вый*...).

Беззаботный, беспечный (*нео́ха*, *беспоряха*...); хитрый (*чука́вый*, *мудрушка*, *воро́вый*...); лукавый (*подмижу́й*, *подхалю́за*, *адожно́й*, *воро́вый*...; *вилавить*, *шавить*, *прихилиться*...— лукавить, хитрить); ротозей, зевака (*понява*, *лемзяй*, *сусляк*...; *азеть*, *галиться*...— зевать); разиня, рохля (*валуй*, *озяв*, *понява*, *росомаха*, *роня*, *расхлебеня*...); вялый, нерасторопный, неповоротливый (*гмыра*, *вихля́й*, *рахма́нный*, *нея́глый*...); простоватый; разгильдяй (*разрон*, *размахоля*...); невнимательный (*ослухмя́ный*...).

Заботливый (*гомоюн*, *раздельный*, *рупливый*, *скорбко́й*, *печа́льливый*...; *гребтова́ть*, *жаблиться*, *зобаться*, *печаловать*...— заботиться); насмешник (*галяй*, *измигун*, *голумной*, *зубарить*, *изгаляться*, *скалиться*...— насмехаться, издеваться); ехидный, ехидничать.

Плакса, рева (*рюма*, *слюза*, *вопа*, *стоноша*, *скавалда*...; *гатить*, *густи*, *южать*, *обо́ровать*...— плакать, реветь; *скомлить*, *скугрить*...— хныкать, канючить; *скугорить*, *юзжать*...— визжать; *урево*, *зой*...— плач, рев).

Докучливый, надоедливый (*озо́йливый*, *прибойный*, *зуды́рный*, *беспривя́зный*...); навязчивый, назойливый (*привива*, *нахаба*, *наянливый*...).

Суровый, сердитый (*невыгляд*, *ретивый*, *усёрдый*...; *суровиться*, *сумериться*, *осамиться*, *обедни́ться*...— сердиться, дуться); угрюмый (*похнюный*, *гмыр*...).

Нетерпеливый (*сеперга́*, *спешкий*...); неустойчивый.

Брезгливый (*гребли́вый*, *скабе́жливый*, *чали́вый*...;

гордова́ть, гре́бать, тре́фить... — брезговать); привередливый (*гребова́тый, притчева́тый...; скабе́жить, посвирывать...* — привередничать).

Жадный, корыстный (*а́тышнай, добычник, припадчивый, заристый...*); завистливый (*ехи́д, залаза, изли́х...*).

Обидчивый (*притчева́тый, щеко́тье...*).

Ласковый (*ласови́тый, лясливенький, витляный, отважный, свойчатый...*); сердечный (*бажа́тный, жизне́нок, жела́нник...*).

Упрямый, своенравный, строптивый (*нипору́да, узоро́чье, упы́рь, у́рос, опи́нчивый, уко́бый; варахо́биться, у́роситься...* — упрямиться).

Сварливый, вздорный, неуживчивый (*несоу́зный ра́гоза, су́тошный, сквалы́га, стро́потень, сбройный, копоской, издо́ра...; жиздорить, щека́тить, зубанить...* — вздорить, спорить).

Настойчивый, решительный, упорный (*огурской, бастрыга...; дибе́ть, гибеть...* — упорно заниматься.

Горячий, вспыльчивый, запальчивый (*взбро́счивый, рети́вый, усёрдый, торопкой, яровый, опры́скливый; опры́снуть, изгневи́ть...* — вспылить, разгорячиться; *за́рность...* — горячность). Гордый, спесивый, надменный (*ско́сырь, спе́сень, спеси́га...; церева́житься, захохо́литься, гребе́ниться...* — важничать, спесивиться; *чичвариться...* — гордиться). Чванливый, самодовольный (*еропа́, ботви́ла, буня, великатный, бобы́ня...; стати́ться, осшу́ться...* —держаться чопорно, спесиво).

Злой (*сибирный, упырь, изли́х, вражной; пиять, излише́ть...* — злиться).

Смирный, терпеливый (*терпкий, терпе́лый рахма́ный, стыдкий, слухмя́ный...; выдюжить...* — терпеть).

Смелый (*емко́й, буйный, баскак...*).

Робкий, боязливый, трусливый (*торопкий, копоской, пудкий, уту́льчивый...; глуздить, удробить, гузать, бу́торится, одроби́ть...* — трусить, робеть).

Беспокойный, суетливый (*гребтли́вый, шабарша́, зо́йный, стромотко́й, сполохала, посо́ва, семерня́, сула́, ивере́нь, извиру́ха, сопова́тый...; елозить, торо́щиться, тала́шиться, гнобиться...* — суетиться). Взбалмошный (*ско́поской, взга́льный...*).

Веселый (*развы́тный, расхожий, рахма́нный, уми́льный, ви́хорный...*); жизнерадостный, боевой. Грустный,

печальный (*похнюный, беданю́ха...; гребтова́ть, нурить, поскомить, тосну́ть...* — грустить, тосковать, горевать; *зазо́лушка, нева́га, ту́га́...* — грусть, горе); задумчивый, меланхоличный. Молчаливый, тихоня (*потихо́ха, смолче́к...*).

Эгоист, себялюб (*янька, са́мотень...*).

Трудолюбивый, старательный, усердный (*гомою́н, казнодий, печаливый, удельный, уно́сливый, рупли́вый...*). Работящий, дельный (*башковатый, вы́тный, уде́льчивый, друзя́ка, дельни́ца...*). Хозяйственный (*гоно́шливый...*). Знаток, опытный мастер (*гора́здик, дока́точный, до́дель, уме́тельный, досто́йник, дельне́ц, дела́ва...*).

Ленивый (*охреян, сле́жень, мирво́л, огу́рный, бродня́, осеть, неяглый, окаем; печу́шничать, прива́ливаться...* — лениться); бездельник (*шига, мастю́шник...*; (*ала́харничать...* — лодырничать).

Соня (*при́лавень, лено, сонша, спаха, рохляк...; причануть, удновать, ухаливать...* — спать; *швыркать, рохать...* — храпеть во сне; *помжа...* — сон). Дармоед (*хребе́тник, окаем, блудень, ленчуг, огу́рный, посовня́...*).

Вежливый (*оче́сливый, вожева́тый, полюдный, баслйвый, обычайный, звычайный, отче́сливый...*). Скромный (*соромя́жий, стыдкой, постановный...*). Застенчивый (*утульчивый, стыдкой...*); стыдливый (*стыдкой, соромяжий...*). Скрытный (*сгу́бина, пота́йка...*).

Капризный (*у́рос...; спрокужать...* — капризничать); придирчивый (*ще́котье...*).

Грубый, неотесанный (*дербень, чувахлый, охреян, га́лман, огурской...*). Нахал, наглец (*ско́сырь, озойливый, затура́н, сорва́ч; наде́ристый, наха́ба, оха́верник...*).

Отчаянный, сорванец (*осеки́голова, порез, ото́рва, отчаро́ванный, снаголо́вный...*). Бойкий, проворный (*ту́ркий, баскак, воро́вый, жиру́ха, про́жига, развитно́й, свере́жий, шпа́ркий, торова́тый, юроватый...*); расторопный (*емец, добычно́й, унаро́вчивый, унаро́ви́стый, стрёмкий, схва́тчивый...*); нерасторопный.

Лихой, удалой (*у́хво, пропёка...*); быстрый, скорый (*яровáтый, туровый, прыткий, шпаркий, звыдкий; галóбиться, тури́ться, гонóбиться...* — спешить, торопиться). Резвый (*суровливый, нале́за...*). Задорный

(*ересли́вый...*); озорник (*озо́й, о́голтень...*). Развязный (*расхожий, торова́тый...*); вертлявый (*сула...*). Драчун, буян, забияка (*спица, подшиба́й, охаве́рник, отóрва...*).

Шалун, проказник (*усóвный, ку́бра, мóрóк, бастрыга, сорва́н, смеховник...; дика́ниться, вражить, ба́лить, галу́шиться, га́лить...* — шалить, проказить). Непослушный человек (*огурный, окаём, о́голтень...*). Своевольник (*о́голтень, у́рос, суголо́вный...*).

Повеса, ветрогон (*мóрóк, оце́па...*); гуляка, мот (*скутидо́м, прорва, латрыжник, изно́чник*); волокита (*баболю́б, молоду́шник, кали́тник, бабню́к...*); развратный, распутный (*привалень, наволь...*); праздный человек (*зазóрник, заболтень...*); ветреный, непостоянный (*легастый, ве́рченый...*); бродяга (*лайда́к, шатун, ерыга, висля́й, шалыга́н, изно́чник, за́болтень...; байдать, босомы́жить...* — шататься, слоняться без дела).

Невежа, неуч (*дерева, полеха, чувахлай...*). Бахвал (*янька, форсун...; ботвить, боча́ться, чапури́ться, гребе́ниться...* — бахвалиться, чваниться). Выскочка (*потороча, сула́...*). Подхалим (*подофе́ня...*).

Несговорчивый (*суголо́вный, о́голтень...*). Дерзкий человек (*кержак, жмарь, шмольник, сгубина...*); крикун, горлан (*урла́н, рота́н, гомон...*).

Лгун (*шабалда́, врач, забре́ха, толкотуша*; *глусить, голани́ть, туру́сить, плоти́ть, мерекать, вирзить...* — врать). Хвастун (*забреха, але́ха, сорокобрех...*; *вирзать, вираться, выголять...* — хвастать). Плут, обманщик (*лайда́к, вакýла, огиба́ла, скрутéнь, шиши́мора*; *ве́рзить, гудить, окурить...* — обманывать). Пронырливый человек, ловкач (*подхалю́за, гмы́ра, е́рзый, ла́за, прожéга, огиба́ла, проноза́...*).

Непоседа (*го́моз, гомозу́н, юра́...*). Нелюдим, домосед (*нёха, гмыр, суглоба, о́сидень...*).

Сплетник (*лаба́з, щелку́н, оку́льник, сме́тень, обай, оку́лить, язычиться, су́чить...* — сплетничать).

Баловень, неженка (*дрóчень, потво́р, о́голтень, приквéльный, опéкиш...*).

Бранчливый (*рата́х, субойный...; шунять, галашить, язжить, ерести́ться, дерюжить...* — бранить, браниться; *яжить, а́роваться...* — ругаться, вздорить; буянить; *гырча́ть, бо́ркать...* — ворчать; *избойна...* —

— ссора, брань). Брюзга (*церёда, лобу́р, гмызить, ерести́ться...* — ворчать, брюзжать).

Хлопотливый (*пескуха, зоя; торощиться, зобаться, струшни́ться...* — беспокоиться, хлопотать). Старательный (*скоробкий...*). Услужливый (*радельный, папушливый...*). Послушный, покорный (*слуховитый, слухма́ный...*).

Обжора (*прорва, проестливый...; елозить, пехтерить...* — жадно есть). Лакомка (*соло́ща, сли́за, ласу́нька...*). Пьяница (*ерыга, упивоха; сусличить, бочарить, брусить...* — пьянствовать).

Попрошайка (*излучник, попро́сливый...; вы́канкать, вы́мулить, вы́вякать, вы́колячить...* — клянчить, выпрашивать).

Льстец (*подхалю́за, залёза, обви́ва, огиба́ла, подсева́лка, вма́зчивый...; слябать, елозить, обла́косить...* — льстить).

Пройдоха, мошенник, плут (*оха́н, ахаве́рник, плетю́шник, сби́вка, окаем, проно́за...*). Негодяй (*латрыжник, худок, гмы́ра, лайда́к, адо́вень...*). Вор (*уха́ба, хова́лка, шиши́мора, утара́нить, обтягу́лить, ула́пить, персти́ть, подлабу́нить...* — воровать, красть)[7].

Общительный, обходительный (*житор, витля́ный, полюдный, басливый...*). Шутник (*ку́бра...; га́литься, гала́нить, дековáться, грать, слоти́ть...* — шутить, смеяться, хохотать; *умыляться, соглумиться, хмылить...* — улыбаться; *галенье, гамь, галь...* — смех). Словоохотливый, разговорчивый (*говорко́й, важый, отважный...*). Остряк, балагур (*баюн, потрус, обаим, обакула...*); болтун; неразговорчивый, молчаливый.

5. Лексика, связанная с ощущениями человека

а) Лексика, связанная с зрительными ощущениями. Смотреть, глядеть (*зáрить, га́литься; вы́рачить, вы́тулить, выголя́ть...* — таращить глаза; *подековаться, примститься, поблазнить; буториться, измичу́риться...* — коситься, насупить брови). Обозначение хорошего, плохого зрения и людей по этому признаку. Названия цветов и их оттенков.

б) Лексика, связанная с вкусовыми ощущениями;

[7] См. об этом также в разделе „Социальный быт старой деревни".

Горький, противный, терпкий (*прикрый, покретчивый...; гарóнить, гаренить...* — горчить); сладкий; кислый; пресный; соленый (*прикускной...* — вкусный); распознавать на вкус (*чухать, причувать...*).

в) Лексика, связанная с слуховыми ощущениями. Слышать (*чуять...*); прислушиваться (*воймовать...*); недослышать (*ослухаться...*). Обозначение хорошего, плохого слуха и людей по этому признаку.

6. Лексика, связанная с процессами речи

Говорить (*гýркать, бахóрить...*). Балагурить, болтать вздор (*гурлúть, гутáрить...*).

Гнусавить (*гундосить...*); шепелявить, картавить (*присусы́кивать, прикóркивать, примолáживать, заалы́кать...*); говорить скороговоркой (*дроботáть, лопотать...*); мямлить (*ватлать, блебетáть, темячить...*).

Шептать (*шýкать, шурýкать...*). Говорить громко, кричать (*гамéть, гаркать...*).

7. Уход за собой

а) Уход за лицом: умываться; бриться (*голúть, обросня́ть...*); применение косметических средств: пудры, румян и т. п. (*притúры...*).

б) Уход за волосами; стричься, стричь волосы (*голúть, огúрить, окомля́ть...*); обрить голову; чесать, причесывать волосы; способы мытья головы.

в) Мытьё в бане; название бани (*понёбо, жарёжа...*) и ее частей; ее устройство[8]; банная утварь (*ря́шка...* — банная шайка; *распáрыш, потúрыш, опáрок...* — банный веник); мыться, париться в бане (*захвостáться, настрекáться...*); грязь, сходящая в бане (*сукáрка, сукорáтки...*).

8. Болезни и болезненные явления

а) Общие понятия, связанные с болезнью, заболеваниями. Общее название болезни (*хирь, скомля, лихóтка...*). Заболеть, занемочь (*хúзнуть, хвúлиться, поскомля́ть, лиховáть, заничóгнуть, прискудáться...*). Поветрие, повальная болезнь (*покóн, лежка, помóр, помóрица, пашáва, пожáва...*).

---

[8] Подробнее см. в разделе „Усадьба, дом, надворные постройки".

б) Болезни; их протекание. Лихорадка (*зазнобу́ша, трясучка, ку́мо́ха, верете́нница, обломиха, гнетуха, пропастни́ца, нутря́чка, подты́нница...*); горячка (*палячка, палю́чка, жиговица, огне́вая...*); простуда. Желтуха (*жолни́ца, летучка, матулка, невея, дедюха, добруха, ворочуша...*). Золотуха (*знатьба, цвету́ха, о́гница...*). Оспа (*шадрина, во́спица...*). Корь (*лапуши́ца, черемну́ха...*). Падучая болезнь, т. е. эпилепсия (*худоби́ще, при́тка, бегу́нка, причина, родимец...*). Воспаление легких (*стре́лье, усо́вь, огне́ва, комоха...*). Геморрой (*почечу́й...*). Проказа (*че́рная не́мочь, камчу́г, камчуга...*). Столбняк (*гмыр, дичец, дичо́к, охмор...*). Белая горячка (*хмельники, бешене́ц...*). Туберкулез. Опухоли (*нарость, свиль, блона, уро́сток, скула́, загруба́нье, заду́бье, ра́вга, железница, залозка; желва́к, рог, гу́лька, сва́лок, равга...* — опухоль от ушиба). Нарывы, фурункулы (*подко́жник, нагно́иш, во́лосе́нь, суровы́к, жолвуй, приного́тница, жи́чевина; во́гник, веред, огневи́к, загно́евище, лихо́й, чи́рка...* — фурункул); сукровица из нарыва (*байруда, осока...*). Накожная сыпь (*за́честь, цветуха, звар, почесу́ха, почесу́ля, свербеж, свороб, ну́да, оче́с, коро́ста...* — чесотка). Язва (*про́есть, волосатик, нор, норь, нозьма, угола, лихи́е...*). Расстройство желудка (*че́рево, веревуха...*); запор (*по́держь, понату́га...*). Ревматизм, боли в суставах и мышцах; ломота в теле. Женские болезни, их общее название и название разновидностей. Грыжа (*грыз, грызь, куря, курья́...*). Сумасшествие (*неу́м, бешене́ц; божевольный, ополоум, о́прокидень...* — сумасшедший; *сглу́здиться, блажить, сдивья́ть, обум пря́дать, стума́ниться, сдича́ть, сбиться с грунту...* — сойти с ума).

в) Болезненные явления и симптомы. Высокая температура. Дрожь, озноб (*су́дорожь, со́тресь, про́знобь, продро́жье, зноб, ло́сканица...*). Бред (*переко́лье, бу́тор; древи́ть...* — бредить). Головная боль (*ускоп...*). Ожог (*звар, опек...*). Резь в животе (*резо́та, со́нячница, су́сови, грызь...*). Пученье живота (*распу́ка...*). Кашель *ко́моха...*). Колотие (*убой, сырелье*). Насморк (*насмо́ка, на́сморга, нудуха, сопе́лы...*). Синяк (*пече́нка, печени́ца, убой, уразина; синевица, синеви́на...*). Ломота (*щепота...; молыжить, газить, брушать...* — ломить). Судороги мышц (*дрягота, корко́та, ло́манъ, дряга...*). Состояние угара (*охале́ть, очму́реть...*). Стонать (*ячать,*

я́кнуть, трекнуть...). Одышка (*задышка...*, *пу́хтать, стогнуть...* — тяжело дышать, задыхаться). Бессонница (*ношница, неспя́чка...*). Рвота (*рыбну́ха, нуда, морготи́на; га́лить, га́довать, супре́тить, чехать, ры́жить...* — позывать на рвоту, тошнить).

9. Рождение ребенка

а) Беременность. Общее название (*тя́гость, поно́с...*; *понестись, обрюха́теть, очере́веть...* — забеременеть); беременная (*ма́тежница...*); начало беременности (*поно́ски...*); последняя пора беременности (*ку́га...*); ложная беременность (*пустопорожица*). Выкидыш (*отбро́сыш, разли́вень...*).

б) Роды. Общее название (*проруха...*; *опроду́шиться, раскутаться, распростать, разду́шиться, де́титься...* — родить). Роженица (*роди́мица, рожо́ха, породи́ха, рожёнка, пароженица*); потуги роженицы (*за́туги, перехва́ты...*); предродовые схватки. Послед (*место, очи́сток, припле́нок...*); повивание при родах (*ба́бленье, ба́бканье*; *спови́ть, уба́бить, отба́биться...* — повить, принять ребенка); повитуха (*дида́ня, ди́данька...*); ткань, в которую принимают младенцев (*ри́зки, ря́ски, сви́вок, свива́лка...*); близнецы; обычаи, связанные с посещением роженицы (*ба́бьи ка́ши...* — приношения от близких и родных).

в) Уход за новорожденным. Кормление грудью (*соси́ть, тешить, плека́ть...*); кормление соской (*сосо́к, гомо́лька...* — соска); кормилица (*сро́ща...*); няня (*смотре́я, пе́сту́нья, пе́сту́ха, сестру́хна...*). Пеленание, пеленки.

г) Обычаи и обряды, связанные с рождением детей; крестные отец и мать (*божу́ха, богода́нный отец, мать, прикумок...*); пир после крестин (*по́крестни, га́гры...*).

10. Народная медицина

а) Лекари и лечения (*дедо́к, ба́льник, ба́лия, поссбины, вы́рить, отворить кровь, пу́хтарить...* — лечить).

б) Лечебные травы, цветы, грибы (*бели́к, рахел...*); способы их употребления; лекарства из этих трав; лечение травами (*ле́ко, леку́ба, лека́...*); другие народные лекарства и их рецептура (*по́собь, печина, бахтарма́, вощи́нка, обушный деготь...*).

11. Смерть

а) Понятия, связанные со смертью. Смерть (*смерёдушка; халеть, ряшиться, помшиться, опрячься, бывшиться...* — скончаться, умереть). Мертвец, покойник (*навь, навье, навья, навей, умран, покоенка...*). Похороны (*проводы...*). Гроб (*труна, дом, домовье...*). Кладбище (*буй, буево, цвынтарь, покут, погост, покладище, бор, повоз, покойнище...*). Могила (*ямка, керста...*).

б) Обычаи и обряды, связанные с похоронами. Отпевание покойника (*правеж, покута...*). Проводы покойника (*правеж...*); хвоя, которую бросают по краям дороги, когда несут покойника (*вершняк, вешняк...*). Холст, раздаваемый на похоронах (*обмахáльник...*); плач и причитание по покойнику (*вопи́ть, кричáть...*). Поминки (*поминýха...*). Годовщина смерти (*вдовúны...* — годовщина смерти одного из супругов).

СЕМЬЯ

1. Обозначение родственных отношений

А. Отношения прямого (кровного) родства, обозначение соответствующих понятий

а) Ближнее, дальнее родство по прямой линии; прадед (*праведник...*); дед (*дúдка, дúдко, бабáй...*); отец (*тату́ля, тáта, бáчка, батáня, чáча, áтя, áтенька...*); сын (*меньшедóмок; большýн...* — старший; *мальшá, послéдух, млáдыш...* — младший); внук, правнук; прабабушка; бабушка (*дедúла, дедúлка, дедýхна...*); мать (*родительница, мáтерь; мáтенька, мáчка, мáтушь, матýня, матýся, матýля; матýхна, мáтя...* — ласкательно о матери); дочь; внучка, правнучка.

б) Родство по боковой линии; брат (*батя́ня*); двоюродный брат (*сдвуро́дный, братáн, батяня...*); дядя (*стрый, дядю́х...*); племянник; сестра (*сянюшка; тя́тя...*); двоюродная сестра (*сестря́нка, сестре́ница, се́стрия, сдвуро́дная...*); тетя (*дя́дина, дéдка, тёта, тетю́ха, тетýня...*); племянница.

Б. Отношения родства по семейным связям (некровного)

а) Родственные отношения, возникающие после женитьбы или замужества. Свекор, свекровь (*богода́нные отец* и *мать*, *свекры́*...); тесть и теща (*богода́нные отец* и *матушка*); сват и сватья (*свойник*, *свойница*...); зять; зять, принятый в дом жены (*прива́лень*, *привал*, *примыш*...); деверь; сноха (*молодица*...); невестка (*я́тро́вка*, *бра́това*, *молодица*, *сестричка*...); сестра жены, свояченица (*све́стья*, *сво́йка*, *свёстка*...); шурин — брат жены; золовка — сестра мужа.

б) Родственные отношения, возникающие после вторичного брака. Мачеха, отчим (*матерма*...); пасынок (*присоха*, *бли́жник*, *сведени́к*...); падчерица (*падчеру́ха па́серба*...).

в) Прочая терминология, связанная с семейными отношениями. Хозяин в семье (*правди́тель*, *велец*, *господа́рь*, *домо́вник*); хозяйка (*латочница*, *дома́шка*...); большая семья (*челя́дня*, *о́бъедь*...); малая семья. Родственник (*близня́к*, *сро́дич*...).

2. Ребенок в семье

А. Характеристика ребенка по возрастным признакам и внешнему виду

а) Обозначение детей мужского и женского пола по основным возрастным периодам. Новорожденный и грудной младенец (*ка́га*, *кувя*, *ля́ля*, *молоде́н*, *махо́ночка*...); ребенок, еще не умеющий ходить (*уползень*, *жукленок*...); годовалый ребенок (*ше́ршень*, *пого́док*, *лончак*...); ребенок до 3 лет (*купыш*, *тятя*...); ребенок от 3 до 7 лет (*о́трок*, *отроковя́ща*...); ребенок от 7 до 13 лет, собирательное название (*челядо*...); мальчик (*хло́пец*, *мо́мса*, *ма́лый*, *по́йга*...), девочка (*махо́ночка*...); детвора (*ша́лога*, *самра́*...); подросток (*ласу́тка*, *подле́тный*, *большу́н*...); юноша (*вью́нош*, *юно́к*, *детю́к*...); девушка (*девка*, *молодена*...).

б) Характеристика ребенка по внешнему виду и характеру поведения. Толстый, здоровый ребенок (*запе́стыш*...); хилый ребенок (*чи́рка*, *чи́череветь*...); ребе-

нок капризный, избалованный (*бабе́ныш, ули́за, шалай́...; зы́ка, верезга́...* — плакса; *рю́мить, саба́нить...* — капризничать, реветь из-за упрямства); послушный ребенок.

Б. Воспитание ребенка

а) Общее понятие (*спово́дить, вы́ховать, опака́ть...*); нянчить ребенка (*ба́ровать...*); качать, убаюкивать ребенка (*тетю́шить, тото́шкать, тапе́скать, ба́бничать, пя́стать, ба́ить, ба́йкать...*).

б) Усыновление детей, приемные дети. Общее название (*при́мы...*); приемыш (*поко́рмыш, до́льник, взя́ток, приса́док...*).

В. Игрушки, игры

а) Игрушки. Общее название игрушки (*бо́ба, бавýшка, потéшка, цáца, бáска, разгýзда, пестю́шка, лéля...; тетенькать, драчить...* — забавлять игрушками). Виды игрушек: погремушка (*брякýшка...*); мяч (*опука...*); дудочка (*пикýля, бурýлька...*); бумажный змей (*окóненка, ладýха, ковы́лока, вéзжица...*); детская тележка (*колы́жка...*).

б) Игры. Общее название игр и забав (*овечки, ля́си, бéжня, рай, пéтелька...*). Отдельные виды игр. Бабки (*поджéшки, сок, буй, боéц, áльчик, козлоки́, костыга, левши́к, бáска, бабýшка...*); названия игральной бабки — вываренной надкопытной кости домашних животных (*шашка, чмука, шмука, шагайка, шляка...*); отдельные виды бабок (*воловик, воловка...* — большая воловья бабка; *чугунка...* — чугунная бабка; *шеляпушка...* — железный кружок и др.); названия битка при игре в бабки (*сбитень...* — две или три бабки, сколоченные вместе гвоздем). Городки (*губалии, скрáгли...*); названия обрубков дерева, которые служат для игры в городки (*сак...*); основные элементы игры.

Жмурки (*опря́танки, пóймышки, и́мки...*). Горелки (*кочетки́, ловилки, опре́лы, оляпки, песты́, роспуск, роспуски, розбежки, разлука, казаки, хвастуны...*); названия водящего в горелках (*парельщик...*); основные элементы игры (*урабить...* — поймать одного из играющих). Игра „вдогонки" (*отýра, кочетки, жировня́, перегóнка, лови́лки, гомозýшки...*).

Игры с мячом (*пристенок...*); различные виды мячей (*шалыга...* — большой мяч); лапта (*лохта́, тягла, гыля...*); названия палки, которой бьют по мячу (*хлопта, гыля, гиля, гилка...*); основные элементы игры (*гылить...* — подкидывать мяч при игре в лапту). Игры с деревянными шарами; кегли (*кфа́гли...*); клюки; названия деревянного шара для игры в клюки (*шуранец...*); основные элементы игр.

Качели (*гачуля, гойдалка, голубель, качуля, рели, рельи, гучала, гучалки, скаку́ля...*); качаться на качелях (*гойдаться, голубаться...; разгучаться...* — раскачиваться на качелях).

Зимние развлечения детей; названия салазок для катанья зимой с гор (*чунки, прутки...*) их устройство; названия их частей.

Развлечения детей на льду (*склёзанка, скользанка, ковзель, склезать, скабурка...; послизу́ха* — каток...), приспособления, применяемые при этом.

3. Брак. Сватовство и свадьба

А. Брак; понятия, связанные с вступлением в брак

Общее название брака (*посяг, посаг, посага...*); вступление в брак, венчание (*побра́ться...*); новобрачные (*молоде́жни, оже́нки, пи́галка, вьюне́ц, вьюни́ца...*); выйти замуж, жениться (*вскрути́ться, побраться, семыться...*); замужняя (*мужа́тка, молодейка...*); женатый (*женивый...*); засидевшаяся долго в девушках (*домо́вня, векову́ха, засиде́лка; одевони́ться...* — засидеться в девушках).

Б. Сватовство

а) Выражение основных понятий, связанных со сватовством. Сватовство (*хота...*); сватать (*сва́шить, прика́зываться, прокали́ть...*); сват и сваха (*сватуха, сватовья́, ходатая, повару́шенька, погони́ха...*); просватанная невеста (*сговорёнка, просва́танка, княгиня...*).

б) Обряд сватовства. Сговор, помолвка (*целовки, блюдница, лады, ла́дины, сиди́ны, проеданье, поцалóвки...*).

Смотрины невесты (*подсва́дебье, погля́дки; просмо́тры; сгля́динки, взгляди́ны, смотры́, усгля́ды, обо́зрины, сиди́ны...*); девичник (*каровай, смотре́нье...*). Рукобитье (*поцало́вки...*); вечер у жениха (*боя́ры...*); подруги невесты (*подневе́стица, да́рни́ца; правору́чница* и *леворучница; вытня́нка...*). Посещение невесты женихом и его родственниками до свадьбы (*о́твесь, спозна́тки, побы́вки...*); уговор о приданом (*ла́дины...*). Осмотр приданого (*осмо́трины...; ды́мничать...*). Оглашение брачующихся (*басло́вка...*).

В. Свадьба

а) Общие понятия, связанные со свадьбой. Свадьба, общее название (*шлюб, весе́лье, пося́г; весёлки, радость, бесе́да...*). Свадебные обряды (*о́прыски, поды́мки, квит, крути́ть, пово́ить, опева́ть...*).

б) Основные этапы свадебного обряда. Благословение молодых (*сиди́ны, лады́, образова́ние...*); одевание под венец (*покру́та, покручать, образить...*); наряд невесты (*покра́сы, рефи́ль...*); венчание (*шлюб...*).

Поезд за невестой к венцу (*поиманье...*); поезжане (*подша́почник, вече́рние, сва́дебщик, поря́дный, прида́нный...*); свадебные чины (*блю́дник, поневе́стная, проводни́к, проводни́ца, большо́й боярин, прибесе́дные, светчий, дру́жко́, дру́жий, тысяцкий, большанка, боярка, подша́почник, позыва́тый подкня́жий...*).

Свадебные дары (*сда́рье, крайнее, одарины, пошлины, пособь...*). Приданое (*подушки, поса́жное, приправа, прикру́та...*); плата за невесту, выкуп (*покла́жица, кладка, подвоз, холм...*).

в) Лица, являющиеся непременными участниками свадебного обряда. Родители жениха (*домови́тые...*); родители невесты (*поче́стные...*); отец жениха, отец невесты; мать жениха (*заломиха...*), мать невесты (*покори́ха...*). Крестная мать невесты (*брыга, подвенечная сваха, посаже́ная сватья...*); крестный отец (*посажа́тай...*); родственники невесты (*запосте́льная сватья, глазки...*).

г) Свадебные празднества (*ото́звы, отво́ды, протестье, чины́, умывки, охме́лки, хорави́на...*); обед у молодых (*поче́стной, отто́стный, стол, пиро́жный день, учта...*).

4. Неоформленные брачные отношения

Любовник (*ла́харь*, *подру́жник*, *хоро́ш*, *друже́нь*...); любовница (*по́сестра*, *друже́ница*, *подру́жница*...).

Незаконнорожденные дети (*жени́мищ*, *по́хотень*, *вы́гонок*, *обме́н*, *обме́нок*, *су́раз*, *мирóн*, *бистрюк*...).

5. Развод

Правовые отношения супругов при разводе; раздел имущества.

6. Осиротевшие семьи

Вдова, вдовец (*вудова́*...; *содино́читься*... — овдоветь); сирота (*сиря́к*, *сироте́ц*, *сирома́ха*, *кали́говка*, *сирома́нец*; *сирота́ть*... — жить в сиротстве).

III. КРЕСТЬЯНСКИЕ СЕЛЕНИЯ ДОРЕВОЛЮЦИОННОЙ РОССИИ

Сведения по этому разделу могут быть собраны лишь при наличии в том или ином населенном пункте лиц, помнящих уклад деревенской жизни далекого прошлого. Однако и при неполноте соответствующего материала собирание лексики этого рода целесообразно, так как здесь мы в ряде случаев встретимся со словами, имеющими большое значение для историков русского языка и историков русского народа.

ХАРАКТЕРИСТИКА НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ НЕГОРОДСКОГО ТИПА

1. Населенные пункты с крестьянским населением

а) Общие названия населенных пунктов. Селение вообще (*село...*); названия населенного пункта городского типа (*посад...*); городские окраины с населением, занимающимся сельским хозяйством (*о́хабень*, *загóрщина*, *загорéц*, *загорка...*); город; небольшие участки земли, расположенные вблизи города (*плец...*).

Населенные пункты с крестьянским населением. Общие названия (*весь*, *весца*, *веслина*, *селéчко*, *керь*, *губовúна...*); различные названия деревни в зависимости от времени заселения (*жиловая...* — коренная, исконная деревня; *починок*, *выть*, *керь*, *крень...* — деревня, недавно заселившаяся; *новúнки...* — новый поселок). Характеристика крестьянских селений в зависимости от количества жителей в них (*печúще...* — деревня в 3—6 дворов; *кулéпня...* — небольшая, бедная деревня; *усёлок*, *засéлок*, *заселýшка*, *засéлье*, *керь*, *изселок*, *насéлок*, *обсёлок*, *обселье...* — небольшие поселки; *байгуш*, *губовúна*, *бутырки*, *застенок*, *одинá*, *односелок*, *односелье*, *умет*, *ферма...* — однодворные поселения; *посéлье...* — монастырский хутор).

Названия деревни и других селений в зависимости от их местоположения (*зарóща*... — деревня среди рощи, леса; *раменье*... — деревня, расположенная у леса; *подýбинка*... — выселок, расположенный у леса).

Название деревни в зависимости от национального состава населения (*околóток*... — чувашская деревня).

Барские и свободные крестьянские поселения (*сельцо, селéчко*... — деревня с барским домом; *приселье*... — деревня с барской запашкой или со скотным двором).

б) Части села, деревни. Различные части деревни; середина деревни (*серéдник*...); концы деревни, села. Расположение построек в деревне; порядок домов, его названия (*посад*... — ряд домов); дом, расположенный особняком, не в уличном порядке (*отскочиха*...); расстояние между двумя домами (*переймище*...). Ближайшие окрестности деревни или околица (*колóмшь, колóменье, приколоток*...).

Улица. Общие названия улицы в противопоставлении дому и двору (*наýличье*...); названия части деревни для проезда и прохода, расположенной между двумя домами (*вýлка, дорога, наýлка, наýличье, окóлица, понауличье, уколоток, улка*...).

Общие названия переулка (*межугóлок, наýлок, проулок, околóток*...); уличный тупик (*недоулок*...); небольшой уличный закоулок (*убег, улаз, улус*...).

Постройки, расположенные сзади порядка домов (*озáдок, позáдки*...).

в) Жители деревни, села, города (*городчанка*... — жительница города); различные названия жителей в зависимости от расположения их жилья (*онополец, óполовец, онопóловец*... — живущий за рекой; *лужанин*... — живущий на берегу озера, м. б. рыбак; *большедорожник*... — живущий при большой дороге).

Исконные жители (*рожан, рожак, рожачка*...); неисконные жители, недавние поселенцы (*нахóдники, припущеники, новожиры, новожилые, поселенцы*...).

Соседи (*блúжник, близняк, обочень, обочник, ободворок, порядóвник, побочень, поздяк, пристéнок, сябéр, сябр, сябор, сябрук, шабéр; сябра, шабра*... — о женщине); люди, живущие на одном конце деревни, села (*однокончане*...).

Прозвища, имена, названия жителей. Названия человека, имеющего с кем-нибудь одно имя (*тёза, тезь*,

тезя...); прозвище, присвоенное кому-нибудь (*про́звины, по́звище, покликóвище, прозвáнок*...); различные прозвища в зависимости от места жительства, профессии, национальности и т. д. (*полéха*... — житель полесья; *сухоцкий*... — прозвище жителей корсунского уезда; *баля́ки, жадóбы, клевúтки, екшара*... — прозвища для жителей некоторых деревень Рязанской обл.).

г) Местное наречие. Отношение к особенностям речи своих соседей. Прозвища, связанные с особенностями речи. Названия местного наречия (*гóворь, говóря, говóрка*...). Фразеология, связанная с особенностями местной речи.

2. Благоустройство деревни, села

а) Дороги[9]. Названия различных дорог. Устройство дорог. Совместные работы по ремонту дорог.

б) Мосты. Устройство мостов. Совместные работы по ремонту и строительству мостов. Различные типы мостов; пешеходный мост через ручей или овраг (*кладка, лава, перелавок, перелавина, перелаз, плотка*...); плавучий настильный мост (*лавы*...); мостики на воде для мытья белья и т. д. (*лáвина*...).

в) Разного рода ограды, общие для всей деревни; ограда всей деревни (*околица*...); ворота в ограде при въезде в деревню (*заворы*...); городьба вдоль дороги.

г) Колодцы. Общие названия колодца или источника (*ключ, крупец*...); виды колодцев (*кóпанец, копаник, кóпанка, кóпань, кринúца, кудýк, равéнь, рéвень, ровéнник, ровéня, рýтка*... — неглубокий выкопанный колодец без сруба; *обвóдень*... — выкопанный и огороженный колодец); устройство различных колодцев; части колодца (*порýб*... — колодезный сруб; *пóцеп, пóчеп*... — жердь или веревка, на которой спускают ведро в колодец); рытье колодцев; работы по ремонту колодцев. Родники (*кренúца*...).

д) Пруды; их назначение (*копань*...); работы по выкапыванию прудов и их чистке.

е) Охрана деревни и ее общественных зданий. Сторож, общее название (*караульник*...); сторож, охраняющий деревню у ворот при въезде (*поскóтник*...); сторож при

---

[9] См. об этом также в разделе „Рельеф местности и местная топонимика".

www.ruslang.ru

волостной избе (*коморщик, коморный...*); помещение для сторожа (*боронка...*); помещение для сторожа у ворот деревни (*коуз, хоуз...*).

ж) Противопожарная охрана, меры борьбы с огнем (*ва́тарба, погрох, поло́х, посока, порух, поруха...*); коллективные меры борьбы с огнем; противопожарный инвентарь. Названия пожара, названия места наибольшей силы пожара (*быръ...*). Лесные пожары; признаки пожара: гарь, пламя (*подзной...* — запах гари).

з) Связь с другими населенными пунктами; доставка почты в деревню; почтальон (*писемщик...*).

Посещение жителей соседних деревень, сел. Посещение города, базара, ярмарок и т. п.

СОЦИАЛЬНЫЙ БЫТ СТАРОЙ ДЕРЕВНИ

1. Общинное землепользование

А. Распределение земли, предназначенной для пахоты

а) Принципы распределения земельных участков; крестьянин, имеющий право на получение земельного участка (*себёр, тягловой крестьянин, боец, бойцовая душа...* — крестьянин, владеющий наделом земли; *отяглый...* — получивший надел после женитьбы); крестьянин, не имеющий полного земельного надела (*подтяглый...*); безземельный крестьянин (*безвы́тный, захребе́тник, затягольный, затяглый...* — крестьянин без земли и повинностей). Условия жизни безземельного крестьянина (*бобыльничать, бобыльствовать, бобы́лить, бобыля́ть...* — хозяйничать на нанятой земле без полной оседлости). Причины обезземеливания крестьян (*оста́рок...* — крестьянин, освобожденный от земельного надела и повинностей по старости).

Участок общинной земли, полагающийся на одну душу или тягло (*копейка, поземок, выть, повы́тье, повы́ток, деньга...*); земельные участки, размеры которых определяются количеством полагающихся на душу долей (*выть...* — участок земли на 8 душ; *девятка...* — на 9 душ; *девятенька...* — полоса земли на 30 душ; *выть...* — на 30—50 душ).

б) Характеристика крестьянского хозяйства в зависимости от наличия определенного земельного надела (*про́тяг...* — крестьянское хозяйство с землями, угодьями и повинностями; *тягло...* — хозяйство с земельным наделом на две души; *оста́к...* — хозяйство с земельным наделом на четверых — двух мужчин и двух женщин; *доля...* — хозяйство с земельным наделом на четыре крестьянских тягла; *шкилек...* — хозяйство в четверть земельного надела на душу населения).

в) Способы проведения границ земельных наделов. Меры земельной площади (*гон, переезд...* — площадь размером в 19 десятин); способы проведения границ земельных наделов; характеристика действий, связанных с отмериванием земельных наделов (*приверя́ть* землю... — отметить веревкой). Участки земли, оставшиеся от распределения на подушные наделы и подлежащие особому делению (*поделки...*); общинная земля, расположенная около деревни и подлежащая особому делению (*обэдворина; ободворная, ободворочная, ободворковая, одворная, одворичная...* земля); пустошь или земля, не принимающаяся в расчет при распределении земельных наделов (*отхожие земли...*).

Б. Распределение и использование сенокосных и других угодий[10]

Сенокосный участок, приходящийся на одну „душу" (*выть...*); сенокосные участки различных размеров (*выть...* — сенокосный участок, приходящийся на 8 „душ").

2. Аренда земли и сельскохозяйственных угодий

а) Названия аренды (*брозга́, пра́зга, наём, кортом, кортома́, прокат, отдача...*); земля для пашни, сдающаяся в аренду (*напах, напашка...*).

б) Правила и обычаи, связанные с передачей земли в аренду (*набо́рная...* — документ, подтверждающий право на обработку чьей-нибудь земли); названия действий, связанных с отдачей земли в аренду (*промыча́ть, промыти́ть, промути́ть, пропаймовать...* — отдать в аренду; *окортомля́ть, вымуча́ть, вы́мутить, вымытить...* —

[10] См. об этом также в разделе „Природа и использование ее ресурсов", подраздел „Луг".

получить в аренду); лицо, арендующее землю или сельскохозяйственные угодья (*имáк*, *десятинник*, *кортомщик*, *наóрщик*, *напащик*...); лицо, сдавшее землю или сельскохозяйственные угодья в аренду.

в) Условия получения в аренду земли и сельскохозяйственных угодий: выплата деньгами, частью полученного с этой земли урожая (*пятинщик*... — арендатор, выплачивающий владельцу земли *пя́ти́ну*... — пятую часть урожая; *поло́вни́к*... — арендатор, выплачивающий владельцу земли половину всех полученных доходов; *скопщина*... — хозяйская доля без указания на ее размеры); выплата работой в пользу владельца земли (*баса́ринка*...).

3. Наём рабочей силы

а) Названия батрака в зависимости от вида работы и сроков. Человек, нанявшийся на постоянную работу, обычно на год (*кутник*, *бы́водец*, *пусох*, *каза́к* и *казачиха*, *пожиле́ц* и *пожили́ца*, *пожиличка*, *похожайка*, *гайдук*, *наймит* и *наймитка*, *постоялка*...); подросток, нанявшийся на постоянную работу (*казачо́нок*...); человек, нанявшийся на сезонную работу (*поле́тник*, *поле́тчик*... — работник, нанявшийся на все лето); человек, нанявшийся на временную работу (*гребщи́к*, *гребщи́ца*, *гребни́ца*, *гребе́нщица*... — человек, нанятый на покос сгребать сено; *подсуседок*, *подсусе́дник*, *изо́рник*... — человек, нанятый пахать землю); человек, нанявшийся на поденную работу (*обыде́нщик*, *обыденщица*, *деньщи́к*...[11]); люди, ушедшие на заработки из своей деревни (*покормёжники*...); работа на стороне (*пораво́тки*...).

Названия процесса работы батрака (*батраковать*, *казачить*, *каза́чничать*, *выробить*...).

б) Условия найма и оплата наемного труда. Право (или запрет) ухода с работы до срока и т. п. (*перена́живать*... — переманивать работника). Условия оплаты труда лиц, нанимающихся на работу: оплата натурой, деньгами (*заро́бок*... — всякая заработная плата; *поле́ток*... — плата за летнюю работу), работа только за пропитание (*захле́бенник*, *захле́бенница*, *пожилянка*, *пожилу́шка*, *похожайка*... — лица, работающие у кого-либо за пропитание); пропитание батрака (*выть*, *дача*, *отсыпное*, *отсып-*

[11] Ср. также *поденком*... — поденно.

ный хлеб... — общее название продуктов, выданных работнику на месяц; *застольные харчи*... — продукты, которые потребляет работник вместе с хозяином).

4. Различные слои крестьян по имущественному положению

а) Общие понятия, связанные с определением степени зажиточности крестьян. Общее название имущества, добра (*есть, естье*...); общее название богатства (*богате́ль, бога́тье, безбедина*...), бедности (*голяда́*...).

б) Крепкое, богатое хозяйство (*устань*...). Богатый, состоятельный крестьянин (*сумач, со́тенник, сызъе́стный мужик, живо́тчик, могач* и *могачка, прово́рный мужик, богати́на, богатырь, богачиха, богачу́ха*...); богатый скупой человек, скряга (*жмотик, жмикрома, жмых, заедальщина, жака*...); процесс накопления богатства (*насобить*...); лексика, связанная с условиями жизни богатого человека (*жириться*... — не работать, тунеядничать...).

в) Хозяйство середняка. Крестьянин, владеющий хозяйством среднего достатка (*сада́к, е́стный, е́стешный, е́стенный, прожиточный мужик, вы́тный*...).

г) Хозяйство бедняка. Крестьянин-бедняк (*ку́тник, опри́чник, небога, пошной, ле́зный мужик, ла́сенька*... — крестьянин-бедняк, часто одинокий, без семьи); процесс обнищания крестьянина (*оголе́ть, забосеть, изнагощать, скудаться, голодова́ться, голодяжничать, а́говеть*...).

д) Причины обнищания крестьян. Малоземелье, неурожай и т. п.; бедность из-за неумения работать, лености и других пороков (*безде́мок, гультай, гультяй*... — гуляка и лентяй); временное, сезонное обнищание крестьянина к весне (*обвешнять*... — терпеть к весне нужду с хлебом и кормом).

5. Права и обязанности членов сельской общины

а) Сходы сельские и волостные (*скоп, копа́, себро́вщина, вечь, сбо́рица, сбой народа, десяток, громада, плойма, ко́ло, мирщи́на, скопка*...); круг вопросов, разрешаемых на сходах; сход, собранный для разверстки податей (*кла́дище, разруб*...); отпуск из деревни крестьянина — члена общины (*покорме́жный, покормежная*...); лишение члена общины права голоса (*отъ-*

Явленный... — лишенный права голоса) и т. д.; лексика связанная с обсуждением различных вопросов на сходе (*стáкать дело*... — решить дело на сходе; *сороковать*... — толковать, сообща рассуждать; *зарýчная*... — мирской приговор; *отмужевала сходка*... — кончила, обо всем перетолковала; *вскопý*... — всем миром, сходкой). Организация схода; выборные лица (*выкликовщúк*... — выборное лицо, собирающее голоса на сходках; *колотник*... — крестьянин, который стучит под окном, созывая на сход; *громадчик*... — выборный на сходе, исполняющий роль полицейского надзирателя — сотский; *вáхтер, кладничий*... — раскладчик и сборщик податей; *войт*... — сельский староста); имущество, принадлежащее всей общине (*óбща, óбча, мирщúна*... — всякое общее имущество — деньги, скот и т. д.); член общины (*нáщина*...).

б) Волость и волостное правление (*вóлос, юрт*...); волостной голова (*ключéвый*...); другие должностные лица (*правосуд*... — член вотчинного правления); писарь; заседатели; члены семей должностных лиц (*сельчиха*... — жена сельского заседателя).

в) Виды повинностей и поборов. Общие повинности для всего населения деревни (*мирщúна, обтяженье*...); оброк (*оброчина*...); подушная подать (*головщúна, подачка, поды*[12], *порýб, дáча*... — подать, приходящаяся на каждого человека). Денежные повинности (*поплáтки*...). Сбор денег или припасов с населения для оплаты общих дел (*складúны*...). Отдельные виды поборов и повинностей (*кликовщúна*... — налог с усадебной земли; *посóха*... — наряд людей на какие-либо работы по расчету с сохи; *попéнщина*... — плата за рубку леса; *пролубнóе*... — плата за мытье белья у проруби; *посóха*... — повинность по исправлению дорог; *посúльники*... — хлебы, собираемые с крестьян для пастухов).

г) Лексика, связанная с распределением повинностей среди населения (*порýб*... — мирская раскладка податей; *развод, разводка повинностей*... — распределение сельских повинностей). Лексика, связанная с выполнением очередных повинностей населения (*рéзвый*... — тот, кто по жребию или по порядку первый на очереди). Повинности в пользу церкви (*осéнщина, осéннее*... — сбор с прихода

---

[12] Форма приведена во множественном числе.

в пользу служителей церкви нового хлеба; *денщи́ца*... — очередная, не наемная, служанка в доме у сельского попа; *белить землю*... — отдавать по решению схода землю в пользу церкви, освобождая ее от налога). Лексика, связанная с освобождением от повинностей (*белые крестьяне*... — крестьяне, свободные от всех повинностей; *беломе́стец*, *обе́льный*, *белый*... — освобожденный от повинностей).

6. Взаимопомощь населения при различных работах

Общие названия всякой помощи в работе (*подсо́бина*, *подмога*, *посо́блины*[13], *посо́бина*, *посо́бнище*...). Коллективная помощь одному хозяину на один день (*толо́ка́*, *мирщи́на*, *посо́блины*, *обыде́нщина*...); коллективная помощь по отдельным видам работы (*капу́стки*, *капустянка*, *капу́стница*... — коллективная рубка капусты под праздники или посиделки; *копоши́ха*, *хари́зна*... — коллективная обминка и отрепка льна женщинами и угощенье после работы; *попряду́ха*, *попряду́шка*, *су́прядки*... — коллективная женская работа при прядении). Участники коллективной помощи (*толоча́нин*, *толоча́нка*, *толоче́йка*...; *супряжа́нка*, *су́прядница*...).

7. Торговля. Денежные отношения

а) Виды торговли. Постоянная торговля; торговля оседлая; постоянное торговое место (*разбор*... — лавка); подвижная торговля в разнос или развоз (*варять*... — торговать в развоз); обмен товаров при этом виде торговли на продукты питания, вещи и т. п.

Временная торговля. Базары, ярмарки и т. п. (*бор*, *буйдан*, *буян*, *иса́да*, *иса́ды*, *ки́рмаш*, *ново́й*, *привоз*, *сбор*...); торговая площадь (*буян*, *буйда́н*...); подготовка к базару, ярмарке; продукты, вывозимые на базар, ярмарку; торговое место на базаре (*ятка*... — палатка на базаре; *шофа*... — сарай или большой навес); участки базара, на которых сосредоточены однородные товары (*резни*, *резница*, *резницы*... — мясные ряды; *рыбники рыбницкий ряд*... — рыбные ряды и т. п.); период времени перед базаром, ярмаркой (*подто́ржье*...) и после них (*пото́ржье*...).

[13] Форма дана во множественном числе.

б) Торговая сделка. Общее название сделки (*лада́, покла́д...*); спорить, торговаться при заключении сделки (*пе́таться...*); уступка цены за товар при заключении сделки (*пода́ча...*); торговец, дорого запрашивающий за свой товар (*заломай...*); пайщик в торговле (*себе́р, себр...*); нарушение сделки (*отско́к, о́тступ, отстало́е, отступное, попятное, слаз...*). Прибыль, барыш от произведенной сделки (*пожи́ток, поползу́ха, потешка, суховые деньги...; сбарыши́ть...* — получить барыш); скупка и перепродажа товаров (*перекупня...*).

Действия и процессы, происходящие при купле и продаже (*расчина́ться...* — раскладывать товар; *опочи́ниться...*—сделать почин при продаже; *распроторить* товар, *сбыхать...* — продать поскорей, чтобы не было лежалого товара; *расторы́жничаться...* — начать торговать с мелочей; *растряхнуться...* — расплачиваться при покупке и т. д.)

в) Человек, занимающийся торговлей. Общее название человека, занимающегося постоянной торговлей (*торгова́н...*); человек, занимающийся тем или иным видом торговли (*рощеник, голебщик...* — торговец лесом; *мерлу́шник...* — торговец мерлушкой; *рыба́к, рыба́с, рыбник...* — торговец рыбой и т. п.); человек, занимающийся торговлей в разнос или развоз; человек, торгующий на базаре (*базарник...*); человек, продающий свой товар на базаре, столах или рогоже (*ве́кошник...*); человек, занимающийся скупкой и перепродажей различных товаров (*аслáмщик, булы́ня, варяг, маяк, облаяк, ослам, пра́сол, торга́н, клешебойник, тархáн...; ме́нух, калыган...* — человек, занимающийся скупкой и перепродажей лошадей; *медовщик...* — человек, занимающийся скупкой меда и т. д.) Человек, занимающийся посредничеством при мелких торговых сделках (*ослáм, торга́н, торга́ш...*).

г) Товар. Общее название; товар, на который есть спрос (*запросный, похожий, расходчивый, спросный...* товар); образцы товара (*о́пытень, опыто́к...*); остаток товара от продажи (*ра́мжа, ра́мша...*). Качество товаров; товар лучшего качества; товар среднего качества (*сере́дица...*); товар плохого качества, застоявшийся, залежалый (*подстой...*); разносортный товар (*борошня...* — мука разного сорта).

Цена. Общее название; назначение цены (*огла́вить* цену...); снижение цены (*подача...*); повышение цены

на базаре (хлеб *понесся*, мука *понеслась*...); ровные цены, без колебаний (*ровни́на*...); дешевые цены на товар (*пода́тный* товар... — дешевый).

Взвешивание товара. Большие торговые весы (*ва́ги*, *важни́ца*, *ва́жня*, *те́резы*...); названия их частей; помещение, в котором находятся весы (*ва́жня*...); другие приспособления для взвешивания: безмены и т. п. Процесс взвешивания (*ва́жить*...); названия гирь различного веса (*опачи́на*, *пы́ка*...); добавок товара к спрошенному весу, поход (*пока́т*...).

д) Денежные отношения. Долги и займы; брать в долг, занимать у кого-нибудь (*позыча́ть*, *позы́чить*, *покрутиться*...); дать в долг, дать взаймы кому-нибудь (*позыча́ть*, *позы́чить*...); отпуск товара в долг (*повер*...)

8. Патриархальная семья

а) Жизнь большими патриархальными семьями в старой деревне. Организация хозяйства; управление всем хозяйством в доме (*крути́ть*, ср. *у него средний брат крутит*); распределение работы по дому и двору: приготовление пищи, уход за скотиной и т. д.; очередная хозяйка в доме (*денщи́ца*...).

б) Семейный уклад. Глава семьи; его взаимоотношения с остальными членами; младшие в семье; положение женщины в семье; взаимоотношения свекрови и невесток и т. п.; женщина, в чем-либо отступающая от принятых норм поведения (*однокоска*... — замужняя женщина, вопреки обычаю плетущая волосы в одну косу).

в) Нравственные и имущественные взаимоотношения в патриархальной семье. Раздел семьи. Раздел отца с сыном; сын, выделенный из подобной семьи (*обде́лыш*, *наде́лыш*...); обычаи и обряды, связанные с разделом семьи (*отсыпной хлеб*...). Получение наследства. Права наследования; наследство, движимое и недвижимое, оставшееся после смерти отца (*отечина*, *отцо́вщина*, *отнина*, *о́тчина*, *во́тчина*... — недвижимое наследство); наследство, доставшееся после чьей-то смерти (*оставьё*, и *ста́нок*...[14]). Процесс передачи наследства (*повета́ть* что, кому... — передать после смерти); часть, полученная при дележе наследства (*наследок*, *выть*...); животное,

[14] ср. *ста́ночный*... — относящийся к наследству.

доставшееся во владение по наследству (*наследыш...*); наследники; прямые наследники (*моги́ч...* — богатый наследник); косвенные наследники.

г) Лица, живущие в доме, но не являющиеся членами семьи. Приживалки (*живалка, похожайка, пожиля́нка, пожилу́шка, прижилуха...*); лица, живущие в доме за плату (*подворник, постойщик, постойщица, пожилец, пожилица, пожиличка, поживилка...*); плата за наем жилья (*пожило́е...*); лица, живущие в доме за плату и питающиеся вместе с хозяином (*кашка́рь...*); лексика, связанная с наймом жилья со всем готовым (*прошево...*).

9. Развлечения

А. Общие названия праздника и связанных с ним понятий

Общее название праздника вообще (*свято...*); праздновать, не работать (*святковать, гуля́нкать, гульта́ить...*); канун, вечер перед праздником (*навече́рие, навечо́рки...*).

Б. Празднества с приглашением гостей

а) Виды празднеств. Сборища гостей, пир; вечерние сборища для пира (*вечери́на, вечери́нка, вечо́рка, вечо́рки, вечеру́ха, вечеру́шка...*); сборища, где пьют вино, брагу (*пи́ту́ха, попиру́ха...*); сборище для беседы без дела (*при́хожи...*); званое угощение, пир (*призы́вуха, пранды, при́вды, по́честь...*); особые названия пира по различным поводам, например, по случаю закладки дома (*окла́дины...*); пир по случаю окончания какого-нибудь дела: отстроя дома, выигрыша тяжбы и пр. (*око́нчинь...*); пир на новоселье (*гуща...*); пир по случаю мировой сделки (*мировщи́на...*) и т. д.

б) Гости. Приглашение в гости (*по́звины, тезвины, отзывки, отгостки...*); Специальные посланные для зова гостей (*прошатый, прошатель, позывалка...*); сбор или съезд гостей (*при́воды, своз...*); период нахождения в гостях (*гостины...*); знакомые, посещающие один и тот же дом (*уто́лчны...*); посещения друг друга (*навестки...* — обычное посещение на праздниках; *отведка, тезвины, отзывки, отгостки...* — ответное посещение; *отведать...* — ответить на посещение).

Гостинцы, подарки (*гости́нка*... — преимущественно лакомства; *по́честь*... — почетный гостинец; *дарун*, *дарунок*, *дарунчик*... — подарок вообще, особенно свадебный).

Прием гостей. Подготовка к приему гостей (*наро́чить*, *счинать*... — готовиться к приему гостей); угощение гостей (*почету́ха*... — почетное угощение гостей; *очестить*, *очествовать*... — потчевать гостей во время пира); распределение мест за столом во время пира: почетные места, непочетные, последние места (*гузынь*...); места хозяина, хозяйки и др. Складчина (*общу́ха*, *присыпка*... — складчина на пиво, на вино).

В. Коллективные развлечения молодежи

а) Сборища молодежи по осенним или зимним вечерам и ночам в помещениях для развлечений и для работы (*бесе́да*, *бесе́дки*, *вечерни́ца*, *гости́нки*, *дозо́рьки*, *досве́тки*, *засе́дки*, *оде́нки*, *попряду́ха*, *попряду́шки*, *посиде́лки*, *поси́дки*, *посиде́нка*, *посиду́хи*, *посидушка*, *прядуха*, *суботки*, *су́прядки*, *супрялки*, *сборный вечер*...); сборища молодежи, на которые сходятся не с вечера, а после полуночи (*досветки*...): участники и посетители сборищ молодежи (*вечеринщик*, *вечеринщица*, *субочанка*...); хозяева.

б) Сборища молодежи для развлечений на улице: весной, летом, зимой (*у́лица*...). Развлечения юношей; развлечения девушек; общие развлечения юношей и девушек (*дивить*, *дича́ть*... — беседовать с парнем); возлюбленный, возлюбленная (*боля*, *галюба*, *зюма*, *дроля*...).

Хороводы, общее название (*карово́д*, *карагод*, *танок*...); различные виды хороводов и хороводных игр в зависимости от приуроченности к тому или иному празднику; хороводные игры (*оле́нь*, *птички*, *де́вичье покорище*...); хороводные пляски (*кружёвница*, *тройка*...); песенный и плясовой круг (*основа*...). Основные элементы хороводов и хоровых игр; лица, участвующие в хороводе.

Г. Народные танцы, музыка, сказания

а) Народные танцы; названия народных танцев (*гайдук*, *чиж*, *чижак*, *мнюх*... — пляска с песнями; *хлопу́шка*, *шейер*, *шин*... — род кадрили; *четверка*... — род кадрили из двух пар; *бла́нжа*... — род кадрили из восьми пар); приемы и фигуры в танцах (*хитки*...); плясуны (*поплясун*, *попляхан*; *пого́да*... — парни для пляски;

шумная, буйная молодежь); плясуньи (*поплясунья, поплясуха, поплясушка, попляханка...*).

б) Пение и народные песни. Характеристика пения в зависимости от вида песен и манеры исполнения (*песнячить...* — петь простые песни; *деребить...* — петь громко, нестройно; *вопудать...* — петь громко протяжные песни; *волочить...* — петь протяжные песни); сольное пение; хоровое пение; запевала в хоре; подголосок в хоре (*подхватник, подтягушка...*); различные названия песен в зависимости от характера напева или от характера исполнения (*голосянка...* — песня на короткий голос или напев; *проголосная...* — протяжная, заунывная песня; *припевок...* — похвальная песня); речитативное пение; частушки.

в) Народные музыкальные инструменты. Струнные музыкальные инструменты. Смычковые музыкальные инструменты, их части (*погудала...* — смычок). Щипковые музыкальные инструменты; балалайка (*брунька, литарка...* — пяти-шестиструнная балалайка; *ко́бза...* — восьмиструнная балалайка; *ко́быз...* — азиатская балалайка); части балалайки. Духовые музыкальные инструменты (*гук...* = волынка); части волынки ((*гук...* — каждая из двух нижних дудок волынки); (*кувичка...* — свирель); части свирели.

Другие музыкальные инструменты (*варга́н, ко́быз...* — музыкальный инструмент в виде маленькой лиры с вставленным вдоль стальным язычком; инструмент прикладывается к зубам, пальцем бьют по язычку, образуя жужжащие несильные звуки).

Исполнители, играющие на различных музыкальных инструментах (*посвистель...* — свирельщик; *погуда́ла...* — скоморох, музыкант на дудке, на скрипке, на гуслях); исполнение песен на народном инструменте (*вагудить...* — наигрывать песню на пастушьем рожке).

г) Устные рассказы. Различные виды устных народных рассказов: сказки, былины, думы и др.; лица, исполняющие устные рассказы (*посказитель...* — сказочник; *сказея...* — сказочница).

Д. Игры

а) Детские игры (см. раздел „Человек, семья“).

б) Игры молодежи, взрослых; игры, приуроченные к определенным временам года: зимние игры, весенние,

летние; игры в помещениях и на улице. Виды крестьянских игр; (*ручалка, прогоны...*); основные элементы игр; состязания в силе (*очáпаться...* — перетягивать друг друга); драка, битва (*бóйло...*).

в) Настольные игры. Игра в шашки; шашечная доска (*пéшельница, пéшечница...*). Карточные игры; названия отдельных игральных карт (*пятúтка...* — карта в 5 очков; *семúтка, семака...* — карта в 7 очков; *святка...* — козырная карта); масть в картах (*ружь...* — общее название; *пряники...* — бубновая масть и др.). Некоторые термины, связанные с игрой в карты, кости (*прогорúть, прогордонить...* — проиграть в карты, в кости и вообще беспутно промотать). Выигрыш в карты, проигрыш; партнеры по игре в карты, противники и т. д.

IV. ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

ПОЛЕВОДСТВО[15]

1. Общие сведения по данной отрасли хозяйства

А. Поле и его отдельные части

а) Границы поля, нивы (*межа*, *обме́жек*, *межни́к*, *головник*, *утин*, *утинок*, *та́рань*, *пра́ведь*, *ве́жа*, *де́рница*, *обло́г*, *обложня́к*, *обложек*...); способы проведения границ поля, нивы (*го́ны*... — служащая межою длинная гряда на полях, где сеется хлеб; *ме́жевище*, *бада́г*... — межевые знаки); характеристика действий, связанных с межеванием участков (*тара́нить*, *налемшить*... — проводить межу); названия полосы земли вдоль межи (*обме́жек*, *изме́жек*, *межина*...); смежные поля (*супо́лица*...).

Изгороди в поле (*обызгородь*, *пря́сла*...), их виды и назначение; ворота в полевой изгороди (*оповод*, *завор*, *заво́рина*, *хапка*, *кулгача*...); название процессов, связанных с установлением изгородей в поле (*опря́слить*... — огородить прясла́ми).

б) Поле и его отдельные части. Общее название поля (*лан*, *дере́вня*...); поля, пашни, тянущиеся сплошь (*напо́лье*, *улу́сы*, *курмыш*...); характеристика полей: по их величине (*лан*... — полоса около десяти десятин; *тре́тники*... — поле в $^1/_3$ десятины; *распа́шек*... — маленькая пашня); по степени отдаленности от населенного пункта (*не́толока*, *не́толочное поле*, *пашня*, *поля́ны*, *запо́лица*... — поля, расположенные вдали от селе-

[15] Раздел «Бахчеводство» написан Л. И. Баранниковой, остальные разделы темы «Полеводство» написаны Е. А. Некрасовой.

ния; *запо́лек, ободво́рина, третники́*... — поля, близкие к селению); по форме (*длинни́к, го́ны, го́ни, га́сник*... — узкая, длинная полоса пашни; *клин*... — часть поля, имеющая форму треугольника); по расположению их по отношению к лесу, реке и т. п. (*уве́й, за́хлесть*... — поля и части поля, расположенные вблизи леса; *затупя́га, се́льга*... — поля, расположенные на лесных полянах; *запо́льки, отмо́ка, забо́р, кулижное поле, шаро́к, уречье, уре́чек*... — поля и части поля, расположенные вдоль рек, в низменных местах).

Части поля, тягловые наделы (*наре́зок, деля́на*...); части наделов (*отполо́сок*...); участки пашни, не входящие в тягловые наделы (*запа́шек, подпа́шек, перепа́шек, подполо́сок, отъёмок, пристра́да, прибо́рок*...); части поля, вклинивающиеся в чужие наделы (*ве́тка, вя́тка, вья́тка*...); край пашни, который не засеивается (*забо́р, суго́нье*...); конец полосы, где поворачивают соху (*у́вороть*...); название последней полосы (*деб*...); земли, прилегающие к пашне (*задо́к*...).

Участки земли, неудобные для обработки (*шмаринок, пуща́га, булдырь*...); неровности, ямы на пашне, мешающие пахоте (*подно́р*...); возвышенное место в поле (*ерок*...); камни, собранные с пашни (*субо́р*...).

Б. Характеристика почв и единицы измерения земли

а) Характеристика почв. Верхний слой земли (*надзе́мок, ки́рза, шарынь*...); пласт земли, лежащий под ним (*плоти́к*...); характеристика почв в зависимости от нижнего пласта земли, лежащего под ними (*нагли́нок, жества́*... — почвы, лежащие на глинах).

Качественная характеристика почв (*еду́н, белевая земля*... — песчаная почва; *шо́ра, що́ра, чура*... — песок; *на́глинок*... — глинистая почва, суглинок; *суглей, глей*... — глина; *припадливая земля, припадь*... — подзолистая почва; *ило́вина солодь, найлок, мата́, мелда́, луди́к, лудяк, пухляк, беля́к*... — илистая почва; *погной, яглая земля*... — черноземная почва; *усол*... — вид чернозема, на поверхности которого в жаркие дни появляются белые соляные пятна); неплодородные почвы (*ба́рда, боровина*...); пахотная земля, утратившая

свое плодородие (*ве́тошь...*); название процессов, характеризующих истощение почв (*вы́бузиться, залечь...*); плодородные, годные под пашню почвы (*удобье, оро́мая, ородна́я, бухонная земля, рослое место...*); земля мягкая, рассыпчатая (*пушна́я, неде́ржкая...*); влажная, сухая, мерзлая земля (*мерзлушка...*).

б) Единицы измерения земли (*сажень, десятина, круг, клин, загон, волока, уволока...*); соотношение различных единиц измерения (*нива...* — десятина или полдесятины; *ле́ха...* — $^1/_{12}$ или $^1/_{15}$ десятины; *шнур...* — 23 сажени); меры земли, связанные с определением объема сельскохозяйственных работ (*сни́зка...* — десятина хлеба на корню или покоса; *проймище, столбник...* — полосы пашни, покоса неопределенной меры; *го́ны...* — полоса покоса, около 50 саженей, которую косец должен пройти без отдыха; *о́бжа, о́бжи, во́бжи, о́бга, обмо́и...* — единица измерения, определяемая количеством земли, вспаханной на одной лошади за день и т. п.).

В. Основные процессы, связанные с обработкой земли и выращиванием урожая

Пахота

а) Виды вспашки. Виды вспашки в зависимости от ее назначения: взмет, двоение (*мешать, меха́ть...*); троение, мешание, подпушка, вспашка под зябь (*зябли́ть...*); вспашка под озимые (*па́трить, метать пар, метать взмёт...*); запахивание после сева; характеристика действий, связанных с обработкой земли (*обобража́ть...* — возделывать землю, пахать, боронить; *ора́ть, меха́ть, взо́драть...* — пахать).

б) Пашня, вспаханная земля (*ора́ль, о́рань, о́ранина, по́зьмы, позе́м, мякота́, рылье, рыля, село, деревня, переме́на, ца́рина, цара́на; взмёт, взлом...* — свежая пашня, еще не бороненная); пласт земли из-под плуга (*скиба...*); комья сухой земли на пашне (*тюка́ч...*); характеристика вспаханной земли по качеству обработки, целевому назначению и т. п. (*перело́м, пе́репашь, перево́рок...* — вторично перепаханная земля; *чертопар...* — плохо вспаханная земля; *зяблина...* — поле, вспаханное осенью под яровое); огрехи (*обо́рочек, челыжня, зале́жек, боровок, недопа́шка...*); характеристика вспаханных участков по

величине (*гон, го́ни, го́ны...* — участок полосы, вспахиваемый в один прием).

в) Целина, давно не паханная земля. Целина (*не́пашь, ма́тка, новина́, новна́я земля, обло́г, обло́га, дикое поле, бели́к, по́жня, залога...*); целина, впервые вспаханная (*о́бновь, грани́ца, дорни́ца, дранка, дрань, сечная земля, взлом, взмёт...*); процесс пахоты целины (*подымать, ломать...*); участки, расчищенные под пашню из-под леса, кустарника (*о́раница, чи́щенка, чи́ща, чи́щенина, чищо́бь, чищо́ба, чисть, зачи́сток, поде́ль, дра́ки, валки́, почи́нок, по́страдь, ни́ва, ла́зина, залоги, те́реб, се́ча, ля́ды...*); уже вспаханные участки лесной целины (*пожигны́е пашни, дерть, пласть, о́бороть, палени́на, новина...*); название процессов, связанных с расчисткой места под пашню, с обработкой расчищенных земель (*валки́ жечь, суки́ жечь, опря́тать новину́, драть...* — пахать лесную целину).

Заросшая дерном, давно не паханная земля (*обло́га, вы́пашь, упашь, шутём, дерно́вина, дерно, дере́нье, дерба́, чертопа́р, пущага, о́рище, перело́г, крепь, быдня́, яловина...*); процесс зарастания пахотной земли (*захря́ть, запереложить, залужи́ть, оля́деть, оляде́неть, опереле́жить...*).

г) Орудия, с помощью которых производилась вспашка. Соха и ее разновидности (*рогалюка, плота́, ора́ло, ора́лка; прямо́ха...* — соха без полицы; *огни́щевая, царапулька...* — соха с прямым сошником, который легче прыгает через корни; *дры́нда, ползуха...* — соха с прямыми сошниками; *перепашник...* — легкая соха с двумя сошниками для передвоения пашни); хозяйственное использование различных видов сохи.

Части сохи[16]; основная деревянная часть сохи (*рассо́ха, рассо́шье, плоти́на́, плота, пла́ха, пла́шка, плотева́, плутило, но́жки, де́рево́, лукоть, луковоть, дрында, меши́ще, потёрчина, разгуви́лки...*); ее устройство: из цельного куска дерева, из двух параллельно идущих брусьев; распорка между параллельными брусьями рассохи (*подмет...*); верхняя часть сохи, служащая для скрепления оглобель и рассохи (*рога́ль, рога́ч, голова, оголо́вье,*

---

[16] В основу описания частей сохи положен соответствующий раздел Методических указаний к „Программе собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка" Изд. АН СССР, М., 1957.

при́головок, оголовыш, остряк, колодка, колодочка...); способы укрепления рассохи; веревка, связывающая верхнюю часть сохи; приспособление для укрепления рассохи и оглобли (*рогачёвка...*); сошники (*лемехи, о́мешки, емешки, рога, рожи, ра́льники...*); оглобли (*обмо́ки, о́бжи, кры́чья, окрючья, во́бжи, ложбы, ви́бжи, о́бга, обмо́ч, вожаки, води́ла...*); приспособления для отвала земли (*полица, при́сох, присошек, отвал, напо́лок, однопо́лок, напо́льник, кляпни, шабала, перекладка, перо́...*); укрепление полицы на рассохе (*волчо́к...* — приспособление, на котором лежит полица); приспособления, регулирующие наклон рассохи для установления нужной глубины вспашки и закрепляющие полицу (*подво́и, перекрест, подтяжки, земляники́, земля́нки, черемуха, стужень, войло, струна, притужина, оттужина, подсельник, клюшка, кольцо́, мутюки́, ма́тки...*); часть сохи, за которую держится пахарь (*обжи, сголо́вье, рога́ль, рогач, казачка...*); косуля, ее разновидности (*кривуша, самолет...*) и названия отдельных частей.

Сабан, названия частей; количество лошадей, впрягаемых в сабан; способы упряжки.

Виды плугов, применяемых в дореволюционной деревне (*колесянка, сабан, бу́карь, козел, однолеме́шник, двухлемешник...*); их устройство и названия частей.

Приспособления, служащие для очищения сошников от земли (*ба́дик, чи́стик, исти́к, копару́ля...*); приспособления, подкладываемые под соху или плуг при перевозке их с места на место (*волоку́ша...*).

д) Диалектные названия пахаря (*обре́ц, оре́ц, орел, оратый*; *соха́рь, соха́рник...* — пахарь, управляющий сохой); человек, погоняющий лошадей, волов при пахоте (*пого́нок...*); кнут, применяемый при пахании (*поволо́шня, поволо́чня...*). Общее название времени пахоты (*ораница...*).

Боронование

а) Виды боронования. Общее название процесса (*скороди́ть, бороздить, волочить...*); боронование до посева (*скороди́ть...*); боронование после посева (*лома́ть землю, скороди́ть, волочить...*).

б) Орудия и приспособления для боронования. Борона (*скороди́лка, зубняк, борозда...*); разновидности борон в зависимости от устройства и хозяйственного на-

значения (*дра́на, дра́нка, дирбач, крючка́шка, ло́пчатая...; густо́вка, смутчи́на...* — деревянная борона из сучковатого дерева; *ора́ло...* — борона особого устройства, с зубьями, расположенными в один ряд); устройство бороны и названия отдельных частей; устройство рамы; способы соединения брусков в составной раме; зубья бороны (*клевцы, клецы́...*); способы прикрепления зубьев к раме; оглобли (*впряга́ль; улуки гнутые...* — из цельной жерди; *улуки долбленные...* из двух жердей, скрепленных поперечной распоркой); способы соединения бороны с оглоблями (*по́рыск, порыско́к, оплета́ль, побега́ло...* — дужка из крепкой хворостины, по которой ходит кольцо, связывающее борону с оглоблями — *рыскало...*); постромки у бороны (*по́тяж...*).

Другие орудия, применяемые для боронования (*ельцы...* — орудие вроде граблей, которым боронят землю вручную там, где борона не может пройти; *рало...* — колода с 3—4 зубьями для подъема весной осенней вспашки и т. п., *глыжебойка...* — орудие для разбивки комьев земли вручную и т. д.). Приспособления, подкладываемые под борону при перевозке ее с места на место (*совлаку́шки...*).

в) Человек, занимающийся бороно́ванием (*бороноволо́к...*).

Сев

а) Время сева. Определение готовности почв к посеву (*пашня чередна...* — «земля не мокра, не суха — готова к севу».

б) Способы сеяния: вразброс, рядами; количество семян, необходимое для посева (*осеме́нье, обсеме́нье...*); семена, оставшиеся от посева (*осевки, одсевки...*); поле, полоса, уже засеянная (*загóн, подста́ть, попа́шка, пожня...; засе́вок, пасе́вок...* — небольшие участки посева). Огрехи при севе.

в) Многопольная система. Трехполье (*переме́на...* — одно из трех полей, засеваемых попеременно; *поста́ть...* — оба засеянных поля́, кроме третьего, парового); последовательность культур при многопольной системе; паровое поле (*толок, тутемь, попа́р...; цареви́ще...* — поле из-под ярового, оставляемое под пар); поле, оставляемое под пар без обработки (*подо́шва...*); состояние покоя земли, оставленной под пар (земля *яло-*

вится...); использование пара под выгон для скота; участки пахотной земли, не входящие в севооборот (*бухáра, свóлочи...*).

г) Орудия и приспособления, применяемые при севе. Корзины, лукошки для семян при ручном севе (*севáлка, вéко...*; *осиновка...* — лукошко, сделанное из осины или липы); орудия и приспособления для запахивания посева и т. п. (*запáшник...* — вид легкой сохи; *салазки полевые...* — хворост, сплетенный в виде метлы для приглаживания разрыхленной после посева земли и т. п.).

д) Человек, производящий сев.

Увеличение плодородия земли; уход за посевами

а) Удобрения. Общее название органического удобрения (*назем...*); навоз (*позём, назём, гной, мошúна, колыга, глы́за, сор...*); куча навозу, вывезенная на поле (*копы́шка, кулы́жка...*), навозная жижа (*гночевица, оскá...*); названия процессов, связанных с удобрением, унавоживанием земли (*изназмить, обназми́ть, проназми́ть, обва́живать, ухво́ить...*); повозки и приспособления, служащие для перевозки навоза в поле (*полóк, бры́чка, одёр...* — повозки для навоза); человек, занимающийся вывозом навоза в поле (*повóзник, повозчик...*); орудия, служащие для раскúдывания в поле удобрения, навоза (*нáрожни...* — навозные вилы); человек, занимающийся разбивкой навоза (*разбивальщик, разбóйщик...*); название поры унавоживания полей (*повóзница...*); другие виды удобрения: зола, шелуха, солома и т. д;

б) Охрана посевов от вредителей: от птиц, полевых мышей и пр.

в) Сорняки. Сорные травы, растущие в хлебных культурах (*грязь...*); общеизвестные сорные травы (*бороновóлок...* — пырей; *бля́зик...* — василёк); посев, заглушенный сорной травой (*заглу́шина...*); сорная трава, выполотая и убранная с поля (*опóлина, опóлины...*; *борóнник, свóлочь, су́лока...* — сорная трава, сволоченная с поля бороною). Способы борьбы с сорняками.

г) Болезни полевых культур. Болезни хлебных культур (*овражóк...* — головня; *ржане́ц, ржи́ца,...* — спорынья; *бель...* — пустые ржаные колосья; *зя́бель...* — повреждения от заморозков); болезни других полевых культур. Способы борьбы с заболеваниями растений.

Г. Организация труда при полевых работах

Коллективная помощь при выполнении различных полевых работ (*толóка́, пóмочь...* — общее название; *полотýха...* — помощь для очистки поля или огорода от сорных трав; *толóка...* — помощь при уборке хлеба или сена; *нáзьмы...* — помощь при удобрении полей и т. д.).

Использование наемного труда (*стоялка...* — работница, нанимаемая на время полевых работ).

Место стоянки в поле при сельскохозяйственных работах (*кош...* — полевой стан); время работы в поле без перерыва (*ýповод, ýповодь, ýпой, упрýг, опрýг, упря́жка, запря́жка, упряжь, выть...*).

Д. Мелкий ремонт сельскохозяйственных орудий

Виды повреждений сельскохозяйственных орудий. (*осéлина...* — зазубрина на сошнике) и способы их исправления (*понáдить...* — наварить сошник и т. д.).

2. Хлебные культуры (рожь, пшеница, гречиха, просо, кукуруза и др.)

А. Названия (собирательные и конкретные) зерновых культур

а) Диалектные названия различных зерновых культур (*зéха, зéтка...* — рожь; *житмéнь, жúтник...* — ячмень; *кúтка, почáтки, белоя́рая пшеница...* — кукуруза; *зернеть...* — овес; *дúкуша, дúкуш, гречина...* — гречиха); названия сортов хлебных культур (*óвод, óводь, я́рица...* — сорта яровой ржи; *ржúна, ржúца, ржичка, жито, озимина...* — сорта озимой ржи; *подсев...* — особый род ржи, которую сеют вместе с ячменем; *оборóтка...* — пшеница, которая сеется и весною, и осенью; *гарнóфка, арнаýтка, белоколóска...* — сорта пшеницы; *оркиш...* — полба; *озúмица...* — озимая пшеница; яровая пшеница; *сýржанок, сýржин, сýржанка...* — пшеница, перемешанная с рожью); названия гибридов зерновых культур (*суржик...*).

б) Собирательные названия зерновых культур. Название хлебов на корню (*севы́тник, обилье, нúва...* — общее название для всех хлебов; *ржа, аржаница...* —

рожь на корню; *севы́тник*... — рожь и ячмень; *яро́ви́на*, *ве́шна*, *пояр*... — яровые хлеба; *озимовый*, *зи́мый* хлеб, *зи́мица*, *зи́мина*, *зель*... — озимые хлеба); общее название хлеба в зерне (*обильё*, *сыпь*, *жито*, *севытник*...); хлеб, оставленный для употребления в пищу (*е́мины*, *едо́бный* хлеб...); хлеб, оставленный на семена (*семины*...).

Б. Основные процессы, связанные с выращиванием зерновых культур и сбором урожая

Сев зерновых культур

а) Подготовка почвы и семян к посеву. Семена, отобранные для посева (*сады́*, *се́мины*, *брызг*...); невсхожие семена (*неопло́дные*...); подготовка семян зерновых культур к посеву; запас семян, необходимый для засева поля (*осе́менье*, *обсе́вины*...); подготовка почвы к севу.

б) Время сева каждой из хлебных культур; процесс сева; название действий, связанных с севом (*долоки́ть*... — сеять; *ле́шить*... — отмечать уже засеянные участки).

в) Орудия сева (*севня́*, *сева́лка*, *се́тево*, *се́вни́ца*, *се́вка*, *сева́льник*... — лукошко для семенного хлеба, которое обычно носят через плечо).

г) Участок земли, засеянный хлебом (*полеви́на*...); поле, засеянное яровым хлебом (*яровище*...); ржаное поле (*ржани́ще*...) и т. д.

Всходы, созревание

а) Уход за всходами. Прикатывание и его назначение; боронование; название действий, связанных с уходом за посевами (*прашева́ть*... — окучивать); орудия и приспособления, с помощью которых проводилось боронование, окучивание, прополка, прикатывание (*копары́га*... — род мотыги), их устройство. Поверхностное удобрение, продергивание всходов, прополка и т. п.

б) Название всходов хлебных культур (*носо́чки*, *проче́ка*... — первые появившиеся из земли стебельки); всходы ржи и пшеницы; общее название (*ота́ва*, *зеленя́*...); всходы озимых культур (*зель*, *зе́лень*, *зеленя́*, *о́зимь*, *рунь*; *по́дзимь*... — весенние всходы озимых культур); всходы яровых культур (*ярь*...); всходы, отставшие в росте (*подзе́мки*, *подро́ща*, *подсед*, *погон*...); хорошие, дружные всходы.

в) Созревание хлебов, его признаки. Появление из стебля колосьев (*расколо́сье...*), налив зерен, отвердение зерен (зерно *назубилось...*) и т. п.; недозрелый хлеб (*недо́шлый, на́зелень...*); спелый хлеб (*жатной...*); перезрелый хлеб (*отечливый...*); название состояния созревания или перезревания хлебов (*у́дить, позо́риться, греза́ться...* — о зерне — поспевать, наливаться; *бро́ниться, броне́ть, брунеть, дроза́ться...* — о созревании овса; *хлеб оплавился...* — зерно осыпалось; *хлеб наклюнулся ...* — хлеб полег).

Условия, не благоприятствующие вызреванию хлебов: порча всходов при внезапном зное и т. п. (*припек...*); неурожай от залива цвета дождями, холодных рос и т. п. (*по́мха...*); неурожай от засухи (*мелкоколо́сица...* — рожь, имеющая в результате засухи мелкие колосья); неурожай на участках, плохо освещенных солнцем (*подве́я, подуве́я, подви́я...*) и т. п.

Условия, благоприятствующие вызреванию хлебов (*спели́ха...* — зарница, от которой, по народному поверию, хлеб спеет) и т. п.

Время созревания различных видов хлебных культур.

г) Данные, по которым судят о хорошем или плохом урожае: климатические условия (*слю́тие...* — лето, благоприятное для урожая) и т. д.; хороший урожай (*гоби́на, гобзи́на, обо́жье, сле́тье, доро́д...*), плохой урожай (*несле́тье, неро́д...*).

д) Качественная характеристика поспевших хлебов (*пушно́е жито...* — колосистый хлеб; *обло́мный хлеб...* — густой, высокий; *кошани́ка, ко́шаница...* — хлеб, скошенный ввиду плохого урожая на корм скоту; *рвани́ец...* — плохой ячмень, который не жнут, а рвут).

е) Основные части злакового растения (*борк, бысорва, стебли́ш, ка́ливо...* — стебли злакового растения; *тавли́н, початочная трава...* — стебель и листья кукурузы); отдельные сочленения в составе стебля злака (*бысорва́...*); колос, метелка и т. п. хлебных культур (*бро́ня, бронь, брона́, бро́нка, дрозд...* — овсяный колос; *подбру́дки...* — нижние кисти гречихи); ости у злаковых (*остя́на...*); зерна (*ка́ливо, зе́рнята...*).

ж) Приметы, связанные с определением будущего урожая (*прожин...* — полоса объеденных вредителями колосьев в ржаном поле — к плохому урожаю).

Жатва, косьба хлеба

а) Название уборочной поры (*страду́ха, перестра́да, остра́да, страдо́мая пора, поста́ть, пиль, жатви́на...*); названия действий, связанных с жатвой, косьбой хлебов (*страдова́ть, страда́ть, пострадова́ть, постраднича́ть...* — заниматься уборкой хлеба; *скрыхтать...* — жать серпом; *поднять ниву...* — скосить); почин в работе (*позажинать...* — начать жать); качественная характеристика выполненной работы (*поло́зить...* — плохо жать).

б) Люди, занимающиеся жатвой, косьбой хлеба (*жнюха, жневец, жа́лья...*); идущий впереди жнец, жница (*зажи́нщик, постатница...*); наемные рабочие (*страда́ль, постра́дка...*); горсть колосьев, которую жнец срезает в один раз (*на́ручня, жми́на, по́ймо, пое́мок, поимо́к, горсть...*); заработок жнеца (*зажин...*). Организация труда жниц и косцов.

в) Орудия, с помощью которых производилась жатва, косьба хлеба. Коса и ее разновидности (*сто́йка, литовка, горбу́ша...*); части косы: режущая часть (*полотно́, коса...*); верх режущей части (*спинка...*); острый край (*жало...*); задняя плоская часть (*пятка, пя́точник...*); палка, к которой прикрепляется режущая часть (*косьё, косильно́, косьевище, коси́льня, ко́совьё, косови́шна, косови́ца, косови́на, костё, костильно́, око́сье, око́сица...*); способ прикрепления режущей части к косовищу (*кольцо, банька...* — железное кольцо, скрепляющее режущую часть с косовищем; *кли́нушек, заклинок, заклёпка, прико́с...* — клин, вбитый в кольцо; *са́рга...* — кора черемухи, употребляемая для скрепления косовища с режущей частью); рукоятка косы, прикрепленная к косовищу (*па́лец, па́льчик, напа́лок, напа́льник, однопа́лок, вязо́к, куро́к, лучо́к, рука́, руче́ц, мы́льник, мыльница, му́льница, огибка...*); ее устройство; вторая рукоятка, расположенная в верхней части косовища; ее диалектные названия. Серп и его части. Другие орудия и приспособления, используемые при уборке хлебных культур (*пальцы...* — особого рода грабли, прикрепляемые к косе во время уборки хлеба).

Приспособления для точки кос и их устройство (*лопа́точка, смолёнка, на́острень, касато́к...*); футляр для бруска (*брусни́ца, набру́сник...*); приспособление для

отбивки кос (*ба́бка...*); названия действий, связанных с точкой и отбивкой кос (*лопа́тить...* — точить косу на лопатке).

г) Укладка снопов. Вязание снопов; составные части снопа; основание снопа (*огузок, огуз, гуза́, гузо́, гузовье, гузо́вка, гуз, гу́зов, гузы́рь, брит, бриток...*); верхняя часть снопа с колосьями (*во́лодь, во́лотка, ко́лосовище...*); соломенный жгут для увязки снопа (*вясло, вязка, поя́сье, обе́язь...*); развязавшийся сноп (*ро́звись...*); первый сноп при начале жатвы; последний сноп при уборке урожая (*пожина́льный, пожи́ночный, пожинковый сноп, ку́мушка...*); вязальщица снопов.

Большие и малые укладки снопов в поле. Малые укладки (*суслó́н, стоя́нка, кладо́к, поставу́ха, поставу́шка, гру́да, взро́д, взурод, пятки, девя́тки, ба́бка, кочу́ра, обнос, боровки́, крестцы, копа́, кучка, полу́шка...*); способ укладки, количество снопов в укладке, название составных частей укладки (*шапка, шатёр, клобу́к...* — сноп, которым накрывают укладку); название группы укладок (*обно́с...* — группа крестцов; *полу́шка...* — два крестца или две бабки). Большие укладки (*копе́нь, копа́, кабан́, зарод, зород, взоро́д, взурод, азаро́д, омёт, боровóк, ожере́т, одóнок, одóнье, оде́нье, ододе́нье, оклу́нок, со́тельник, кладня, кладу́ха, кладь...*); способ укладки; количество снопов в укладке; форма укладок; специальные подстилки под большие укладки снопов (*одóнок, одóнье, поди́на, па́дриня, подмет, остóжье; лабáз...* — остожье на сваях; *подметины...* — хворостины и жерди для остожья); приспособления — жерди или специальные веревки — для укрепления снопов в укладках (*загне́тка, притуга, протýжина, повя́зник, ки́та, кить, литвúны, поме́тины...*); специальные вилы, с помощью которых снопы складываются в скирды (*подъёмицы, подава́льница, двóйни, бе́ньки...*); их устройство и название частей.

Специальные приспособления в виде жердей, укрепленных над землей, для просушивания снопов на воздухе в период жатвы (*озоро́д, озере́д, островúна, остро́вье, осе́ть, осло́ны...*); их устройство и названия отдельных частей (*пря́сла...* — жерди между двумя столбами, на которые развешивают снопы; *промежек, промúток, то́рпа...* — пространство между кольями; *похóдина...* — специальные мостики, по которым ходят при укладке

снопов); название действий, связанных с укладкой снопов (*пря́слить, заро́дить, насто́жить, стог метать...*). Приспособления для укладки снопов на возу (*баструк, байстры́к, друк, дрюк, око́л, гря́тка, ру́бель, сле́га, жымо́к, притужина...*). Виды повозок для перевозки снопов (*дря́нка, колыма́га, дре́ц...*); их устройство; потеря зерна при перевозке снопов (*опла́в зерна...*).

д) Завершение полевых работ (*завить бороду, завить хлебную бороду, отстрада́ть, обстрада́ться, пострадушки, постра́да, отстрадки...*); сжатое поле после различных культур (*жне́ва, жне́вник, жневня, жнивь, жне́винь, жне́вля, сте́рень, сте́рня, ржевник...* — поле после всех культур; *ржи́ще, ржи́то, аржа́нье, аржа́нь, аржани́ще, жне́вник...; пшени́ще, жнивьё...; овся́нья, овся́нь...; гречье, гречи́шник, гречи́ца, гречаны...; пшо́нья, прася́нь, прася́нник...* — сжатое поле после ржи, пшеницы, овса, гречихи, проса); стерня, оставшаяся на поле (*жни́твина, жни́ще, поджни́вье, по́жни́во, по́жнище...*); несжатые колосья (*ожи́н, ожи́нка, ожи́нки...*); зерна, опавшие во время жатвы (*обро́н...*).

е) Обряды и обычаи, связанные с уборкой урожая (*пожи́нки...* — окончание жатвы и пирушка по этому случаю).

Молотьба и веяние зерна

а) Сушка снопов перед молотьбой; сушка снопов на воздухе (*ведря́ный хлеб...* — сушенный на ветру); сушка снопов в специальных постройках[17]; общее название снопового хлеба, предназначенного для сушки (*са́диво...*).

б) Место молотьбы; молотьба на воздухе; молотьба в специальных постройках. Площадка для молотьбы (*гуме́нник, ладо́нь, толо́к, хле́бня...*); приспособления для утрамбовки земли на току (*то́лок, медве́дь...*).

в) Орудия и приспособления для молотьбы, их устройство. Цеп (*цоп, молотило, приуз, приу́зень, приузь, бич, обич, рушник, рукоте́р, рукоте́рник, кичи́га...*); части цепа; ручка цепа (*держа́лень, держачок, держа́льня, цыпи́лно, цыпи́льно, цапи́льня, цыпи́нка, цепови́ще, па́лка, кадушка...*); бьющая часть (*цепи́нка, ду-*

[17] О хозяйственных постройках, предназначенных для сушки снопов, обмолота, хранения зерна, отходов молотьбы и сена, см. в разделе «Организация домашнего быта».

би́нка, дубинóчка, бич, бичик, бичу́к, би́ло, би́лень, на́вись, на́вязень, кий, киец, тяпо́к, тяпец, валёк, молоти́ло, батог...); ремешок или веревка, соединяющие бьющую часть цепа с ручкой (*приуз, приузд, привýза, гужик, гужóвка, погýжник, пýтце, привязень, привязь, увяз, увязь, хамýтик...*); способы закрепления ремешка.

Другие, известные старшему поколению орудия и приспособления для молотьбы: *кичига*, ее отличие от цепа; виды молотильных камней (*каток, бит, молотилка...*); их устройство и названия отдельных частей (*рубцы́, креслины, распорины, швыри...*); кадки, чаны и т. п., в которых обивали некоторые виды зерновых.

г) Процесс молотьбы. Подготовка к процессу молотьбы. Процесс молотьбы (*молóченье...* — молотьба; *пýкать...* — молотить некоторые виды зерновых); количество снопов и их положение при молотьбе (*посад, выстелка, покла́дка, настúл...* — настил хлеба на току для обмолота; *нога...* — один ряд снопов на току); ритм работы, количество молотильщиков, принимающих одновременное участие в молотьбе: вдвоем, втроем и т. д.; первый и последний день молотьбы.

д) Виды молотьбы. Пробная молотьба с целью определения величины урожая; молотьба с целью сохранения прямой, неизмельченной соломы (*сторнова́ть, сторонова́ть, тарнова́ть, опла́вить...*); обычная молотьба; вторичный обмолот (*батовать...; трясти виклянку...* — обивать развязанный после обмолота сноп о скамейку); молотьба по ночам, способы освещения тока ночью.

е) Подсобные работы при молотьбе (*вскра́ивать, вскроить, вскра́вать...* — сгребать вымолоченное зерно, сметая сверху *сбóины*, т. е. остатки мелкой соломы и колосьев); орудия и приспособления, применяемые при подсобных работах (*дви́жка, возúлка, вóлока, гребло...* — дощечка с длинной рукояткой для сгребания вручную вороха зерна; *бя́нки, бéнки...* — короткие вилы для уборки соломы с тока).

ж) Обмолоченное зерно (*мли́во, новь, умолóт, умолóтбище, умолóток...* — обмолоченный хлеб; *вóрох...* — куча зерна на току; *вóрох, невéйка, невéйница...* — куча невеянного зерна; *грядóвка...* — обмолоченная рожь; *улóнье, улóньеце...* — горсть зернового хлеба); обмолоченный сноп (*вы́колоток, околóток, óмолотень, опла́вок, старнóвка, тука́ч, кýбача...*).

з) Организация труда при обмолоте; люди, занимающиеся этой работой (*долóнщик*, *молóченик*; *посáдский*... — молотящий в середине посада снопов; *зáмолотчик*... — старший при молотьбе).

и) Веяние зерна; способы веяния; приспособления для веяния зерна различных хлебных культур: лопаты, грохоты, сита и т. п. Названия процессов при веянии зерна (*полáть*, *плáвить*, *вы́гоить*... — веять; *шáстать*, *откроить*... — просеять в грохоты).

Провеянное зерно (*подвéвок*, *провéвки*...); качественная характеристика повеянного зерна (*плоховьé*... — плохо просеянная рожь; *озáдки*, *узáдье*... — мелкие нечистые хлебные зерна, оставшиеся после веяния). Просушивание зернового хлеба (*вóспище*... — дерюга, на которой просушивают зерновой хлеб).

к) Отходы молотьбы и веяния; мякина различных хлебных культур (*пелёва*, *пелá*, *полóва*, *полóтица*, *хоботьé*, *хобтцá*, *вóтря*, *вóтрины*, *óтрины*, *отрúна*, *отóра*, *отóры*, *узáдье*, *узáдки*, *озáдки*, *отвéины*, *отвеи*, *обвéвки*, *свéйки*, *опáшина*, *опáшки*, *охвóстье*, *осы́пка*, *рýмега*... — общее название мякины; *подгрохóтница*, *подрóн*, *обсевки*, *осевки*... — мякина из-под грохотов; *хобóтье*, *лелетка*... — овсяная мякина; *ось*, *отрúна*, *хúва*... — ржаная мякина; *ось*, *ость*, *зобéц*... — ячменная мякина; *клечёвье*... — гречишная мякина); прочий образующийся при молотьбе сор (*гай*, *трус*... — соломенная труха); отходы, образующиеся при веянии зерна (*одгон*...). Приспособления для сбора отходов молотьбы, их назначение и устройство. Процессы, связанные с уборкой тока, гумна после молотьбы.

л) Солома различных хлебных культур (*отбúвины*, *околóт*... — общее название соломы; *аржанúца*, *ржа*, *ржанúна*, *житовьё*... — ржаная солома; *жúтница*... — ячменная солома; *овсянúца*... — овсяная солома; *прóсинья*... — просяная солома); виды соломы в зависимости от способа молотьбы (*старнóвка*, *старкóвка*, *вúклянка*... — солома, получаемая при обивании неразвязанного снопа; *атóря*, *вóтря*, *вóтра*, *вотрéц*, *сбóины*... — измельченная в результате молотьбы солома); использование в хозяйстве: на покрытие крыш, на корм скоту и т. п.

м) Использование хлебных культур и их отходов для корма скота.

Помол зерна и переработка его на крупу

а) Мельницы и крупорушки, их виды и устройство (*ви́тренка, ветря́нка, ветря́к...* — ветряная мельница; *пруд, прудо́к...* — водяная мельница; *шатро́вая...* — мельница особого устройства, круглая, постепенно суживающаяся кверху, с шаровидной крышей; *клесте́ц, жо́рны...* — ручная мельница; *топча́н...* — ступа; *обди́рня, обойка, дра́нка...* — виды крупорушек). Различные способы помола.

б) Действия, связанные с помолом и выделкой круп (*ху́хорить...* — молоть; *обша́стать, шу́ртать, ро́вгать...* — толочь в ступе; *обру́шать, срушить, обзерни́ть...* — ободрать на крупу; *оша́стать, опеха́ть...* — обить с зерна шелуху).

в) Отходы, полученные при помоле зерна и переработке его на крупу (*отди́рки...* — крупяная шелуха; *шако́лины, шакала́, разиня, рази́нька, мя́коть, пыш, шаро́йка, раку́ша...* — гречишная шелуха; *сто́пка...* — овсяная шелуха; *му́чел...* — просяная шелуха; *бус, обмелки...* — мелкая мука, осаждающаяся на стенках мельниц).

г) Лица, участвующие в помоле зерна. Мельник (*ме́рошник, ху́хор, дербенщик, камо́рка...*); человек, привезший на мельницу хлеб (*поме́лец...*); плата за помол (*тмило, лопатное...* — хлеб, собираемый за помол).

Единицы измерения урожая (в снопах и в зерне)

а) Понятия, определяющие объем всего урожая (*поле́тина...*).

б) Единицы измерения еще не обмолоченного хлеба (*ови́н, ре́й, рья...* — количество снопов, которое одновременно сушится в овине — от 200 до 500 — 600 снопов).

в) Единицы измерения зернового хлеба (*пудо́вка, пудо́к, послы́тня...* — 8 гарнцев[18]; *батма́н...* — соответствует различному весу от 10 фунтов до 25 — 26 пудов).

---

[18] Мера сыпучих тел, равная 3,28 литра.

3. Бобовые и масличные культуры[19] (горох, фасоль, чечевица, подсолнечник, горчица, мак)

А. Местные названия бобовых и масличных культур.

Местные названия бобовых культур (*чеви́ка*, *ля́ща*... чечевица; *лобье́*... — фасоль) и масличных культур (*се́мечки*, *со́нишник*, *масле́ны*... — подсолнечник; *гардал*... — горчица); сорта бобовых культур (*пешая фасоль*, *седу́ха*... — сорт невьющейся фасоли) и масличных культур (*зеленки*... — вид подсолнечника).

Б. Основные процессы, связанные с выращиванием в полевых условиях бобовых и масличных культур

а) Выбор участков земли, наиболее подходящих для посева бобовых или масличных культур; названия этих участков до или после уборки (*горо́ховище*... — участок после уборки гороха); чередование этих культур в севообороте.

б) Сев; подготовка семян и почвы к посеву (осенняя или весенняя вспашка, удобрения, время и способы сева каждой из культур).

в) Всходы, уход за всходами. Пропалывание, прореживание, рыхление почвы, устройство подпорок для вьющихся растений (*островина*... — подпорка). Орудия, применяемые при севе и уходе за всходами. Названия основных частей растений (*будылки*... — стебли подсолнечника; *бадылья*, *бадылки*... — стебли гороха); названия основных частей цветка, частей, несущих семена.

г) Созревание бобовых и масличных культур; признаки созревания (для каждой из культур). Способы борьбы с сорняками и вредителями бобовых и масличных культур; охрана урожая от птиц и т. п.

д) Уборка бобовых и масличных культур. Время уборки, способ уборки (выдергивание, срезание, скаши-

[19] Бобовые и масличные (так же как и бахчевые) культуры имеют узко территориальное распространение преимущественно на юго-востоке Европейской части; многие из этих культур получили распространение в сравнительно позднее время.

вание); орудия и приспособления, с помощью которых проводилась уборка. Способы просушивания собранного урожая бобовых и масличных культур: в рядах, снопах, копнах (*шарóм...* — копна гороха); на специальных приспособлениях (*остроп*, *шорóмы...* — жерди, укрепленные на козлах или поставленные в виде конуса для просушивания гороха); нанизывание верхушек подсолнечника на стебли.

е) Обмолот бобовых и масличных культур. Процесс обмолота, название действия (*пукать...* — молотить горох, чечевицу); способ обмолота и орудия, применяемые при этом (цеп, палка, специальные терки — для мака и т. п.); провеивание; отходы, получаемые при молотьбе и веянии, их использование в хозяйстве.

ж) Помол отдельных видов бобовых и масличных культур; способ помола, орудия и приспособления применяемые при этом.

з) Переработка семян масличных культур на масло; отходы, получаемые при этом, их использование в хозяйстве.

и) Высев бобовых и масличных культур для зеленого удобрения, на корм скоту; посев бобовых в смеси с различными злаковыми (овес, рожь и т. п.) на корм для скота; признаки созревания; уборка.

Приготовление кормов из смеси злаковых и бобовых культур (*стрясёнка...* — смесь соломы, сена, стеблей гороха и т. д.); устройство хранилищ.

4. Технические культуры

А. Выращивание льна

а) Участки, выбираемые для посева льна (степень плодородности, увлажненности их и т. п.); многопольная система при выращивании льна; названия участков, засеянных льном (*льнúще*, *льняни́ще...*).

б) Сорта льна в связи с целевым назначением посева (лен, выращиваемый только на волокно, только на масло, и на волокно, и на масло); их местные названия (*лён-плаун*, *синéц...*).

в) Сев; подготовка почвы и семян к посеву; время, наиболее благоприятное для посева; народные приметы,

связанные с началом сева; процесс сева; орудия, с помощью которых проводился сев.

г) Всходы; уход за всходами (пропалывание, предохранение от заморозков и т. п.).

Основные части растения льна (*клéч...* — стебель; листья; *колокóлка...* — семенная коробочка и т. п.).

д) Созревание льна; признаки созревания различных сортов льна; условия, благоприятствующие или неблагоприятствующие получению хорошего урожая; характеристика созревшего льна по качеству волокна или семенной коробочки, урожайности и т. д. (*растун...* — лен лучшего качества); приметы, связанные с определением будущего урожая; перезревание льна и его признаки (*лен перетёк...* — стал тощ, тонок, плох); названия слабых, хилых растений, отставших в росте, молодых побегов и т. д. (*подсада...*).

Способы борьбы с сорняками и вредителями льна: всходов льна; созревшего льна. Болезни льна.

е) Уборка льна; способы уборки различных сортов льна: для получения хорошего волокна — выдергивание (*теребить, брать, дёргать, таскать, тягáть...*); только на семена — скашивание. Время уборки. Способы увязки льна в снопы; названия отдельных снопов льна (*бáбка, суслóн, грýда, кобыла, кобылка, свúнки, крестцы, тукачи...*); способ укладки; количество снопов в укладке; название для совокупности укладок льна (*хоровод...*); различия в способах укладки хлебных культур и льна. Обряды, обычаи, связанные с окончанием уборки льна.

Б. Выращивание конопли

а) Диалектные названия конопли. Общее название конопли (*конопéль, канаплú, коноплё, конóпь, конóпли, кóнóпú, сéмя...*).

б) Участки, выбираемые для посева конопли (степень плодородности, увлажненности, расположенность вблизи от дома и т. д.); названия участков, засеянных коноплей (*конпля́ник, конóплúще, конопнúк...*).

в) Сорта конопли; их местные названия.

г) Сев; подготовка почвы и семян к посеву (первичная вспашка, боронование, унавоживание земли, предварительная обработка семян с целью предохранения посе-

вов от сорняков и т. п.); наиболее благоприятное время для посева конопли; народные приметы, связанные с началом сева; процесс сева, самопроизвольное высевание конопли (*погребу́ха*, *самосев*... — самосевная конопля); орудия, с помощью которых проводился сев.

д) Всходы; уход за всходами, предохранение всходов от птиц и др. вредителей.

Основные части конопли (стебель, листья, цветы, семенная верхушка, семена — у женской особи; цветы, верхушка — у поскони и т. д.); мужская и женская особи конопли, их названия (*ма́тка*, *ма́терка*, *ма́тки*, *конопля*, *маче́ница*... — женская особь; *де́рганец*, *де́рганцы*, *де́ргань*, *де́рганы*, *бра́нец*, *бра́нцы*, *зама́шка*, *канапи́*, *вершки*, *зелене́ц*, *мы́канки*, *мы́каницы*, *по́ско́нь*... — мужская особь конопли); внешние отличия мужской и женской особи конопли.

е) Созревание конопли; признаки созревания поскони и женской особи конопли; условия, благоприятствующие и неблагоприятствующие получению хорошего урожая; народные приметы, связанные с прогнозом хорошего или плохого урожая; перезревание конопли, признаки перезревания; названия слабых, хилых растений, отставших в росте, молодых побегов и т. д.; способы борьбы с вредителями созревшей конопли; болезни конопли.

ж) Уборка конопли; название процесса уборки (*тереби́ть*, *брать*, *дёргать*, *таска́ть*, *тяга́ть*...); время уборки поскони, семенной конопли; посконь, убираемая вместе с семенной коноплей (*по́сохли*...), ее использование в хозяйстве (для получения грубого сорта волокна и т. д.; ряды конопли, собранные граблями (*па́болоки*...); способы увязки в снопы; укладки снопов конопли (*ба́бка*, *суслон*, *гру́да*, *сви́нки*, *крестцы*...). Отличия в способах укладки конопли от укладок льна и хлебных культур; приспособления для защиты связанной в снопы семенной конопли от птиц (*суволока*... — засохшие стебли конопли, употребляемые для накрывания снопов и т. п.). Обычаи, связанные с окончанием уборки конопли.

В. Обработка семян льна и конопли

а) Просушивание снопов перед обмолотом. Досушивание снопов в помещениях (в ригах, банях и т. п.), в специально устроенных ямах.

б) Способы выколачивания семян; отсечение семенной верхушки (*обма́ковить...* — оборвать, обрезать маковки) и обмолот отдельно от стебля (*се́чка...* — название таким способом обмолоченной конопли); обмолот семени без отделения семенной верхушки (*молочанка...* — конопля, обмолоченная без отделения семенной верхушки). Процессы, связанные с отделением семенных верхушек и обмолотом (*бросновать, бро́снуть...* — обивать семенную верхушку); орудия, с помощью которых производят отделение семенных верхушек (*рыбальница, чеса́лка, броснóвка, бросновальня, дро́чки...*); обмолачивание (*вале́к, колоту́шка, кичи́га, чичи́га, палка, цеп...*); их устройство и названия отдельных частей; сноп с отбитой семенной верхушкой (*о́теть...*).

в) Способы провеивания семян; отходы от обмолота и провеивания (*шу́я, пы́ша, пыщё́й, пы́ж, пыжи́на, пужи́на, колоколина...*), их использование в хозяйстве. Место обработки семян, помещения для хранения обмолоченных стеблей.

г) Переработка семян на масло; маслобойни (*олейня, олейница...*). Подготовка семян к переработке на масло: очищение семян от оболочки (*ку́кша, ку́коль...* — шелуха льняного или конопляного семени), измельчение, подогревание льняного или конопляного ядра; орудия, используемые при этом; отходы, получаемые при переработке семян на масло (*ко́лоб, избойни...*), их использование в хозяйстве.

Г. Обработка льна и конопли на волокно

а) Мочение льна и конопли (поскони и женской особи). Лен и конопля, предназначенные к мочению (*мо́чиво...*); способы мочения. Расстилание на земле (*росе́ние, мо́чка, слание...*); место, выбираемое для расстилания (*стли́ще, сла́нцы, лежа́нка, альняни́ще...*); лен и конопля, подвергшиеся росению (*лен — сла́нец, сла́нцы, росенец...*); предохранение от загнивания, прорастания: переворачивание рядов льна, конопли; признаки, по которым судят об окончании росения; лен (конопля), не вылежавшийся в расстилке (*живи́ка...*); лен, конопля, застигнутые в поле снегом (*перепревок, посгнивок...*).

Мочение льна и конопли в водоеме; название процесса; место, где происходит мочение (*моче́ло, моча́лище,*

моча́лище, моча́ще, мочеви́ло, ко́панец, ко́панцы, ко́пань, копаня́, са́жа́лка...); оборудование места для мочения (предохранение стенок ямы от осыпания, сооружение загородок в проточной воде и т. д.); приспособления, удерживающие снопы в воде (*притужник, рякш...* — грузила); способы определения готовности льна и конопли к дальнейшей обработке (*спы́ток...* — пробная горсть, подвергающаяся обработке).

б) Просушивание льна и конопли после мочения; укладки снопов, их названия (*бабки, бабки-гру́дки...*). Отличия в способах укладки снопов до и после просушивания; устройство специальных приспособлений для просушивания (*ве́шала, ве́шалки...*); название стеблей после просушивания (*треста́, тростá...*); досушивание льна и конопли в ригах, банях, в специальных ямах и т. п.; порченый, пересушенный лен, конопля (*подсу́шек...*).

в) Мятие льна, конопли. Орудие, с помощью которого мнут лен, коноплю (*мя́лка, мя́льница, те́рница, ха́лки...*); его устройство и названия основных частей (*щёки, мялица...* — боковые части; *язык, би́ло...* — верхняя часть; *ладу́ша...* — продольные бруски мялки и т. д.); остатки обмятых в мялке растений (*омя́лье...*); окончание мятия льна или конопли (*доми́нки...*); коллективная помощь во время мятия (*копоти́ха...*).

г) Толчение; орудия, с помощью которых толкут лен, коноплю (*ступа, толчо́к, пе́хтиль; толчеи* — на мельницах), их устройство и названия основных частей.

д) Трепание; название процесса (*отре́пливать, отре́пывать, отребу́ть, ши́ньгать, рагать...*); орудия для трепания (*трепа́ло, трепло́, трепа́лка, трепа́льница, трепа́льня, ще́пель, че́пель...*); его устройство; приспособления, облегчающие трепание льна, конопли. Отходы, получаемые в результате трепания (*костри́ца, кости́ца, костеря, костри́ка, костры́га, кости́га, костерь, отре́бки, отрепён, отре́пки, отре́пье, отрепе́на, отре́пы, охло́пье, хлоп, одержки, обой, обойка...*); пучки, связки отрепанного льна, конопли (*отре́пок, натре́пок...*); человек, занимающийся трепанием (*трепе́ц...*), костюм для трепания (*ленёк...*); место, где треплют лен, коноплю.

е) Чесание льна, конопли; орудия первичного и вторичного чесания (*мы́калка, мы́кальница, дернучий гре-*

бень, щéти, щéтка...), их устройство; первично и вторично прочесанные лен и конопля (*перечéски, волокнó...* — начисто вычесанный лен, *пáчесать...* — вторично прочесывать); отходы, получаемые в результате первичного и вторичного чесания (*очéс, очóс, óчеси, очéски, верхóвье, окóлпа, пáчески, пáчéси, паргá, изгрéбки, изгрéби, пýхоль, осмычины, пóчесь, другáн*) и их использование в хозяйстве. Период чесания льна, конопли (*копотúха...*).

ж) Пучки волокна, приготовленные для прядения (*кудéля, кудéлина, кýжень, кýжель, мычки, намыки, скáток, паргá; кýкотка, кукúшка...* — связка мочек льна); пучок волокна, привязанный к прялке (*кýкла, кýкотка, кукúшка, máхаль...*); волокно лучшего качества (*куделя, лён, волокно...*); плохое волокно (*кужель, куделя, одéржа...*); волокно льна (*прядка...*); волокно поскони и семенной конопли (*пенькá, прядево...*).

з) Обычаи, связанные с обработкой (*бáбу жгать...* — сжигание отходов, получаемых при обработке льна), прядением льна, конопли.

и) Единицы измерения волокна. Единицы измерения волокна в различных местностях (*пясть, пясточка, ручéнька, ёмка, повéсмо, склáдень, складная горсть, волокно, горсть...* — примерное количество волокна, захватываемое рукою в один раз); более крупные меры (*кýкла, пýдок, припýдок...* — связка волокна весом около 8 кг; *кýколка...* — 4—6 кг; *голóвок...* — связка льна).

Соотношения различных мер (*горсть...* — 10 *пястей*; *свя́сло, вязáнка...* — связка в 20 горстей; *повесма...* 40, иногда 30 *горстей*; *пятúльня пяток...* — связка в 50 *горстей*; *десяток...* — 10, иногда 30 *повесм* или *горстей*, 20 *волокон*; *кербь, керпь...* — 10 десятков, 100 *повесм* или *горстей*) их объем, а также объем единиц, берущихся за основу измерения (*пясть, горсть...*); меры для льна, конопли, еще не прошедших всех стадий обработки (*прúголовок, пóчесок, волокóшка, надерýха...* — пучок, горсть льна; *однорядка...* — полгорсти; *ручéнька...* — количество льна, которое может быть взято в горсть для трепания; *десятка...* — полмычки льна, пеньки; *кýфта...* — 5 или более мочек льна). Различия в способах измерения для льна и конопли.

5. Бахчевые культуры

А. Общее название бахчевых культур

Бахчи, бохчи, бахчевище...

Б. Основные виды бахчевых культур

а) Арбузы; общие названия арбузов (*гарбуз, кавун, каун...*); арбузы столовые (*медовый арбуз...*) и кормовые (*кормовик, белынь...*); сорта столовых арбузов (*мурашка, мураши, красавчик...*); названия арбузов в зависимости от времени их созревания (*скороспелка, летник...*), спелости, величины (*аршынник, мураш...*), внешней формы (*кругляш...*), вкусовых качеств (*медовик...*), мужского или женского плода (*арбуз* и *арбузиха...*); части арбуза — мякоть, семена (*зёрна...*); корка — площадка прикрепления к плети (*пяточок...*); стебли (*китина, кита...*); листья.

б) Дыни; общие названия дынь (*моржовка, шашка, дыквушка...*); сорта дынь (*бухарка, дубовка, хивинка, костянка, зимовка, водянка...*); названия дынь в зависимости от вкусовых качеств (*водянка, дубянка, медовка...*), величины, формы (*ребровка...*), времени созревания; части дыни: мякоть, корки, семена, стебли, листья.

в) Тыквы; общие названия тыквы (*тебека, кебека, кипека, гарбуз, кабака, бухарка, тыквище, тевяка...*); названия тыкв в зависимости от сорта (*американка, русак...*), назначения (столовая, кормовая...), времени созревания, величины, внешнего вида, окраски, вкусовых качеств и т. п.

г) Кабачки и баклажаны; общие названия кабачков (*кабаки...*), баклажан (*бадаржан, бадижан, демьянка, синенькие...*); название баклажан и кабачков в зависимости от спелости, величины, внешнего вида, вкусовых качеств и т. п.

В. Выращивание бахчевых культур

а) Место посева бахчевых культур (*бахчи, бохчи, баштан, бакча, бакша...*).

б) Обработка почвы: рыхление почвы (время, способ), внесение удобрений, мероприятия по накоплению влаги (снегозадержание, орошение, предпосевное боронование).

в) Подготовка семян к посеву: определение качества семян, прогревание семян, намачивание и проращивание, протравливание семян. Посевы на семена, выращивание сортовых семян.

г) Посевы бахчевых культур; сроки посева; способы определения готовности почвы; способы посева (лунки, рядки), сплошной посев, посев семенами, рассадой.

д) Уход за посевами: пропалывание, прореживание, прищипка плетей, полив.

е) Сорняки бахчевых культур. Болезни бахчевых культур (грибок, плеснуха) и борьба с ними. Способы борьбы с птицами и грызунами.

ж) Уборка бахчевых культур. Признаки созревания, сроки созревания. Название процесса уборки бахчевых культур (*скатка*...). Плоды, оставленные на семена.

Г. Хранение и переработка бахчевых культур

а) Способы хранения арбузов, дынь, тыкв; место хранения тыкв (*тыквятник*...); его устройство. Засолка и замачивание арбузов; способы засолки; названия процессов, связанных с засолкой арбузов.

б) Кушанья из арбуза (лепешки на арбузном меду); кушанья из дыни (*дынник*...); каша из тыквы с крупой (*тебечник*, *тыквенник*...), способы ее приготовления. Приготовление патоки из арбузного меда.

в) Использование семян бахчевых культур: лущение (*жаренки*... — подсушенные семена тыквы); использование семян некоторых бахчевых культур с лечебными целями (семечки тыквы в качестве глистогонного средства).

ОГОРОДНИЧЕСТВО

1. Огородные культуры, овощи

а) Общее название овощей (*обо́щи*, *обо́щ*, *огоро́дина*, *сле́тье*...).

б) Основные виды огородных культур и овощей. Корнеплоды: брюква (*ка́лика*, *ка́лига*, *бу́ква*, *бу́хма*, *бу́шма*, *шве́дка*, *немка*, *голя́нка*, *ля́нка*, *дику́ша*, *ретю́ха*, *гры́за*, *слащ*а, *синю́ха*, *гру́хва*, *земляни́ца*, *ретис*...); репа (*рыга́нка*...); редька (*ре́дчи́на*, *ре́дчи́нина*...); морковь

(*боркáн*, *баркáница*, *пряга*, *моркви́*...); свекла (*бýрак*, *ботви́нья*, *ботви́*, *ланчик*...); редис, петрушка.

Клубнеплоды: картофель (*карто́шки*, *карто́вь*, *карто́вки*, *кардопа*, *я́блоки*, *бу́льба*, *гу́льба*, *земня́к*, *барбуля*, *бараба́шка*, *парфенка*...); наземный плод картофеля (*шелабо́лка*, *балабо́лка*...).

Луковые: лук репчатый и лук-порей (*цыбу́ля*, *бут*, *пёр*, *татáрник*...); название одной головки лука (*дрозд*, *лу́чина*...); чеснок.

Капустные: капуста (*щи*, *ермышка*, *сафо́й*...); название всего кочана (*вил*, *вило́к*, *нару́чье*, *копо́рка*, *кочешо́к*, *простови́вочный кочень*...) и кочерыжки (*хря́пка*, *гычиха*...).

Плодовые овощи: огурец (*гуро́к*, *огу́рок*...); перец (*жгун*...); кабачок; помидор; баклажан. Бахчевые культуры: арбуз (*га́рбуз*, *кау́л*, *кавýн*...); дыня (*шамо́к*, *нутря́нка*, *костя́нка*...); тыква (*ба́ня ба́ïна*, *ха́ночка*, *тебе́ка*, *кебе́ка*, *рапо́лка*, *га́рбуз*...).

Пряно-вкусовые культуры: укроп (*цап*...); анис (*ганус*...); мята (*холодя́нка*...) и др.

Многолетние овощи: хрен (*жеру́ха*, *жерю́ха*...), щавель и др.

в) Название листьев и стеблей. Листья и стебли корнеплодов и клубнеплодов (*бот*, *бото́вка*, *ботви́нье*, *боговье́*, *ви́твина*, *кина́*, *лыч*, *оти́нье*, *лычьё*, *огу́дина*, *нети́на*, *не́тивни*, *видилье́*, *листви́нье*...). Капустные листья (*хря́па*, *листя́нка*...). Листья и стебли плодовых овощей: огурцов, дынь, арбузов, бобовых и др. (*ти́на*, *ки́тина*, *опле́тье*, *огуд*, *огу́дина*, *клечь*, *гичь*, *руно́*, *листви́нье*...).

2. Выращивание овощей

Названия огородов в зависимости от места их расположения (при доме, в поле, в степи, на берегу и т. п.) и характера разводимых огородных культур (*овощни́к*, *тын*, *перемена*, *сады́*, *о́бводень*, *бешта́*, *баштáн*, *ка́рда*, *водяни́к*...); отдельные участки земли в огороде (*ве́нтерь*...).

Основные процессы, связанные с выращиванием овощей.

а) Весенние работы. Подготовка земли для огородных культур. Вспашка или копка земли. Культивация. Боронование. Удобрение. Виды удобрения. Устройство гряд. Названия гряд (*бо́ров*, *грядá*...) и дорожек между ними

(*проме́жек*, *межигря́дка*...). Орудия обработки земли: плуг, соха, грабли, мотыга; названия их частей.

Подготовка семян к посеву. Яровизация семян. Рассада (*посаду́ха*, *иссадок*...). Помещение для выращивания рассады (*зре́лка*...), его устройство.

Сроки посева семян и высадки рассады для каждой культуры; народные приметы, связанные с этим. Посадка или сев в огороде и в поле: в лунки, в бороздки, сплошным массивом. Способы сева или посадки. Севообороты огородных культур.

б) Работы по уходу за огородными культурами. Всходы. Поливка и подкормка. Пропалывание. Сорняки огородных культур в поле и на огороде. Название выполотой травы (*по́лоть*...). Прореживание. Пасынкование. Рыхление. Окучивание. Орудия окучивания, прополки, разрыхления земли (*цап*, *ца́пка*, *сапа́*, *гра́ца*, *копыря́лка*...). Глаголы, обозначающие действия по разрыхлению земли, окучиванию, уничтожению сорняков (*сапа́ть*, *саповать*, *ога́рнывать*, *расцара́пать*, *раско́чкать*...).

Болезни огородных культур: сгнивание, увядание, налеты на листьях, желваки на корнях и др. Вредители огородных культур: земляные блошки, капустные бабочки, (*беля́нки*...), бахчевые тли, свекловичные долгоносики, гусеницы, черви (*мно́женка*, *юлка*, *ковша́к*, *ковзя́к*...) и др. Борьба с ними.

Устройство и название чучела на огороде (*распужно́е чучело*, *страшница*, *отпу́жни́к*, *пуга́ч*, *поло́хало*, *полоха́йло*...).

в) Созревание огородных культур (*поспев*...). Условия созревания. Сроки созревания каждой культуры, приметы, связанные с этим. Слова для обозначения процесса созревания (*ботви́ться*, *ботве́ть*, *боте́ть*...).

Культуры спелые (*боте́лые*...) и неспелые (*ро́хлые*, *свидые́*, *свидова́тые*...), степень спелости.

2) Осенние уборочные работы.

Время сбора каждой культуры. Снятие недозрелых овощей (*просарь*...). Способы уборки огородных культур, орудия и приспособления, применяемые при этом. Коллективная уборка овощей (*по́мочь*, *толока́*, *поре́пица*, *лу́ково*...). Общее название собранных овощей, всего урожая овощей (*сле́тье*, *поле́тина*, *оби́лье*, *билье́*, *огоро́дина*...). Мера урожая каждой огородной культуры.

д) Овощи, оставляемые на семена (*сады́, садо́вушки...*); уход за ними.

3. Хранение и заготовка овощей впрок

А. Способы хранения овощей в свежем виде

Помещения для хранения: склады, ямы (*порск...*), их устройство. Укладка овощей в хранилище. Уход за ними. Условия, благоприятствующие и неблагоприятствующие сохранению овощей. Прорастание сохраняемых овощей (*проросте́ль...*).

Б. Заготовка овощей впрок[20]

а) Засол и квашение овощей. Подготовка овощей к засолу: чистка, резка капусты и др. Коллективная помощь в резке капусты (*су́толоки...*). Квашеная капуста; название отдельного кочана квашеной капусты (*пилю́стка...*). Действия, связанные с квашением и засолкой капусты, посуда и орудия, употребляемые при этом. Способы засолки других овощей. Приготовление рассола; виды рассола (*пресни́ца...*).

б) Сушка овощей. Место сушки овощей. Способы сушки.

4. Другие сельскохозяйственные культуры, разводимые на огороде

Разведение табака на огородах. Сорта табака (*ры́льный...*). Подготовка семян к посеву. Сроки высева табака в парниках и рассадниках. Высадка рассады на грядки. Уход за табаком в период роста. Пасынкование и вершкование. Подкормка. Болезни и вредители табака, борьба с ними. Сушка. Резка табака. Уборка табака.

Разведение мака, конопли, горчицы и др.

Меры урожая каждой из этих культур.

САДОВОДСТВО

1. Плодово-ягодный сад

а) Общее название плодово-ягодного сада (*пло́дник, уса́дник...*); плодовое дерево (*садови́на, родимое дерево...*); саженцы (*изса́док, сады́, спёнки...*); побеги

[20] См. об этом также в разделе „Питание".

фруктового дерева (*погóнок, одéток, отнóга...* — побеги от корня), побеги от ствола.

б) Основные стадии роста и созревания плодов и ягод. Признаки набухания почек; молодая и другая листва; цветение; созревание плода, действия и процессы, связанные с этим (*опýпок, зелепýпок...* — завязь плода; *ботвéть, ботéть, ботвúться...* — созревать, наливаться; *поспев...* — созревание).

в) Плодовые деревья и кустарники, разводимые в данной местности. Различение сортов фруктов и ягод в зависимости от цвета, формы, вкусовых и других особенностей плода.

Яблони; различные сорта яблоневых деревьев и их плодов (*бáрдинка, мáлит, золотарёвка, пестрýха, саблук, мирóнчик, чулановка, федосéвка...*).

Груши (*грушúна, дýля...*); различные сорта грушевых деревьев и их плодов (*глúва, бессемя́нка, тонковéнка, поддýлька, зимóвка, черномя́ска...*).

Вишни; сорта вишен (*красная вишня, владúмировка, черéшень, шпáнка, барéль, бигарóны...*).

Сливы; сорта слив (*белая, кувшúнки, терновка, ланджá...*).

Абрикосы; сорта абрикосов (*жердёл...*).

г) Садово-ягодные культуры. Смородина (*смородúна...* — общее название; *тю́хтя, порúчки, кúселица, жóстыль, катыль, лядунúца, княженúца...* — красная или белая смородина); черная смородина; крыжовник (*кряжóвник, кружéвник, áгрест, áгрус...*); малина (*малúнник...*); виноград, сорта его (*горю́н, сафья́н, чáус, пухляк...*); земляника, клубника (*сунúка, я́года, полунúца, глубенúка...*).

д) Обработка плодово-ягодного сада. Уход за садом. Рыхление земли (*сапать-саповáть, обтя́пывать, раскóчкать...*); орудия для обработки почвы (*цап, цáпка, сáпа, объёдье, копыря́лка...* — кирки, мотыги); полив садовых деревьев, приспособления для полива (*чигúрь...* — водоподъемный снаряд для полива; *брызгалка...* — разновидность лейки); прививка плодовых деревьев (*щепúть...*); отвод дерева — сучок, пригнутый к земле, пускающий корни и затем отсаживаемый (*отгибúна...*); уход за кроной деревьев (*оклýбить...* — подстригать дерево); уход за садом во время заморозков; подготовка плодовых деревьев и кустарников к зиме. Охрана сада от птиц,

животных (*шугáть, полохáть...* — распугивать птиц; *клячýга, пугач, полохáло, отпýшенúк, распужнóе, чýчело, балбéрка...* — приспособления для отпугивания птиц).

Вредители плодово-ягодных деревьев, борьба с ними. Вредители кроны и скелетных частей растений, короеды, вредные насекомые, развивающиеся в бутонах, цветах и плодах (*гýсеница...* — червь внутри плода); опыливание и опрыскивание деревьев, отряхивание деревьев весной.

Болезни деревьев (*хилúна...* — общее название; *желтýха...* — виноградная болезнь).

е) Лексика, связанная с качественной характеристикой плодов, ягод, урожая. Крупный, изобильный урожай ягод (*рядсный, рясно́м — наря́сно, ря́са — ря́сой, ягодный...*); хорошо созревшие плоды или ягоды (*зрелéц, налúвыш, поспéвок, дордéныш, ботéлый...*); опавшие сами собой плоды (*напáдыши...*); недоброкачественный плод (*негóдовка...*); недозрелые плоды.

Приспособления для съема плодов с деревьев (*бúрка, лéша...*).

ж) Использование, хранение, заготовка впрок садовых плодов и ягод. Варка варенья, сушка, мочение и т. п.; сохранение свежих плодов на длительные сроки.

2. Цветочно-декоративные растения

Общее название цветка (*козéльчик, крáска...*); название отдельных цветков, цветочных кустарников (*рожа, ружа, троя́нда, травья́нда...* — роза; *безá, рáй-дерево, синéль, бузóк, азóвки...* — сирень; *золотáрник...* — кусты акации).

Характеристика цветов по запаху, цвету, строению лепестка и т. п. (*лазóревый...*); цветники и их устройство.

ЖИВОТНОВОДСТВО[21]

1. Общие сведения по данной отрасли хозяйства

А. Местные названия домашних животных

а) Обозначение всей совокупности домашних животных, имеющихся в отдельном хозяйстве (*скотúна, живность, животúна, живот, худóба...*); обозначение круп-

[21] Разделы „Общие сведения", „Лошади" написаны В. Д. Бондалетовым; разделы „Коровы", „Овцы и козы", „Свиньи" — О. А. Князевской.

ного рогатого скота (*говя́до, па́ствина...*), мелкого скота — овец, коз, свиней.

б) Местные названия отдельных видов домашних животных: лошади, коровы, овцы, козы, свиньи, верблюда, осла, оленя и др. (*коняга, тпрусо́ня...* — лошадь; *боде́на, боде́нушка...* — корова; *баранӯха, бя́шка, ми́ська...* — овца; *козлӯха, ема́нуха...* — коза; *рӯха, чӯшка...* — свинья; *двухкоченный* — верблюд; *тыме́нь...* — двугорбый верблюд).

Б. Хозяйственное использование отдельных видов домашних животных

а) Племенной скот[22]. Самцы-производители: жеребец, бык, хряк и др. (*оге́р...* — жеребец; *бугай́, по́роз, не́резь...* — нехолощеный бык; *кнур, кно́роз, крёх, килӯн...* — нехолощеный кабан; *ове́ц, овен, асабни́к...* — баран; *хора, гӣрвас...* — нехолощеный олень); самки (*баранӯха, ба́лька, сарга́...* — овца; *верблюдиха, верблюжиха, бура́...* — верблюдица; *ва́женка, во́нделка...* — самка оленя и проч.).

Племенной отбор (оставить или пустить *на завод, на приплод*); оценка племенных достоинств животного по наружному виду, а также с учетом молочности (коров, коз), мясности, шерстности (овец, коз), скороспелости и других наследственных задатков (*племя́стый, племени́стый...* — породистый, хорошего племени скот).

Чистопородное разведение, скот такого происхождения (*чистоплеменной, кровный...*). Скрещивание (*полукровок, полукровка...* — лошадь, овца и другое животное от чистокровного отца и матери менее ценной породы; *перерóдок, перерóдка...* — животное, утратившее ценные племенные черты своих родителей; *бóлдырь...* — помесь русской и калмыцкой овцы).

Общее название животного, происшедшего от двух зоологических типов (*тумак, ублюдок...*); животное от лошади и осла (*меск, ясля́к, джигита́й...*).

Браковка скота, виды брака: потеря зубов, яловость и прочие пороки.

б) Рабочий скот: лошади, волы, верблюды, ослы, олени и др. Общее обозначение рабочего скота (*быдло...*);

---

[22] См. также следующие разделы „Животноводства."

хозяйственное использование его в качестве тягловой силы (*тя́глый, я́ремный...* — упряжный скот), для езды и других целей.

Упряжь, ее ви́ды[23]. Конская упряжка: из одной лошади (*неспря́га...* — лошадь, которая ходит только одиночкой, не приезженная парой, тройкой и т. д.), из двух лошадей (*дво́йка...*; *придво́ить...* — припрячь вторую лошадь на помощь; *подъе́здок...* — запасная лошадь), из трех, из четырех (*четери́к, четверня́...*), из пяти (*пятери́к...*), из шести (*шестери́к, шестерня́...*), из семи (*семери́к...*) и большего количества лошадей. Запряжка, в которой лошади идут одна вслед за другой, вереницей (запряжка *гусем, гусевая...*).

Упряжка волов; пара запряженных волов (*спряжка, супруг...*); вол в одиночной упряжке (*бовку́н...*).

Погонщик запряженных животных (*возни́чий, воза́та́й...*); погонщик лошадей (*водо́к, возни́к...*), волов (*воловй́к, вологон, воловщи́к...*), верблюдов (*верблю́дчик...*), оленей (*оле́нщик, арча́к...*) и др.

В. Пастьба скота

а) Стадо животных. Общее название стада вне зависимости от видов животных и других признаков (*опа́суха, у́рево, уту́га...*). Обозначения стад различных животных: табун лошадей (*коню́ще, кося́к...*); стадо коров (*чередá, очередь...*); отара овец и коз (*руно́, кура́, чередá...*); стадо свиней (*рю́ха...*); стадо других животных (*та́бор...*).

Виды стад по возрасту животных, по производственному и другим признакам: стадо молочное, племенное, нагульное (*гурт, гулевое, перегонное...*); скот, выбранный на убой и пущенный на отгул, на траву (*весня́к...*).

Скот, находящийся в стаде (*стадный, стадить* скот... — собирать в стадо); животное, пасущееся в одиночку (*отша́тное, заброда...*). Вожак в стаде (*водырь, вожа́тка, вожай...*).

б) Пастух. Общее название пастуха (*скотопас, опа́счик, кайда́льщик...*) и его дела (*пасе́ние, пасту́шня...* — присмотр за стадом; *пасту́шить, пастушничать, пастуховать, стеречь...* — пасти, быть пастухом). Обозначение пастуха в зависимости от вида стад: пасущий ло-

[23] См. также в разделе „Средства передвижения".

шадей (*табу́нщик, табу́нник, конепа́с, кося́чник, укрючник...*), пасущий коров и телят (*ско́тник, стадник, теля́тник...*), пасущий рабочих волов (*волопа́с...*), пасущий овец и коз (*бара́нщик, овчарь, ота́рщик, отарный чаба́н...*), пасущий свиней (*свина́рь, свину́х, свинопас...*), оленей (*оле́нщик...*), верблюдов и других животных.

Старший пастух (*опа́счик...*); подпасок (*недопа́сок, запа́сок, опа́сок, ...*); условия их найма.

Способы оплаты и названия сельскохозяйственных продуктов, которыми оплачивают пастуха (*черёд...* — очередь хозяина кормить пастуха; *пастушня, пасту́шное, отарица...* — хлеб, мясо и другие продукты, выплачиваемые пастуху).

Единица счета скота при расчете с пастухом, например, одна лошадь или одна корова — это одна *череда*, одна овца или теленок — *полчереды, полчерёду*, или одна лошадь, корова и три овцы или две свиньи — это *один день* (за это число скота пастух питается у каждого хозяина по одному дню).

Принадлежности пастуха: кнут, бич (*ота́рка, пу́га, хлопушка, ше́леп, ше́лепе́нь...*); удар кнута, щелканье (*праск, бизу́н...*); хворостина (*чилига, ви́ца, дубец, лози́на...*); посох (*бато́г, батожок, бадиг, герлы́га...*); рожок и дудка (*рог, сипо́вка, сопелка, чакан...*); доска, в которую стучат, подобно ночным сторожам, пастухи (*клепа́ло, клепа́чка, сту́калка...*).

Одежда пастуха.

Календарь пастуха, наименование различных периодов пастьбы скота — весеннего, летнего, осеннего (гонять на *ота́ву* — поздний, обычно осенний выпас) и др. Первый выгон скота на пастбище, приурочиваемый обыкновенно к Егорьеву (Юрьеву) дню — 23 апреля по старому стилю; обряды и поверья, связанные с этим днем. Последний выгон скота на подножный корм поздней осенью (*о́тпас...*).

в) Учет скота (*би́рка...* — палочка или дощечка, на которой зарубками, крестами и другими надрезами наносятся знаки для учета скота, количества рабочих дней, отметки о расчете с хозяином; *герлы́га...* — посох пастуха, служащий также для нанесения разного рода „счетных" знаков; *нарезать на бирку, насечь на бирку, зарубить на бирке...* — сделать отметку; *срезать с бирки...* — рассчитаться, кончить счет).

Таврение скота: нанесение клейма, татуировка, выщипывание частей уха, срезы на ушах, вставка в ухо или подвешивание на шею нумерованных меток и проч.

Виды тавр и меток: крест, круг, зубец, именная буква и т. д. (*иверень, йверешек...* — вырезки на ухе животного в виде клина; *ýскорень, ускорня́к...* — треугольная вырезка на ухе лошади); способы и места их нанесения (на рогах, лопатках, ушах и проч.); орудия и средства для таврения: клеймо, ножницы, краска, сажа, зола и др.

Звучащие предметы, подвешиваемые на шею животным (*бо́та́ло, деревя́га, бо́нда, клепа́ло, позво́н, гремок...*).

г) Пастбища, выгоны, места отдыха; обозначение места, где пасется скот (*па́ства, пасту́шня, пастушина, попа́сок, подско́тина, бу́бище, ухо́жа, скотский выгон...*).

Виды пастбищ в зависимости от рельефа местности (*яйлы, чагйр, полонина...* — пастбище в горах; *елáнь, алáнь, пáжить...* — на равнине; *осек, выруба...* — в лесу), от вида потравы, характера и качества травостоя (*паренúна, парня́, пáрина, толóк, толóка...* — пар, на котором пасется скот; *ржйще...* — пастбище, где скошена рожь; *нагу́льное, по́едное место...* — травянистое, обильное кормами), от того, каких животных пасут (*конище...* — конское пастбище; *ко́пище...* — олений выгон; *свинорóй...* — место, где пасутся свиньи).

Специальные, обычно огороженные или окопанные, пастбища близ селения (*ве́шня...* — поемный луг возле селения, где не косят, а лишь пасут скот; *левáда, садок*).

Пастбище, выгон, удаленный от жилья (*ухóжа, пáжа, отвозно́й остров...* — общий для многих селений, куда на лето отвозят скот по воде).

Зимние пастбища (*ты́рлище...*; *тебенéвка, тебеневáть...* — пасти скот зимой).

Использованное пастбище, с которого сгоняют скот на новое, свежее место (*пáтолока...*); перегон скота ради корма (*ямдать...* — перегонять оленей).

Место отдыха и ночевки скота в поле, лесу (*стóйло, гороженúк, кáлда, зáгонь, окóп, кошáра...*).

Дневная и ночная пастьба скота. Нагул (*напасáть...* — нагуливать); скот, находящийся на поднож-

ном корму (*гулевой*, *напáжитный*, *напáственный*...), нагулявшийся, подобревший от хорошего корма (*натучнелый*, *кормный*...).

д) Водопои, время и способы поения скота; летние (*попой*, *кóпань*...) и зимние (*водянúк*...). Колоды и другие приспособления для поения и кормления скота (*пойнúца*, *комя́га*, *кáлда*...).

Г. Помещения для скота[24]

а) Общее название всех построек для скота (*баз*, *двóрец*, *дворок*...).

Помещения для различных видов домашних животных. Помещение для лошадей (*лошадинник*, *стáйня*...), коров и телят (*баз*, *котýх*, *одрúна*...), волов (*волóвня*...), овец и коз (*овчáрня*, *овчáрник*, *кухня*...), свиней (*свинушник*, *свинух*...) и других животных.

Отдельное стойло в конюшне для крупных животных (*денникú*, *перебрина*...) и для мелкого скота; приспособления для закладки сена и другого корма скоту (*раздели*...); огороженное место для отдыха скота возле дома (*денникú*, *загон*, *стáя*, *варок*...).

б) Уборка помещений для домашних животных; разные виды подстилок: солома, мох и проч.

в) Подсобные постройки. Сараи для конской и иной сбруи (*кóнник*...). Постройки для кормов (*пýня*... — для сена, *мякúнница*, *пелед*, *пелéвня*... — для соломы и мякины).

Д. Привязи для скота

а) Пута, привязи, колодки и прочее (*кóновязь*, *башмáк*, *сап*, *засáпник*, *опýтовина*... — пута для лошадей, обыкновенно только на передние ноги; *треногú*, *тренóга*, *тренóжник*... — конские пута на три ноги, передние и одну заднюю; *спобóчить*, *спобочúть*... — спутать две ноги одного бока); привязь на скот (*вязь*, *привя́зло*, *бурдучóк*, *кодóла*...); кандалы, колодки на животных, иногда с запором, чтобы уберечь их от угона конокрадами (*железы*, *кайдáлы*, *кайдáны*...); другие

---

[24] См. об этом также в разделе „Усадьба, дом, надворные постройки".

способы удержать пасущийся или отдыхающий скот (*оприко́лить*, *зано́жить*, *кодо́лить*... — привязав, пустить на приколе; *скошева́ть* лошадей... — спутать поводьями по шеям; *батова́ть*... — связывать в поле верховых коней так, чтобы головы рядом стоящих были обращены в противоположные стороны).

б) Намордники и нагубники, например, на свинью, чтобы не рыла, на теленка, чтобы не сосал, на других животных, чтобы не кусались и проч.; накладка на рога бодливым коровам (*наро́жник*...).

в) Повод (*а́рестега*, *налыга*...), наглазники для пугливых животных (*на́ухник*...), ошейники (*ожере́лок*, *шаркунцы*...).

г) Арканы для поимки коней, оленей, овец и др. (*има́лка*, *има́ло*, *поймач*, *ук*... — общее название; *укрю́к*, *чива́стева*, *чаю́т*... — легкий шест с петлею для поимки табунных лошадей; *ярлы́га*, *герлы́га*... — небольшой шест или посох с деревянным или железным крючком на конце для ловли овец за заднюю ногу).

Е. Болезни домашних животных

а) Местные названия болезней животных: поноса (*мыт*, *неде́ржина*, *мыту́ха*, *мыти́ца*, *утро́ба*, *черевня́*, *череву́ха*...) и других болезней пищеварительного тракта (*одме́нье*, *колич*...); чесотки (*чёс*...); бешенства и водобоязни (*шал*, *но́готь*...); копыт (*засек*, *сасец*...; лошадь *боссе́т*... — болеет ногами, копытами); рогов (*безро́жить*... — терять рога). Повальные болезни скота, мор (*поголум*, *по́шерсть*, *пошерец*...), падёж (*уско́тье*, *пова́л*, *вале́ж*...).

Болезненное состояние животного во время жары от укусов насекомых и проч. (*бзык*, *дзык*, *дрок*, *дро́ча*, *строка́*...; *бызова́ть*, *бзы́рить*, *бзы́риться*... — бегать с неистовым ревом).

б) Паразиты домашних животных (*овчу́х*, *черва*, *хвищ*, *крючки*, *страки*, *тыки*, *потыкушки*...), защита от них.

в) Народная ветеринария; мази, отвары, снадобья, лечебные растения и проч. (*бя́шка*... — булочка с пережженной солью, употребляемая как лекарство для скота); ветеринар (*рудомёт*, *конова́л*, *скотовра́ч*...), народные ветеринарные инструменты.

Кастрация скота (*во́лошить, подрезать...*); кастрированный скот (*легченый, кладеный, чищеный, подрезанный, закла́дыш...*), некастрированный (*не́кладь...*); коновал, его инструмент (*подрезни́к...* — нож для кастрации жеребцов).

Ж. Забой скота, свежевание, разделка туши и прочее

а) Гуртовщик, гоняющий скот на убой и торгующий им (*гуртопра́в, животи́нник, быча́тник...*), передовой гуртовщик, вожак (*жировщик...*).

б) Забой скота (*моли́ть, лоба́нить, принима́ть на нож...*). Свежевание (*палуби́ть...*). Свежее мясо (*свежи́на, мо́лево, моленина, убо́ина...*); названия мяса различных животных: лошади (*коня́тина, маха́н, маханина...*), коровы и теленка (*скотское мясо, коровина, коровя́тина, телиное...*), овцы (*чака...*), козы, свиньи (*свежи́на...*) и других животных.

Разделка туши. Очищенная туша без головы и ног (*стяг...*); названия основных частей туши — передней части (*перед о́к...*), задней части (*зад о́к, окорок, задь...*), половины туши, разрубленной вдоль (*по́лоть, полсть...*); название внутренностей: желудка с кишками (*чере́ва, нутро́ба, утро́бица, ота́ра...*; названия частей желудка жвачных животных: *брюхови́на, требуши́на, рукав, перебери́ха, листовик...*), ливера (*осе́рдье, гусёк, гуса́к, нутре́ц...*), печени (*пе́ченец...*), почек (*ны́рка...*), желчного пузыря (*горчь...*), грудобрюшной перепонки, диафрагмы (*гусачи́ха, гусачи́на...*), головы, ног и внутренностей.

в) Сортировка говяжьего мяса: голова, шея, оковалок, грудинка, огузок, крестец и др. Сортировка мяса свиней: голова, шея, лопатка, окорок (*лы́тка...*) и др.

г) Сало (*вязь, тук, воло́га...*); наружное сало (*натушное, рубашечное, нарубашное, во́ложь...*); внутреннее сало (*нутреное...*).

д) Части скелета животного, кости: позвоночный столб (*наспи́нье, нахребе́ток, нагорбина, нагорбок, становая кость...*), голень, часть ноги от колена до ступени (*буды́ль, буды́лка, бе́рце, голя́шка, подколенье...*), бедренная кость (*мосо́л, мосла́к, мосолы́га, мокла́к...*), небольшие надкопытные кости (*козан, ба́бка...*) и др.

е) Приспособления и посуда для разделки туш. Бойня (*скотобойня, резни́ца, битóвня...*). Рабочий — мясник, бьющий скот (*боéц, боеви́к, бойщик, бойча́к, резни́к, резак...*) и свежующий его (*свежевальщик, свежева́тель...*).

ж) Шкура, копыта, рога, щетина, шерсть и прочее различных животных (*хора́вина...* — сырая кожа, шкура; *опоек, габéлок...* — шкура с годовалого теленка; *нéдоросль...* — шкура оленьего теленка; *шала́га, мерлóк...* — овчина с дохлой овцы). Первичная обработка их и хозяйственное использование.

З. Старинные обряды и поверья, связанные с животноводством

Добрый и злой дух, покровитель скота (*бага́н...*); покровитель хлева (*хлевни́к...*). Знахарь, посвященный в тайны охраны скота (*берéжчик...*); „счастливый" скот, пришедшийся ко двору (*дворýн, дворýха, дворýшка, дворúстая скотина...*); праздник пастухов, когда их задабривают подарками и угощениями, в частности, кормят в поле мирскою яичницей (*Юрий...*).

Пословицы, поговорки, загадки, приметы („Наживи *хлевину*, а там и *скотину*". „*Кукушка* закукует *до Егория* [т. е. 23 апреля по старому стилю] — к падежу скота").

2. Виды домашних животных

А. Лошади

а) Местные названия пород лошадей, различающихся по внешним формам (экстерьеру), размерам, работоспособности и другим признакам. Тяжелоупряжные породы (*битюг...*); легкоупряжные, рысистые лошади (*казáнка, татарка, башкирка, óбвинка...* — выведенная на р. Обве и др.); верховые породы (*аргамак...* — с легкой головой, тонкой, длинной и прямой шеей, высокой холкой, прочной спиной и поясницей); лесные, степные и горные породы упряжного, вьючного и иного назначения (*вятская, печерская, мезенская...*).

б) Качественная характеристика лошади; хорошая, быстроходная и сильная лошадь (*доброхóд, шагúстая, сяговúтая, ступúстая, непритóмчивая, похожая, ходкая...*); плохая, старая и изнуренная лошадь, кляча (*кля-*

ту́ра, сколуди́на, сырёха, дровня, ры́нда, выре́ха, шевлю́га...), слабосильная, ленивая (*на́кормок, нажор...*).

Признаки для определения качеств лошади — ее типа, породности, работоспособности и прочего; оценка достоинств лошади по отдельным частям тела (по статям) — по размеру, форме и развитости головы, шеи, холки, груди, спины, поясницы, крупа, ног и др. (*возови́тый конь...* — крепкая, плотная и рослая лошадь; *маштак, маштачо́к...* — малорослая лошаденка; *скаково́й...* — конь быстрый в беге, с хорошей рысью; *фарь...* — верховой конь; *степи́стая* лошадь... — лошадь, у которой шея колесом).

Местные названия основных статей лошади (*ту́ба...* — морда; *зе́бры, сала́зки...* — челюсти; *натылок, натылица...* — затылок, загривок; *лы́бань...* — темя; *ял, яловень...* — гребень конской шеи, где растет грива; *на́вис...* — хвост и грива; *о́гон, ого́нка...* — хвост; *за́бедры, заку́кры, зако́рточки, кресты...* — круп, место позади седла; *че́рви...* — копыта и др.).

Пороки лошадей: свистящее удушье, жабка, кривизна ног и др.

Нрав лошади: добрый (*имь, имко́й хвата́тский* конь... — смирная, ручная лошадь), дурной (*нево́пря, не́ук, зарта́чливый* конь... — норовистая лошадь); временное упрямство (*запи́нка, зати́нок, норовец, носок...*); состояние ярости, когда лошадь ржет, фыркает, грызет удила (*басова́ть, надыба́ться...*). Самозащита лошади (*гале́ть...* — лягать; *гунить, гунди́ть...* — махать хвостом).

Возраст лошади (*моло́дка...* — молодая лошадь; *чарпел...* — лошадь старше восьми лет). Определение возраста лошади по зубам (*смоляной* зуб, *сбитый* зуб, *окрайки...* — ямки на зубах, прорези между зубов и прочее).

в) Местные названия мастей лошадей: общая окраска шерстного покрова, цвет гривы и хвоста, цвет „ремня", т. е. полосы вдоль спины, а также разного рода отметины; вороная — лошадь черной масти; каряя — черная с темно-бурым отливом; красноватая, гнедая — рыжая или бурая, но хвост, грива и ноги темные; мышастая — пепельного цвета; пегая — пятнистая (*пегатая, перкобе́лая...*); лошади других мастей: светло-гнедая; саврасая — светло-гнедая с черной гривой и хвостом; буланая — светло-желтая; чалая — с вкрапленными белыми волосами в шерсти основной

окраски; соловая — желтоватая, со светлыми хвостом и гривой; карáковая — темно-гнедая с подпалинами (*каракýловая*); мухортая — гнедая с желтоватыми подпалинами; чубарая — с темными пятнами по светлой шерсти или вообще с пятнами другой шерсти и т. д. Названия отметин (*звездá, пестри́на, лы́сина...*).

г) Аллюры лошади; общее название аллюра (*побéжка, бежь, бегýтка, бежок...*); глаголы, обозначающие движение, езду лошади (*бежать, шлéнькать, шмонти́ть...*).

Виды аллюра лошади: тихий ход, шаг (*ступá, ступь, ходá, пéреступь...*), мелкая рысь (*трусцá, грунь, нагрýнь, хлынь, хлюсь, хлюща...*), средняя и резвая рысь (*нáвскок...*), галоп; названия других видов аллюров в зависимости от скорости и плавности движения, выкидывания ног и прочее (*нáрысь, нагрýнка...* — способ движения, средний между шагом и тихой рысью с отволочкой задних ног, *нáметь, триноги...* — порочный аллюр лошади).

д) Характеристика лошади по половому признаку; жеребец (*огéр, вáбик...*); кобыла (*мáтка, кляча...; жеребя́тница...* — кобыла, приносившая жеребят).

Случка. Жеребость кобылы (*берéжая, сужерёба, сносная...*); приплод (*жеребя́, оплóд...*).

Уход за подсосной кобылой. Доение, приготовление кумыса.

Кастрация; жеребчик до кастрации (*чéрпел...*), после кастрации (*чистя́к, терéб, новотереб...*).

е) Жеребята. Обобщенное название жеребенка, без указания на его пол и возраст (*лошá, лошéнок, жеребя́шúнька...*). Название жеребят в зависимости от пола (*жерéбчик, коня, конёк, коня́шка...* — мужского пола; *кобы́лка, жерёбушка...* — женского).

Жеребенок до году (*коняженок...*), по второму году (*годок, однолеток, дагáн, лоншáк, лонщик, полуторник, табунщик, стрижéк...*), по третьему году (*двухлеток, стригýн, стриган...*), по четвертому году (*третьяк, борóнка, боронопля́с...*).

Уход за жеребятами. Подкормка жеребенка-сосуна (*музю́к...* — соска, которой вспаивают жеребят), кормление и содержание отъемышей, уход за копытами и прочее.

Заездка и тренировка молодняка (*наéздка, выездка...*); проводка жеребенка в поводу, приучение к удилам, вожжам (*заобратáть...*), к запряжке (*захомýчивать, зачепрáчить...*); тренировка верхового молодняка

под седлом, тяжеловозного — в легкой повозке и санях. Отработка верхового и рысистого молодняка на шагу, на рыси (*набе́гивать, нарыси́ть, зарыси́ть...*), в галопе (*гаса́ть...*).

ж) Уход за лошадьми. Кормление и поение летом и зимой. Кормушки; мешок на голову лошади для кормления овсом (*хребту́х, кормовик...*).

Корма. Сухие корма: сено, солома, мякина; отруби (*во́трины, вкра́ины, колося́га, па́шенка, обро́к, халу́й...*). Сочные корма (*па́сечка, морко́вина...*). Приготовление кормов: дробление, резка, запаривание и проч. Виды месива (*набо́лтка, на́месь, ме́сетка, месни́ка, запару́ха, солодя́га, быдва́, опа́ра...*); пойло (*варенина...*).

Растения, наиболее охотно поедаемые лошадьми (*придорожник...* — молодая сочная трава; *бабочкин хлеб...* — клевер; *повитель...* — вьюнок полевой; *курышки...* — шалфей луговой и др.).

Ковка лошадей. Кузнец (*кова́ль...*); подкова, подковный гвоздь (*ухналь...*). Инструменты кузнеца: нож, рашпиль и др.

Использование лошадей для сельскохозяйственных работ, военных целей, в спорте.

Народные названия заразных и незаразных болезней лошадей; мыт (*мыть...*), сап (*насо́п...*), сибирская язва, желудочные, кожные заболевания (*нори́ца...*); болезни дыхательных путей (*дыхове́ц, запа́л...*), копыт (*надсе́д, наминка подошвы, засе́чка венчика...*), зубов (*за́едь...*) и другие заболевания (*нутре́ц, чалча́к, родима́нец, мясни́ца, мышья́к, мокре́ц, но́готь, насо́с, оглу́м...*).

Надсаженная, надорванная лошадь (*надса́док...*), прихрамывающая от болезни в лопатке (*расплёкая* лошадь, *расплёка...*); с плохими, слабыми копытами (*боса́я...*); другие травматические повреждения (*нагнет* холки и проч.).

Предупреждение различных болезней, лечение.

з) Слова, обозначающие крики лошадей и жеребят, связанные с беспокойством, тем или иным желанием и т. п. (*гоготать, роготать...*); крик в период течки, голодный крик и т. п.

и) Подзывные слова и звукоподражания для лошадей и жеребят (*кось-кось! тпрсо́-тпрсо́! тпрё-тпрё! фуньки-фуньки, тпрюко-тпрюко!..*); окрики, отгонные слова (*шинь, аля...*).

Клички (*на́зовь, назы́в...*), связанные с внешним видом лошадей, мастью (*Булан, Серка, Белянчик, Савка...*), нравом, временем рождения (*Марта, Майка...*), отношением к ним владельцев и др.

к) Народные пословицы, поговорки, обряды и прочее, связанные с коневодством (например, пословицы типа „Пропал конь, так и *оброть* [узду] в огонь"; „С чужого коня и *середь* [посреди] грязи долой").

Б. Коровы

а) Местные названия пород коров (*сюземка...* — корова от холмогорской смеси; *сарлук...* — монгольская корова).

Названия коров, в зависимости от основного назначения в сельском хозяйстве: молочный скот, мясной скот, мясо-молочный скот и др. Быки, используемые в качестве тяговой силы.

б) Характеристика коров в зависимости от внешнего вида и нрава. Местные названия коров, различающихся по внешнему виду, в зависимости от размеров и формы головы, наличия или отсутствия рогов (*комо́лка, шу́тый...* — безрогие коровы, *гу́лай...* — однорогий бык); в зависимости от формы спины, выпуклой или прямой, и др. Местные названия отдельных частей туловища коров — головы, ног, хвоста и т. п. (*подбрю́док...* — отвислая кожа на шее быка).

Признаки для определения качества коров с точки зрения молочности, мясности и т. д. Признаки для определения возраста коров по рогам, зубам и др.

Местные названия мастей коров (*жу́колка...* — черная, *рёдра...* — белоголовая пестрая, *пери́стая...* — пестрая корова).

Названия коров в зависимости от нрава, особенностей поведения и других индивидуальных свойств (*блу́га, блужа́ва...* — корова, не привыкшая к дому, *буту́с...* — бодливая корова).

Названия действий, связанных с самозащитой и нападением коровы: лягать ногами, бить хвостом, бить рогами (*бости́, бре́хать, забрюши́ть, запыря́ть, обруши́ть, ткать...* — бодать).

в) Характеристика коров по половому признаку. Случка. Названия поры течки. Характеристика поведения коров

в этот период. Стельная корова (*сутёлая, сутёльная, тёлая...*). Названия действий, характеризующих данное состояние (корова *обломалась, обошлась, огуля́лась*). Определение стельности коровы по состоянию вымени (корова *обвы́мела, причина́ет...*) и другим признакам. Яловая корова (*я́лая, не́тель, недо́йка, перехо́дница, зая́ловелая...*). Состояние яловой, неогулявшейся коровы (*объя́ловеть...*). Бык-производитель (*буя́к, гук, оревы́на, пе́шка, по́роз, порозе́йка, порозо́к, по́рос, по́рус...*).

Кастрация бычков (*валя́ть* бычка...). Кастрированный бык (*вал, ва́лух...*).

г) Отел (*те́лево...*). Признаки приближающегося отела; уход за коровой в этот период; процесс отела; состояние коровы после отела; корова, отелившаяся впервые (*дро́мка, дро́вка...*); корова, впервые отелившаяся по второму году (*ко́ленка...*); период между двумя отелами (*перетёл...*).

д) Телята. Общее название теленка — без указания на различия по полу и возрасту (*теля́, телятко, тёлыш, теле́на, тырлы́га...*). Первый теленок у коровы (*ко́линка...*).

Характеристика телят по возрастному признаку: молочный теленок (*опоек, поюно́к, досо́сок, подсо́сок...* — припускной теленок); теленок по первому году (общее название — *боровча́к, бузивок, ко́линка, однотра́вок, бычок-баракча́н, башма́к, бирю́к, бирючок, однотра́вный...*); теленок по второму году (*бычок, тёлка...*); молодые животные по третьему году (*гуна́к, третьяко́вский...* — бычок; *третьячи́ха, третья́чка, третьяковская...* — телка).

Уход за телятами в зависимости от возраста, пола, использования в хозяйстве. Специальные пойла (*завали́на...* — пойло из овсянки с молоком).

Хорошо откормленный, упитанный теленок (*понази́рь...*); слабый, хилый теленок. Откармливание теленка на мясо, оставление на племя.

е) Доение. Названия процесса доения (*чи́ркать, чи́ркнуть, те́шить, ци́ркать, поте́шить, вы́стрекать...*). Способы доения коровы. Ручной способ. Доение коровы с припускным теленком (*подсоси́ть...*) и др. Названия коров, связанные с особенностями их доения (*боровчани́ха...* — доящаяся с припускным теленком; *однополо-*

ви́нка, подрезо́вая... — доящаяся более с одного боку и др.). Подготовка вымени перед доением: ежедневная, после отела, после первого отела (*отку́ривать...*).

Первое молоко после отела (*сырь...*). Последнее молоко перед запуском (*изло́йки...*); убыль молока перед отелом (*умо́лочье...*). Пора перед отелом (*межмоло́чье, ме́жмоло́ки, ме́жмолок, межу́моло́к, межумо́локи, перемоло́чье...*).

Удой молока. Название удоев в зависимости от времени доения (*утрешник, вече́рошник...*). Молоко осеннего, зимнего, летнего периода.

Характеристика коров с точки зрения продолжительности молочного периода и отдачи молока (*сквозница...* — доящаяся от отела до отела; *стародойка...* — доящаяся дольше обычного срока; *надо́йливая, безызло́йная...* — корова, обильная молоком; *недодо́й, недодо́йка...* — корова, рано перестающая доиться перед отелом).

ж) Уход за коровами. Уход зимой, летом. Устройство кормушек. Приспособления и посуда для пойла. Специальные пойла, их приготовление и применение. Естественные водопои. Уход за стельной коровой.

Местные названия болезней коров (*подсед, подсе́дины...* — осадины над копытами от пастьбы по снегу; *стрели́цы, чаме́ль...*) и местные способы их лечения.

з) Слова, обозначающие крики коров, телят. Названия процесса подачи голоса (*бу́нить, бучать...*). Названия подачи голоса (*мык...*). Крики коров и телят, связанные с беспокойством, тем или иным желанием: крик в период течки, голодный крик и т. д.

и) Подзывные для коров (*тпрусё!..*). Отгонные для коров (*ксы, ксы! силе! очь! очь!..*). Клички коров, связанные с их внешним видом, отношением к ним со стороны владельцев и т. п. (*Не́жка, Рёдра, Мату́ха...* — любимая корова; *Бережо́ха...* — холеная, откормленная корова).

к) Народные приметы, связанные с поведением коров, с их продажей, покупкой (*Пяте́на, Пяте́нушка, Середёна, Середёнушка...* — названия коров, родившихся или купленных в пятницу и в среду, по поверью, счастливых, ко двору).

В. Овцы, козы

а) Местные названия овцы, барана без указания на половые различия (*мальха́н...*); общее название для коз.

б) Местные названия пород овец (*бо́лдырь...* — помесь русских и калмыцких овец; *зе́рен*, *зере́на...* — местная некрупная овца; *мали́ч...* — порода крымских овец, простая; *чунту́к...* — порода крымских овец, улучшенная; *чунду́к...* — калмыцкая порода овец с сильным курдюком). Породы домашних коз.

Местные названия пород овец в зависимости от основного использования их в сельском хозяйстве. Овцы, дающие мясо, шерсть, овчину и др. Местные названия пород домашних коз в зависимости от их основного использования в сельском хозяйстве. Козы, дающие молоко, шерсть, пух и др.

в) Характеристика овец, коз в зависимости от внешнего вида и нрава. Местные названия овец, коз в зависимости от возрастного признака. Общие названия молодой овцы (*ба́лька*, *ба́ля*, *ба́рька*, *ба́ша*, *бы́рька*, *ко́тька*, *чи́кушка*, *я́гнок ягу́шка*, *ягни́ца*, *ураган...*). Названия овцы — самки по первому лету, неперегодовалой (*ягни́ца*, *ягу́шка*, *я́рка*, *ярку́шка*, *ярыш...*). Названия годовалой овцы — самки (*зеленчук*, *переярка...*); названия годовалого барана — самца (*переярок*, *тулчу́н...*); старые животные (*челоуз...* — старый баран); названия коз в зависимости от возрастного признака (*козе́ня...* — молодой козел; *каякан...* — двухлетняя коза и др.).

Местные названия мастей овец, коз.

Местные названия коз, овец в зависимости от нрава, особенностей поведения и других индивидуальных свойств (*блуга́*, *блужа́ва...* — овца, не привыкшая к дому; *трясо́к...* — нестриженная, лохматая овца, *еду́н...* — хорошо откормленный баран).

Названия действий овец, коз, связанных с самозащитой и нападением: бодать рогами, бить ногами и др.

г) Характеристика овец, коз по половому признаку. Местные названия взрослой овцы-самки (*ба́лька*, *баранду́ха*, *бя́лька*, *бя́ша*, *бя́шка*, *бяшу́тка*, *вы́чка*, *вячка*, *ма́ська*, *масю́шка*, *мись*, *ми́ська*, *сарга́*, *чига*, *чигара́...*). Названия взрослого барана (*ове́ц*, *кочка́р*, *кочка́рь*, *куца́н*, *хо́ра...*).

Местные названия домашней козы-самки (*емáнка, емáнуха, козлýха, ямáниха, ямáнуха...*). Названия домашнего козла (*ты́кен, цап, ямáн*).

Случка. Названия поры течки у овец, коз. Определение беременности овец, коз по состоянию вымени и другим признакам. Названия коз, овец, оставшихся без приплода (*перетóка...*).

Кастрация. Кастрированный баран (*вáлах, вáлýх; бузник...* — годовалый кастрированный баран). Откорм кастрированных животных.

д) Окот. Признаки приближающегося окота. Уход за животными в этот период. Процесс окота козы, овцы (*оя́гнилась...* — овца); явления, сопутствующие окоту (*нарóжа...* — помет, с которым рождаются ягнята). Весенний и осенний приплод. Уход за новорожденными и за самкой после окота.

е) Ягнята, козлята. Общее название ягненка без указаний на половое различие (*подсос...* — ягненок-сосун; *хурагáн, хурагáшек, чúкушка...*). Общие названия козлят. Местные названия ягнят, козлят в зависимости от пола (*ягнáк, ягнóк...* — ягненок-самец). Характеристика козлят, ягнят по возрастному признаку: молочный козленок, ягненок и т. п. Различные названия ягнят, козлят в зависимости от времени рождения, роста и внешнего вида (*линтварь...* — поздний, осенний ягненок; *подъярка...* — поздний ягненок; *липáк...* — ягненок, начинающий линять).

ж) Уход за овцами, козами зимой, летом, осенью. Устройство кормушек. Приспособления для кормления сеном (*трепáлка...* — круглые овечьи ясли). Приспособления и посуда для пойла; специальные пойла (*пóсна...* — гороховый отвар для пойла овцам). Приготовление пойла. Уход за котными животными. Уход за козлятами и ягнятами. Доение коз.

Местные названия болезней коз. Названия болезней овец (*блéкот, блекотá...* — повальная; *веретéница, мостúлица...* — овечьи глисты; *далáк...* — овечий прострел). Местные способы лечения болезней. Названия паразитов у коз, овец (*овчýк...* — овечий клещ).

з) Слова, обозначающие крики овец, коз. Названия процесса подачи голоса овец (*бебéкать, бéкать, бекетáть, блекотáть, бячáть, вя́чить, мячать, наблекотáть...*); коз (*блекотáть...*). Крики овец, коз, ягнят,

козлят, связанные с беспокойством, тем или иным желанием и т. п. Крики в период течки, голодные крики и т. п.

и) Подзывные для овец, коз. Подзывные для овец (*бар-бар!, быр-быр!, ря-ря!, чига!...*). Подзывные для ягнят (*кыть-кыть!*). Отгонные для овец (*бырь!, ишко!, тря!, шкирь!, шки́ря!, шкы́ря!...*). Подзывные и отгонные для коз и козлят.

к) Стрижка овец. Общие названия овечьей шерсти (*во́лна, мерино́с...*); названия овечьей шерсти в зависимости от времени стрижки (*поя́рок, яростина, яретина́...* — шерсть первой стрижки; *подъе́рок...* — шерсть второй стрижки; *летни́на, межени́на, при́стрижь...* — шерсть летней стрижки; *зимнина́, зимни́нка...* — шерсть зимней стрижки; *одностри́жка ...* — шерсть, снятая один раз в году). Характеристика шерсти в зависимости от ее качества (*обно́жки, обно́жная...* — шерсть, снятая с ног, плохая; *живьёвская* шерсть... — шерсть с живой овцы, *на́цвет...* — остатки старой шерсти на овцах).

Процесс обработки шерсти: мытье, расчесывание; приспособления, используемые при этом. Названия чесаной шерсти (*мерино́с, во́лосень...*).

Козья шерсть и пух; их обработка.

л) Обработка овечьих шкур. Овчина (*межени́на, саксу́рка, сак-са́к...* — долгорунная майская овчина). Шкура, снятая с ягненка (*мерлу́ха, сму́шек, смух...*). Шкура с павшей овцы (*мерло́к, мерли́ца, голяк ...* — шкура после снятия с нее шерсти).

м) Народные приметы, связанные с поведением овец, коз, с их продажей, покупкой и т. д.

Г. Свиньи

а) Местные названия пород свиней. Признаки, определяющие использование свиней в хозяйстве: оставление на племя, на откорм, на щетину.

б) Характеристика свиней в зависимости от внешнего вида и нрава. Различные названия свиней в зависимости от возрастного признака. Названия взрослой свиньи-самки (*ма́тика, ры́ушка, рю́ха, рю́шка, си́ка, хавро́нья, чухна́, чуха́нушка...*). Названия молодой свиньи-самки (*дочу́ха, поросу́к...*). Названия молодого самца

(*килуно́к, килуше́к...*). Названия свиней, различающихся по внешнему виду.

Названия отдельных частей туловища свиньи (*чу́ха...* — рыло).

Местные названия свиней в зависимости от нрава, особенностей поведения и других индивидуальных свойств. Названия действий, связанных с самозащитой и нападением.

в) Характеристика свиней по половому признаку. Случка. Названия поры течки у свиней. Определение беременности свиней. Названия свиньи-самки, оставшейся без приплода. Названия самца-производителя (*вепрь, килу́н, клыкач, кнороз, кнур, не́резь, по́роз, порозо́к, порозе́йка, парсу́к, хрёк, хряк...*).

Кастрация. Названия кастрированного самца (*каза́к, кла́денец, клады́ш, кнур, нохро́к, хохряк, хрёк, хряк...*); откорм кастрированных животных.

г) Опорос. Признаки приближающегося опороса. Уход за животными в этот период. Состояние самки после опороса. Уход за самкой с новорожденными.

д) Поросята. Общее название поросенка (*дю́тка, жи́жка, зи́шка, каза́к, копуне́ц, осо́сок, подсви́нок, прасу́к, скоголь, юс...*). Различные названия поросят в зависимости от времени рождения, роста, внешнего вида, пола. Характеристика поросят по возрастному признаку: молочный поросенок и т. д.

е) Уход за свиньями. Уход зимой, летом. Кормление и поение свиней (зимой, летом). Устройство кормушек. Приспособления и посуда для специальных кормов. Откорм свиней. Специальный корм. Названия откармливаемых свиней (*зима́рь...* — кастрированный годовалый самец, оставленный в зиму). Уход за поросятами. Подкормка поросят. Местные названия болезней свиней. Народные способы их лечения.

ж) Слова, обозначающие крики свиней. Названия процесса подачи голоса свиньями (*рехать, рёхать, рёхнуть, ро́хать, ро́хкать, рю́хать...*). Крики свиней, связанные с беспокойством, тем или иным желанием и т. п.: голодный крик, болезненный крик и т. д.

з) Подзывные для свиней и поросят (*ваку́! ва́цю! вачу! де́тыж! кыт-кыт! рю́шка-рю́шка!..*). Отгонные для свиней и поросят (*аля́, гысь! узё! хось! ца-ца!..*). Клички свиней. Клички поросят.

и) Обработка свиной туши. Обработка щетины. Разбор щетины (*ока́тка*... — щетина лучшего разбора). Обработка свиной шкуры. Человек, занимающийся разделкой свиной туши. Использование внутренностей свиной туши. Заготовка сала, мяса. Названия свиного мяса (*свежи́на́, свежи́нка, свежени́на*... — свежая свинина; *на́резни*... — звенья мерзлой свиной туши).

к) Народные приметы, связанные с поведением свиней, с их продажей, покупкой и т. д.

ЖИВОТНЫЕ, ЖИВУЩИЕ ПРИ ДОМЕ

1. Кошки

а) Местные названия пород кошек.

б) Характеристика кошек в зависимости от внешнего вида и нрава. Масти кошек. Местные названия действий, связанных с самозащитой и нападением.

в) Характеристика кошек по половому признаку. Названия кошки, кота. Беременность у кошек. (*засуко́теть*...). Поведение кошек перед окотом. Кошка с котятами.

г) Котята. Общее название. Названия котенка в зависимости от пола, возраста, внешнего вида, поведения и т. п.

д) Кормление кошек, посуда, из которой кормят кошек (*папы́ря*...). Народные приметы, связанные с поведением кошек во время еды.

е) Болезни кошек. Народные способы их лечения.

ж) Слова, обозначающие крики кошек. Названия процесса подачи голоса кошек (*мя́вкать, закурня́вкать*...). Мурлыканье кошек (*заморкота́ть*...). Крики кошек, связанные с беспокойством, выражением того или иного желания и т. п. (кошка *ловя́жет*... — мурлыча, просит есть).

з) Подзывные для кошек. Отгонные для кошек. Клички кошек, котят.

и) Приметы, связанные с поведением кошек (дома и на улице).

2. Собаки

а) Местные названия собак без указания на половые различия (*збру́н, кычка, кычан*...).

б) Местные названия пород собак, живущих при доме (*гре́цкая*... — малорослая собака; *морда́шка*... — мало-

рослая, головастая и толсторылая собака, при укусе виснет пиявкой; *ла́юшка...* — крестьянская охотничья собака; облаивающая белку и птицу на дереве; *кутю́т...* — дворняжка; *сколушка...* — гончая собака; *хорт, хо́ртица, ловчая собака...* — борзая; *за́ячница...* — гончая собака; *траве́жная...* — собака, приученная к травле; *овчару́к...* — овчарка).

в) Характеристика собак в зависимости от внешнего вида и нрава. Местные названия собак, различающихся по внешнему виду (*ярчук...* — шестипалая собака). Масти собак.

Местные названия отдельных частей туловища собак (*зацепы...* — когти борзой собаки, иногда и пальцы; *мяса́...* — ляжки у борзых собак).

Местные названия собак в зависимости от нрава, особенностей поведения, хозяйственного назначения и др. (*молчу́н...* — собака, кусающая молча, без лая; *озо́р...* — цепная собака; *гырче́я...* — сердитая собака; *накидчи́вая...* — собака, кидающаяся на жертву).

г) Характеристика собак по половому признаку. Местные названия взрослой суки (*су́ца́я, псица, спе́ця...*). Местные названия взрослого кобеля (*кичко, кычан...*).

Сука с щенятами. Уход за ними. Отбор щенков. Подкормка. Местные названия щенят без указания на половые различия (*кутёнок, кутька, кутя, собача́, цу́цка...*). Характеристика щенят в зависимости от времени рождения, роста, внешнего вида и т. п. (*ярчу́к...* — первые щенки от суки первого помета).

д) Уход за собаками. Специальное помещение для собак (*насе́в...* — каморка на псарне для отделения сук); собачья конура (*коту́х, хору́н...*). Устройство конуры. Приспособление для привязывания сторожевых собак (*ожере́льник, ожере́лок...* — ошейник; *варворка...* — веревка для привязывания собак).

Болезни собак. Народные способы их лечения.

е) Слова, обозначающие крики собак. Названия процесса подачи голоса собак (*звига́ть...*); название собачьего лая (*гре́во...*). Подача голоса, связанная с беспокойством, тем или иным желанием и т. п.

ж) Подзывные для собак и щенят (*сё!, ссё-ссё!, нахнах!..*). Отгонные (*сы́ма! цы́ма! ци́ма!..*). Клички собак.

з) Слова, обозначающие науськивание, натравливание собак (*навозы́кивать, навозы́ка́ть, ты́кать, тюлю́кать, посыкивать, посыка́ть, вызыкивать...*).

и) Приметы, связанные с поведением собак.

ПТИЦЕВОДСТВО

а) Виды разводимых в данной местности домашних птиц. Индюк (*каплу́н, кур, кан, пы́рин, пыря́н, гур, кулды́к, шо́рин, ворчу́н, пурыш, курухан...*); индюшка (*шо́рка, ка́нка, пы́рка, кулдычка, дурка, пы́ря, пы́рка, путька, ты́пка, куре́хта, каплу́нка...*); гусь (*немо́к и не́мка, варегу́й, перето́ка, гу́ска, гуси́ха...*); утка (*варна́вка, гребену́ха, ка́чалка, чи́рка, ха́рхалн...*); петух (*певу́н, певень, петун, пе́т(в)ел, ко́чет, кур...*). Курица — общее название.

Курица-несушка (*моло́дка, несу́чка, несетка, кутю́шка, ворона́вка, позднуха, позднушка...*); курица-наседка (*пару́ша, парунья, квочка, пару́ха, детину́ха, двоечи́пница, самосе́дка, самоходка...*); курица, высидевшая цыплят (*ква́кша, квакуха, клокту́ха, клокту́нья...*).

б) Характеристика домашней птицы в зависимости от внешнего вида и других индивидуальных качеств (*капу́нка, шу́рпа, хорхо́ра...* — куцая взъерошенная курица).

в) Части птичьего организма (*катух, пику́ля, зоб...* — клюв; *боде́ц, боде́нь...* — петушья шпора; *коси́к, справи́нка...* — маховое перо в крыле птицы).

г) Уход за птицей. Корм для птицы (*мя́тево, мятина, гря́зе́во...*). Действия и процессы, связанные с кормлением птиц (*цы́пкать...* — скликать птиц для кормления; *дзю́бать, позоба́ть...* — клевать корм).

Помещения для птиц (*ку́рник, сажь, са́жник...*); жерди для ночлега птицы (*куросе́ст, куроса́дни, се́да́ло, сестка, насе́дало, на́сесть, насе́стка, насе́стье, наше́стка, по́сесть...*).

Болезни птиц (*бурда́, чинжа́ть...* — болеть).

д) Вывод птенцов. Пора высиживания птенцов (*на́ро́ст...*). Насиженное яйцо (*надкле́вок, накле́выш, бо́лтух, болту́н, бо́лтень, наси́д, за́пороток, заморыш, наси́док...*). Уход за наседкой и маленькими птенцами. Слова, характеризующие действия и процессы, связанные с выводом птенцов (*ро́ститься, насе́довать, вси-*

жать... — «садиться на яйца»; *квóхтать*, *клохтáть*... — водить цыплят).

Название птенцов. Цыпленок (*наколýпыш*, *наклéвыш*, *писклóк*, *пискляк*, *поздыш*, *отвóдень*, *новолýпка*, *чипýшка*, *кýтька*, *курчá*, *куря́*, *курченок*, *курченя*, *сúлька*...); летние цыплята (*подсуслóнники*...), осенние (*поздыши*, *поздышки*...); индюшонок (*пырчá*, *пырёнок*, *канéнок*, *каня́*, *цыплýн*, *куренок*...); утенок, гусенок (*кавáш*...); цыпленок, задохшийся в яйце (*недолýп*, *недолýпка*, *изрóнок*...).

е) Подзывные слова (*тúтя*! *тип-тип*! *тюку-тюку*! *куть-куть*! *ти-ти-ти*!.. — для кур и цыплят; *тéга*! *тежь*! *тéжи*!.. — для гусей; *тась-тась*!.. — для уток; *пы́ля*! *пы́ря*! *пы́люшка*! *пырюшка*!.. — для индюшек).

ж) Продукты птицеводства. Яйца (*кожýх*, *белокóрка*, *грана́тка*, *мякúш*, *плева́*, *плёв*, *желты́ш*...); перо и пух (*оскýбка*, *полýпушье*, *изронок*...); ощипывать птицу (*скубстú*, *скубáть*, *скубтú*...).

ПЧЕЛОВОДСТВО

а) Пчелиная семья, рой; общее название пчелы (*медовица*, *мýха*, *мчела́*, *мцела́*...); рабочие пчелы (*медонóсица*, *медунúца*, *трудящаяся пчела*...); матка, трутни. Различные породы пчел: лесная, украинская, кавказские породы и др.

Наружное строение тела пчелы: местные названия жала (*жагло*, *жалище*...), хоботка, щеточек ног и т. д.

б) Роение (*ройба́*...); признаки подготовки пчел к роению. Естественное и искусственное роение. Коренной или старый рой (*матерый рой*, *старицы*, *срóек*...); часть старого роя, искусственно разделенного на два роя (*отводок*, *отделок*... — часть, отделенная в новый улей; *отводúть*, *отбирáть*, *отсаживать*... — отделять часть роя).

Молодой рой, отделившийся от материнского (*отрóек*, *пáрой*...); названия первого, второго и последующих роев, отделившихся в одно лето от основного роя (*первак*, *другак*, *третьяк*, *четверяк* и т. д.; *трубенка*... — последний рой из улья).

Поведение молодого роя, уход за ним, подготовка и подсадка новой матки (рой *сыплет*, *отсыпает*... — выходит наружу; рой *мечется*... — летает, ища пристанище; *сме-*

тался, пал, сел *колмаком*... — сел кучей на что-либо); поимка отлетевшего роя: осаживание водой, песком и прочим; сбор роя (*ройня, роёвка, сборница*... — лукошко из прутьев или лубка, в которое собирают пойманный рой).

Слабый рой (*нерой*... — рой без матки, который обычно гибнет; *изрóек*... — рой, ослабевший от многократного деления, роения).

Основные стадии развития рабочей пчелы, матки и трутня. Яички, личинки, куколки (*черь, детка*...). Молодые пчелы (*новорóйные, селéтние, яровые*...). Названия молодых пчел, которые чистят соты (*чистильщики*...), кормят личинок (*кормилицы*...), строят соты, охраняют вход в улей (*сторожа*...) и т. д., летние пчелы (*сборщицы*...).

в) Пасека; пчельник, расчищенная площадка, на которой расставляют улья (*мчельни́к, мценéц, угожье, ток, точок, мели́ся, пóсéка, вы́сечка*...); постоянные и временные пасеки.

Взяток; первый весенний взяток, второй, третий и т. д.; главный взяток, последний взяток (*подбиранье*... — самый большой сбор меда в сентябре; *посéд, борода*... — сиденье пчел кучей без дела в засуху, когда нет взятка).

Местные названия медоносных растений (*курышки, вонючки*... — шалфей; название моха, любимого пчелами — *мша́ница, медовая падь*...).

г) Улей (*улик, домик*...); разновидности ульев при бортевом (лесном) и пасечном пчеловодстве.

Долбленые ульи (*колода, борть, борти́на, бортец, ко́лозень, коло́дезь, коло́дец, на́воротень, долбле́нка, дуплянка*...); их устройство, название основных частей (*головка, о́лек*... — верхняя часть улья-борти; *пята́, пя́тка*... — нижняя часть улья; *дель, должь, коло́зня*... — паз вдоль борти; *должея́, придо́лжек*... — дощечка, закрывающая паз; *очко́*... — леток, окно для пролета пчел: *коло́дезня*... — покрышка на улей; *на́бортень*... — обруч на улье).

Устройства из жердочек, лучинок, прутьев и прочего, на которых пчелы основывают и строят соты (*кресты, сно́зы, пёрла, перёла, впо́рицы*...; *снози́ть, пери́ть, наперить борть*... — вставлять «перёла», «сно́зы»).

Рамочные ульи, их разновидности (*ульи-стояки, ульи-лежаки*...) и устройство: гнездовая часть надставка-

магазин, рамки, крышка, дно, леток (*присáдок, прúсесть...* — полочка перед летком). Подставки под улья на земле (*топчáн, подстóлье...*); помост, полати для ульев на деревьях (*одр, одрúна...*). Подготовка улья: обжиг, натирка пахучими травами для привлечения роя (*натóр, нáпрыск...*), постановка вощины (*прилóмок, медóк, уза...*) и прочее.

д) Вощина, соты, воск, мед. Медовые соты (*осóтье, пáвоз, нáуза, зачáток...*); старая и пустая вощина в улье (*вощá*); запечатанные воском ячейки с медом (*сотá, пронесенные соты...*).

Выемка сот с медом из ульев; способы отделения меда и соответствующие приспособления (*улáз...* — подрезка и выемка сотов).

Воск, его сорта в зависимости от цвета и качества (*воскобоина, жемéра, жемерúха, жмаки...* — вощина, сырой, неочищенный и нетопленный воск; *ярый, яровой...* — чистый, лучшего качества; *недобéлок...* — недобеленный с осени воск, второй сорт белого воска; *вощúна...* — грязные вытопки воска; *воскобéл...* — человек, занимающийся белением, отделкой воска).

Мед. Названия меда по происхождению: цветочный, падевый и др. (*лúпец, казанский...* — мед с цвета липы); по способу получения из улья (*самотек, самоток, паточный, подсéд...* — самотечный мед, отделяющийся без вытопки; *сотóвый, печатный, цельный...* — не вытекающий из сот, в сотах); по степени густоты (*сахарный, крупичатый...* — отстоявшийся густой и твердый мед; *тройнúк...* — мед из двух частей воды и третей части меду; *четверняк, пятнак...* — мед еще жиже); по другим признакам (*улазный...* — чистый, свежий мед; *зрецóвый...* — мед в сотах, не покрытый еще воском; *подрезной...* — мед от пчел, оставленных в зиму; *примóк...* — мед, оставляемый на стенках улья для приманки пчел).

е) Зимовка пчел. Подготовка к зиме: комплектование состава семьи, смена матки, упаковка гнезда, замена рамок и прочее (*прóигра...* — вылет и толкотня пчел около улья для очистки испражнения перед зимой).

Помещения для хранения пчел зимой (*мшанúк, улишница, ульница...*). Зимовка пчел на воле, укутывание ульев (*зимовúк...* — улей, зимующий на воле, не в омшанике; *завúха...* — веник, который прикрывает щель в улей в холодное время, зимой; *завишáть борть...* — утеплять на зиму; *пáженка...* — перезимовавший улей).

Подкормка́ зимующих пчел ме́дом, са́харом, сла́дкими лепешками и прочим. Подготовка к весне.

ж) Дикие пчелы, их местожительство: борти, пни, дупла и др. Добывание их меда; приспособления для этих целей: веревки и другие снасти для лазания по деревьям (*укрю́к, плеть, жень...; ла́зить борть...* — добывать соты с медом из бортей); ульи или кадочки с медом для приманки дикого роя (*кузов, на́узень, на́узник, бо́ртень...*) и прочее. Человек, занимающийся этим промыслом (*бортовщи́к, бо́ртник, ула́зчик...*).

з) Названия болезней пчел (*мокре́ц, черная болезнь...*). Враги пчел: насекомые, птицы и прочие. Расхитители меда; медведи, куницы, муравьи, осы и др. (*медя́нка...* — куница, выедающая мед из бортей). Вредители воска (*метли́ца...* — восковая моль в ульях).

Меры борьбы с болезнями и вредителями (*подку́ра...* — подмостки с гвоздями, устраиваемые ниже улья для защиты от медведей и других животных).

и) Инвентарь, применяемый при работе с пчелами: сетка на лицо (*нали́чень, наро́жник, нары́льник...*); приспособления для окуривания (*дымарь...*), для наващивания рамок, для обрезания сотов (*реза́к...* — нож или лопаточка с крючком для подрезки сотов), для выкачивания меда (*медогонка...*), для первичной обработки воска и др.

Приспособления для временного хранения роев (*ройница, ройни́к, рое́вня...*), для изоляции матки (*клеточка, ма́точник...*); кормушки и проч.

к) Пчеловод (*па́сечник, пчели́нец, пчеля́к, улейщик...*); календарь пчеловода (например, *Зосима-пчельник* — день 17 апреля, по старому стилю, когда расставляются ульи после зимовки, и 27 — 28 сентября, когда их убирают в омшанник).

л) Пословицы, поговорки, обряды, приметы, связанные с пчеловодством.

ПРОМЫСЛЫ И РЕМЕСЛА [26]

1. Промыслы

А. Охота

а) Общее название охоты (*про́мысел, промышля́ть, якунить...* — охотиться).

[26] Разделы «Охота», «Рыболовство» написаны М. И. Литвиновым и Н. М. Малечей; следующие разделы написаны М. И. Литвиновым.

б) Разновидности охотничьих промыслов в зависимости от характера местности, способа охоты и зверя, на которого происходит охота (*зверова́нье, зверовье́*... — промысел, связанный с добычей зверей, пушнины; *лешня́, лесова́нье*... — лесная охота, промысел; *полешня*... — охота с ружьем или собаками в поле; *стре́льна*... — ружейный промысел за нерпой, морским зайцем и т. п.).

в) Наименование охотников в зависимости от того, где они охотятся (*лесовщи́к, лесни́к*... — охотник, промышляющий в лесу зверя; *полевщи́к*... — охотник, промышляющий в поле); на что охотятся (*медвежа́тник, лося́тник, соболя́тник, утя́тник, лебя́дчик*...); как охотятся (*осо́ка́* — облавой; *ургéнчить*... — промышлять облавой), тенётами, капканами и т. п. — и какие функции выполняют в охоте (*обла́вщик, порску́н, загóнщик, запу́жник, осóчник*... — охотник, который во время охоты облавой криком и шумом выпугивает зверей из логовищ; *опу́тчик, обнóсчик*... — охотник, устанавливающий тенета на выслеженного зверя; *зале́жник*... — охотник, который залегает в ожидании дичи); какие орудия использует (*капка́нщик*... — охотник, промышляющий зверя капканами; *тенéтчик*... — охотник, который ловит зверя с помощью тенет и т. п.).

г) Наименование собак, используемых охотниками, в зависимости от характера охоты (*лешéбная, лесова́я*... — охотничья собака, используемая в лесной охоте; *гончак*... — гончая собака; *осочáльная*... — собака, используемая в охоте облавой и т. п.); наименования собак в зависимости от зверя или птицы, на которых идет охота (*медвежа́тник*... — собака, используемая в охоте на медведя; *утя́тница*... — собака, приученная к охоте на уток; и т. п.); от их индивидуальных данных (*ля́ка*... — собака с седловатою, впалою спиною; *молча́н*... — безголосая гончая собака, которая гонит молча).

д) Орудия и приспособления, используемые охотниками для ловли. Ловушки и капканы, в том числе и самодельные (*сту́льчик*... — ловушка на горностая; *башма́к*... — ловушка, которая ставится у нор; *ковш, кожýх*... — ловушки на тетеревов; *колóда*... — ловушка на куниц и соболей; *пóмцы, пóнцы, понча*... — капканы и западни). Виды оружия, используемого для боя зверей и птиц (*моржóвка*... — большое тяжелое ружье, исполь-

зуемое для боя моржей; *носо́к*... — гарпун, используемый для боя моржей); основные части каждого из видов оружия. Утварь и приспособления, используемые при охоте (*заря́дница*... — сумка, приспособленная для зарядов, патронов; *табета*... — сумка для кремня, трута и т. п.; *натопо́рня*... — кожаный чехолок, одеваемый на лезвие топора; железное кольцо, скоба для носки топора на поясе; *щит*... — приспособление из ветвей, используемое в охоте на диких оленей).

е) Звери и птицы, являющиеся предметами охоты. Звери и птицы, распространённые в данной местности (*муравёйник*, *стервя́тник*, *бо́ртник* — виды медведей; *тевя́к*, *лысь*... — тюлень; *белёк*, *се́рка*, *плеха́нка*, *хохлу́ша*... — тюленьи щенки в зависимости от возраста; *боровúк*, *березо́вúк*, *крехту́н*, *слу́ка*... — вальдшнеп и т. п.).

Действия, связанные с образом жизни животных и птиц, являющихся объектами охоты (*жирова́ть*... — вообще о дичи — искать и употреблять пищу; *токова́ть*... — в период размножения собираться стаями в одно место; и т. п.).

Понятия, связанные с обитанием зверей и птиц (*за́лежь*... — место, где лежат моржи, тюлени; *угодья*, *угожья*... — место, где ловится белка; *порхо́вище*, *стан*... — место, где собирается непарная птица в период размножения).

Действия и процессы, связанные с охотой (*обла́ва*, *осо́ка*, *осо́к*... — выгон зверя из леса, из камышей на стрелков или в тенета; *окла́сть*... — окружить зверя; *обла́ять*... — обнаружить нахождение белки или вообще зверя с помощью собаки, которая своим лаем указывает на его присутствие) и т. п.

Продукты охоты (*лафта́*... — шкура моржа или тюленя вместе с жиром; *пыжеви́на*... — шкура молодого оленя; *дичи́на*... — птицы, добытые на охоте) и т. п.

ж) Предметы снаряжения охотника в зависимости от сезона и характера охоты; костюм; охотничьи припасы; понятия, связанные с образом жизни и бытом охотников (*летовьё* или *лето́вúще*... — летнее пристанище промышленников; *нодьё*, *нотьё*, *но́йка*... — костер промышленников в лесу во время ночлега) и т. п.

Б. Рыболовство

а) Общее название рыбной ловли (*рыба́лка, то́ня...; рыба́чничать, рыболо́вничать, улека́ть...* — ловить рыбу, заниматься рыболовством).

б) Разновидности промыслов в зависимости от времени, способа лова и вылавливаемой рыбы (*весенняя плавня́, плаве́ж, севрю́жник...* — весенний лов; *межен-ный лов, жарка́я, жарко́е рыболовство...* — летний лов; *подосёнок, осенняя плавня́, пра́сол...* — осенний лов; *сижное рыболовство, аха́нное...* — зимний подлёдный лов неводами; *зимня...* — зимний лов семги; *лучёнье, лучба́...* — ночное рыболовство).

в) Наименование рыболовов. Общее название (*рыба́рь, рыба́лка, зало́вщик...*); название в зависимости от времени лова (*вешняки́...* — промышленники-рыболовы на весенних промыслах; *летовщи́к...* — рыбак, остающийся на промысле в течение всего лета); от орудия лова (*не́водчик...* — рыбак, который ловит рыбу в большинстве случаев неводом; *мере́жник...* — рыбак, промышляющий мережами, сетями; *свя́зчик...* — рыбак, который в основном ловит рыбу весной *связными* сетями); в зависимости от того, какую рыбу ловят (*белу́жник, осётерник...*) и т. п.

г) Орудия, используемые рыболовами. Сети и их виды в зависимости от общего устройства, способа закрепления и целевого назначения (*волоку́ша, возьми́лка, возьмиха...* — сеть в виде невода без мотни; *мету́ша, сымча́тка, мере́жа, свинча́тка...* — ставные сети, т. е. неподвижно закрепленные на время всего лова; *аха́н, погоня́й, переста́в, самопла́в, режак, ряры́га, поезду́ха...* — плавные, т. е. подвижные сети; *аха́н, ставна́я сеть, режак, ярыга, по́плав, ха́рва...* — сети для лова красной рыбы; *сельдяни́к...* — для сельди; *поезду́ха, поезжу́ха...* — сеть мешком для ловли мелкой рыбы).

Части сети (*глаз, ниче́й, ниче́йка...* — ячея сети; *верхняя, нижняя подво́бры, подбо́бры, подворки, верхница, верхник, пуденица...* — верхние и нижние веревки; *ляпки, кону́рки, пудыш, ре́ндуш, тунда...* — грузила; *камо́л...* — деревянная палка для закрепления края невода, *бабо́к, бабки́, ша́шки, балбе́ры...* — деревянные поплавки и т. д.); удочки и их виды в зависимости от общего устройства, способа закрепления и целевого назначения

(*доро́жка*... — ста́новая удочка; *жерли́ца*... — закидна́я становая удочка на щук; *тычко́вая, шашко́вая снасти*... — закрепленные под водой на кольях снасти); удочки с грузилом и верховые; части удочек; способы ловли рыбы удочкой (*в прово́дку*... — направляя леску по течению, *в забро́дку*; *в наки́дку*... — закидывая леску как кнут); рыболовные снаряды, сделанные из прутьев (*мо́рда, ва́нда ве́йда, но́рот, бакла́н, ве́рша*...); прочие приспособления (*оглушни́к, чекма́рь, ляп*... — орудие, которым глушат пойманную рыбу; *ость, строга́, чанча, сошилка, сандо́вь*... — разновидность остроги), отцепы удочек (*ко́шки*...); приспособление для снизывания рыбы (*кука́н, сни́ска*...).

д) Местные названия рыб. (*тара́нник, терно́вик, беребра́, береберка, шабер, хлесц, хлёщ*... — лещ; *мень, минь, ме́нюх, ма́нтус*... — налим; *во́день чикома́с, остре́ц, остряк*... — окунь; *сипуга, тяпу́га, горька́вка, горькуша́, горюга, ласкира, сорога, соро́жка*... — плотва; *травя́нка, шапарь, шапари́к, щепа́рь, обжи́ра, лоншак, лончак*... — щука; *хохол, хо́хлик, хохо́ль, но́гтик*... — ерш; *ка́лу́га, ча́лбыш, острячка*... — осетр; *сельга́, оселе́дец, пузинек, русак, бельчу́г, подту́мок*... — виды сельдей; *мерла́н*... — треска; *со́рьюс*... — хариус; *шереспёр*... — жерех; карась; пескарь и др.). Названия рыб в зависимости от того, где они водятся (*лима́нка*... — днепровская сельдь, которая ловится в лиманах; *поро́г*... — лучший сорт семги, которая ловится в порогах рек); названия рыб в зависимости от возраста и размера (*хру́шедь*... — крупная рыба; *ме́ево, мелёк, мо́йва, моль, маля́вка, хахлики, хо́хлики*... — мелкая рыба; *щупа́к*... — небольшая щука; *ножо́вка*... — щука в возрасте 3 — 4 лет, размером 15 — 20 см; *щурёнок*... — малек щуки в возрасте до двух лет; *подъя́зок, маклёц*... — язь в возрасте до трех лет; *чалбыш*... — маломерная белуга; *матерая белуга*... — крупная белуга); в зависимости от видовых особенностей (*костёр* или *костера́*... — выродок белуги или осетра, имеющий много костей).

е) Действия и процессы, связанные с ловлей и обработкой рыбы. Действия и процессы, связанные с рыбной ловлей (*не́водить*... — ловить рыбу неводом; *нори́ть*... — ловить рыбу неводом подо льдом; *мере́жить*... — ловить рыбу мережами; *выбивать порядки*... — ставить сети,

неводы и т. п.; *выдирать поря́дки...* — убирать сети, неводы; *заблеснить...* — поймать рыбу на блесну; *гальяни́ть...* — удить на живую рыбу; *щури́ть...* — наживлять удочку червями; *притоня́ть...* — подводить невод к месту выбора; *поле́дничать...* — ловить рыбу подо льдом).

Организация и распределение труда при коллективном лове рыбы (*не́водчик...* — старший из рыбаков, выметывающий невод; *пе́харь...* — рыбак с пешней на льду при подледном лове рыбы). Действия и процессы, связанные с первичной обработкой рыбы (*рои́ть...* — разбирать рыбу по сортам; *ну́рить...* — натыкать рыбу на прут или палку для удобства замораживания и провяливания).

2. Ремесла

А. Изготовление тканей и шитье одежды

а) Название лиц, связанных с изготовлением ткани и одежды. Лица, участвующие в производстве тканей (*тчея́, точея́, прядильщик, осно́вщик, мо́йщица, снова́льщик, отбе́льщик...*).

Лица, участвующие в изготовлении одежды (*портни́шка, дортенница, швец, тва́льня, шва́чка, што́пица...* — мастер, шьющий одежду; *изразчик...* — закройщик).

б) Орудия, используемые ткачами и портными. Орудия, с помощью которых осуществляются отдельные процессы изготовления тканей (*сну́льница, санапря́лка, до́нце, куде́лька, пря́слень, мота́лка, воро́бы, та́лька, снова́лка...*).

Название составных частей ткацкого стана (*набилки, правило, цепок, навой, ниченки, колода, наволочка, пришва, нагрудник, поднога...*).

Орудия, с помощью которых осуществляется пошив (*скро́ек, изра́з...* — выкройка, по которой разрезается материал при пошиве).

в) Ремесленные заведения (*тка́льня, шва́льня, стрига́льня, топта́льня...*) и их назначения.

г) Наименование предметов производства (*нови́на...* — крестьянский холст; *крутя́к, пони́ток...* — ткань из крутой шерстяной или протяной пряжи; *оди́нщик...* — холст

в двенадцать пасм; *верть*... — самая грубая и толстая пряжа; *ручёшник*... — тонкий холст).

д) Отходы производства (*óпрядь или опрядьё*, *пáчесь или пачёсы*... — отходы ткацкого производства; *окрóйки*. .. — отходы при пошиве).

е) Действия, связанные с ткачеством и пошивом одежды. Действия, связанные с процессом изготовления тканей (*навивáть*, *ворсúть*, *утокáть*, *тройть*, *трастúть*, *новáть*, *основáть*, *нúтить*...); с пошивом одежды (*наживúть*, *наветóшить*...).

Б. Заготовка и обработка древесины

а) Название лиц, связанных с заготовкой и обработкой древесины. Названия профессии в зависимости от изготовляемого предмета (*обручнúк*, *корытник*, *решётник*, *ложкáрь*, *лоханщик*...).

Характеристика мастера по его узкой специализации (*наугóльщик*... — плотник, умеющий «рубить» углы избы и т. п.).

б) Орудия, используемые при заготовке и обработке древесины (*дорóжник*, *струг*, *правúло*, *гвоздúльня*, *оборотенка*... — род плотничьего бурава; *межеýмок*... — узкий плотничий топор, по своему виду близкий к простому крестьянскому топору).

в) Ремесленные заведения (*столя́рня*, *бондáрня*, *бочáрня*, *токáрня*, *точúльня*...), их назначение.

г) Виды и сорта леса, определяемые обычно теми предметами, на изготовление которых они идут (*избня́к*, *перекла́дник*, *решётник*, *заплóтник*, *баклýшник*, *кошёвник*, *смольё*...).

д) Отходы производства (*стёсок*, *опúлок*...).

е) Действия и процессы, связанные с обработкой и заготовкой древесины, сооружением построек, изготовлением предметов (*мшить*, *пáклить*, *оклáсть*, *излещить*, *лицевáть*, *вязáть*, *воробить*, *налокчúть*, *ложкáрить*...; *валúть*, *раздéлывать*, *таборить*... лес).

В. Обработка металла

а) Названия профессий в зависимости от их функции в производстве и изготавливаемых предметов (*ковáль*, *молотобóй*, *меходýй*; *ножóвщик*, *игловщúк*, *замóчник*...).

б) Орудия, инструменты и их разновидности, используемые при обработке металла.

Слесарные (*подпи́лок, подса́лок, терпу́г; круглогу́бцы, острогу́бцы...*); кузнечные (*балда́, кула́к, болва́нка, одноручный молот, насе́ка, клеве́ц...; крючо́к...* — инструмент, которым снимают шины с колес и т. п.); орудия, используемые для придания остроты изготовленным предметам (*брусо́вка...*).

в) Материалы и их сорта (*ножеви́ще, обухо́вое, исково́ивое, моро́зчатое...*) сорта железа.

г) Отходы производства (*на́кипь, огара...*).

д) Действия и процессы, связанные с обработкой металла (*греть, куса́ть, руби́ть, тяну́ть...*).

Г. Обработка глины

а) Название лиц, связанных с гончарным производством. Название профессий в зависимости от изготовляемых предметов (*скуде́льник, горшечни́к, кирпи́чник...*). Название мастера по его узкой специализации (*обжига́льщик, мя́льщик...*).

б) Орудия, используемые при обработке глины (*стан, кружа́ло, нож...*).

в) Виды изготавливаемой продукции; ее сорта (*подови́к, спо́рник, кабанчик, набивной...* — кирпич; сорта кирпича).

г) Действия и процессы, связанные с изготовлением продукции (*гончарить, горше́чничать, обжига́ть, мять...*).

Д. Обработка кожи, пушнины, шерсти и изготовление из них продукции

а) Наименование деятелей в зависимости от того, что они обрабатывают (*ко́жник, кожемя́ка, усма́рь; пушня́рь...*), какие процессы выполняют (*мя́льщик, дубото́лк...*), какие предметы изготовляют (*чеботарь, черевичник...*).

б) Орудия и приспособления. Орудия, с помощью которых осуществляется обработка (*мя́ла, крюк, сбо́йник, пуха́рь, струг...* — орудия для обработки кожи). Приспособления, используемые в процессах обработки (*пала́ти, кобы́ла, колода, закуси́ха...*).

в) Ремесленно-промысловые заведения (*кожéвня, квасúльня, чеботáрня...*).

г) Предметы производства и их сорта (*опóйчина, козéл, барáн, крючкú, лобкú, лимáрщина...* — виды и сорта кожи).

д) Действия и процессы, связанные с обработкой материалов (*строгáть...* — о коже; *роить...* — о шерсти).

V. ОРГАНИЗАЦИЯ ДОМАШНЕГО БЫТА

УСАДЬБА, ДОМ, НАДВОРНЫЕ ПОСТРОЙКИ И ДРУГИЕ ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ СТРОЕНИЯ

1. Усадьба, дом, надворные постройки

А. Усадьба и ее части

Планировка усадьбы

а) Название места, на котором находится дом с хозяйственными постройками (*одво́рица*, *ободво́рица*, *о́дым*, *па́зьмо*, *подво́рок*, *подво́рье*, *поме́стье*, *осы́рок*, *уса́д*...).

б) План усадьбы. Надворные строения, смыкаемые в одну связь (*свя́зня*, *свя́зка*...), и постройки, стоящие отдельно (дать план усадьбы с обозначением всех находящихся построек). Название места по отношению к отдельным постройкам усадьбы (*заворо́тье*, *загуме́нье*, *загу́лок*, *загуме́нник*, *заклу́нье*, *зады*...).

Место, примыкающее к усадьбе (*заодво́рочное*, *заодво́рка*, *заодво́рок*, *кладу́шище*...).

в) Положение усадьбы по отношению к улице (перпендикулярно к ней или вдоль). Ряды домов, стоящих вдоль улицы (*поря́док*, *курмы́ш*...). Переулок (*кау́лок*...). Участок между двумя дворами (*междво́рок*...). Смежные участки, разделенные изгородью (*обы́згороди*...). Угольный дом (*дом на ро́гу*...). Палисадник (*баля́сник*...).

Жилище

а) Общее название жилого дома (*изба́*, *исте́бка*, *истба́*, *исто́бка*, *изо́бка*, *ку́та*, *ха́та*...). Маленькая или бедная изба (*дымну́шка*, *дыму́шка*, *халу́пка*...).

б) Разновидности жилых построек в зависимости: от строительного материала (*дере́вня*, *ма́занка*, *турлу́к*, *са́кля*, *каменица*, *юрт*...); от устройства дымохода (курна́я изба, бе́лая изба,...); от положения постройки по отношению к земле (*позе́мная* изба с земляным или глинобитным полом), изба на подклети с подвалом (*подпольем*... или *подызбицей*...).

Одноэтажные и двухэтажные дома (*двужи́рная изба*, *двужи́лая*, *о двух жи́лах*...). Усложненные постройки с расширением жилого помещения (изба с приру́бом, изба-дво́йня, изба пятисте́нок, хата с прихáтником...). Пристрой к дому (*за́бочень*...).

в) Положение дома по отношению к улице. Сторона дома, обращенная к улице (*лоб*...), во двор (*надво́рье*...). Место за дверью (*за́дверь*...).

г) Планировка дома. Распределение помещений в жилом доме. Дать план дома с обозначением всех помещений (изба, сени, клеть, горница, холодная изба и пр.), выяснив при этом местные названия всех помещений и их частей.

Планировка старого жилища по положению печи (печь в ближнем от двери углу или в противоположном углу направо или налево), обращению чела печи (к двери, к противоположной от входа стене с окнами или к боковой стене) и по положению «переднего угла» (у входа или в дальнем углу против входа).

д) Названия частей жилого помещения. Углы избы. Общее название (*кут*, *куто́к*, *поку́тье*...). Передний угол со столом (*перёд*, *большой угол*, *красный угол*, *подокно́*, *застолица*, *кут*, *по́дкуть*, *подку́тье*, *су́тки*, *су́точки*, *суты́чки*...). Его положение по отношению к двери и к печи. Угол против устья печи (*у́печь*, *у́печи*, *бабий угол*, *середа́*, *со́лныш*, *шо́лнуш*, *шо́мныша*, *кут*...). Перегородка, отгораживающая угол против печи (*перебо́рка*, *загоро́дка*, *че́лнуш*, *середа́*...). Названия отгороженной части (*чулáн*, *стряпу́шка*, *приспе́шня*, *ше́лнуш*, *шомя́вина*, *приру́б*, *шо́вныша*, *шо́ннуша*, *казенка*...). Дверной угол (*подпола́тье*, *куть*, *кутник*...). Место между печью и боковой стеной (*за́печье*...); место у печи, занимаемое посудой (*судки́*...). Деление избы на переднюю уличную половину (*середа́*...) и заднюю половину (*за́по́лье*...).

Наличие полатей (*вышка...*); их положение в избе. Полати для спанья и для продуктов против печи у окна (*мышиные полати...*). Полати для одежды. Название брусьев, на которых укреплены полати (*воронéц, прúтолока...*).

Наличие помоста (*пол, примост...*) в избах с земляным полом, его использование.

е) Неподвижная мебель в избе. Большой прилавок у дверей (*казéнка, кóйник, кóнник, кутéник, кутник, залáвок, батмáр, гóлубец...*). Его назначение. Место под прилавком (*подлáвок...*), его использование.

Неподвижные лавки вдоль фронтовой стороны и длинной стороны дома (*большая лавка, дóлгая лавка, бабья лавка, мужская лавка, залáвник...*). Посудная лавка или прилавок около печи (*суднóвка, судёнка, судóвка, суднолáвка, судни́ца, судкú, судёнка, судúнка, сýдная лавка, судкú...*). Место под лавками в избе вдоль стен (*залавочье, подлáвица, подлáвок...*). Устройство шкафов под лавками (*рундýк...*). Названия основных частей лавок (*олáвок...* — край, ребро лавки). Резные украшения лавок (*белонóжка...* — резная ножка). Помост около печи (*гóлбец, голубица, кáржина...*), его устройство и назначение. Ход в подполье из избы через дверь в голбце или дверку в полу (*западня́, твори́ло, ля́да, кáрзина...*).

Полки по стенам избы (*полáвочник, политка, поли́цы, вéко, гря́дка...*). Деревянный закрепленный шест для вешания одежды (*гря́дка...*). Жерди под потолком для лука и чеснока (*поды́мки, поды́мье...*). Место над иконами, до потолка (*понёбы...*).

ж) Помещения и пристройки, примыкающие к жилой части дома. Помещение над избой (*горище, вы́шка, высь, наистóбок, пóдволока, подволок, подловка, приволока, пойзбица, пя́тра, сельник...*). Его назначение. Использование для жилья (*верхни́ца, нады́збица, надрýбка, надруб, нарýб, светильник...*).

Помещение под избой со входом из избы (*подпóлье, припóлье, подпóлица, подклеть, порубь, гóлбец, голубúца, подгóлбец, подгóлбчик, подгóлбица, лазня́...*). Полки в подполье (*сýпротивень, подволок...*). Помещение со входом с улицы (*поды́збица, подклéт, подклéть, истéбка...*). Использование этих помещений.

Дополнительные жилые помещения, с печью и холодные (*боковýшка, пристен, лéтник, комнатка, пова-*

ли́ша, повалу́ша, призба, проти́вница, проти́вня, светёлка, сенник, светлица, хижа...). Их расположение в доме и отдельно.

Сени (*мост, присте́нье, сенни́цы, чулан, вонки́, предмо́стье, рундýк, обе́денки...*), их расположение по отношению к избе. Выходы из сеней. Пол и потолок в сенях. Отгороженные части сеней (*чулан, присе́нок, приклéть...*). Вторые сени (*бéлы...*).

Помещение под сенями (*по́дмост, подсе́нник...*) и над сенями (*насе́нный чердак, пя́тры...*), их использование.

Крыльцо при входе в дом (*предмо́стье, примо́ст, примо́сток, га́нок, крыло́...*). Нижняя и верхняя площадки на крыльце (*рундýк...*). Лестница (*схо́дцы, ле́ска,..*), ступеньки лестницы (*поро́жки, кры́ленки...*), перила (*попе́ри, на́долбня, на́долбок...*).

Кладовые в доме и их размещение (*клеть, замшени́к, комо́ра, при́изба, стёпка, сельник, хи́жа...*). Кладовые, стоящие отдельно от дома (*пу́ня, пу́нька, выходы...*). Отделение в клети (*за́клеть...*). Помещение под клетью (*по́дклет, по́дклеть, омша́нник, подче́льничье...*) и над клетью (*наклéтник, на́клеть...*) и их назначение.

Двор и надворные постройки

а) Названия дворов в зависимости от способа их построения. Названия дворов в зависимости от наличия крыши (крытый двор, открытый), от этажности (одноэтажный двор и двухъярусный с поветью), от положения по отношению к дому.

б) Способы связи крытого двора с жилищем и их диалектные названия. Однорядная связь (*под одну связь, под один конь...* — двор за домом под одной крышей); двухрядная связь (*в два коня, двумя конями, вразноко́нок* — двор стоит рядом с домом под одной или разными крышами); поперечная связь (*в притычку* или *ендовой...* — двор в притык к сеням); двор глаголем (охватывает жилище с двух сторон: сзади и сбоку); двор отдельно от дома (*на отставе...*).

в) Крытый двор. Постройка для скота в крытом дворе. Свободное место между постройками (*ограда...*). Бревенчатый помост над двором (*нака́тник, нака́т...*). Второй ярус двора (*пове́ть...*), его использование.

Особые помещения на повети (*клети, го́рницы, се́льники...*).

г) Открытый двор. Способы связи построек, их диалектные названия: покоеобразная застройка, трехрядная застройка с надворными строениями по обе стороны дома, замкнутый четырехугольный двор с надворными строениями, окружающими открытый двор; положение дома по отношению к двору.

Части двора: задний двор (*ободво́рок, вар, варо́к, задво́рье, задво́рки, задво́ры, задво́рок, при́дво́рок, вару́шка...*), передний (*надво́рок, надво́рье, белый двор...*).

Открытый незамкнутый двор с надворными строениями, не связанными с жилищем. Расположение построек.

д) Постройки для скота. Общее название скотного двора (*обо́ра, обво́ра, о́бводень, о́бодень, при́города, изгигородь, приго́н, денни́к, ка́лда, ка́лдас, ка́лдус, ста́я, ста́йка, баз...*) Теплые хлевы (*заку́ток, за́кутень, загна́ть, коту́х, пу́ня, пу́нька, отку́т, охле́вок, сто́йло...*). Большой хлев для рогатого скота (*одри́на...*). Хлевы для мелкого скота (*коту́х, катуль, подызбица...*). Хлев для овец (*коши́ра, овчару́х...*). Хлев для свиней (*коту́х, свину́х, саж...*). Конюшня (*ста́я, ста́йня...*); отгороженное место для одной лошади, стойло для одной коровы. Помещение для собаки (*коту́х, кутузка, лазея́, лазе́йка, лазе́йня...*).

Постройки, примыкающие ко двору

а) Подсобные помещения. Изба с печью, в которой кормят скот (*ско́тняя изба, зимо́вка, зи́мница, хати́на, заднюшка, подызбица...*). Рабочая изба, мастерская (*ру́хольня, гу́та...*). Отдельные кухоньки (*хи́жка, опе́чек...*). Помещение для хранения съестных припасов (*припа́сник, омшени́к, мшанник...*), одежды, утвари и т. п. Помещение для саней и телег (*санник...*). Место пригороженное ко двору (*придво́рок, при́дворок...*). Смежный двор (*су́дворок...*).

Погреб и подвал для хранения продуктов (*ледо́вня, лёх, склёпыш, холоде́ц, арбан, тарынь, выходы, меду́ша...*). Яма со срубом в погребе (*поруб...*) Верхний погреб над ледником (*напогре́бница, напогре́бник...*). Место в погребе вокруг ямы (*бе́рег...*).

б) Баня (*ба́йня, ла́зня, мо́вня, мо́вница, мы́льна, мы́льня...*). Расположение бань в селении. Однокамерная баня. Двухкамерная баня с предбанником (*предба́йник, прибайник, передбанье, передбанник, при́передок, при́передник, при́при́ток, прибанник, се́нцы...*). Трехкамерная баня с предбанником и сенями; название частей.

Печь в бане (*ка́менка, каменушка, подка́менка, кожу́шка, вы́гасня...*). Материал, из которого сложена печь (валуны, кирпич, щебень и пр.). Название бани в зависимости от устройства топки печи (черная баня, белая баня). Выход дыма в черной бане: через дверь, через специальное окошко (*дымоволо́к...*), через отверстие в потолке и вытяжную трубу (*ды́мник...*).

Полок и лавки в бане. Устройство пола. Ямы для стока воды (*бане́ва, бане́вка...*). Жерди для развешивания одежды (*грядки...*). Устройство крыши и потолка. Банный чердак (*надба́нник, надба́йник...*). Дверь и окно в бане. Волоковое оконце для выпуска пара (*приду́шек...*). Вода, которой окатывают пол и полок (*спу́сковины...*). Посуда для воды (*ка́дка, коло́да...*) и другая банная утварь. Названия, связанные с процессом мытья в бане: поддать пару (*набздава́ть...*), париться (*смотну́ться, слеть...*).

2. Другие хозяйственные строения, большей частью не связанные с жильем

а) Снопосушильни; общие сведения. Название построек для сушки снопового хлеба (*евня, о́сеть, асе́ть, ры́га, рей, евья, ригач, ригача́, рай, рья, реи, виня, пу́ня, стодо́ла, сушня́, сушилка...*).

Их устройство (с печью или без печи, с колосниками или без колосников, только для сушки снопов, или для хранения снопов до молотьбы, сушки снопов для молотьбы, а также для хранения зерна и отходов от молотьбы).

б) Овин и его части. Название частей овина: нижнее помещение с топкой (*подовин...*) и верхнее, где помещаются снопы (*сади́ло, суши́ло, о́сеть, асе́ть, насад...*). Вход в верхнюю часть овина (*передовинье...*). Устройство пола садила. Жерди, на которые сажают снопы (*колосники́, сажа́лки...*). Просторный овин (*насадистый...*).

Способы размещения снопов на сушиле (*водно-рядку*... — колосьями вверх; *всутычь*, *врозноряд*... — попеременно колосьями вверх и вниз; *мяча* — развязанные снопы, помещаемые поверх снопов; *вотра*... — развязанные снопы, которые сушатся ворохом).

Разновидности овина в зависимости от положения печи; овин-ямник (*ямный* овин), с печью в яме; овин верховой, с печью на поверхности земли и помещением для снопов во втором ярусе; полуверховой овин. Устройство печи. Щели для прохода дыма и жара (*пáзухи*, *пáзушины*...). Процесс топки овина (*теплить* овин...); огонь, разведенный в нижней части овина (*тепленка*...); дрова для топки овина (*подови́нник*, *ови́нники*...).

в) Рига (*рей*, *рья*...). Положение печи и колосников в одном помещении. Пристройки к риге и овину (*захáб*, *припелёнок*, *предови́нье*...). Дать схематический рисунок (разрез и план овина, риги). Крытое помещение для молотьбы (*клуня*...). Местоположение (постройка рядом с овином под одной крышей или отдельно). Ток для молотьбы (*ладóнь*, *долóнь*, *набóй*...).

г) Постройки для хранения корма для скота при овинах, ригах и т. п. (*пеледы*, *припеледы*...); при овинах (*припýнек*...); при ригах. Особые строения для хранения мякины (*мекúльница*, *мекúнница*, *мекúльня*, *пелёвня*, *пелóвня*, *пелевница*, *полóвня*, *пилушёнка*, *андрец*...) и соломы (*овсянник*...). Их устройство, расположение.

д) Помещения для хранения сена (*повéть*, *сенни́к*, *сéнница*, *сеномéт*, *лóпас*, *одри́на*, *пýня*, *пýнька*, *сéльни́ца*, *подсéнница*...). Положение их над другой постройкой (скотным двором или амбаром) или самостоятельные постройки, сараи и навесы. Устройство их крыши, стен. Выступ над дверьми сеновала для приемки сена (*пя́терь*, *пя́тра*, *пя́тры*, *пя́точка*...). Настил для въезда с возом в верхний сарай (*поветь*...), его устройство, название (*взвозье*, *звоз*, *взвóзы*...). Крыши на четырех столбах для хранения сена около дома (*обороги*, *броги*).

е) Постройки для хранения зерна (*амбарýшка*, *арбан*, *жúтница*, *камóрка*, *свироня*, *свúрон*, *свúрна*, *лавас*, *прозапасник*, *запáсная*). Мучной амбар (*мучня́к*, *мучни́к*...). Положение амбара в составе наддворных строений или за пределами усадьбы. Амбары, стоящие против избы (*прóтивень*...). Постройка амбаров на столбах или прямо на земле. Выступающая площадка перед

дверью амбара (*рундýк*, *прúступень*, *прикле́ть*, *пе́режи́тнище*, *перекле́ть*, *предамба́рье*...). Навес над дверью (*пя́терь*, *пя́тра*, *пя́тры*, *коше́ль*...). Устройство крыши. Ящики или лари для хранения зерна (*суссе́к*, *суссе́ка*, *сукро́м*, *сукро́мь*, *за́кром*...). Двухъярусные амбары, назначение их. Запоры у амбара.

ж) Сараи и навесы для разных предметов хозяйственного обихода (*лава́с*, *лаба́з*, *стодо́ла*, *катрага*, *цаге́льня*, *хабу́нька*, *холодник*, *свес*, *поднаве́с*, *поднаве́сок*...). Их назначение. Устройство крыши и стен. Сарай для дров (*дровенни́к*...). Сарай для навоза (*назе́мник*...).

з) Место, на котором стоит овин или другие однотипные постройки: участки земли, прилегающие к овину (*гумни́цы*, *гуме́нье*, *огуме́нок*, *огуме́нье*... — место вокруг овина; *загу́мки*... — место позади овина). Место около гумна (*огуме́нный* двор...).

3. Изгороди и ворота

А. Изгороди при доме и во дворе[27]

а) Общие названия; название изгороди (*изгоро́да*, *за́города*, *за́город*, *обво́дины*, *обво́ра*, *горо́жа*, *обы́згородь*, *сгоро́да*, *о́городь*, *оста́нье*, *парка́н*...). Название процесса огораживания (*крепи́ть огород*, *обга́рнуть*, *оплоти́ть*, *осе́чь*, *обводи́ть*, *жерди́ть прясла*...).

б) Типы изгородей в зависимости от материала и их устройства. Косые изгороди из целых хвойных деревьев, наваленных одно на другое и укрепленных попарно вбитыми кольями (*о́сек*, *осе́ка*, *пова́ловая изгоро́да*...). Изгородь из горизонтальных жердей (*огоро́д*, *огоро́да*, *огоро́дь*, *оря́сник*, *завóрчатая городьба́*, *повóра*...). Виды изгороди в зависимости от количества жердей и плотности (*стенова́я* — плотная изгородь, *борова́я* и *луговáя* — более редкая). Ограды из стоймя врытых бревен (*тын*) или кольев (*острокóл*, *щеть*...). Венчатые ограды из бревен, заведенных в пазы вертикальных столбов. Досчатый забор со столбами (*оплот*...). Плетень из гибких ветвей различных видов ивы или орешника (*тя́пник*, *турлу́к*...). Решетка, легкий палисадник (*ре́жка*...).

---

[27] Об изгородях в поле см. в разделе «Полеводство».

в) Названия частей изгороди. Участок изгороди от одной пары кольев до другой (*горде́нь, пря́сло, свя́сло...*). Колья (*ка́ваньки, перетыка́, оско́лок, оря́сина, поторчина, пото́ркишь, будора́жина, подпо́ра, стыковой кол...*). Столбы (*шуло...*); жерди (*оря́сина...*), закладная жердь для проезда (*завора́, завора́, завора́...*). Ветви для укрепления жердей (*ви́ца, повя́зник...*). Бревно, прислоненное к забору для укрепления (*у́валень...*).

г) Название места и тропинки около забора (*отынок, отынье, подтынок, педтынье...*).

Б. Ворота и калитки

а) Названия ворот у дворов и хозяйственных построек (*ковро́ты, заку́тки, устрёк...*).

б) Названия ворот в зависимости от их устройства. Ворота в крытых двухъярусных и одноярусных дворах, их части. Крытые ворота у открытого двора. Крыша, навес над воротами (*понёбница, обве́ршка...*). Покрыть крышей (*зашатри́ть ворота...*).

в) Части ворот, столбы (*косяки́, верей...*). Навесы, крючья (*верея́, ре́и, подста́вы, жиховина, ко́ворот...*). Верхний брус (*притолока...*). Дверь (*полотнище, полотно́...*). Подворотня (*при́дворня, подворотная заставка, подворо́тница, подку́тня...*). Столбик посреди ворот, на котором удерживаются половинки ворот (*притворное било...*).

г) Калитки (*воро́тца, воро́тка, маха́льня, при́воро́тка, фо́ртка, че́тка, серга́, прикали́ток...*).

д) Запоры у дверей и ворот. Деревянные запоры. Засовы (*завор, завора́, завора́, завора́, приворо́тня, заворо́тня, сове́нь, усов, попере́чник, попере́шник...*). Завертка (*верту́шка...*). Кол, которым подпирают дверь избы снаружи (*пристав...*).

Железные запоры. Железная щеколда (*кля́мка...*). Замки и их устройство; пробой у двери (*промы́чка...*). Врезной замок (*приче́лина...*). Ключ, отмычка (*приго́дник...*). Запереть дверь засовом (*заворáть...*), щеколдой (*зачóкнуть...*).

4. Строительство дома и хозяйственных построек

А. Характеристика построек в зависимости от материалов

а) Деревянные постройки (*дере́вня...*).
б) Глиняные (*валько́вые, земля́нки, ма́занки, столбя́нки...*).
в) Соломенно-глиняные (*литу́ха, литу́шка, соломянка...*).
г) Каменные (*ка́менка, камену́ха...*).
д) Из мела (*мела́вка...*).
е) Из кирпича и др.

Б. Техника деревянного строительства

а) Строительный материал и его заготовка. Название леса по качеству и породам деревьев (*мендо́вый...* — мелкий, кривой лес; *руда́вый...* — лес лучшего качества); по времени заготовки (*веснода́льный лес...*), вывозка леса и хранение. Постройки для хранения бревен (*кры́тник...*).

Общее название строительного материала (*строй...*). Необработанные бревна (*обло́нь, ба́лка...*); стесанные бревна (*о́тесь...*), отесанные на 4 канта бревна; расколотые по длине на две части (*пласти́ны...*). Обрубки бревна (*тю́лька...*). Тонкие бревна и жерди (*жерди́на, должни́к, карбаси́на, осло́п, слега́, хлуд, хабази́на, попере́чина, глоба́...*). Тёс (*шалевка, опу́шина...*); тёсанные доски (*протёс, про́тесь, тесни́на, тесни́ца, теси́на...*); толстые доски (*ла́вица...*); горбыль (*оболо́нок, обло́нок...*); край доски (*обзёл, обзо́л, обзо́лок...*). Дранка (*трести́,са́рга, дорни́ца, дор...*). Строительные детали (*стырок, сна́рва...*).

б) Устройство фундамента жилого помещения. Подведение под углы обрубков толстых бревен (*стулья, тупики́, стоя́ны, сто́йки, подсто́лбок...*) или камней (валунов). Устройство завалины и ямы в подполье.

в) Возведение стен. Срубная техника. Название сруба (*струб, истру́б, по́руб...*). Временный сруб без прокладки мха и сруб на мху.

Способы рубки (*в у́гол, в крюк, в ла́пу, в охря́пку, в охлуп, в погон, в иглу, в присек...*).

Выпуски концов бревен за углом (*заугóлок, заугóлышек...*). Название венцов сруба: нижний венец (*бодвá, окладник, окладной венец, нижник...*). Четыре нижних венца (*подгнéтные...*); верхний венец, в котором укрепляется матица или балка со стропилами (*прóлежень, черепнóй...*); последний венец сверх матицы и балок (*надгнéтный, охлупный, охлобный...*). Простенки в строении при рубке (*толпýга, лемегá...*). Вырубание топором паза в бревнах (*пазить...*), прокладывание мхом или паклей (*мшение...*).

Пометки на бревнах при переносе сруба (*мéта, лóкчить бревна...*). Пристройка к основному срубу второго из трех стен (*пристéн, пристéнок...*). Обшивка стен тесом (*опýшить, ошелéвать...*).

Столбовая техника, применяемая в строительстве хозяйственных построек и пристроек к срубу. Способ горизонтальной закладки бревен (брусьев, горбылей) в вертикальные пазы столбов (*в паз, по забóрному, закладной...*). Название столбов (*тул...*) и жердей (*окладины...*).

Использование других материалов и способы возведения стен (кирпичные постройки, постройки из мела, песчаника, известняка и глины).

г) Устройство пола. Деревянный пол. Балки для опоры пола (*перевóд, перевóдина, перевóдень...*). Пол с накатом (*черный пол, подбор избы, накáт...*), из горбылей. Чистый пол из досок — половиц. Названия половиц (*тесни́чины, мостови́ны, мостови́цы, мостни́цы...*). Способы скрепления половиц (*вприты́к, в закрой, в причéрт, на шипáх...*). Пол в хозяйственных постройках. Постройки с земляным полом.

д) Потолок. Брус, служащий опорой потолка в жилом помещении (*мáтка, мáтница, мáтица, прúтолчина, свóлок, стропочка...*) и в хозяйственных постройках (*перевóда...*). Потолок (*стель, столь, череп, пóдволока, накáт...*). Горизонтальный потолок и сводчатый (*повалýша...*). Способ соединения потолочин (*в закрой, в притёс...*). Настилка потолка (*запотолóчить...*). Верхний (*чёрный потолок...*) и нижний потолок. Способы застилки потолка (сквозной и на балку). Углубление в стенах для потолочин (*черепá...*).

е) Отделка избы внутри (*наряд, подéлка...*). Виды работ, обозначаемых этим названием: тесание стен, выделка окон и дверей, устройство фундамента печи, при-

строек у печи (*го́лбец*, *ка́ржина*...), лавок, полатей, перегородок и прочее. Штукатурка, побелка, оклеивание обоями жилого помещения.

ж) Окна и двери. Разновидности окон по устройству: проруб без рамы (*просве́тица*...) в хозяйственных постройках; проруб с рамой без стекла с движущейся дощечкой (*волоковы́е окна*...). Название задвижной дощечки (*оболо́нка*, *боло́нка*, *во́лок*...); окна с косяками (*косящатые окна*...).

Косящатое окно (*кра́сное*...). Название его частей. Общее название косяков (*коло́да*, *обоко́нка*, *обоко́нник*, *обоко́нье*, *ли́пина*...); боковые стоячие косяки (*стоя́ки*, *сто́йки*...); верхний косяк (*ве́ршник*, *при́толока*...); нижний косяк (*обоко́нка*, *обоко́нье*, *подокни́ще*, *ладыга*, *обли́пок*, *подго́н*...).

Оконная рама (*око́нница*, *око́льница*, *окни́ще*...); переплет оконной рамы (*прора́мка*...). Способ открытия рамы: подъемная рама, задвижная рама, рама на петлях (распашное или растворное окно); створки (*раство́рки*...). Стекло в раме (*скло*, *звено́*, *ши́бка*...). Вставка стекол. Слюдяные окна (*вага́лица*...). Форточка и ее устройство (*фате́рка*, *хвате́рка*...).

Ставни с наружной стороны окна, одностворчатые и двустворчатые (*заоко́нок*, *закро́й*, *нали́чка*, *обоко́нка*, *обоко́нок*, *скры́вни*, *терсень*, *уту́лка*...). Части ставня: прорезь (*на́гель*...); железный болт (*ба́ут*...); втулка у болта внутри дома (*врезга́*...). Название окон по месту положения в избе (*переднее*, *красное*, *су́дное*...).

Двери. Дверные косяки (*ободве́рина*...). Верхний косяк (*верхня́к*, *наддве́рие*...). Нижний косяк (*поро́г*, *надпоро́жье*, *рундю́к*, *убру́с*...). Боковые косяки. Пространство над дверью (*наддве́рие*...), простенок от угла до двери (*ободве́рина*, *одве́рок*, *обдве́рки*...).

Одностворчатые и двустворчатые двери. Навешивание двери на металлические петли. Двери на деревянном шипу (*пя́тник*, *пя́тка*...), вращающемся в выдолбленном гнезде (*подпя́тник*...), в притолке или пороге. Скобка или ручка у двери. Запоры двери.

з) Крыша. Общее название крыши (*стреха́*, *обве́ршка*...). Пространство под навесом крыши вдоль стен (*по́дстреха*...). Крыша над двором (*плоск*, *плюск*, *дрин*...).

Типы крыш. По форме: односкатная крыша на хозяйственных постройках и пристройках к дому (*отпо́лок, откры́лок, подкры́лок, отли́в, однокры́лок...; крыть лабазом...*); двускатная крыша (*конём, на коня́*); четырехскатная крыша (*по кру́глому, костро́м, епанчо́й, горшко́м...*); трехскатная крыша. По способам укрепления крыши: на столбах (*подсо́х, подсо́ха, подсо́шка...*); на опорных фронтонных бревнах (*самцы́, барандыши, пова́л...*); на стропилах (*быки́...*). Способы укрепления стропил (*у́ши, перевя́зка...*). Крыши со свесом (*стреха́, застрешник, за́стрех, застре́ха, пеледа́, закры́лина...*) и с карнизом; устройство карниза (выпуск концов башмачных бревен, обшивка тесом). Название крыш в зависимости от кровельного материала (тёс, дрань, щепа, солома, гонт, железо, черепица и др.).

Обрешечивание крыши. Жерди (*слега́, ла́та, вере́ха, тырлычи́на, о́хлудь...*) и их укрепление на самцах и стропилах. Гребень крыши, образуемый сходящимися скатами (*вильчик, конек, строп, шелом...*).

Способ покрытия тесом. Название досок для покрытия (*тесница, теси́на...*); тес с желобом (*желобник, желобастый, желоблённый, желобни́к, доро́женный...*). Укрепление тесин на скате при помощи крюков (*ку́рицы, ко́кши, подкуре́тник...*), с желобом (*пото́к, водоте́чник, пото́чник, водоспуск, о́стрех, настреха...*). Бревно с желобом наверху при стыке тесин (*шелом, о́хлуп, о́хлупень, надчере́пок, конек...*) отделка его в виде фигуры (конёк); бревна или жерди по скатам крыши (*гнеты, крепи́ла...*). Способы покрытия пиленым тесом (*в два тёса, в один тёс, с подтёсинами и подшельником...*). Доска на концах обрешетин (*причёлина, коси́ца, пла́то́к...*).

Способы покрытия соломой (*в натруску, под щётку, в прическу, в привязку, в подвязку...*). Название пучков соломы (*кулики, порки...*). Жерди на кровле для пригнета соломы (*пору́бник, поме́тины, баурник, ключи́на, крючье, остроко́л...*). Хворост под соломой на крыше (*искла́дина*). Название частей соломенной крыши.

Фронтон дома с двухскатной крышей из бревен (*с пору́бом...*), из досок (*щит, защи́ток, защит, лоб, чело, лемега́...*). Небольшой скат крыши со стороны фронтона сверху (*лобя́к, залоб, пристре́шек...*) или с нижней

части фронтона (*окоп*, *козырёк*, *причéлье*, *застрешек*...). Устройство мезонина, балкона.

Название процесса покрытия крыши (*обверши́ть*, *обвершать*, *охлу́пить*, *подсоши́ть*, *па́лубить*, *надчерепи́ть*...).

и) Утепления постройки; утепление хворостом, соломой, землей (*пележить*, *опелéживать*, *опелéдить*, *запелéдить*, *запелéживать*, *ослони́ть*, *обслони́ть*, *охи́тить*, *ухи́тить*, *уку́тать*...). Устройство завалин для тепла вокруг избы (*при́стьба*, *при́зба*, *при́збица зала́вина*, *заговáлина*, *оки́т*...). Способы устройства завалин.

к) Название работ, связанных с постройкой дома (*подымать избу*, *опуши́ть*, *огонти́ть*, *ошелева́ть*, *пази́ть*, *трёкать*, *верши́ть*...).

л) Название мастеров по выполнению работ.

м) Название орудий, употребляемых при постройке (*то́лок*, *долбня́*, *долбу́ха*, *трека́*...).

н) Обряды, связанные с постройкой дома: закладка дома (*окладины*...), поднятие матицы; новоселье (*вла́зины*...). Помощь при перевозке строительного материала, печебитье и др.

о) Украшение построек. Типы украшений (резьба, роспись и др.). Резьба (*наре́зка*...). Резные украшения снаружи и внутри жилища и хозяйственных построек. Части построек, покрытые резьбой: украшение отдельных частей крыши; наличники окон (*наоко́нник*, *надоко́нник*, *надоко́нье*...). Украшение на воротах, крылечках, амбарах и пр. Резьба внутри жилища (на печном столбе, голбце, лавках, полках, полатях и др.).

Название типов резьбы по технике выполнения: скульптурная обработка концов бревен топором; резьба токарной работы; долбленая резьба, выпильная резьба. Название фигур орнамента.

Роспись снаружи и внутри жилища по дереву, глиняной обмазке, кирпичу. Краска, способы приготовлéния, название цветов. Название узоров и рисунков росписи.

СРЕДСТВА ПЕРЕДВИЖЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ И ПЕРЕНОСКИ ГРУЗОВ, НАХОДЯЩИЕСЯ НА КРЕСТЬЯНСКОМ ДВОРЕ

1. Средства перевозки грузов

А. Летние повозки

а) Летние повозки, их виды и устройство: четырехколесные, двуколки, тачки (*черчегу́зки...*); повозки с обшивкой и без нее, с высокими боками, с кузовом и без кузова, с ящиком, крытые повозки и т. п.

б) Назначение летних повозок. Для перевозки людей (*волочки́, вородýн, кошáра, натычáнка, колы́жка, калибéр, колымáга, накладýшка, рóшпанка, карандáс, бúндюх, тýрок...*); для перевозки тяжестей вообще (*воэ, колéска, извóзня, дрябка, лемегá, лубяни́к, тагáрка, филáтка, растеряха, можáра, мажá, корýца, фýра...*); для перевозки снопов и сена (*одéр, одрéц, одрянка, дробá, дрáбы, дробúнка, волочáга, рыдвáн, рыдáнка, кóшвы, крякВы...*); для возки навоза (*навóзница, назéмница, подвóзня, рáтка, колы́шка...*); для возки леса (*осéльня, рóспуски...*).

в) Части повозок, их названия. Передняя и задняя часть телеги, их скрепление; передок телеги: ось, колеса и передняя подушка (*покáтки, перéдний ход...*). Сердечник, проходящий через переднюю ось и подушку (*шкурóк, курóк, штырь...*). Жерди, соединяющие верхние части передней и задней подушек (*дрожúны, дрогú, тройни́...*). Жердь, соединяющая нижние части передней и задней подушек (*подлúзок, подлúзник, подлéсник, пóжилень, пидтоки...*). Деревянная или железная полоска под осью или над ней (*подосёнок...*). Покрышка над осью от грязи (*накры́лка...*). Продольные боковые брусья, отводы (*оселина, грядúца, грядýшка, óследь, осединá, варóк...*). Колéсо (*коток...*); части колеса; способы крепления колеса на оси; обод колеса (*óбедь, колье...*); центральная часть колеса, ступица (*бáбица, трубúца, мáточина...*); спица (*спúчича...*); железный обруч на ступице (*рúфа...*); клин, вставляемый в конец оси перед колесом (*чекушка...*); гайка около чеки (*зачóка...*); край ступицы (*притýлица...*). Крыло над колесом (*окры́лок...*). Кузов повозки, обшитый кузов телеги (*одéр, жебтýха...*). Тяжи, веревки от конца оглобли к чеке (*завóдень, кичúги, отóса, правúло...*).

Верх, крыша у крытой повозки (*бо́лок*, *оболо́к*, *покле́ть*, *волчек*...).

г) Уход за летней повозкой. Смазка колес и осей; вещество для смазки (*лагу́н*, *колони́ка*...). Приспособление для смазки (*помазня́*, *помази́ло*, *помазни́к*, *помазу́ля*, *помази́лка*, *мазуток*, *квач*...). Способ подъема повозки при смазке.

Б. Сани

а) Виды саней, их назначение. Простые сани без кузова, обшивки и отводов (*дро́вни*, *андрецы́*, *тащи́лка*, *ла́йбы*, *кренки́*, *крени́*, *ко́панцы*, *ко́пани*, *толока́*, *сбе́жки*...), или с кузовом на дровнях (*лари́*, *оборотни*...). Сани-розвальни с отводами и обшивкой (*пошвеньки*, *по́швальни*, *о́бшевни*, *кошевки*, *кошевая лежанка*, *кошева́*, *бо́лковни*, *во́локни*, *развалешки*...). Легкие городские санки с крутыми полозьями (*козырки́*, *каза́нка*, *ска́чки́*, *са́нник*...). Крытые сани (*бо́лок*...). Ручные санки-салазки (*волоче́нки*, *чу́нки*, *кату́ля*, *кринджо́лы*...). Сани специального назначения: для перевозки неводов (*саба́н*...), для перевозки меха (*я́бурь*...), для возки соломы и навоза (*бенди́ги*...) и для других целей. Нарты для упряжки оленей или собак (*са́нка*...).

б) Части каждого вида саней, их названия. Санные полозья (*облецы*, *полоски*, *иртовины*...); гнутая часть полозьев (*головя́шки*, *око́рча*...). Оковка полозьев (*укла́д*...). Копыл, к которому прикрепляется оглобля (*завёрочный*...). Прутья для соединения противолежащих копылов (*вяз*, *вязелья*, *за́вертень*, *усту́женка*, *усту́жка*...). Прут, соединяющий головки полозьев с первыми копылами (*ча́повица*, *сту́жень*...); верхняя часть его (*гове́йник*, *гове́тник*, *гове́льник*...). Продольные брусья, параллельные полозьям(*нащепы*, *нахлестки*...). Боковые отводы в санях-розвальнях (*хрясла*, *кряслины*, *поклёски*, *о́блучни*, *санные ро́збеги*...). Распорка между отводами (*побо́лчина*...). Дно (*выстилка*) санного короба (*посте́льник*...).

в) Уход за санями. Обливка полозьев водой и т. п.

В. Управление повозкой

а) Типы упряжки лошадей, быка, оленя, собаки. Упряжка оглобельная (*распря́жка*...) и с дышлом. На-

звания оглобель (*оглóбень, дóлжик...*) и дышла (*рáскип...*). Одиночная (*одинцóм, одинóком...*), парная упряжка, упряжка тройкой. Пара животных в упряжке (*дрýжни, пáра...*). Коренная лошадь (*бычóк...*), пристяжная (*óтхлесть, отлéтная, орчакóвая, прúстяжь...*).

Бык, запряженный в одиночку (*бовкýн...*).

б) Части конской упряжи. Общее название сбруи (*порядня, припрáва...*). Узда; ее части (*óглавль, оголóвок, нащéчник; начéльник, очелок, облобок; нахрáпник, нахрапок, нарúльник, лúска, подскульник, подгубок...*); удила; недоуздок (*óброть, обрóтка, óбуть...*); украшения на узде (*рёлка, рéшма...*). Вожжи. Хомут; его устройство; деревянная основа хомута (*кúка, кúчка, оголóвок...*); войлочная подкладка под хомут (*подхомýток, подхомýтень, лямец...*); ремень, стягивающий хомут; крючок, за который закрепляется супонь (*уторóка...*); медные бляхи с кольцом на концах хомута (*брякунéц...*); петля от хомута, соединяющая оглоблю с дугой. Шлея во всю длину лошади (*подýга, упóй...*); поперечные ремни (*обóда, откóски...*). Постромки (*цуг...*); валёк для постромок (*бáрок, ваган, дрóнтик, óрчак...*). Дуга (*óбодь...*); оковка дуги (*одýжник, одýжный наконечник...*); бубенчик на дуге (*гремóк, громышóк, ширкýн, ширкунéц, балабóнчик...*). Ремень между оглоблями, чересседельник (*пóтяг, переседéльник...*); седёлко.

Конская сбруя для верховой езды. Седло (*кульбáка, кульвáка...*); деревянный остов седла (*арчáк, лéчник, подседёлок...*); задняя и передняя луки седла; подстилка под седло (*кичúм, чепрáк...*); подпруга (*пристýп...*); ремни, держащие седло: нагрудник (*попéрсье...*) и подхвостник (*подхвия, потфá, потфéя, пахвú, пахвéй...*); стремя (*пристýп, струменик, пострóмка...*); поводья *чизгины, удúлища, чембýр, чалбýр...*).

в) Части воловьей упряжи (*ярмо...* — деревянный хомут; *вайо, вайцо...* — дышло, на котором крепится воловье ярмо; *притúка, занóза,...* — шпиль, которым запирают в ярме шеи быков; *скрыкли, скорохли,...* — небольшие деревянные бруски, служащие для скрепления двух, трех и большего числа парных упряжек; *воловóд, налúгач...* — повод, веревка, привязанная концами к рогам запряженных быков).

г) Дополнительные средства, облегчающие управление повозкой. Кнут, палка, хворостина и др., которыми по-

гоняют запряженных животных (*пу́га, понужа́ло, припу́жник, припужа́ло, витю́н, ви́тень, вич, ота́рка, карбач, то́рбач, камча́, камчу́к, шалы́га, бато́г, воловик, бизу́н...* — кнут; *хоре́й...* — палка, которой подгоняют оленей; *жи́чина...* — хворостина); части кнута: рукоятка (*кну́тник, кнутовье́, пуговьё, бато́жник...*), бьющая часть (*свищ, привити...*).

Слова для понуканья и остановки запряженных лошадей, быков, оленей, собак.

д) Возница. Человек, правящий лошадьми (*пра́вчий, водо́к, вожа́к, пово́зчик...*), оленями (*арча́к, ра́йдник...*), волами (*воло́вик...*), собаками.

е) Способы прикрепления грузов на возу. Веревки для крепления грузов (*задо́вка, вязь, гужи́ще, гуж...*), жерди (*гнет, гне́тень, жом, ба́стрык, рубе́ль, багаля́рина...*).

ж) Названия действий и процессов, связанных с передвижением на лошадях и других животных, качественная характеристика данных процессов (нейтральная и эмоционально-экспрессивная лексика).

2. Переноска грузов

а) Общее название ноши человека (*вя́ха, зна́шей, катала́ть...*); охапка (*тя́жка, бере́мя, вере́нька, хва́тка, остро́мок...*).

б) Корзины различного назначения. Большие, мягкие корзины для переноски сена, соломы (*беркун, грохо́ты, вя́тель, пе́хтерь, пе́стерь, пе́щур, пестерю́га, кро́шня́, мости́на, мордви́н...*); корзины для переноски мякины (*напе́льник, берендеи́ка, почапня...*); корзины для переноски картофеля и других овощей.

в) Приспособления для переноски грузов одним человеком в руках и за плечами; корзины, сумки, мешки, торбы и кули (*ко́бка, кобеня́к, торшенёк, видло́га, редник, кош, ко́шик, коше́ль...*); походные котомки (*катала́жка, кату́ль, кать́ль, хоту́ля, ла́комник, та́йстра, харче́вка, шалгу́н, пестерка...*).

г) Приспособления для переноски тяжестей двумя людьми; корзины с двумя ручками (*ушни́к, плетю́ха...*); носилки (*ре́звины...*) и др.

д) Способы выделки из прутьев, веревок, лыка, бересты корзин и других приспособлений для переноски.

Основные части корзин и других приспособлений для переноски.

ДОМАШНЯЯ ОБСТАНОВКА И УТВАРЬ

1. Посуда и утварь

А. Общие сведения

а) Общее название посуды (*спосу́да, су́да, суды...*); столовая посуда (*спосу́дина...*); посуда, употребляемая при приготовлении пищи (*поря́дня...*). Общее название деревянной посуды (*щепа́, шабала́, шаба́лка...*), глиняной посуды (*горна́тик, черепи́нина...*), посуды из бересты (*берестяни́к...*) и т. п.

б) Пустая, незанятая посуда (*пешая...*).

в) Характеристика посуды и утвари, имеющей какие-либо изъяны; разбитая посуда, черепки, обломки посуды (*е́голь, ускирёк, уски́рье...; се́таться...* — трескаться — о глиняной посуде); дырявые корзины (*обичка...* — худое лукошко) и т. п.

Б. Основные виды посуды и утвари

Посуда и утварь, используемая в процессе приготовления пищи

а) Посуда и утварь, используемая при рубке мяса, грибов и т. п. (*пано́к, колыча́н кульпа́н...* — корытце, блюдо для рубки мяса и т. п.; *стольница...* — доска, на которой режут, крошат).

б) Кухонные ножи (*колоде́й...* — большой кухонный нож; *тяпка...* — орудие для рубки капусты; *квашо́нник...* — нож, которым выскребают квашню; *хле́бник...* — нож для хлеба). Приспособления для точки ножей (*остри́ло, правило, шпи́колка...*).

в) Ступы, песты и т. п., их форма, материал, из которого они сделаны (*мозже́р, мозжерка...* — ступа; *натирок...* — горшок, в котором трут солод; *маки́тра, макотра...* — горшок, в котором трут мак, табак; *питки́ль пехталь, пехтило, би́лень, мозжа́к, дряга́лка...* — пест).

г) Посуда и утварь для замачивания продуктов пита-

ния (*акарёнок...* — лохань для замачивания мяса); ее форма, размеры, материал, из которого она сделана.

д) Терки; виды терок (*тертýха*, *тёртушка...* — терка; *дрáчка*, *тертýха...* — терка для хрена, редьки; терка для картофеля и т. п.); их форма и размеры.

е) Маслобойки, их форма, размеры, материал, из которого они сделаны (*бот*, *бúлки...* — деревянная маслобойка; *пасéфка...* — палочка с рогаткой для сбивания масла); основные части маслобоек.

ж) Воронки (*лейка*, *цедилка...* — разновидности воронок).

з) Разливательные ложки, их форма, размеры, материал, из которого они сделаны (*чупúзник*, *чумáнка*, *чумúчка*, *ополóвник*, *полóйник*, *ополóвня*, *поварня́*, *поварёнка*, *кеýль*, *отнимáлка...*); мутовки, их форма, размеры в зависимости от целевого назначения (*рогáтка*, *бóлтень...*; *киселéвка...* — мутовка, которой мешают кисель); шумовки, их форма, размеры в зависимости от целевого назначения (*шибáнка*, *шабáлка*, *ковшик*, *кашúк...* — шумовка для пельменей; *цёлыш...* — шумовка, которой достают рыбу из котла).

и) Помазки и используемые в их функции предметы при подмазывании сковородок, противней и т. п. (*квач...*).

Утварь, связанная с просеиванием муки, крупы и т. п.

а) Решета (*грóхот*, *грохóтка*, *рéшка*, *подсевáлка*, *подсúток*, *брехотó...*); сита (*сéвка*, *севáлка*, *прóсевень...*); названия основных частей решет, сит (*обечáйка*, *вéко...* — обод сита или решета).

б) Корыта и т. п., в которые просеивают муку, крупу (*сéльница*, *ночва*, *ночевка*, *доскá*, *ваганки...* — неглубокое корытце для просеивания муки; *полотýха*, *полотýшка...* — корытце, в котором очищают зерна, крупу).

в) Совки и т. п. для пересыпания зерна, муки (*плúца...*).

Посуда и утварь для теста (для пирогов и для хлеба)

а) Квашня, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*дежá*, *дехня́*, *творúлка*, *дупéлька*, *дýпленка...*); покрышка на квашню (*квашнúк*, *дежник...* — покрышка из холста и т. п.; *вéко...* — лубковая крышка; *гáсник...* — шнурок, тесьма, которой обвя-

зывают квашню); подставка под квашню (*одёрки...*); посуда для закваски, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*опáрник, опáрыш...*); лопаточка и т. п. для размешивания теста, закваски; ее форма, размеры, материал, из которого она сделана (*вя́сло, весёлко, посе́вка...*).

б) Посуда и утварь для вымешивания, валяния, раскатывания теста (*но́чва, лоток, севки́, полоту́ха, жолоб...* — специальное корыто; *ве́ко, подме́сок, чару́та, му́чник...* — деревянная или глиняная миска, в которой валяют хлебы; *соче́льница, пирого́вик, пиро́жница...* — скамейка или доска для пирогов; *пирого́вик, пирожница...* — скалка).

в) Посуда для хранения разведенных или сухих дрожжей (*дрождяни́к...*).

г) Посуда и утварь для хранения муки; ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*мучни́ца...* — кадка,миска или лукошко для держания муки под рукой).

Посуда и утварь для приготовления пищи в печке

а) Посуда для приготовления щей, супов, каш и т.п., ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*ба́ршевень, селезня́к, ягóльник, нагре́вень, нагре́вок, тря́тник, естáльник, мастю́шка, пе́каш, пе́кур, махóня, махóтка, кашáн, пуля́шка; ры́нка, чарóнка...* — глиняная миска, плошка). Крышки, которыми накрывают горшки (*волóх, накрóв, крóвля...*); характеристика крышек в зависимости от материала (*волóх...* — черепичная крышка).

б) Посуда для жаренья, печенья, перетапливания продуктов питания; сковороды, противни и т. п., их форма, размеры, материал, из которого они сделаны (*чапе́ла...* — сковорода; *ла́дка...* — глиняная сковородка; *прóтушек...* — четырехугольная сковорода из листового железа; *оладница...* — сковорода для оладий; *черепу́шка...* — посуда из глины для жаренья картофеля и т. п.; *жаре́вня...* — глиняная миска для запекания дрочены — кушания вроде картофельной запеканки или омлета; *топни́ца...* — горшок для перетапливания масла; *ла́тка, прóтень, прóтушек...* — противень); форма и размеры данного типа посуды.

Посуда и утварь, связанная с выпечкой хлеба; материал, из которого сделан каждый из видов посуды и утвари, ее форма и размеры (*тепли́чник...* — горшок для выпечки хлеба; *пёкло, пехло́...* — деревянная лопата, на которой сажают хлебы в печь).

Посуда для кипячения жидкостей

а) Посуда для кипячения молока, воды и т. п., ее форма, размеры, материал, из которого она сделана (*курба́н, кубга́н, ку́хол, туш, ру́чка, полюшо́к...* — кувшин; *горла́нчик, горла́чик, го́рличек, горлу́шка, гле́чик...* — кринка; *пуля́шечка, маха́тка, кри́нка, бала́кирь...* — посуда, в которой кипятят молоко; *пло́шка, братина...* — посуда для томления молока; *ме́дник, миденик...* — медный сосуд вроде горшка, в котором греют воду; *про́тивень...* — медный котелок).

б) Посуда для чая, материал, из которого сделан каждый из типов посуды, ее форма и размеры; чайники (*укро́пник, носа́тик...*; *запа́рник...* — глиняный и т. п. чайник); самовар (*самова́рник, самога́р, самогре́й, самоки́пец...*) — название основных частей самовара (*туши́лка...* — крышка от самовара).

Утварь, связанная с топкой печи

а) Ухваты, их размеры; катки (*рога́ч, рогу́ши, сажа́лка, рычаг, отъём, подъем, отымальник, емки́, чепела́, ви́лки...*; *ярун...* — ухват на колесиках для больших чугунов и т. п.; *като́к...* — приспособление, с помощью которого передвигают в печи тяжелые чугуны); сковородники (*ча́пельник, чаплинник, чепела́, ча́пля чепёла, ца́пка, подчапе́льник...*).

б) Метелки для выметания печи (*шемело́...*); тряпки (*горчу́ха, горшо́вик, обмаха́льник, отыма́лка...* — тряпка для переноски горячих горшков и т. п.; *отни́мки, отни́мушки...* — пара обшитых отрепьями рукавиц, скрепленных шнурком, для переноса горячих горшков).

в) Приспособления, с помощью которых выгребают или перемешивают угли. Кочерга (*крюк, клюка́, клю́шка, кокове́ка, щу́рка...*); приспособления, с помощью которых достают угли (*подхватцы...* — угольные щипцы; *шабала́...* — железная ложка с дырочками в середине, которой достают горячие угли); посуда, в которой дер-

жат угли, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*кадилка...* — горшочек с углем).

Столовая посуда

а) Собирательное название столовой посуды (*по́суд...*).

б) Столовая посуда, из которой едят, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*хле́бальница, фа́ска, чапла́шка, миса, овощник...* — миска, тарелка; *бадьян, лабо́вка, цапла́жка, па́нка, лату́шечка, ста́вчик, терсе́нь, опа́нка...* — деревянная миска; *сача́н, блю́дник, ста́вец...* — блюдо; *оболо́нье...* — края блюда; *наблю́дник...* — крышка на блюдо или на миску; *складня́, кла́день, скла́дни...* — две деревянные миски, служащие друг другу покрышкой).

в) Ложки, их форма, материал, из которого они сделаны, качество обработки (*лузи́к...*); вилки (*приёмец, приёмцы, видёлка...* — вилка); название частей вилок, ложек (*цевье́...* — ручка деревянной ложки).

г) Чашки, стаканы, блюдца (*ку́мка, кумы́чка, канде́йка...* — чашка; *до́нечко, блюдко...* — блюдце; *стика́н...* — стакан).

д) Посуда для спиртных напитков, пива, кваса, ее размеры и материал, из которого она сделана (*поста́вок, балда́шка, лоба́вка, муторма, кандея́...* — чаши для напитков; *келюх, поставу́ха, мерка...* — рюмки и другая посуда для водки; *гомзу́ля, скобота́рь...* — посуда, из которой пьют вино, пиво, брагу).

е) Посуда для хлеба, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*хлебница, хлебня, хлебенка, ве́ко...* — лукошко, корзина с крышкой для печеного хлеба).

ж) Столовая посуда для различных приправ, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*соло́ни́ца, сольница...* — солонка; *мака́льник...* — посуда для скоромных приправ).

Посуда и утварь, связанная с хранением пищевых продуктов и жидкостей

а) Посуда для хранения и отстоя молока, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*кры́нка, куба́н, лошни́к, курга́н, молостов, молостюшка, яго́льник, ку́бычка, ку́холь, столбун, горлач, синюшка, кор-*

ча́шка, ка́шник, смолянка, балакирь, махо́тка, ба́дейка, черепушка, кувшинок, ества́вник, гле́чик, лагу́вка, дойник, пуля́шечка, ставок...; турсу́к, саба... — кожаный мешок, мех для хранения кумыса; *ко́ноб, ко́но́вка, ка́нька, лазбе́нь...* — кувшин с крышкой).

б) Посуда для хранения молочных продуктов, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*дойни́к, кри́нка, горшок, черепу́шка, корча́га, ушенька, молостов...* — для сметаны; *дойни́к, молостов, нако́пленица, тунта́й, чиля́к, топни́к...* — для масла; посуда для простокваши, творога и т. п.).

в) Посуда и утварь для хранения муки, зерна, крупы, отрубей и т. п. (*напо́л, ставни́ца, рунду́к...* — кадки и т. п. для зерна, муки; *о́трубник...* — ларь для хранения отрубей).

г) Ящик, ларь, в который ставят посуду с молоком и др. съестными припасами (*ставе́ц, поставни́к, судни́к...*); его размеры и местонахождение.

д) Кадки и т. п. для соления, квашения, мочения овощей, фруктов и ягод, их форма, размеры, породы дерева, из которого они сделаны (*боку́ра, бау́л...* — бочка; *га́ле́нок, жбано́к, бари́ло, баклуша...* — боченок; *кадулька, ка́дца, шапли́к...* — кадка; *чеп...* — чан; *расти́рок, растирыш, пересек, квашёнка...* — чан, бочка для квашения, соления капусты и т. п.; *сто́йка...* — кадка для заквашивания свеклы); бочки и т. п. для засолки рыбы (*сельдя́нка, сельдо́вка...* — боченок для сельдей).

е) Посуда для хранения любых жидкостей, ее форма, размеры, материал, из которого она сделана (*сулея́, сулёйка, ба́ня, байня...* — бутылка; *лещадка, плоску́ша...* — плоская фляга, бутылка, иногда обшитая или обвитая; *сапе́тка...* — высокая плетенка для бутылки; *таркутка, кубышка...* — посудина из тыквы; *бура́к, ту́ес...* — посуда из бересты).

ж) Посуда для пива, браги, кваса, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*кулга́н, поставе́ц...* — кувшин, жбан для кваса; *кваснúца, лагу́к, варови́к...* — бочка для кваса; *чиря́с, братыня...* — чаша, кадочка с носиком, для пива; *скобкарь...* — деревянная посуда вроде жбана для пива, меда, браги; *лагу́н...* — большой ушат с крышкой для кваса, пива и т. п.);

з) Посуда для керосина (*халява...*).

Посуда и утварь, связанная с производством спиртных напитков (пива, браги и т. п.)

Приспособления для размельчения солода; посуда, в которой варят („затирают") пиво, брагу (*дыровáтка, щан...* — бочка, в которой солод для получения сусла заливается горячей водой); приспособления для процеживания сусла, их устройство (*гущенник, рýсленник...*); корыто, в которое сливается пиво (*рýсло...*).

Посуда и утварь, связанная с ношением и хранением воды

а) Посуда для ношения воды (*цебáрка, челéк, турýшка...* — ведро, ведерко; *бадья́, узвáра, извáра, ýшит, уши...* — ушат для ношения воды; *баýл...* — водовозная бочка); коромысла и т. п. приспособления для переноски воды одним человеком или двумя; их устройство (*водонóсок, мотóр, коромы́сел...* — коромысло; *хлуд...* — палка, которую продевали в ушат с водой); колодезные бадьи (*цéбарь, черпáло, черпня́...*).

б) Посуда и утварь, связанная с хранением воды (*окат...* — большой чан для воды; *водя́нка...* — кадка для воды; *творúло...* — деревянная подставка под ушат с водой).

в) Вёдра, кадки, ушаты. Различные виды ведер (*цыбáрка, бадья́, котел...*), кадок, бочек, ушатов (*подрéз, пересéк, перерез...* — распиленная пополам кадка, бочка, суживающаяся книзу и расширяющаяся кверху; *дупéлька, дупля́нка...* — кадка, выдолбленная из пня или целого дерева); названия ведер, бочек и т. п. в зависимости от того, из какого материала они сделаны (*дубóвка...* — кадка, сделанная из дуба); их форма (*носóк...* — ведро с носиком) и размеры (*кáдца, кадýля, кадýлька, стукарéк, черяж...* — небольшая кадка; *стойка...* — кадка средней величины; *дошни́к...* — большая кадка; *перéвня...* — небольшой чан; *кáдов...* — большой чан; *кáдца...* — большой ушат); основные части ведер (*поцéпка...* — дужка у ведра), бочек, кадок, ушатов (*óбручень, кóло, катúло, катúлка...* — обручи; *тóркиш, чоп, чеп, петни́к...* — деревянный гвоздь в бочке, заменяющий пробку).

г) Кружки, ковши и т. п. (*корéц, сук, сливáльник...* — ковш); названия кружек, ковшей и т. п. в зависимости

от материала, из которого сделаны кружки, ковши: стекло (*кунга́н...* — стеклянная кружка); олово (*оловя́нка, оловя́ник...* — оловянная кружка), глина и т. д.; их размеры.

Посуда для ношения еды и питья в поле

а) Посуда для ношения еды (*пустодо́м...* — плетеный из бересты кошель с крышкой; *ря́жка...* — небольшое ведерко).

б) Посуда для ношения питья (*руче́нька...* — сосуд из бересты или ведерко с крышкой для ношения в поле воды, кваса, молока).

Посуда для отходов, помоев и т. п.

Ведра, лахани и т. п. (*ря́шка...* — лохань для помоев; *трено́г...* — деревянная лохань, которая ставится под рукомойником).

Посуда и утварь, связанная с приготовлением кормов

а) Посуда, из которой кормят скот (*пере́вня, колы́га...* — выдолбленное из дерева корыто); форма, материал, из которого она сделана.

б) Посуда, в которой готовят корм (*пере́вня...* — ка́дка, в которой готовится корм для свиней). Форма, размер, материал, из которого она сделана.

Посуда, связанная с доением

Подойники; их размеры, форма, материал, из которого они сделаны (*дойни́к, подо́нка, доёнка, горла́ч, роговик...* — подойник; *го́рло, сосо́к...* — носик у подойника; *свисто́к...* — цедилка).

Лукошки, корзины, изделия из бересты, мешочки

а) Название корзин, лукошек, коробов и т. п. в зависимости от материала, из которого они сделаны: из прутьев (*лукно́, луко́нце, верю́ха, суровё́жник...*); из лык (*кольежка, пе́стеря, пестерю́ха...*); из дранок (*плету́ха, лу́бка, бура́к, кро́шня́, коробу́ля, куже́нька...*); из бересты (*ту́ез, ту́ес, турсу́к, ту́зик, тырсик, туры́шка, бура́к, буровок, боровок, буре́шка, зобня́, зобе́нька, зобни́ца, ку́женька, кужня́, поро́чка, по́рка, берестянка, берести́ушка,*

лянга́с, лоншак, чума́н, чума́шник...); из коры различных пород деревьев (*луб6́к, зо́бня, осиновка...*); их форма (*ушник, плетюха...* — корзина с двумя ручками); способ плетения, размеры (*зо́бня, берку́н, пестерь...* — большие корзины из толстых прутьев или дранок; *плету́шка, беркушка...* — небольшие корзины из прутьев).

б) Целевое назначение различных видов корзин, лукошек и т. п.; лукошки и т. п. для сбора ягод, грибов (*лукно́, колуга, грохото́к, грохо́тка, насы́пка, шире́шня, ве́ко, наберу́ха, кузово́к, грибо́вня, грибо́венка, турсу́к, нагру́зка, пестерь, туясо́к; па́йба, пайва...* — лукошко с лямками); корзины, лукошки для переноса кормов (*шевере́нька, почепня, па́нтер...*); корзины и пр., употребляющиеся для различных хозяйственных надобностей (*по́шев...* — лубяной короб, в котором ставят посуду с молоком и др.; *хлебня...* — лукошко для продуктов; *чечня́, чече́нька...* — короб для содержания живой рыбы; *зобе́нька...* — корзинка для мотков пряжи; *кладу́шка, шире́шня...* — корзинка, лукошко для тряпья, старой обуви и т. п.).

в) Кошельки, торбочки, мешочки, мешки, котомки и т. п. (*коше́ль, кату́ль, каты́ль, омёха, собе́нька...* — котомка; *зо́бня...* — торба, *шелгун...* — мешок; *хату́ль, ко́бка...* — мешок или котомка; *видло́га...* — куль; *козйца, кизичка, гомза́, гаманец, вайча́к...* — кошельки, мешочки для денег; *па́вороз...* — затяжка, завязка). Материал, из которого сделаны кошельки, котомки, мешки и т. п. (*редни́к...* — мешок, из редкой, неплотной ткани; *ламзак...* — кошель, котомка из лык; *ку́бел, крошня́...* — котомка из бересты); их размеры (*ша́ночка, шелга́ч...* — небольшой мешок).

Веревки, шнурки и т. п.

а) Веревки, шнурки (*ти́бинка, жижолка, воро́ви́на, по́крутня, обо́ра, повора...* — веревка; *вите́лки...* — узелки на веревке).

б) Изготовление веревок; качество веревок в зависимости от их хозяйственного назначения.

Топоры, пилы, лопаты, щипцы

а) Виды топоров, их назначение: колуны для рубки, колки дров, топорики для рубки мяса и т. п. (*соки́ра, саке́ра, мамура...* — топор; *тупи́ка, тупы́ш...* — затуп-

ленный топор, употребляемый для рубки дров, льда, костей и т. п.).

б) Виды пил, их назначение: пила-ножовка, пила лучковая и т. п. (*черва́к...* — пила; *сак...* — небольшая пила).

в) Виды лопат, их назначение; форма различных видов лопат, материал, из которого они сделаны (*скря́бка...* — железная лопата; *шугáлка...* — узкая, кривая деревянная лопата для очистки проруби ото льда).

г) Виды щипцов, их хозяйственное назначение (*съёмцы, схва́тцы, сры́вцы...*).

д) Название основных частей топоров, пил, лопат, щипцов (*обу́шник...* — обух; *копы́л...* — топорище).

Запоры и т. п.

Виды запоров, их размеры и форма (*кля́мка...* — щеколда у дверей; *поли́ца...* — замок, врезанный в дверь).

Приспособления для взвешивания и измерения

а) Приспособления для взвешивания: весы, безмены (*те́рези...* — хлебные весы; *контáрь...* — безмен); основные части весов, безмена (*табу́рка...* — планочка, двигающаяся по шкале делений безмена).

б) Утварь, служащая единицей измерения сыпучих тел (*пяте́рка...* — кадка, вмещающая 5 мер хлеба; *пудови́к...* — кадка вместимостью около пуда).

в) Посуда, служащая единицей измерения жидкостей (*ме́рник...* — общее название; *поллагу́ны...* — деревянный сосуд, вмещающий 6 крынок молока; *корчáга...* — посуда, употребляемая при варке пива и служащая единицей измерения для него; *чугу́нка...* — ведро, имеющее официально установленный объем; *сороковица, сорокову́ша...* — посуда объемом в 40 ведер; *ку́фа, ку́хва...* — кадка, бочка вместимостью около 3—4 ведер; *естáвник...* — горшок вместимостью в полведра; *тре́тник...* — горшок вместимостью в $^1/_3$ ведра; *ягóльник...* — горшок в $^1/_4$ ведра; *цахóвка...* — кружка вместимостью в $^1/_{10}$ ведра; *пекшик...* — горшок в $^1/_{16}$ ведра; *гарец, кирва́тка...* — кружка, являющаяся мерою для жидкостей).

Домашняя утварь, связанная с умыванием и мытьем в бане

Рукомойники (*гиле́к, бара́н...*); их устройство; шайки (*бадее́чка, бадя́шка, маге́рка...*); мочалка, веники и т. п.

Домашняя утварь, связанная со стиркой белья

а) Приспособления для стирки белья; посуда, в которой стирают белье; ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*балея...* — ушат для стирки белья; *бадья́...* — лохань для стирки; *сбивка, бучное корыто...* — корыто для стирки).

б) Посуда для вываривания белья, ее размеры, форма, материал, из которого она сделана (*жлук, жлу́кта, бук, опроки́дка...; назо́льник...* — посуда для приготовления щелока).

в) Вальки, приспособления для полоскания белья, их размеры и форма (*ва́лька, кичи́га, копы́л, пра́льник, па́лица, коршага́, лопша, лопта́...*).

г) Корзины и другие приспособления для переноски мокрого белья.

д) Приспособления для обработки белья после стирки (*ска́ло, руби́ха, ката́лка, качалка, като́к...* — скалка для прокатывания белья; *рубе́ль, ру́бчик, руле́к, пу́коль, лощи́ло...* — валек для катания белья; *стыг...* — утюг с вкладными плитками).

Посуда и утварь, связанная с уборкой

а) Метлы, веники и т. п.; их виды и назначение (*боровúк, шемела́, поме́льник, пометáлка... де́дик...* — ручная метелка из соломы). Характеристика метел, веников в зависимости от степени их изношенности (*гале́нь, голи́к, деркáч, опоме́лок, постебе́лок...*); название основных частей метел, веников (*опоме́лье...* — древко метлы; *поме́лье...* — тряпка на помело). Тряпки, приспособления для обметания паутины, пыли (*ромýха, рямýга, ремоши́на, фирю́бина...* — тряпка; *отре́пок, витушóк, подтирка, затúрок, плехóть, ганчúрка, огорчёвка, калтóк...* — старая тряпка, ветошка; *затúрка, огорчёвка...* — тряпка для затирания, обтирания чего-либо; *стúрка...* — тряпка для стирания со стола; *перó-*

вик... — метелка для обметания пыли); скребки и т. п., употребляемые при мытье, скоблении полов, лавок, столов и т. п. (*поскреба́льник*, *каря́бка*, *подскоблина*...).

б) Приспособления для мытья посуды; общее название грязной посуды (*ко́люх*, *колю́ха*...); лохани и т. п. для мытья посуды, их форма, размеры, материал, из которого они сделаны (*окарёнок*, *чина́к*...); мочалки и т. п., употребляемые при этом (*вехо́тка*, *суд о́вка*...).

в) Утварь, связанная с уборкой двора (*пе́шедь*, *пе́шник*... — железный лом на деревянной рукоятке для скалывания льда; *пиха́ло*, *пе́хло*, *пихалка*, *грязло́*... — поперечная дощечка, насаженная на палку для сгребания золы, сора и т. п.).

Домашняя утварь, находящаяся в индивидуальном пользовании

а) Принадлежности курения (*кататы́шка*, *дымоку́рка*... — крестьянская курительная трубка; *соёк*... — крючок, которым чистят трубку; *до́скань*... — табакерка; *тю́нек*, *табли́нка*, *тавли́нка*, *перме́нь*... — берестяная табакерка; кисет; *тлен*... — трут из тряпиц; *сто́пка*... — спичка; *огневи́ца*, *огни́венка*... — сумочка или коробка для кремня, огнива, трута; *ско́лба*... — пест, которым мелют табак); кремень и т. д.

б) Предметы, связанные с личной гигиеной; зеркальце (*гляде́лка*, *гляди́льце*...); шпильки, расчески и т. п.

в) Индивидуальные принадлежности для шитья, вязанья (*шве́йка*... — подушечка для иголок; *шве́йка*... — коробочка для швейных принадлежностей; *трудоно́ска*... — рабочий мешочек для игл, ниток и т. п.); виды игл и их назначение.

г) Карманные ножи (*складник*, *складе́нь*, *складене́ц*...).

2. Обстановка крестьянской избы

А. Общие сведения

а) Общее название всей совокупности домашнего имущества (*домо́вка*, *со́бина*, *добро́та*, *добрина́*...).

б) Качественная оценка домашнего имущества (*бо́рошень*, *охара́ток*, *шу́хобарь*, *ву́торь*... — скарб, рухлядь,

хлам); качественная оценка свойств и изъянов отдельных вещей (*повúнка*... — изъян в вещи; *пикýлька*... — очень маленькая вещь).

Б. Подвижная мебель крестьянской избы[28]

а) Мебель и различные приспособления для хранения одежды: сундуки, лари и т. п. (*лóжень*, *покладýшка*, *скрúнка*, *скрúня*, *захóванец*... — сундук; *уклáдка*... — сундук большого размера; *облáрье*... — сундук с выпуклой крышкой; *коробья*... — сундук с приданым; *секас*, *дóскан*... — ларь; *лазбéнь*, *кубéль*, *бóдня*... — кадушка с крышкой, употребляемая вместо сундука; *грядка*... — жердь, укрепленная на веревках, выполняющая роль вешалки; *пóткнище*... — гвоздь, вешалка; *кутуз*... — узел вещей); основные части сундуков и т. п. (*приголóвок*, *прискрúнок*... — боковой ящичек в сундуке; *сямба*... — обруч у короба); размеры и форма данного типа мебели.

б) Мебель для хранения посуды; шкафы, их форма, размеры, качество выделки (*поставéц*, *судóвка*, *судни́ца*, *судки́*, *шафа*, *шáхва*, *мúсник*, *блю́дник*... — шкаф для посуды); полки (*наблю́дник*, *заблю́дник*...); лавка, на которой стоит посуда (*чéрная полúца*, *сýдная лавка*, *судновка*...); основные части шкафов и т. п. (*пилá*... — зубчатая планка для укрепления полок).

в) Лавки, скамейки, табуретки; их размеры, качество выделки; общее название мебели, предназначенной для сидения (*тáтурь*, *сидýлька*... — чурбан, стул, табурет; *ослóнчик*, *услон*... — стул, скамья, табурет); скамьи (*ослóн*, *сидýлька*... — маленькая скамейка; *козю́лька*... — маленькая скамейка, вырубленная из куска дерева, с сучками вместо ножек); табуретки (*стýла*...). Название основных частей скамеек, табуреток и т. п. (*приспúнок*, *захребéтник*, *грядушка*... — спинка; *суножка*... — ножка).

г) Столы, их форма, размеры, качество выделки; название основных частей стола (*столéшница*... — верхняя доска у стола; *подстолье*... — нижняя часть стола).

---

[28] О неподвижно закрепленных видах мебели см. в разделе «Усадьба, дом и надворные постройки».

д) Мебель и принадлежности для лежания; мебель для лежания с постланными спальными принадлежностями (*место...; наладить место...* — поправить постель); кровати и т. п. (*ко́нька, ли́жко...*); название основных частей кровати (*брусья, ступеньки, садорга, грядушки...* — части деревянной кровати; *взголо́вье, возгла́вок, сголовье...* — изголовье кровати; *изно́жье...* — противоположный изголовью конец кровати); тюфяки, матрацы и т. п. (*насти́лок, по́стлань, подстила́льник, койка, место...* — обобщенное название всего того, что выполняет роль матраца; *посте́льник, чухвя́к...* — тюфяк, матрац; *сенну́ха...* — тюфяк, набитый сеном; *перави́к...* — матрац, набитый пером, перина; *по́стлань...* — оленья или медвежья шкура, на которой спят); подушки (*сголо́вье, пухо́вка...*).

Колыбель, ее виды и устройство (*байка, зы́бка, гыбка, коли́ска, коломель...*); устройство колыбели (*ка́чка...* — колыбель, стоящая на полу; *зы́бка, лю́лька, колыбка...* — подвешиваемая колыбель); основные части детской колыбели; приспособления, с помощью которых колыбель подвешивается к потолку или раскачивается на полу (*о́чеп, по́цеп, цоп, гря́дка, зы́бка...* — гибкая жердь, укрепленная на потолке, к которой подвешивается колыбель; *хлуде́ц...* — шест, один конец которого привязывается к очепу, к другому концу прикрепляется колыбель); полог колыбели (*опи́нка...*).

е) Настенные украшения; портреты (*подо́бень...*); лубочные картинки и т. п. (*панки́, богатыри́...*).

ж) Прочие виды украшений; комнатные цветы (*сады́...* — цветы в горшках); название наиболее распространенных видов комнатых цветов, способы ухода за ними; цветочный горшок (*ры́нка...*); дорожки, половики, коврики и т. п. (*торпи́ще...* — соломенная рогожа для вытирания ног; *у́половень...* — постилка для вытирания ног; *постилы́, полостья́, рядни́на...* — половики; *чире́л, чекта́...* — травяная цыновка; *по́ла́с, по́лстик...* — ковер; *кили́м...* — домотканный ковер).

з) Сооружения и приспособления для выполнения различных работ в избе; лавка, заменяющая кухонный стол (*прила́вок...*); временные приспособления в доме для выполнения различных работ.

УБОРКА И МЕЛКИЙ РЕМОНТ ДОМА

1. Уборка избы

А. Общие сведения

а) Общее название распорядка, порядка в доме (*ала́бор, ваг, обряд, обря́дня, обихо́д, охи́ток...*); действия, связанные с поддержанием порядка в доме (*варта́чить, порядкова́ть, обряжа́ться, по́раться, чередѝть, разобряжа́ть, опря́тывать...* — хозяйничать, убираться в домашнем хозяйстве, приводить что-либо в порядок); беспорядок и т. п. в доме (*бесчере́дица...*).

б) Характеристика хозяйки в зависимости от умения и способности создать в доме порядок (*вотамо́ница...* — хозяйка; *обихо́дница...* — хозяйка, содержащая дом в порядке; *охи́тная, чередная...* — опрятная, чистоплотная; *о́хреть, зугра́, разгри́ба...* — неряха).

Б. Уборка избы

Виды работ, включаемых в повседневную уборку

а) Подметание полов (*паха́ть, чередить...*); общее название сора, мусора, грязи (*бу́гор, брудá, брýд, дýдарь, кáсь, рудá, дор, подле́тины, пороховщи́на, порохня́, слетьё, шуп, щýма, хáйма, хлýда, то́пель...*), помоев (*помы́ва, поло́щины, поло́сковины, попо́лосковины, сполóщенки...*), пыли (*ко́поть...*); название действий, связанных с засорением, загрязнением вещей и помещения (*возго́лить, бутри́мить, па́тра́ть, гва́здать...* — марать, пачкать, грязнить; *пы́сконить...* — сорить), с нарушением обычного порядка и убранства.

б) Уборка постели: встряхивание постельных принадлежностей, взбивание перины, подушек, заправка одеяла и т. д.

в) Мытье и чистка столовой и кухонной посуды; название процесса в зависимости от способа, которым он производится (*шаровать...* — чистить, мыть песком или золою; *го́ить, охича́ть...* — мыть, скрести, чистить); употребление средств, облегчающих мытье посуды: подогревание воды (*погре́вки, согревки...* — теплая вода для мытья посуды), использование мочалок (*хамóйка, ве́хтик...* — пучок мочалы), применение золы, песка и т. п.;

способы очистки кухонной посуды от накипи (*приварина...* — накипь), чистка самовара.

г) Мытье столов, лавок и т. д.

Виды работ, включаемых в предпраздничную уборку

а) Вытирание пыли (*чередить, подпáхивать, окоторы́жнуть...* — вытирать пыль).

б) Выколачивание и проветривание мягких вещей, половиков, подстилок и т. д.

в) Мытье, скобление полов, лавок, стен, потолков; окон (*скробáть, скреботáть, скря́бать, скрянтáть, скы́ркать...* — скоблить, счищать; *охичáть...* — вычищать, вымывать; *хоркать...* — мыть с дресвой[29], тереть; *примываться, банить...* — мыть полы), способ, которым производится данное действие: употребление всевозможных скребков, веников, толченого кирпича и т. п. при скоблении полов, лавок и т. п.; помощь соседей при уборке дома, мытье полов (*помывáлка...*); женщина, занимающаяся мытьем полов (*мы́тница...*).

г) Украшение помещения вышитыми полотенцами, цветами и т. д.

2. Предохранение дома, вещей и продуктов от порчи и разрушения

А. Отдельные виды ремонта, предохраняющие жилое помещение от разрушения

а) Побелка, штукатурение стен, печки; названия процессов (*вáпить...* — белить известкой; *перемуровать...* — перештукатурить); способ, которым производится побелка, штукатурение, оклейка стен; приспособления, применяемые при побелке, штукатуренье, оклейке (*гарты́ня...* — кусок обоев), приготовление составов, употребляемых при данных видах работ; организация труда; помощь соседей.

---

[29] Дресва — крупный песок, гравий, хрящ. В Вятской губернии раскаленные в бане или для бука каменья толкутся для мытья полов и называются дресвой (Толковый словарь Даля, т. I, стр. 492).

б) Крашение полов, способ, которым производится данное действие, орудия и приспособления, применяемые при крашении, способы просушивания помещения после окраски полов.

Б. Проветривание, просушивание вещей

Вещи, подлежащие просушиванию (постельные принадлежности, носильные вещи и т. п.); периодичность просушивания в течение года, место просушивания, способ, которым оно производится.

В. Вредители и паразиты, живущие в доме и борьба с ними

а) Мыши, крысы (*мыша́*, *хомя́к*, *пога́нка*, *га́дыня*, *жи́тник*, *жи́тничек*, *касть*, *плюгавка*, *ши́ра*...). Вред, наносимый хозяйству мышами, крысами (порча пищевых продуктов, вещей); способы борьбы с ними: устройство различного рода мышеловок и крысоловок, применение отравленных приманок и т. п.

б) Тараканы, их название в зависимости от биологического вида, возраста и т. п. (*прусс*... — таракан; *прусак*... — черный таракан; *швед*... — молодой таракан); вред, наносимый хозяйству тараканами; способы борьбы с ними (применение различного рода приманок: отравленные приманки, приманки с целью привлечения большого количества тараканов, «вымораживание» тараканов); суеверия, связанные с наличием тараканов (черные тараканы в доме — к богатству, уход черных тараканов из избы — к пожару).

в) Одежная моль (*корь*, *ша́шел*...), способы борьбы с ней.

г) Мухи, их название в зависимости от вида (*боройду́нья*... — большая муха; комнатные, навозные, мухи); слова, обозначающие жужжание мух, комаров и т. п. (*гими́ть*...); способы борьбы с мухами (устройство отрав из грибов-мухоморов и т. д.).

д) Вши, блохи; диалектные названия в зависимости от вида (*козю́ля*, *козе́ка сти́шь*... — вошь; *площи́ца*, *плоскуша*... — вошь; вошь головная; *живу́ля*, *живу́лька*... — блоха, вошь и т. п.); слова, обозначающие зуд, причиняемый паразитами (*зуда́*, *гамза́*...).

е) Клопы; способы борьбы с ними.

3. Стирка белья

(Нейтральные слова и их экспрессивно-окрашенные синонимы).

А. Общие сведения

а) Общие названия, связанные с процессами стирки. Общее название стирки (*помо́й...*); характеристика стирки в зависимости от количества белья и степени его загрязненности (*стиру́шки...* — небольшая стирка; *корявка...* — грязная стирка).

б) Характеристика грязного белья, подлежащего стирке (*черноти́*, *по́мыть*, *помывки*, *перемы́вки...*); степень загрязненности (*смуру́гий...* — грязный); грязное белье, намоченное и приготовленное к стирке (*гуни...*); название процессов, связанных с загрязнением одежды, белья (*опа́трать*, *опе́кать*, *брука́ть*, *поруди́ть*, *вазгать*, *обшмаровать*, *запаскудить*, *заватла́ть*, *изла́сить*, *лупать...* — марать, пачкать, загрязнять и т. п.; *вары́згаться*, *ва́тлаться*, *отпе́каться*, *руди́ться...* — пачкаться, грязниться, мараться; *браздáться*, *пла́статься...* — возиться в мокром; *обслоти́ть*, *подхлёпать...* — зашлепать, затаскать в грязи; *поволо́жить*, *заяло́зиться*, *затёпываться...* — замаслить(ся), засалить(ся); *покрупе́ниться*, *покрупене́ть...* — покрыться пятнами).

Б. Процесс стирки

а) Название самого действия стирки и действий, с ней связанных (*жмы́кать*, *жемыха́ть*, *жа́мкать*, *жо́мкать*, *ба́нить*, *опра́ть...* — стирать; *жу́лькать...* — мять, давить мокрое белье); характеристика качества выполнения стирки (*жа́мкать...* — стирать белье кое-как).

б) Способы стирки в зависимости от вида белья; белье и вещи, стираемые обычно на реке, пруду и т. п.; стирка белья в домашних условиях; средства, облегчающие стирку; щёлок (*бук*, *буча́*, *луг*, *жлук...* — щелок; *помы́лье...* — род щелока с прибавкой простого мыла), способы его приготовления (*жлу́кпа*, *бу́чные каменья...* — каменья для кипячения щелока; *узол...* — количество золы, необходимое для приготовления одной «порции» щелока; *азолки*, *азо́лья*, *пазолки...* — остатки мокрой

золы от щелока); мыло и другие моющие средства (*ошу́рки...* — отходы, при выработке конопляного масла; настои из трав и т. п.). Мыльная вода (*помы́лки, помы́лье, па́дмылье...*); куски мыла, оставшиеся после стирки (*помы́лок...*); посуда и различные приспособления, применяемые при стирке, запаривании, полоскании белья, кипячении щелока и т. д.

В. Полоскание белья

Место на водоеме, где полощут и стирают белье (*пра́льнище, колдыба́ша...*); способ доставки мокрого белья к речке, пруду для полоскания: доставка белья в узлах, применение специальных коромысел, палок, корзин и т. п., узлы мокрого белья (*уколочей, у́колоток, около́ток...*); устройство мостков, плотов (*припла́в, лава, мостина...*), прорубей для полоскания, стирки белья; плата за пользование ими (*пролубно́е, проло́убно...* — плата за пользование плотом, прорубью; *повале́чное...* — плата за пользование плотом и т. д.); способы согревания рук при полоскании белья в проруби; орудия, применяемые при полоскании белья[30].

Г. Просушивание белья

Процесс сушки белья (*ветрить...* — сушить; *вы́бывать...* — обсыхать на ветру, на воздухе); приспособления для просушивания белья, место, где происходит сушка. Специальное приветствие для стирающих белье (*биле́нько...*); чистое белье (*э́ймок, настирка, сполоскови́ны...*); названия прачки (*мы́тница, портомо́я, портомо́йница, портомо́йка...*).

Д. Дальнейшая обработка высушенного белья

Крахмаленье, глажение, катание белья; орудия и приспособления, применяемые при глажении и катании белья.

---

[30] Более подробно см. в разделе «Домашняя обстановка и утварь».

4. Очистка дымохода от сажи

Диалектные названия сажи (*сапу́ха*, *сыпу́ха́*, *сма́га*...), процессов, связанных с очисткой дымохода (*паха́ть*...); способ очистки, приспособления, применяемые при этом; человек, занимающийся очисткой дымоходов (*труболе́т*...).

5. Уборка двора

Очистка двора от снега; орудия и приспособления, применяемые при этом (*возйлки*... — продолбленная по концам доска с оглоблями, при помощи которой свозят на лошади снег или грязь со двора и т. д.); организация стока воды во время осенней и весенней распутицы и пр.

Подметание двора; метлы и другой инвентарь.

ОТОПЛЕНИЕ И ОСВЕЩЕНИЕ ДОМА

1. Отопление

А. Печь

а) Виды печей. Духовая или русская печь (*ва́ристая печь*, *стряпу́щая печь*...). Русская печь. Положение печи в доме. Название печного угла, пространства между печью и стеной (*за́печье*, *зазáдорога*...), перед топкой печи (*прúпечье*, *припéчек*...). Дополнительные топки при русской печи (*прúпечек*, *подшéсточье*...). Другие печи для отопления помещения (*гру́бка*, *печурка*...). Летние печи на дворе для варки пищи.

б) Устройство печи. Виды печи в зависимости от устройства дымохода: беструбная печь (*чёрная*, *курна́я*, *кожур*...), полубелая печь и белая с трубой. Курная печь. Отверстие для выхода дыма в курной избе (*ды́моволо́к*, *тру́бник*...). Приспособления для закрытия отверстия: тряпка (*запуха́*, *за́ткало*...) или деревянный щиток. Название деревянной вытяжной трубы (*ды́мница*, *ды́мник*, *трубни́ца*...) или плетеной — из хвороста и обмазанной глиной (*бóлдырь*...). Дать рисунок печи, если они сохранились в деревне, с обозначением названий частей.

Название трубы у белой печи (*кожу́х*, *поду́стье*, *ко́мин*, *надче́лок*...). Печная вьюшка, ее устройство и название (*трубни́ца*, *окут*, *детёныш*, *посторо́нок*, *посторо́нка*...).

в) Отдельные части печи (дать зарисовку с обозначением названий частей).

Фундамент или основание печи (*опе́чек*, *припе́чек* или *припе́чье*, *костёр*...). Пространство под опечком (*подпе́чье*, *подопе́чек*, *подопе́чье*...), его использование.

Пол или под печи (*ни́под*, *чери́н*...). Части пода: средняя полоса печного пода перед челом (*доро́га*...), пространство по бокам ее (*за́дорога*, *заче́лок*...). Площа́дка перед устьем печи (*оше́сток*, *оше́стик*, *припо́док*, *предпе́чек*, *предпе́чье*, *опе́чек*, *опе́чье*...). Место для загребания углей на шестке (*ба́бка*, *баба́рка*, *горну́шка*, *загне́т*, *загне́тка*, *загне́та*, *загни́вка*, *зольни́к*, *жарото́к*, *жарну́шка*, *паз*, *заше́сток*, *пе́пельник*, *порск*, *прыск*, *при́сок*, *порсо́к*, *па́зуха*, *пы́рей*...).

Корпус или свод печи (*склеп*, *понёбо*...). Передняя стенка печи с отверстием для топки (*оче́лыш*, *чело́*, *челесни́к*...). Отверстие для топки (*у́стье*, *че́люсть*...). Печная заслонка (*слону́шка*...; *рассла́нивать*, *рассло́нить*... — открыть заслон).

Печная труба над шестком (*кожу́х*, *колпа́к*, *шатёр*...) Печные отдушины (*со́пуха*, *отду́шлина*...). Отверстие для самоварной трубы (*самова́рник*...). Впадины по стенке печи, их назначение (*печу́рка*, *печу́рок*...).

Жерди по краю печи (*загря́дка*, *за́дрыжка*...), надчельные брусья. Перекладины над челом у черной печи для сушки дров (*надпы́льник*, *напы́льник*...).

Лежанка у печи (*при́печек*, *гру́ба*, *гру́бка*, *при́пек*, *пригру́бок*...) Деревянные пристройки печи, служащие приступком для лазанья на печку (*казёнка*, *го́лбец*, *опе́чек*...).

г) Материал для печи: глина (*печи́на*...), кирпич (*спо́рник*, *каба́нчик*...).

Название печей по материалу: каменка, глинобитная печь (*ма́занка*...), кирпичная печь — из кирпича-сырца или обожженного кирпича.

д) Работы, связанные с возведением печи (*склепи́ть*... — класть печной свод). Орудия для кладки печи; кирка печника (*копани́ца*...); приспособление для возведения корпуса глинобитной печи (*свинка*, *кабы́лка*...).

е) Обряды, связанные с построением печи (*печеби́тье, толо́ка́...*).

ж) Время и процесс топки печи (*за́топля...*). Разведение и поддержание огня в печи. Разведение огня в печи (*взгнета́ть, взгнести́, разгнета́ть, разгнести́...*); название огня, пламени, жара (*засве́тка, пыл, пыло́, хмыл...*). Слова обозначающие горение дров (*ша́ять, ша́ить...* — тлеть; *расша́ивать, расша́ять, расша́яться...* — разгораться; *пы́чкать, пы́чкнуть...* — вспыхивать; *сопочи́ть, пала́ть, пазга́ть...* — пылать, гореть). Сильная тяга в трубе (*со́поть, засаба́нило в трубе...*). Орудия для помешивания дров: кочерга, шест или жердь (*жига́ло, ожо́г...*). Действия, обозначающие перемешивание дров в печи.

Охапка дров, достаточная для одной топки (*исто́пок, и́стопок, и́стопье, и́стопля, и́стопель, и́стоплево, зато́пище, нато́плина, оберёмок, то́пливо...*). Способ укладки дров в печке: костром, клеткой.

з) Явления, сопутствующие топке печи. Дым, чад (*кур, ча́хледь...*). Головешки (*ога́ра, огоме́ток, огоно́ток, о́тепок...*). Печная зола (*печи́на, по́пел, пурынь...*); сажа (*руда́, пе́пел, сапу́ха, со́пуха́, сыпу́ха...*). Угар, состояние при угаре (*уклю́каться, учаде́ть, учмуре́ть, усто́саться...*).

Б. Топливо

Дровяное отопление

а) Лес, предназначенный на топливо. Общее название леса для топлива (*дро́вы, дровно́, поле́нник...*). Место рубки дров (*дрово́тня, дровосе́чище, по́руб...*).

б) Характеристика дров по различным признакам. Название дров по способу заготовки: сплавной лес, наносный (*поно́сник...*), лес, заготовленный в лесу — в ближней роще (*ро́щинские дрова...*); вале́жник (*коло́дник, колода...*); деревья, вырванные бурей с корнем (*и́скорень...*).

По времени заготовки: деревья прошлогодней рубки (*обле́товик, обле́тник, переле́товик* или *перелетова́лые, переле́тные, переле́тковые, переле́товые дрова, подле́тник, летова́лые, годова́лые...*); осенней рубки (*о́бвесень...*); свежей рубки (*свежеру́бка, новосе́к, новосе-*

ченец, сырни́к...); по древесным породам; по качеству: смолистое дерево (*смольё, смольня́к...*); дерево, хорошо колющееся (*раско́льчивое дерево...*); дерево с раздвоенным стволом (*каря́га, кокоря́га...*). Названия дров по характеру распилки и колки. Название леса, предназначенного на дрова с учетом меры длины (*пятеро́к, пятери́к, сажённик...*); цельные бревна или плахи (*голтье́, долга́рь, должи́на, обле́ц, обля́к, подва́лина, подови́нник...*); обрубки бревна (*лека́н, леканьё, отру́быш, кату́ш, пока́тыш...*); выкорчеванные или срубленные пни (*ки́ка, ки́чка...*); колотые дрова — полено (*дрови́на, ко́лоть, го́нот* и *го́ноть...*); мелкорубленные дрова или хворост (*на́тяпки, на́тяпни, перетя́п, перетя́пки, потя́пки, потя́пник, тя́пки, тя́пник, трус, трущёчёк, чаща́, сушня́к...*); щепа и лучина на растопку (*гне́тья, загне́та, засве́тка, липи́на, огнеме́тка, оске́пок, оскре́тка, оскре́ток, о́скорка, оскроме́тка, подсу́ха, подто́пка, ска́ба, смычи́на, тре́ски, хла́мки...*). Полено для лучины (*кауба́к, лучево́е полено...*); (*остре́жек, оскомо́лок...*); кора (*древьё, ожере́тье...*); полено, очищенное от коры (*подлупе́жник, лупе́жник...*).

в) Заготовка дров. Название процессов, связанных с заготовкой дров: рубить лес (*вы́рубка, пере́чить...*), колоть и щепать (*гонта́ть, скрента́ть, скепа́ть, поле́нить, оскре́бывать* и *оскре́тать, оске́пать...*). Приспособления для пилки и колки дров (*козелки́, козу́ля, ко́злина, козу́льки, саба́н...*). Название орудий для пилки и колки дров (*дровоко́лка, кури́к...*), для щепания лучины (*лучи́нник, лучеви́к, бере́стенник...*).

Название людей по выполняемой работе (*дрове́нщик, дровору́б, дровоко́л, пору́бщик...*; *двоеру́б...* — при работе вдвоем).

Помочи для рубки дров (*дровору́бка...*) и возки дров (*дровяни́цы...*). Укладка заготовленных дров (*ба́шня, губаши́, гу́се́льник, клету́шка, костёр...*).

Другие виды топлива

Сухой навоз для топлива (*ка́тенье, кизе́к, кизи́к, тезе́к...*). Солома ржаная, пшеничная, гречишная. Шелуха семян гречихи и подсолнуха (*лузга́...*); стебли и шляпки подсолнуха и др.

2. Освещение

А. Общие сведения

Название огня для освещения (*огóшка*, *свéтло*, *свéтка*, *тéплина*, *тепло́*...). Слова, обозначающие зажигание огня (*засвéчивать* или *засвечáть*, *затеплúть печь*, *рассвечáть*, *рассветúть вздуть свéтла*...) и тушение огня. Отсутствие света, мрак, темнота (*темнúна*, *тéмнесь*, *тéмриво*, *темрéй*, *темкú*...). Наличие освещения.

День начала домашних работ с огнем (*засúдка*, *засéдка*, *засúдки*...).

Б. Приспособления для получения огня

а) Предметы, употребляющиеся при высекании огня: огниво (*крысáло*, *кресáло*, *крымсало*, *плашка*, *плóтка*, *чакмá*, *плавь*, *площáдка*...); кремень (*огневúк*...), трут (*пинагóр*...). Сумка или коробка для хранения кремня, огнива и трута (*огнéвица*, *огнúвица*, *огнúвенка*...). Высекание огня посредством огнива и кремня (*выкресáть*, *выкрешáть*, *вы́кресить*...).

а) Использование серы для получения огня. Лучинка, обмокнутая в серу (*серя́нка*, *серенка*, *серни́к*...), спичка (*трестка*...), сосуд для растопки серы (*сúреница*...), деревянное сердечко, налитое серой (*сéренка*...). Натирать серным составом (*серенúть*...).

В. Способы освещения и приборы

а) Освещение лучиной (*лучá*, *лучúнина*, *скрыль*, *древесúнка*... — лучина). Приборы для держания горящей лучины (*свéтец*, *посветéц*, *светúльна*, *свéтыч*, *потыкáй*...), их устройство и разновидности в зависимости от формы, величины, способа укрепления: стоячие приборы, висячие приборы, прикрепленные к стене.

Сосуды с водой для отпадающих от лучины угольков. Использование печурки или ниши в печи для лучины. Приспособления для предохранения помещения от копоти: вытяжные трубы, колпаки (*лучнúк*, *напы́льник*...). Нагар на лучине (*торочéк*...), сажа, копоть (*нáкопоть*, *нáкопотки*...).

б) Жировое освещение. Название приборов (*каганéц*, *жúрник*, *жировúк*, *сáльник*, *свéчник*, *ночнúк*, *лéйка*,

чиля́к...). Материал (глина, металл), устройство, название частей.

в) Свечное освещение. Сальные свечи (*жига́лка, са́льник...*), восковые. Фитиль (*свети́льна, нитка...*). Способы домашнего изготовления свечей: литье и маканье. Приспособления для приготовления свечей путем литья (*ле́йка, лево́к, лья́ло...*) и маканья (*ма́каница...*).

Горение свечи (*оте́плиться, натопе́ть...*). Огарки (*сга́рина, оскре́ток, опла́вок, опла́вник, оте́плыш, уга́рок...*). Обгорелая свеча (*нага́рок...*). Снимание нагара (*отрека́ть, сочкну́ть...*). Щипцы для снимания нагара (*сры́вцы, сорвачи́, съёмы, съёмцы, сни́мы...*). Подсвечники (*подручник, по́ставец, санда́л...*).

г) Керосиновое освещение. Лампы (висячие на крюке, подвесные, стенные), коптилки. Посуда для хранения керосина (*халя́ва...*).

ПИТАНИЕ

1. Общие понятия

а) Общее название пищи, еды (*е́дь, е́дево, е́дero, е́ство, зы́ть, зо́бь, стра́ва, харч, харчо́ба...*), каждое отдельное блюдо (*по́став, а́ртильж, сдвижина́, приго́н...*).

б) Обобщенное название времени еды и приемов пищи. Ранний завтрак (*перехва́тка...*), завтрак (*дополу́дник, у́тренник...*), обед, полдник (*па́обед, па́ужна, по́здник...*), ужин (*у́жна, у́жина, вечеря...*), еда после ужина (*повече́рки...*).

2. Основные блюда крестьянского обеда, завтрака, ужина, их разновидности и способы приготовления

А. Первые блюда

Первое жидкое горячее блюдо

а) Обобщенное название (*ва́рево, хлёбово, ва́рка...*).

б) Разновидности похлебок в зависимости от навара (бульона), на котором они приготовлены. Мясные супы, похлебки (*бутка́, жи́д, ушни́к, таранчу́г...*); похлебка с ливером (*ушно́е...*); рыбные супы, похлебки (*щерба́,*

ю́шка, буда́н снетови́ца, пу́тки...); грибные супы похлебки (*губни́ца...*); постные похлебки (*холостя́нка, порожни́ца...*).

в) Разновидности похлебок в зависимости от заправы. Лапша (*пу́тань, пу́таница, локша́, локши́ны...*); щи (*щи серые, пу́чка, капу́ста...*); похлебка из овощей (*морко́вник, морко́вница, ре́пница, усо́й...*); похлебки из крупы, ржи, гороха (*чо́куры, щупо́ня, обва́рка, тя́стица...*); крупа, идущая на засыпку в супы, похлебки (*засыпа́льня, засы́пка, присы́п, присы́па...*); приправа в щи, в похлебку (*це́жа, прибе́лка...*).

Холодные первые блюда

Разновидности окрошек (*квас, ботви́ница, взва́р, холоде́ц, хо́лодь, ирьян...*), разновидности тюрь (*ува́нчики, тетеря, каплу́н, крошо́нка, тю́пка...*).

Б. Вторые и третьи блюда

Блюда из крупы

а) Названия круп: гречневая (*крупа́, дику́ша, гречи́ха...*), пшенная (*бе́лая...*), ячневая (*тю́сь, я́дрица...*), овсяная (*за́спа...*).

б) Каши. Способы приготовления каждой из разновидностей каш. Каши из различных круп: из гречневой крупы (*гречне́вка, шубура́ка, черная каша...*), из пшенной (*просяни́ца, бе́лая каша...*). из овсяной крупы (*овся́ница...*), из житной, ячневой и других круп (*я́ловая каша...*). Каши из немолотого зерна (*пшени́чка...* — из кукурузы). Каша из муки (*зава́ра, завари́ха, мучня́нка, луда́, салама́та, чу́па, ле́мех...*). Каши из толокна (*толоко́нница, месу́шка, быки, захле́бка, сухоме́с...* — на воде; *дежень, луда́...* — на молоке или простокваше; *тепня́, тяпу́шка...* — на квасу).

в) Различение каш в зависимости от того, круто или жидко они приготовлены. Жидкие или полужидкие каши (*кулеш, гу́ща, развере́нка, мя́гкая каша...* — жидкая каша из пшенной крупы; *отва́р, отва́рка, затиру́ха, кула́га, повали́ха, заго́ста...* — жидкая каша из ржаной или пшеничной муки; *дарачо́на, кулеш...* — из гречневой муки; *те́сто, опа́ра, на́солода, соло-*

ду́ха... — из солодовой муки и т. п.). Крутые каши, разновидности запеканок (*крупени́к*, *драче́ны*, *закру́та*).

г) Кушанья из круп, приготовленные по специальному поводу: на свадьбах и других праздничных пирах (*ушни́к*), на поминках (*ерлы*...).

Овощные блюда

Тушеные, пареные в печи овощи (*па́ра*, *па́рка*, *парёнка*, *опа́рыш*... — пареный кочан капусты; *море́нка*... — пареная репа). Кушанья из отдельных овощей, кушанья из картофеля (*карто́фельница*...), картофельная запеканка (*обма́чка*, *ка́шник*...), вареный, жареный картофель. Кушанья из тыквы (*ты́квешник*, *чинёнка*...), из репы, брюквы (*ре́пница*...), из луку (*лу́ковник*...). Способы приготовления каждого из овощных блюд.

Мясные блюда

а) Мясо, идущее на приготовление тех или иных блюд. Общее название употребляемого в пищу мяса (*убо́ина*, *мякоти́на*, *маханина*...)[31]. Название сортов мяса в зависимости от частей туши (*груди́на*, *че́лышко*, *оче́лье*, *око́сток*, *спа́шина*, *боло́нь*...). Разновидности говядины, общее название (*коровя́тина*, *лемеши́нка*, *зашибина*, *свежи́на*...). Характеристика мяса по его качеству (*каня́тина*... — лучший сорт говядины; *драни́на*, *дрени́на*, *прямизна́*... — нежирная говядина, лобовина). Баранина, общее название (*чака*...). Качественная характеристика баранины. Свинина, общее название (*свежени́на*, *свежина́*...), качественная характеристика свинины (*лобови́на*... — постная, без жира свинина). Мясо молодых, еще молочных поросят (*осо́сина*...); свиное сало (*засо́лок*, *окра́са*, *окоре́нок*...). Мясо и сало прочих животных, употребляемое в пищу (*медведи́на*, *опойчина*, *шеле́га*, *шеле́ха*...).

б) Кушанья из мяса и способы их приготовления. Вареное мясо (*взва́р*, *взва́рец*... — говядина), жареное мясо (*саховня́*... — говядина; *кабав*, *кирсе́нь*... — баранина; *солянка*, *верещага*... — свинина). Кушанья из внутренностей, ливера животных (*нутре́ц*, *потроха́*,

[31] См. также об этом в разделе «Животноводство».

брюши́на, осре́дье...). Виды домашних колбас и способы их приготовления. Студень (*стю́день, за́стыль, холоде́ц, дрягва́, носови́на, кушани́на...*).

Рыбные блюда

Свежая рыба (*свежьё*); мелкая свежая рыба (*попле́вка, ро́зенка, моль...*). Рыбные блюда в зависимости от способа их приготовления (*верещага́, жа́рня...* — жареная рыба; *печёнка...* — печеная рыба); внутренности рыбы, употребляемые в пищу (*пу́тки, ма́кса, каварья́р, дегло́, пету́х...*).

Блюда из грибов

а) Съедобные грибы. Общее название съедобных грибов (*бли́цы, гу́бы...*); названия отдельных грибов (*печу́ра́, медве́жник, глуха́рь...* — белый гриб; *молоке́дка, попу́тник...* — груздь; *синю́га...* — сыроежка).

б) Употребление грибов в пищу. Грибы жареные, соленые. Блюда из сушеных грибов.

Молочные блюда

а) Молоко и молочные продукты. Коровье молоко. Молоко цельное, сырое или топленое (*постоя́лка, мо́ня, то́пник, топлёнка*); молоко снятое (*присто́й, сни́мыш, стети́ха...*); сливки (*верше́к, сни́мки, съёмки, усто́йки, усто́й, кайма́к...*); сметана; разновидности простокваш (*простоки́ша, болтаки́ша, ссе́дни...* — ненакваше́нная; *варене́ц, варени́к, квашо́нка, ря́женка...* — наквашенная); масло (*воло́га, осла́м, па́хтус...*). Творог (*ка́днее молоко, гру́дки...*); сыр (*паны́рь, крут...*). Молоко и молочные продукты других домашних животных.

б) Кушанья, приготовленные на молоке. Кушанья из круп или муки, приготовленные на молоке или простокваше (*бодря́шка, пути́нка, тю́хтя, сы́рница...*). Молочная приправа к различным кушаньям (*зали́вка, забе́льное, за́толока...*).

Блюда из яиц

а) Общее название яиц (*гла́дыш, ко́кушко...*).

б) Блюда из яиц. Яичница (*коко́шница, коко́льница, мизги́риха...*), яичница-глазунья (*целу́шка, верещага́,*

верещáнка, глазёнка, чирлá...), яичница с хлебом (*селянка, сухáрник, вкуснá, кýсница, насковорóдник...*), яичница с толченой картошкой (*драчёна, дрóчень, гуляв-ник...*), омлеты.

Кисели, компоты и их виды

Кисели из различных видов муки (*жур...* — овсяной кисель; *мы́льцы...* — гороховый), растворы из муки для киселей (*цеж, сцéжа, сусло́й, пáкисель...*). Фруктово-ягодные кисели. Компоты и их виды (*взвар, узвáрь...*). Способы их приготовления.

Изделия из ягод

а) Названия отдельных ягод (*боровúка...* — брусника; *весня́нки...* — клюква; *засадúха...* — черемуха; *жевúка...* — ежевика; *рябúка...* — рябина).

б) Изделия из ягод. Ягодный сок (*я́годница, я́годник, брусóвня...* — из брусники); топленая, пареная ягода (*морсáло...* — брусника), сушеная ягода; настой кипятку на сушеной ягоде (*обварúха, обварýха, порýшка...*).

Сладости, лакомства

Общее название (*лáкомки, лаготúна, присмáчка, лáсощи, сластýха...*); сахар, мед, изделия из меда (*обсúд, обсéд, медовúна, пурé, сычёвка, сытá...*); варенье и др. сладости. Десерт (*заéжа, насверхы́та, посмачка...*).

3. Изделия из муки, способы их приготовления

а) Разновидности муки, общее название (*мéлево...*); ржаная мука (*ржанýха, бóрошно, провиáнт, отдúрка...*); пшеничная мука (*беломýтка, лицисúтка...*); мука первого размола (*шáвковка, жернóвка...*); мука второго размола. Мука из других видов зерновых. Мука из-под крупы (*подкрупье, мелуз...*).

б) Виды теста в зависимости от способа приготовления (*опара...* — на дрожжах; *твóрево...* — на закваске; *обыдёнка...* — пресное тесто). Закваска, дрожжи (*уквáс, уквáсец, квасóвье, утвóр, наквáса, наквáсье, ходýн...*).

в) Названия печеного хлеба в зависимости от вида муки и способа выпекания. Общее название печеного хлеба (*емины...*); из ржаной муки (*обыде́нник, пирог, ку́бон...*), из пшеничной муки (*пшени́чник, вздымник, си́тник, ме́ситник, те́плик, па́пушник, кныш...*), из прочей муки (*овся́ничник, овся́ник, ярушник, я́сничек, я́шничек...*), хлеб из ситной муки (*микоша́на, тупы́сь, бухоне́ц...*). Название хлеба в зависимости от способа выпекания; выпечка хлеба на поду, на листьях и т. п.; хлеб, обваленный в муке (*барабашка, пова́лыш...*). Хлеб, выпеченный из остатков квашни (*наскре́бок, наскре́быш, заскре́бок, заскре́быш...*).

г) Части, куски выпеченного хлеба. Одна штука печеного хлеба (*коври́га, карава́й, чалпа́н, ко́лоб, курога́шек, олелю́ха...*); ломоть хлеба (*лу́ста, скро́й, ски́ба, ски́па, скро́йня, кова́лок, жмя́к...*). Крайний кусок хлеба, горбушка (*укро́й, укро́ина, поскро́ек, целу́ха, окра́йчик, окра́ец...*); круглый ломоть хлеба во всю ковригу (*пете́ля, о́бертень, о́кружень, око́лка...*); ломоть в половину ширины целого хлеба (*ско́сек...*); хлебная корка (*кро́вля, ско́рка, скори́нка, кору́шка...*).

д) Калачи, бублики, кренделя (*коку́ра, обва́ренок, кара́лька, бара́шка, витушка, обварные калачи, тетеря...*).

е) Пироги, пирожки, общее название (*сги́бень, ква́шеник, спидон, защи́пок...*); пироги с начинкой (*мозго́вник, расо́льник, скля́ны, ку́рник...* — с мясной начинкой; *ры́бник, снето́вик, солнопёк...* — с рыбной; *цели́к, гу́бник...* — с грибной; *челепа́н, тобо́лка...* — с яйцами; *чине́нки, борка́нник, морко́вник, лу́ковик, пы́хканник...* — с овощной; *просяни́к, ку́ка, крупени́к, накрёпок...* — с кашей; *барбари́сник, грушени́к, налива́шник, поманушки...* — с ягодами, яблоками, вареньем; *ма́чник, ма́ковик...* — с маком), пироги без начинки (*пиро́жник, не́тчик, му́чни́к...*). Пироги различной формы и величины (*хорошу́ль, ши́шка, кныш, круглы́шка...* — круглой формы; *коси́к...* — треугольной формы; *челно́к...* — вытянутой, продолговатой формы).

ж) Лепешки. Хлебная лепешка из кислого теста (*посма́га, окуре́нь, кохтя́нка, сковоро́дник...*); пресная лепешка (*коку́рка, преснец, припе́ка, коржь...*); сдобная или изжаренная на масле лепешка (*пря́женик, хворо́стень, скро́бетень...*); лепешка из остатков теста квашни

(*поскрёбок*, *поскрёбыш*, *опёкыш*...); лепешки на тертом картофеле (*тирýхи*...); национальные, нерусские лепешки (*сюкур*, *ювачи́*...).

Ватрушки (*шаньга*, *ватрýха*, *мандры́ка*, *нали́вка*, *кужéнька*, *кулéйка*...), ватрушки особой формы (*рогýлька*, *кали́товка*, *кали́тка*...).

з) Блины, оладьи. Общее название (*приспéшки*, *чúбрики*...); толстые блины из кислого теста (*антилóсы*, *лапуны́*, *тобани*...); тонкие блины из пшеничной муки (*тóньцы блинцы́*...); блины не из ржаной муки или пшеничной муки (*грéчневик*, *бабáха*, *трубúца*...); оладьи (*лáдки*, *олябыш*, *прижжóны*, *олáжки*...).

и) Сдобные изделия из теста (*пряженик*, *сáльник*, *орéхи*, *сдóбники*...). Сладости, лакомства из теста. Различные по форме и приготовлению пряники (*попрянúк*, *жмýлька*, *щулéп*, *прянец*, *козýля*, *медóвик*, *медóвник*...); печенье (*вáглодка*, *печúна*, *кумянка*, *виртýты*...); пирожные (*хвóрост*, *сáхарники*...).

к) Хлебные изделия, приготовленные по специальному поводу. Изделия, испеченные по поводу ритуальных праздников (*столовúк*, *увáч*, *середы́*, *челпáн*, *лисúца*... — свадебные, *рéзни*, *тýжики*, *прощéник*, *лéстовки*... — поминальные и т. п.); обрядовые — масленичные, весенние, урожайные и т. п. изделия (*жаворóнки*...); хлебные изделия в дальнюю дорогу, на лесозаготовки, сенокос и т. п. Способы приготовления мучных изделий.

4. Жиры и приправы

а) Жиры. Виды жиров и растительных масел. Свиное сало (*засóлок*, *окрáса*, *окорёнок*...). Соленое и свежее сало. Нутряное топленое сало. Отходы при перетапливании сала (*вы́жарки*, *вы́жирки*, *ошквáрок*, *сквáрки*, *вы́шкварки*...). Их использование. Животное масло (*волóга*, *ослáм*...). Сливочное и топленое масло. Отходы при перетапливании масла (*измя́тины*...). Их использование.

Растительное масло (*олéй*... — конопляное или льняное масло, *олúва*... — подсолнечное масло); остатки после отжима растительного масла (*избóины*, *жмáки*, *жмыхú*...) и их хозяйственное использование.

б) Приправы. Приправа к пище, общее название (*сподóба*, *пригóха*, *волóга*, *утрáвины*...). Острая приправа, способы ее приготовления (*сýксус*, *серка*, *оцеть*...).

5. Напитки

(Нейтральная лексика и экспрессивно-окрашенная синонимика)

а) Алкогольные, спиртные напитки. Общее название; водка; хлебное вино (*зеленчи́к, зеленча́к, забери́ха, лебедя́нка...*); пиво; брага (*поставу́ха, иване́ц, клы́га, оту́ра...*). Слив пива (*бело́к, приголо́вок...* — первый слив пива; *другáн...* — непервый слив пива). Пивная закваска (*дроба́, дрожжа́...*). Медовая брага (*во́рон, сáвраска...*). Солод; раствор солода (*на́солод, насоло́да, дроб...*). Хмельной напиток на ягодах (*варену́ха, салама́та...*). Виноградное вино (*трезви́ловка...*). Способы приготовления спиртных напитков.

б) Безалкогольные напитки. Квас. Белый квас из муки (*суро́вец...*), сухарный, хлебный квас. Способы приготовления. Оценка кваса по качеству (*подко́вок, подпи́вок, булы́ч...* — молодой квас; старый квас; *жиде́ль, водина́* — жидкий, разведенный водою квас); квасная гуща (*подынья́, подква́сье, одро́бины, кваси́на...*); квас из репы (*репницы...*).

в) Чай, кипяток, горячая вода. Обыкновенный рассыпной чай (*увай...*), зеленый чай (*жулáн...*), кирпичный чай. Цветочный чай. Фруктово-ягодные напитки, заменяющие чай. Качественная характеристика заваренного чая; крепкий чай, спитой, жидкий чай (*жиде́ль...*).

г) Напитки из фруктов и ягод. Ягодный сок (*я́годница, я́годник, брусо́вня...* — из брусники), настой кипятку на сушеной ягоде (*отвари́ха, отвару́ха, пору́шка...*).

6. Отходы продуктов при приготовлении пищи. Остатки после еды, их использование в хозяйстве

а) Отходы продуктов при приготовлении пищи. Отходы при изготовлении крупы, шелуха (*раку́шка, жучо́к, га́лки...*); высевки, отруби от муки или крупы (*мелу́э, опáшки, тюлька, о́трух, во́тря, вы́торки, пересе́вка...*). Жидкость из-под творога. Отходы при сбивании масла (*опáхтанье, измя́тина, юрáга, избо́ины...*); отходы при перетапливании масла, сала (*вы́жарки, вы́жирки, ошквáрок, сквáрки, нато́пыш, сбо́ины, огне́тье, ро́кша, баткáн,*

вы́шкварки...), отходы при перегонке чего-либо (*отго́нки...*). Отходы при очистки картофеля и других овощей (*шкура...*).

б) Остатки пищи. Остатки жидкой пищи на дне чего-либо, подонки (*надо́нки, оде́нок, одо́нки...*); остатки жидкой горячей еды (*густы́ш, охле́бки...*); остатки от обеда, ужина и т. п. (*отобе́дки, осне́дки, по́обедки, поу́жинки...*); объедки, огрызки (*озо́бок, озу́бок, озу́быш, изъе́док, изъедыш, пое́дки, наджёвок, насы́тки, досо́сок...*); помои (*о́поло́ски, ополо́щины, переливки...*).

7. Приготовление пищи и заготовка ее впрок

А. Лексика, связанная с приготовлением пищи

а) Основные процессы приготовления пищи, общее название (*по́раться, обряжа́ться, поспе́шничать, усоло́бить, стопо́рить...*), стряпня, приготовление пищи (*приспе́шка...*); печь (*напека́рить, гу́ндерить...*); печься; варить — вариться (*ну́рить...*); парить — париться; поспевать, жарить (*сма́жить, опря́живать, пря́чь...*); жариться (*шкваркать, шкварча́ть, шкваркота́ть...*); кипеть, закипать (*заки́пливать...*).

б) Подсобные действия при приготовлении пищи (*ру́шить, кроить, паха́ть...* — резать на куски; *чередить, черевить, очеревить...* — потрошить, чистить внутренности); тереть, промывать и другие действия. Салить, маслить (*воло́жить...*); делать сладким (*сластить, заслащивать, подмедить...*); делать кислым; делать соленым (*ялычо́м делать...* — пересаливать); делать горьким и т. п.

в) Лексика, связанная с приготовлением отдельных продуктов питания (масла, теста и т. п.). Закисать, закиснуть — о молоке, тесте и т. п. (*обре́знуть, уходи́ть, сжа́мкнуться, дро́гнуть...*); сбивать масло (*сба́хтать, пёхтать, меша́ть, меси́ть, бота́ть...*); топиться, перетапливаться — о сале, масле (*шкваритьсяся*); ставить тесто, замешивать тесто (*расчини́ть дежу, чини́ть дежу, притворя́ть квашню...*), месить тесто (*тула́чить, хлебы валить...*); примешивать муки (*подтворя́ть тесто,*

квашню...); раскатывать тесто скалкою (*рассыка́ть, ска́ть...*); раствор теста (*расчи́на, расщи́на*), делать сладким.

Б. Лексика, связанная с заготовлением пищи впрок

Солить рыбу, мясо; коптить, вялить мясо, сало, рыбу (*мени́к...* — окорок ветчины); соленые, квашеные овощи; рубить и квасить в зиму капусту и другие овощи (*наseка́ть, кроши́ть, глатковáть...*); название самого соленого, маринованного продукта (*насе́чка,...* — соленая капуста); солить, мариновать грибы, мочить фрукты, ягоды, овощи; сушить грибы, ягоды, фрукты, название самого продукта; морозить ягоды, фрукты.

8. Характеристика вкусовых признаков и качества пищи

(Нейтральная лексика и ее экспрессивно окрашенная синонимика)

а) Вкусовые признаки пищи. Вкусный (*иску́сный — иску́сно, прику́сный — прику́сно, прихле́бистый, ску́сный — ску́сно, пода́тный, поду́шный...*), сытный (*е́стный, насы́тливый, у́е́жный, у́е́жна...*), съедобный (*ествя́ный, ествяно́й, ядови́тый...*), скоромный, масляный, жирный (*воло́жный — воло́жно, приторомный, моло́сный — моло́сно, скоро́мный...*), постный (*сухо́й...*), сладкий (*соло́дкий, солодья́ный, соло́щий, сласти́мый — сласти́мо, медвя́ный...*), кислый (*свиды́й, свидо́й; свидоватый...*) горький, острый (*усо́вный, забо́ристый...*), пресный, густой (*густе́ль, густы́ш, густя́к...*), жидкий (*жиде́ль...*).

б) Качественная оценка пищи. Свежие, доброкачественные продукты. Испорченные, несвежие продукты. Лексика, характеризующая процессы порчи пищи (*запси́веть, зацвеча́ть, бро́снеть...* — плесневеть; *покре́ну́ться, проню́хнуть, жа́хнуться, чирать...* — протухать; *огоро́неть, изго́ркнуть...* — прогоркнуть...), прокисать и т. п. Оценочные слова.

9. Лексика, связанная с процессами употребления пищи

(Нейтральная лексика и ее экспрессивно окрашенная синонимика)

а) Лексика, характеризующая процессы употребления пищи. Завтракать (*допóлдничать...*), обедать (*хлéбовать...*), полдничать (*пáбедать, подвечéрять...*), ужинать (*вечéрять...*). Питаться (*уживáть...*), есть (*зобáть, ажлибáть, тю́кать, шу́сторить, елóзить...*); недоедать, голодать, голод (*мерхаться, áсыть, голодóвка...*); наесться досыта (*набрáться, наáжлибаться, натеребúться...*); жадно и много есть, съесть (*лýзгать, опéхтать, попéхтерить, зобáть, тúскать, троя́чить, тю́мкать, жырыхáть, жýстать, опелéсывать, домя́кать...*); есть громко, чавкать (*чмя́кать, жмáкать, жвáкать...*); есть нехотя, привередничать в еде (*лáнать, рылить...*); есть всухомятку, наспех, на ходу (*кусóвничать, долгýзничать, покло́чить...*); есть с трудом, еле жуя (*жубóрить, жýщелить...*); есть жидкую или полужидкую пищу, хлебать (*толыгáть, сербáть пощибóрить...*). Лакомиться, есть сладкое, вкусное (*лáсовать, жýстерить, жýстерлить...*); пробовать, отведывать на вкус (*посмоктáть, сотведать, протвéдывать, помáлить, пытáть, марáть усок...*); есть что-нибудь мелкое, рассыпающееся, например, горох, ягоды (*зобáть...*), грызть, щелкать (*хрýстать, хмóскать...*); сосать (*смоктáть — посмоктать, дудóить, мусóлить, сусóлить...*).

Пить (*бýсать, жлóкать...*); пить жадно, много (*выглохтать, жебáнить, бузы́нить жлóктать...*), пить с шумом (*ýркать, локáть...*). Пить хмельное, пьянствовать (*зы́рить, умя́хтаться, разгрýзнуть, чéркать, пировать, бузы́гать, вы́доржать, глохтúть, наглошúться, нахлостáться...*).

Оценочные слова, характеризующие процессы употребления пищи. Сытно, досыта, голодно; аппетитно, аппетит (*едýн, смáга...*), есть, пить с жадностью, в сыром виде (*сы́рью, сыркóм...*).

б) Характеристика человека в зависимости от того, как он употребляет пищу. Разборчивый, привередливый в еде человек; лакомка (*сладкоéдец, солóша, слúза,*

чапу́нька...); охотник до чего-либо (*салозо́б, бли́нник...*); любитель много поесть, обжора (*жо́ра, зобу́н, брюхо́ня, мя́лица́, отлета́ло, облое́жа...*).

10. Пиры, праздники, свадьбы, крестины и т. п.

Общее название пира, праздничного угощения (*го́стьбище, гостева́, со́зывень, семибло́д, по́честь, стол да скатерть*); свадебный пир (*столова́нье, проче́стье, отводи́ны, хлеби́ны, подно́с...*). Пир, угощение по поводу новоселья (*гуша...*); угощение при закладке избы (*зачи́нки...*); траурное угощение, поминки (*горячий обед...*). Застольное общество, гости (*засто́лица...*). Угощать, потчевать (*чередя́ть, шенова́ть, хлеби́ть, че́ствовать*).

ОДЕЖДА, ОБУВЬ, ГОЛОВНЫЕ УБОРЫ; ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ, ТКАНИ [32]

(Нейтральная лексика и ее экспрессивно окрашенная синонимика)

1. Вводные замечания

Необходимо последовательно описать весь набор (гарнитур) одежды и обуви женщин и мужчин: девочки, девушки, невесты, молодой замужней женщины, старухи; мальчика, молодого человека (парня), молодого женатого мужчины, пожилого мужчины, старика. При этом нужно выделить одежду и обувь, имеющую специальное назначение (для определенных видов труда или для определенных событий в жизни).

Описание предметов одежды желательно сопровождать рисунками или фотоснимками и указывать на этих рисунках размеры предмета в целом и его составных частей.

---

[32] Описания и рисунки многих предметов, названия которых приводятся в данном разделе пособия, можно найти в работе Г. С. Масловой „Народная одежда русских, украинцев и белорусов в XIX—начале XX вв.". — См. „Восточнославянский этнографический сборник". М., 1956, стр. 543—757. — К этой работе приложен предметный указатель (стр. 790—800). В ней же, в сносках, приведена обширная литература по этому вопросу.

Всегда указывать, насколько широко известен и какое практическое применение имеет тот или иной предмет, описанный в работе.

Для того чтобы дать правильное определение того или иного вида одежды и обуви, необходимо обращать внимание на следующее:

А. Материал, из которого изготовляется данный вид одежды

Б. Особенности покроя

В. Назначение (зимняя или летняя, мужская или женская, праздничная или повседневная одежда)

Г. Названия составных частей одежды:

а) рукава — их составные части и особенности покроя;
б) полы, их размеры и форма;
в) подол, его длина, ширина;
г) спинка, особенности ее покроя;
д) вставки, клинья, вытачки;
е) воротник, его покрой, материал, способ присоединения к одежде;
ж) карманы, их форма, назначение, материал, из которого они сделаны;
з) петли и застежки (крючки, пуговицы, тесемка и пр.);
и) сборки, складки, швы, рубцы;
к) различного рода отделки, вышивки, оторочки, узорные строчки, сборки и прочие украшения на отдельных частях одежды;
л) подкладка, материал, из которого она делается, способ пришивки ее к верху и пр.
м) верх одежды;
н) вата или мех, подшитый для утепления одежды;
о) пояс, его форма, способ присоединения к одежде, застежка и пр.

Д. Названия составных частей обуви

а) Подошва: материал, из которого она делается, способ прикрепления ее к верху, различные виды подошв и пр.

б) Та часть обуви, которая покрывает ступню: материал, из которого она делается, передняя ее часть, задняя часть и пр.

в) Способы укрепления обуви на ноге: шнурки, веревки, застежки, пряжки и пр.

г) Часть обуви, прикрывающая голень: ее форма, размеры, материал, из которого она делается, и пр.

2. Одежда

А. Общие названия одежды

Название одежды вообще, не содержащее качественной или эмоциональной оценки (*оболо́чки*; *оде́ва*, *оде́вка*; *окру́тье*, *окру́ты*; *сокру́тье*, *скрутье*, *по́крут*; *плате́но*, *плате́нушко*, *платни́ще*, *пла́тышко*; *по́рты*; *лопа́ть*, *лопа́тина*, *лопатье́*, *лопоти́нье*...).

Комплект одежды (*сби́тень*, *сдвиго́шки*, *сни́зка*, *сни́зок*...).

Праздничная одежда вообще (*вы́людник*, *вы́людье*; *остаточное*...).

Будничная одежда (*носильная*, *носная одежда*, *ходи́льная одежда*...).

Траурная одежда (*поку́та*...).

Б. Качественная характеристика одежды

а) Оценка одежды, годной для носки. Одежда из хорошей, добротной ткани, сшитая со вкусом и по фигуре; нарядная и красивая одежда. Одежда, сшитая не по фигуре, не по росту (*балахня́*, *о́бвертень*, *о́бертень*, *оберня́й*, *поня́ва*, *хаи́та*, *хаи́тина*... — мешковатая одежда; *сама́ра*, *сама́рка*... — долгополая одежда; *руб*, *руба*, *хабунина*... — грубая, толстая одежда); плохая, бедная одежда (*руга*, *рузь*...); поношенная и рваная одежда (*дерь*, *по́дрань*, *дырча́тка*, *затре́пок*, *и́злинь*, *латоне́шка*, *манатья́*, *нани́чник*, *не́вороть*, *стерхо́тье*, *поде́ржев*, *по́держь*, *по́держина*, *по́лдержь*, *прино́сыш*, *ри́буша*, *руно́*, *трехалье*, *ветша́ный*... — ветхий).

б) Ветошь, лохмотья, обрывки одежды. Ветошь, лохмотья вообще — без указания на материал (*борошень*, *дотере́бок*, *збрунды*, *ошмы́рк*, *ошмы́рок*, *прачу́га*, *ремо́к*, *ему́ха*, *трепки́*, *трепу́лье*, *шебала́*...); клочья, мохры по краям одежды (*балабо́лы*, *гу́ня*, *ло́хмы*, *ря́ска*...);

обрывки суконной одежды, суконное тряпьё (*ремьё*, *ремо́нье*, *ру́нка*, *ру́ночка*...); портяное тряпье (*уре́мушка*, *феря́бка*, *ферю́бина*, *ферю́бка*, *феребо́к*...).

В. Одежда, которую могут носить и мужчины, и женщины

а) Верхняя одежда, общее название (*напря́дка*, *ныпря́дка*, *лопати́на*, *ло́пать*, *обы́га*, *обы́жка*, *обыга́ло*, *обыгушка*, *обогну́шка*, *обо́гне́вка*; *оболо́чка*; *пони́ток*...).

б) Армяки, зипуны, кафтаны. Армяки (*сви́зка*, *харапа́й*, *хламу́га*, *хламу́тина*, *хламу́нина*, *чуйка*, *шайда́нник*...; *встроу́льник*, *тонни́к*... — армяки из холста; *азя́м*, *капо́тка*, *шабур*, *ярмак*... — армяки из сукна и „понитка“). Зипуны (*жупу́н*, *тяжа́к*, *тяжелко́*, *харпа́й*...; *о́хабень*, *по́волочень*... — зипуны из сукна и „понитка“; зипун, надеваемый поверх тулупа, шубы и т. п.). Кафтаны (*бела́га*, *поско́нник*, *холодник*, *холодня́к*...; *киндя́к*, *надерга́й*, *сукма́нник*... — кафтан с „борами„; *смуро́к*... — черный, рабочий кафтан; *харлу́к*... — кафтан со стоячим воротником; *чу́га*... — долгий кафтан; *бешмет*, *костры́г*, *лабаша́к*, *однопя́дка*, *семря́га*, *синедь*... — кафтан из сукна или „понитка“; *„нашубник*, *запашни́к*, *запаше́нка*, *запа́шистый*, *запашно́й*... — кафтаны, надеваемые поверх тулупа, шубы и т. п.).

в) Шубы, тулупы, полушубки. Крытые шубы (*кошу́ля*...); некрытые, нагольные шубы; шубы шерстью наружу. Полушубки (*бешме́т*, *овчи́нник*, *теля́тник*...; *недошу́бок*... — полушубок с перехватом). Тулупы. Крытые (*азя́м*, *кире́я*, *кире́йка*, *подско́рная одежда*, *ю́па*...); некрытые (*голя́к*, *голяче́к*, *голя́нка*...); шерстью наружу (*ерга́к*, *козля́к*, *яга́*, *ярга́к*...).

г) Короткая верхняя рабочая одежда (*оби́ванец*, *чажолко́*; *бостро́г*, *бастро́к*, *бострик*, *подско́бка*... — полукафтан; *рунка*... — овчинная куртка).

д) Качественная характеристика данного типа одежды. Качественная характеристика верхней зимней одежды (*мехови́на*, *ху́тра*, *ху́тро*, *шебу́ня*, *шу́бник*, *шубня́к*; *о́ползень*, *подшко́рень*... — вытертая шуба; *пору́жена шуба*... — сильно поношена).

е) Части и принадлежности одежды. Верх одежды — в противоположность подкладке (*поволо́чка*, *поволо́ка*...); подкладка, мех (*опо́рок*, *подско́р*, *подско́ра*, *подско́рье*...);

общлаг (*заковра́жек...*); воротник (*перышь...*); карма́ны (*киса́, чемез, чемези́на...*); подол, полы (*омет одежды...*); пояс (*подживо́тник...* — пояс, подшитый под кафтан); пуговицы, петли, застежки (*га́пелька, га́плик, гаплюк...; на́стег, насте́жка, порти́ще...* — дюжина пуговиц; *пу́галка...* — пуговица).

Г. Женская одежда

Верхняя женская одежда

а) Общее название (*выряды, добрыдни, обряд, обря́да...*).

б) Кафтаны, зипуны, летники (*у́зе́м, чупру́н...* — кафтан с перехватом в талии; *соро́жа...* — зипун; *нака́пки...* — накидка из холста с длинными и широкими рукавами; *холода́йка, холодай...* — кафтан, зипун и т. п. из холста; *коротý́х, однорядка, свизу́ха, шерстни́к...* — кафтан, зипун и т. п. из сукна и „понитка".

в) Шубы, полушубки (*байбара́к...* — праздничная шуба; *голя́нка...* — нарядная шуба с поясом; *ку́нтыш, ку́ндыш...* — шуба, крытая китайкою; *сколоту́ха...* — овчинный полушубок).

г) Кофты (*каба́т, кодма́н, наве́ршник, нагру́дник, шугайка, шугаец, шугайчик, шумо́вка, шушпа́н, шушу́н; юбка...* — безрукавная кофта...; *навзде́вки, нарука́вник, нарука́вень, нарука́вок...* — кофты для стряпни).

д) Куртки (*кру́тка, куфа́йка, молдава́нка...*).

е) Телогрейки (*бо́строк, епане́чка, ката́нка, коротай, коротайка, коротёнка, наки́дыш, пер у́шко, подволо́ка, при́волока, подсерде́чник, поса́дка, саяр, тепля́к, юфта...*).

ж) Части и принадлежности верхней женской одежды. Воротники (*боро́к, бору́шка, горлови́нка, краги́н, ожере́льник, ожере́лок, отворо́тка...*).

Легкое женское платье

а) Платья.

б) Сарафаны (*казе́нник, надерга́ха...; саянка, сиян...; стачни́к...* — сарафан с пуговицами, нарядный; *ферязь...* — праздничный сарафан; *бугай...* — рабочий сарафан из холста; *верхни́ца, вершни́к, вершни́ца, ве́рхник, домашник, костол, костолан...* — холщевые сарафаны; *кубовик, моско́вник, сандальник, саян, синюха, сине-*

ти́на, синяк... — окрашенные холщевые сарафаны; *шушпан...* — крашеный холщевый сарафан с рукавами; *бере́жник, ке́женка, киндя́чник, кума́чница, кума́чка, кума́шка, мамурник, моско́вник, подмоско́вник, раздувай, си́тник, ситце́вик...* — сарафан из ситца; *сарафа́нка...* — ситцевый сарафан; *расстега́й, расстега́йчик, ше́лковник, што́фник...* — сарафан из шелка; *золотник...* — сарафан из парчи; *о́хабень...* — сарафан с рукавами; *клинник, косоклинный, семиклинный, сорококлин, круглый, лямошник, костыч,...* — сарафаны различного покроя).

в) Юбки, паневы. Юбки (*андара́к, охабень, саян, фата́...*); паневы (*понёва, поня́ва...* — шитые паневы; *гу́нка, панёва, поня́ва, поня́вица, поня́вка, по́ня, по́нька, разнопо́лка, растопо́лка...* — паневы нешитые, в виде полотнища, огибающего бедра).

г) Фартуки. Фартуки различного покроя (*ве́рхник, запо́лка, запо́на, наперёдник, напу́зник, окро́йница, подвя́зник, припо́н...; наде́ргиш, нади́вки, што́рган поманиха...* — фартуки с рукавами; *насо́в, насо́вец, насо́выш, попере́дница...* — фартуки с рукавами на лифе). Украшения на фартуках; вышивки, прошвы, нашивки.

д) Нарукавники (*кабатуха, кобатушка, нарукавники, обжимка...*).

е) Нагрудники (*грудня́к, саянка, чупрун, шушпан, шушун, шушка...*).

ж) Части платья (сарафана, юбки...); помочи у сарафана (*про́мцы, про́мзы...*); вырезка у сарафана сзади, к которой пришиваются проймы (*ще́пет...*); рукава к сарафану (*нарука́вник, нарукавень, нарука́вок, поля́вки...*); подол (*хвосте́нь, чупру́н...*); тесьма на подоле сарафана (*подопли́ка...*); край, кромка подола (*оподо́льник, оподо́лок...*); карманы (*ла́комник...*); пояса из суконной покромки (*покрома́, покро́мка, покро́мь...*); плетеные (*тельни́к...*).

Женская одежда, связанная с некоторыми обрядами

а) Свадебная одежда; наряд невесты (*покрасы, гумулька, наве́ршник, девичья подсадка, бочка, головец...* — повязка или венец).

б) Траурная одежда (*оги́бка...* — черный траурный платок); одежда для покойников (*костыч...*).

Белье

а) Рубаха, сорочка; общее название (*испóдка, подно́ска, чухлáвка...*); разновидности рубах в зависимости от покроя (*додóльная, исцéльная, одностáнка, одностенная, проходница, скразна́я, сущéльная, чéхлик...* — рурубаха цельная, сшитая из одного материала; *намéт, намéтка, шелковые рукава...* — полурубашка с рукавами, но без стана, надеваемая сверх простой).

Разновидности рубах в зависимости от способа украшения их (*болячешница, болячница, сорочи́ца...* — рубаха с алыми или красными шитками и оплечьями; *кошу́ля...* — рубаха с широкими рукавами, шитая по подолу; *маршéтница, манжéтница...* — рубаха с кружевной оборкой на рукавах).

Рубахи, надеваемые в сенокос, жатву (*безу́мница, покóсница...*)

б) Нижняя юбка. Исподние пояса (*надживóтник...*).

в) Части рубахи, юбки; особенности покроя.

Части рубахи: верхняя (*воротóк, воротýшка, грудка, нагрудник, напря́дница, остáнье, поворóтье, подстáн, подстáнье, стан, станушка...*); нижняя (*подстáвка, пóстань, постóвка, постáнье, припóдница...; подол...* — не пришитая к рубахе подставка, род нижней юбки); лоскут, образующий плечо рубахи (*набóры, плистовка, поликá, потычка, шиток...*); сборки у ворота (*ожерёлок, остéб, остéбка, остéбонье, стéбенье...*); узкая обшивка, собранного у кисти рукава (*запя́стье, зарукáвник, подрукáвник...*); украшения на рубахах (*брыжки, грыбáтки, моршóты, моршотцы...; нарýчники...* — украшения на рукавах; *мóрхи...* — украшения из гаруса на подоле); вышивки (*брáнь, набóр...*).

Д. Мужская одежда

Верхняя мужская одежда

а) Долгополая верхняя одежда, обычно суконная (*борчáтки, посáдка, чапáн, чекмéнь...*).

б) Короткая верхняя одежда, обычно из домотканной материи (*похóлстник, пониток, понитковый шабур, шугáй...*).

в) Полукафтан (*подоболóчка...; бáхтерец...* — бархатный или плисовый).

г) Поддёвки; стеганые (*архалы́к, поднаве́ска, сте́жёнка, шу́бка...*); плисовые, суконные (*подвзуевка...*); безрукавные (*безрука́вник, безрука́вка...*).

д) Брюки, штаны (*бра́ки, га́ти, га́чи, надра́ги, порты́, портки...*), узкие (*голенцы́...*); шаровары (*сутуры...* — кожаные, меховые; *чемба́ры* — кожаные, холщевые...).

е) Одежда, специально предназначенная для определенного вида работ (*кожана́к...* — рыбацкий кафтан из шкуры коровы, лошади и т. п.). Фартуки (*за́полок, защи́тка...*).

ж) Части и принадлежности верхней мужской одежды. Части брюк, штанов; верхняя часть (*огу́зье, про́середник, серёдыш, ширинка...*); пояс (*очку́р, очкура, ошкура, опушка, гасник, гашник, ага́шань...*); штанина (*опа́сянь... колоша, салпа́, солпа́, сто́лопа...*).

Пояса, подтяжки; пояса вообще (*вынь, опа́ска, опоя́сина, опоя́совина, опоя́сник, опоя́ска, поя́ска...*); кожаные пояса (*о́пас...*), пояса с застежками (*остёжка...*); подтяжки (*поно́ска, ше́льки...*); украшения на поясах.

Белье

а) Рубахи. Рубахи вообще (*испо́дка...; пони́ток* — новая рубашка, впервые надеваемая). Названия рубах в зависимости от их покроя, рубаха некосоворотка (*кошуля...*).

б) Кальсоны, подштанники (*подга́чи, порты́, порткй, штаны́...*).

в) Части рубах, кальсон. Части рубах: передняя часть (*пе́лька...*); заднее полотнище (*заспи́нье, заспи́нок...*); ластовицы, вставки на плечах (*ласко́ты, проставка, упе́ры, пошки, ...*); подкладка (*подопле́ка...*); воротники и застежки на них (*ко́ндырь, курта́к, курты́ш, курта́к...*); украшения на рубахе: вышивки, сборки, складки, нашивки.

Е. Детская одежда

а) Пеленки (*гу́нка, лопо́шки, лохо́нье, стилу́шка...*).

б) Белье (*бо́ба, бо́банька, кало́ши, ка́лошки...*).

Ж. Лексика, связанная с ношением одежды

а) Одевать (*ку́хтать, напря́нуть, облека́ть, оде́жи́ть, окру́чивать...; вновить...* — надеть впервые); одеваться (*напря́нуться, обогнуться, окочу́титься...*); надевать больше, чем нужно (*окошля́ться, окуле́мываться, окуле́маться...*). Поддевать под верхнюю одежду (*подоболáкивать, подоболокáть...*).

б) Наряжать (*вы́хахалить, опряну́ть, расфуфы́рить, расфуфлы́жить, снакрути́ть...*); наряжаться (*вылюжáться, вылю́диться, выхахалиться, опрятаться, разбаси́ться, снащаться; устáвно одеться; хохóниться, агарнуться...* — приодеться).

в) Щеголять (*щепети́ть...*); подпоясывать, подпоясываться (*опáсывать, опáсать, подгáчить, подпáсить, подпаситься...*).

г) Застегивать (*захле́стывать...*).

д) Способы ношения паневы (*подтыкавши, врасты́чку...*). Способы ношения верхней одежды — носить нараспашку, внакидку (*наóпашь, наопáшку, óтпашью, наóтпашь...*); закутаться в одежду (*закýхтаться...*); запахнуть полы (*заполи́ть...*); небрежное ношение одежды (*нéбережь...*); убрать или обвязать полы длинной одежды для тепла (*зачелеба́рить, подчембарить, подчембариться, подшароварить...*).

е) Раздевать (*разболокать, разоболáкивать, разни́тить, раскручáть, раскрутить, соблачи́ть...*); раздеваться (*разбыгáться, разбыгнуться, разнáститься, разни́титься, раскручаться, распряну́ться, распрятываться, раздёвкой, раздёвом* ходить...).

3. Головные уборы

А. Женские головные уборы

а) Общее название женского головного убора (*мехли́к, окрута, оправа, ти́бочка; подзаты́льник, укру́т, укру́та...* — повойник, кокошник и т. п.).

б) Платки. Четырехугольные (*мотро́ска, обвязка, по́вязь, подвязу́ха, подша́льник, подша́лок, подши́рье, поня́ва, таркúч, фáтка...; плахта...* — золототканный платок); платки девушек (*голощи́нка, голстинка, косы-*

е́нка, конды́рь...); девичьи повязки (*голово́дец, косни́к, нало́бник, наче́лок, наче́льник, почёлок, тюрик...*); косынки (*иско́сина, косо́к, обди́рное, отди́рка, повязу́ха...*).

Способы ношения головного платка, формы повязывания головы (*закосы́ниться, наро́спуск, на покро́мку, на притычку, на узелок...*).

в) Повойники, волосники и т. п. Повойники (*а́льник, ва́йник, лобе́зка, нако́сник, опово́йник, шлык...*); волосники (*волосни́к, киба́лка, ки́бка, косни́к, мо́ршка, очеп, очепок, подло́жка, подубру́сник, подчепе́чник, почапе́шник, чепла́шка, чепец, чехлик...*); сборники (*оча́пок, очипок, почепе́чник...*).

г) Нарядные головные уборы девушек и женщин; кички, сороки (*айша́н, кичка, тичка, приче́лок, приче́лье, рога́, чело́...*); кокошники, шамшуры (*кики́бола, кики́болка, козыре́к, коку́й, копы́тце, маршенёк, мо́ршень, моршене́к, моршо́к, наклонник, нако́лка, подубру́сник, самшура, сколок, чуплюк, шамшу́ра...*); части кокошника, кички и т. п. (*наче́лок, наче́льник, оче́лье, подзаты́лень, подзаты́льник, позаты́льник, че́лка...*). Украшения нарядных головных уборов.

Б. Мужские головные уборы

а) Шапки; с ушами (*буха́рка, долгоу́шка, малаха́й, махла́й, тума́к, уша́нья, уша́нка, уша́тка, чаба́к, чебак...*); без ушей (*аська, заломайка, надвигу́ха...*); части шапок (*наты́льник, нау́хник...*).

б) Прочие головные уборы; башлыки (*ку́коль...*); головные уборы специального назначения (*накома́рник...* — мешок с волосяной сеткою от комаров; *наро́жник...* — меховая покрышка на лицо, в дороге).

4. Рукавицы, варежки, перчатки

а) Рукавицы (*во́ленки, на́дерень, нару́чники, натягу́ши, нахире́ги, нахире́жницы, наладо́нка, голя́нка...* — рукавица с прорехой на ладони; *нака́пки...* — длинные рукавицы; *ва́рега, ва́рьга, везя́нка, ва́чега, ва́чига, ва́чога, ви́чега, во́тты, де́льни́цы, деле́нки, деяни́цы, дея́нки, деницы, де́ночки, паньчёшки, по́тницы...* — шерстяные вязаные рукавицы; *верхо́нка, верхо́ньки, вершки́, ко́жанки, кута́ницы, на́кожни, тягу́шки, тя́голицы, тяг-*

лицы... — кожаные рукавицы; *ка́мошницы, ка́мысницы, ко́йбенки, кысо́вки, кушани́цы, шубёнки, шубя́нки, шубницы, шубняки́...* — меховые рукавицы; *накула́чник, подерёшки...* — рукавицы из материи).

б) Перчатки (*нитяницы, ни́тянки, перстя́тки, рука́вки...*).

в) Части рукавиц и перчаток; часть, покрывающая ладонь (*наладо́нка, падоло́нки, наладо́нье...*); палец (*напа́льник, напа́лок...*).

г) Починка рукавиц (*доло́нить, наладо́нивать, наладо́нить, надоло́нить, обладо́нить, обладошить...*).

д) Муфты (*ма́нька, накоче́тник* или *нарука́вник...*).

5. Обувь, чулки, носки

А. Обувь

а) Общее название (*обувка, обуща, обуве́нье, обувище, обу́жа...*); грубая, плохо сшитая обувь (*лабу́ты, на́верни...*); изношенная ветхая обувь (*вы́ходы, зато́пок, ото́пток, ото́птыш, ото́пок, ото́почек, отто́пок, пото́пки, пото́почки, прото́пок, раста́пки... ошме́ть, проно́сыши, скре́бни, че́ва...*).

б) Сапоги. Из кожи: большие, с высокими голенищами (*бахи́лы, бо́талы, ботола́, бро́дни, гуту́лы, кунгу́ры, на́шевни, ройки́, са́ры; у́леви, у́лиги, у́леди; упаки, ходаки́, чарки́, чары́, чаро́к, чеботары́, чеботы, черепа́ны, ша́вли...*); их назначение; узкие, щегольские (*натя́жки...*); из белой кожи (*вы́пуки, осташи́, упаги...*).

Меховые: из шкуры оленьих ног (*бока́ри, ка́мас, пи́мики, то́буры...*); вообще из шкуры оленя (*то́рбасы, тю́ни, хуту́лы...*).

Валяные сапоги: не обшитые кожей (*ва́ленцы, ка́танки, ка́танцы, панче́хи, чу́ни...*); обшитые кожей (*ня́ры, о́бшевни, чупаки́...*).

в) Башмаки, коты и подобная им обувь. Башмаки. Разновидности данного типа обуви, общей для мужчин и для женщин (*босовики́, босики́, босоно́ги, ка́лигвы, ка́лиговки, ка́лиги, ка́лижки, кали́ки, ка́лички, обу́ток, чевя́ки, шарки́, ша́рканцы...; бирючок...* — башмак); мужские башмаки (*бо́ты, ку́рпы...*); женские башмаки (*чамчуры, чапчуны́, чеверики́, чирики́, чи́рки, шле́панцы,*

ши́рканцы...; *шлепаки́...* — туфли на каблуках). Коты (*вы́ступки*, *стру́сни*, *чабчу́ры*, *чары́...*).

г) Калоши и подобная им обувь (*грязевики́*, *на́говицы*, *та́бары...*).

д) Босовики [33], поршни [34], лапти. Босовики (*крапо́шки*, *насо́вы*, *насо́выши*, *поголе́тки*, *скре́шни*, *хло́панцы*, *хлопунцы́*; *ту́креи...* — берестяные). Поршни (*беля́к*, *кысы́*, *нюрики*, *по́рушни...*). Лапти; общее название пары лаптей (*обувище...*); разновидности лаптей (*сту́пни холо́дни*, *чистоголо́вки...*; *бахо́ры*, *берестяники*, *босовики*, *босики́*, *босоно́ги*, *ве́рзни*, *ка́лти*, *шелюжники...* — берестяные лапти; *крутцы*, *ку́рпы*, *курпи́ны*, *чу́ни*, *чу́ны пунги́...* — пеньковые лапти; *ко́верзни...* — ракитовые лапти); способы плетения лаптей.

е) Части обуви. Головки (*голова́шка*, *приклю́чье*, *прикрю́чье*, *притачки*, *пришевни...*); задники (*запя́ток...*); голенища (*арамузы*, *ноговица*, *халя́ва...*); подошвы, подметки (*пере́шевни*, *подпла́ты*, *по́дшевни*, *по́шва*, *приплата*, *упла́ты...*); шнурки, веревки, ремешки и пр. (*воло́ки*, *до́рганцы*, *обво́ры*, *обо́ры*, *обо́рень*, *обо́рка*, *обо́рье*, *пови́лы*, *талыги...*).

ж) Лексика, связанная с ношением обуви. Снимать обувь (*изувать...*). Переобуть обувь (*перекото́мить...*).

Б. Портянки, чулки, носки

а) Онучи, портянки (*завои́*, *коло́шки*, *на́берцы*, *наголе́нки*, *панто́ха*, *подво́й*, *ску́ты*, *холще́вка...*; *пово́й...* — шерстяные портянки, онучи).

б) Чулки, носки. Вязаные чулки (*костро́вые чулки*, *на́голенки*, *нога́вка*, *олоши*, *олочки́*, *панче́хи*, *шерстник...*); носки (*го́ловы*, *голо́вки*, *джура́пки*, *шура́пки*, *понако́тки*, *при́копотки...*). Меховые чулки (*котенцы́*, *липты*, *лю́пты*, *чижи́...*); меховые носки (*чажи́...*). Износить, испортить в носке (*исто́кать*, *растопты́лить...*).

---

[33] Грубая обувь, надеваемая преимущественно на босу ногу (см. Толковый словарь Даля, т. I).

[34] Род обуви из кожаных лоскутов, по форме сходный с лаптями (см. Словарь Ушакова, т. III).

6. Украшения

а) Общее название (*бас*, *покра́са убор*, *убо́ра*...).

б) Украшение бисером, жемчугом и т. п. (*изнизок*, *са́женье*...).

в) Серьги (*и́серга*, *колту́шки*, *приве́ска*, *пу́зочки*, *ря́сы*, *ушники́*, *ушнички́*, *чуса́*, *чу́ски*...) и связанные с ними понятия. Дырочки в ушах для серег (*про́мцы*, *про́мзы*...; *промо́чкать*, *промо́чкнуть уши*... — проткнуть дырочки).

г) Булавки, шпильки, гребенки (*гребе́лка*, *чесмы-че́к*... — гребенка).

д) Кольца, перстни, браслеты; кольца, перстни (*жуковины́*, *золоте́нь*, *напа́лки*...); браслеты (*базили́ки*, *вы́блица*, *по́ручи*...).

е) Ожерелья, бусы, цепочки; ожерелья, бусы (*боро́к*, *борушка*, *бузы́*, *гага́тка*, *гриба́тка*, *жере́лок*, *жерехи*, *зме́йка*, *мони́стка*, *на́низь*, *ожере́льник*, *ожере́лок*, *поджерёлок*, *ряса*, *ря́ска*, *сни́зки*, *янтари*...); цепочки (*поце́пка*, *приче́пка*, *балабо́лка*...).

ж) Украшения из пуха, перьев и т. п.

з) Кружева, кружевные отделки (*гриба́тка*, *про́шва*, *сере́дыш*, *фарбо́ты*...).

и) Ленты (*крылье*, *сту́жка*...); косники (*калбо́с*, *калбо́ска*, *косни́к*, *нако́сник*, *нако́сница*, *подко́сица*, *уко́сник*...).

к) Галстуки, шейные платки (*ожере́льник*, *ожере́лок*, *приворо́ток*...).

7. Постельное и столовое белье

а) Постельные принадлежности. Общее название одеяла или других принадлежностей, употребляющихся для укрывания (*оку́тка*, *одеяльница*, *одевальница*...); различные виды одеял (*оде́вка*, *оболочка*, *окры́вень*, *при́волока*; *шептуха*... — одеяло супругов; *бату́ла*, *вото́ла*, *дерю́га*, *ложник*... — одеяло, вытканное из хлопьев, очесов; *шу́ба*... — теплое одеяло); подушки, матрацы, тюфяки; простыни, наволочки и т. п. (*по́лсть*, *поме́тка*, *редень*... — простыни; *на́волочник*... — оборка, нашивки на наволочке); покрывала (*оку́тка*, *настила́льник*, *посте́льник*...).

б) Столовое белье. Скатерти (*настóльник, натрапéзник обрýс, обрýсник, скáтерка, скáтерник, столешник...*). Салфетки (*нарýчники, утиральник, утúрник, утúрище, утúрыш...*). Полотенца (*крутéц, лицевúк, ляха, леха, ляшóк, нарýчники, рубáшно, ручнúк, рукотúрка, рукотéрник, рýкотерть, рукотéрщик, рукотúрный плат, сулóк, крю́чник, накрю́чник, наспичник...*).

8. Ткани, меха, кожи

А. Ткани

а) Общее название ткани (*тóчa, тóчиво...*).

б) Холсты из льна и пеньки. Общее название (*бель, нáбель, новúна, отетёха, пика, платянóй холст...; синедь, синька...* — синеный холст); холст узкий (*девя́тня, девя́тнивый холст; узúна...*), холст тонкий (*поскóнúна, ручешник, семитный холст, точúна...*); холст грубый, толстый (*вéрхница, верхóвный холст, гребенúнный, гребнóй холст, изредúна, кисея́, кря́ж, однозýбка, однотрéстина, передина, порт, портенкó, портянúна, портнúна, порýдина...*); самый грубый холст (*ватóла, ватýла, ватóльник, верю́га, дербень, наполовник, пúтча, редю́га, сýдерема...*).

в) Бумажные ткани; ткани без примеси льна или пеньки (*дабá, касандрейка, киндя́к, кумáк, кумáч, кумачúна...*); пестрядина с примесью льна и пеньки (*затрапéз, каталáжка, кежь, кежúна, ладжина, нéпрядь, перéткань, тежь, тежúна, тежевúна, тýсинная пестрядь, цвúлик, штык...*).

г) Шерстяные ткани, сукна (*запáсок, зимникóвый...* — из зимней шерсти; *коломя́нок...* — полосатая ткань; *рачина...* — из верблюжей шерсти).

д) Полушерстяные ткани, „понитки“ (*балахóнина, однонúтка, порт, сáржа, сукмáнина, шабýр, шабýра, шабýрина, шабуря́тина...*).

е) Шелковые и парчевые ткани; шелковые (*дóрог, дорогúльный, дорожóк, лудáн, скáтертница, стофь, фáнза, чанчá, штоф, штофь...*); парчевые (*байберéк, бамберéк, золототкáнина; золóтный, золотной, золотня́ный...*).

ж) Различные по величине отрезы материи. Сверток, трубка холста (*вьюн, двадцáтка, новúна, утóк, цúны...*); отрез ткани на платье (*портúще...*).

з) Качественная характеристика тканей. Прочная (*несно́с, сичный...*), широкая (*покройная...*) ткань; редкая, неплотная ткань (*мере́жа, прахо́вый холст, рагоза́, реде́нь, редо́чь, тастарь...*); двусторонняя ткань (*двуря́дка, дву́рядь...*); односторонняя ткань; лицевая и изнаночная стороны ткани (*изли́ка, нали́чина, обли́чина, обли́чье...* — лицевая сторона; *захребе́ток, изни́чка, ни́ка, ни́чка, опа́кша, опаку́ша, опо́чка...* — изнанка).

Узоры, каймы на тканях; узоры, переливы (*вы́точь, репе́нье, фирюли́, разливная материя...*); полосы в ткани (*доро́ги, дорожки, переток, перето́ча...*); каймы (*скроймы, убить, упова́н...*); вышитая в узор ткань (*подузорица...*; *узорничать* — вышивать).

Б. Меха, шкуры, кожи

Овечья шкура (*бара́нок, дубная кожа...*), овечья шерсть; овечья кожа; лошадиная шкура (*ергачи́на...*); лошадиная кожа; медвежья шкура (*медведна, медвёдок, медвёдка, медведка...*); медвежий мех, кожа; оленья шкура (*ха́рсук...*); олений мех, кожа.

9. Изготовление и починка одежды и обуви

А. Изготовление одежды и обуви

а) Материалы и принадлежности, необходимые для шитья: иглы (*гудок...*), их разновидности (*про́тежь, про́тишь, про́торг, про́торжь, про́тяжь, проу́шка...* — иглы без ушка); наперстки (*напе́рстник, напе́рник...*); выкройки (*изра́з, изра́щик...*); мерки (*сме́рок...*); портняжный приклад (*докла́д...*).

б) Изготовление одежды. Лексика, связанная с процессом изготовления одежды: шить, строчить (*запашева́ть, запаши́ть, исстёбывать, осте́бывать, остебать, прора́млить, фа́ркать...*); шов, рубец, строчка (*сувой, сувоина...*); к рубцу относящийся (*зашивко́вый...*); покрывание материалом, „верхом“ (*обшо́йданить...*); утепление одежды ватой, шерстью (*подстеба́ть...*).

Внешняя отделка одежды; украшения на плечах одежды (*напле́ка, напле́чка, напле́чина...*); оборки (*надподо́льный убор...*); сборки, складки (*бора́, бори́на, боро́к, фа́нты, фа́нцы...*); оторочки из тесьмы, ленты

(*вы́торочь, нашивковая тесьма, остебёнька, торо́ка, торочёк...*); из меха (*и́рга, и́рха, а́гонь...*; оторачивать мехом — *аго́нить...*).

Качественная оценка работы: плохо сшить вещь, испортить при шитье (*извахля́ть, сколба́ть, скуля́бкать, спи́кулить, укромши́ть, укромса́ть...*); хорошо, искусно сшить вещь.

Лоскуты, остатки и обрезки ткани (*изре́зок, лихо́нь, огузок холста, ре́без, ребезо́к, скрайник, това́ринка...*).

в) Изготовление обуви; шитьё сапог (*приголови́ть* сапоги, *приключи́ть головы* к сапогам...); внешняя отделка обуви (*лапото́к...* — лоскут сердечком в виде украшения к котам; *о́пушень...* — опушка, оторочка обуви).

Б. Починка одежды и обуви

а) Починка одежды. Лексика, связанная с починкой одежды: *лицевать, перелицовывать одежду* (*личи́ть...*); чинить одежду (*вылата́ть, иззапла́тить, ко́рпа́ть, нала́тывать, налата́ть, стебени́ть, упла́чивать, шо́йдать...*; *прора́нка, прореховина, ры́вина, швелка...* — дыры, прорехи); заплаты (*ла́та, наме́т, наме́тка, напла́та, напла́тка, пла́тка, подки́дка, покла́дыш, пришевни...*; *обве́тошье...* — материал для заплат; *заши́вина, па́язь...* — зашитое место).

б) Починка обуви. Лексика, связанная с починкой различных видов обуви (*обшойданить...* — чинить лапоть; *лафтак, нано́сок, наши́вок...* — заплаты и т. п.).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Оформление записей проводимых бесед (подготовка языкового материала), составление картотеки словаря

Как уже говорилось выше, одной из наиболее резких отличительных особенностей работы над региональным диалектным словарем является то, что языковый материал для него должен быть подготовлен самим диалектологом или диалектологическим коллективом, который явится в дальнейшем автором словаря. Этим языковым материалом является запись бесед, проводимых по предлагаемым выше темам, а также по ряду других тем и вопросов, которые собиратель материала сочтет нужным наметить в процессе работы с учетом местных условий.

Записи бесед, проводимые с лексикографическими целями, не должны быть фотографическим воспроизведением беседы или ее своеобразным протоколом. При составлении этой записи диалектолог-лексиколог должен выполнить несколько разнообразных, сознательно поставленных перед собою задач, соответственно чему и записи должны составляться в разных формах. Первоочередная задача, которая ставится при проведении записи, заключается в том, чтобы зафиксировать в фонетической транскрипции[1] как можно больше самих местных слов в различных формах. Запись должна включать также достаточное количество отрывков связного текста или

[1] Наиболее целесообразно придерживаться единой фонетической транскрипции, установленной для атласов русских народных говоров. См. „Программу собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка". М.—Л., АН СССР, 1947, стр. 185—218.

словосочетаний, характеризующих употребление слов, необходимых для последующего определения их значений. Нельзя, однако, рассчитывать на то, что значение слов во всех случаях может и должно быть раскрыто при помощи примеров употребления, которые иногда могут давать как раз индивидуальное метафорическое употребление слова. В запись следует вносить и те определения значений, к которым наблюдатель сам приходит в процессе беседы или получает готовыми от собеседника (наблюдаемого лица). Наблюдатель вносит в текст и свои замечания, касающиеся того, насколько исконно для говора данное слово, а также о стилистической окраске слова, замечания о принадлежности к пассивному словарю, о разграничении в употреблении близких по смыслу слов, подготавливая тем самым основания для постановки при данном слове тех или иных помет (см. ниже).

Нередко при определении значений слов, являющихся названиями частей предметов, имеющих сложное устройство, окажется необходимым привести в тексте записи рисунок или схему предмета, разъясняющую соотнесенность записанных названий с отдельными частями предмета.

В целом текст записи беседы должен обеспечить материал для построения в дальнейшем исчерпывающей семантической, грамматической, а также, по возможности, и стилистической характеристики слова и приведения иллюстраций в виде цитат в словарной статье.

Остановимся в связи с этим специально на основных элементах, образующих запись беседы, являющуюся в дальнейшем языковым материалом при составлении словаря.

Создаваемые наблюдателем контексты с употреблением диалектного слова по-разному могут раскрывать значения слов. Собиратель диалектной лексики должен стремиться к накоплению контекстов, из которых непосредственно вытекало бы указание на смысловое содержание слова (хотя и контексты, показывающие простое употребление слова, также допустимы).

Приведем отдельные примеры, более или менее отвечающие первому требованию.

1. *У нас нърав'ат фс'о куст пъсад'ит', з'имл'а рад'имайъ* (урожайная, много родит); *у нас рад'имайъ з'имл'а, и нъ гарах рад'иць, гл'ина, а фс'о равно рад'имайа, рад'ит' фс'о.*

2. *Блаубй р'иб'онък нърад'илс'и, ар'от' и ар'от', кр'икл'ивай.*

3. *Баушкъ, а фтаройъ йей словъ — пъв'итухъ.*

4. *Ой, паубдъ пашла, сн'ех пашол, фстан'иш утръм в акно: ап'ат' паубдъ.*

5. *Арапка и саха ад'инашныйъ был'и,* (только) *у арапк'и повышы наса.*

6. *Съпаг'и вал'аныйъ — уот, а аттуда в'иск'и л'езут'... так в'иск'и и л'езут'.*

7. *Он в'ес' азлыдал, ф ч'ом душ'а, нас'илу ноу'и таскайит'.*

Однако такие „идеальные" для словаря речевые отрывки не всегда удается зафиксировать, слушая живую разговорную речь, и поэтому для тех контекстов, которые показывают лишь случаи употребления слов, особое значение приобретают указания, идущие от самого наблюдателя, относящиеся к раскрытию семантических, стилистических и других особенностей слова. Данные этого рода могут быть в одних случаях непосредственно сообщены наблюдателю носителем говора, либо выведены им самим логически, на основе общего смысла беседы или сообщения; они могут быть и простым описанием ситуации. Приведем некоторые примеры.

1. *Он вот так и пъплав'ел в'ес', пъб'ал'ел* (речь шла о человеке, которого уличили в воровстве и который побледнел, смутился от страха и стыда; широко употребл.).

2. *Ой какой скаб'ежл'ивый, то то йаму дай, то другойъ, а он н'ь йест'* (о привередливом человеке).

3. *Ана* (змея) *улажылас' ф кьл'аси'е и пр'испасоб'илас' ражат'*

— *Это што такое кьл'ас'н'а?*

— *Дъ этъ кьл'ейа нъ дароуи.*

4. — *Вл'ат'ишш!* (сказано мальчику, который ехал, на лыжах с крутого берега реки в направлении к проруби).

6. — *Гд'е рушн'ик?* (спросил мальчик после того, как помыл руки. Все стали отыскивать ему полотенце).

Разумеется, обширные пояснения часто невозможно записать в момент беседы. Поэтому все записи подвергаются тщательному продумыванию и обработке на месте. Лучше всего это делать в конце рабочего дня, когда в памяти еще свежи впечатления от проведенной беседы.

В случае, если в слове что-либо неясно (форма или семантика), оно выписывается в специальный список и неясные вопросы подвергаются дальнейшему дополнительному выяснению. Обработка материала на месте, максимальное выяснение всех недоуменных вопросов — это и есть первоначальный этап лексикографической обработки слова, анализ его семантической и морфологической структуры.

В связи с этим следует подчеркнуть, что процесс *подготовки* языкового материала и в целом мыслится как процесс по возможности максимально активизированный; именно этой своей особенностью современное собирание лексических данных и должно отличаться от того коллекционирования слов, нередко в значительной степени случайного, результатом которого в ряде случаев и явились некоторые из существующих диалектных словарей.

Кроме только что упомянутой обработки материала на месте и попутного выяснения недоуменных вопросов, активизация работы может быть обеспечена при помощи возвращения к одним и тем же темам бесед и организации повторных, специально подготовленных экспедиций (о чем см. ниже).

Тетради с перенумерованными страницами, содержащие записи материала, нумеруются также и каждая в отдельности для удобства хранения и для ссылок на источник в картотеке (о чем см. ниже).

Чрезвычайно желательной и важной является обработка на месте сделанных записей в виде картотеки. Такая обработка слов, сделанная под свежим впечатлением от только что проведенных наблюдений, также позволит активизировать собирание материала, организовать дополнительные наблюдения по отдельным вопросам, касающимся круга значений отдельных слов, состава их форм и т. п.

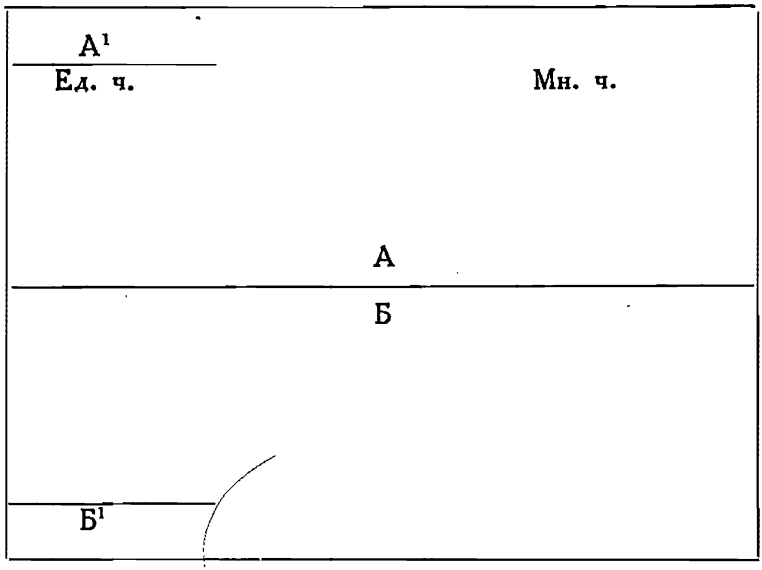
На каждое слово заполняется два вида карточек.

1) Основная карточка, на которой, кроме самого слова, фиксируются его формы и те значения, которые чаще всего сформулированы самим наблюдателем на основании общего смысла проведенной беседы или общей оценки отмеченных случаев употребления. В случае, когда определение слова не умещается на первой карточке или в последующих экспедициях выясняются новые значения,

эта карточка продолжается на следующих с соответствующей нумерацией их.

2) Дополнительные карточки, иллюстративные, на которых приводятся случаи употребления слова в контексте.

Основная карточка (схема)



А — верхняя половина карточки.

А¹ — здесь, в левом углу (там, где условно проведена черта), пишется слово в специально создаваемой наблюдателем условной орфографии (о характере этой орфографии см. ниже) с обязательной постановкой ударения, зафиксированного при записи; далее в круглых скобках дается то же слово в фонетической транскрипции в том виде, как оно первоначально было зафиксировано собирателем. Тут же указывается, какая это часть речи с соответствующими указаниями на ее основные категориальные признаки. Здесь же дается и помета.

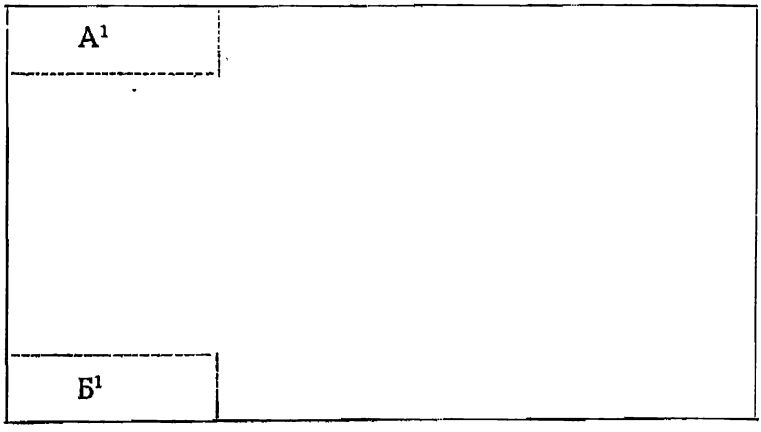
На оставшемся пространстве верхней половины карточки размещаются те формы слова, которые удалось зафиксировать: в левой стороне формы единственного, в правой — формы множественного числа. Кроме того,

при каждой форме делается указание, какая это именно падежная форма или форма рода, лица или еще какая-либо форма словоизменения. Так, для существительных дается указание на падежные формы. Для глагола — сверху даются формы настоящего времени, а внизу — формы прошедшего времени. Все формы приводятся в фонетической транскрипции.

В части Б дается перевод слова на литературный язык или формируются определения его значения, дается его толкование. Все это находится в зависимости от того, каким материалом располагает наблюдатель и в какого рода толковании имеется необходимость по отношению к данному слову. Здесь следует заметить, что толкование, которое дается на основной карточке (одной или нескольких), еще не представляет собою обобщения накопленных случаев употребления слова в контексте — это задача, которая будет выполняться при последующем составлении словарной статьи. На основную карточку (или на основные) выносятся все те данные, которые зафиксированы наблюдателем в форме общих определений (чаще всего как результат обобщения смысла беседы) или в форме перевода слова.

Б^1 — здесь дается шифр населенного пункта и ссылка на номер тетради, содержащей языковый материал и страницы, откуда взят материал для составления данной карточки.

Дополнительная иллюстративная карточка (схема)



в) **Дополнительная (иллюстративная) карточка:**

Одёр
Ад'óр — спл'ит'ён'ъй с хвараста́, н'и гр'а́дък н'ет, н'ич'ево́...
нъ адр'е́ два́ л'иш къл'аса́...
салóч'ч'инскыи нъ адра́х-тъ йёз'д'ил'и (2)
Новоселки, № 1, стр. 54

При составлении картотеки словаря наблюдатель не однократно будет испытывать затруднения, связанные с решением вопроса о том, является ли это слово специфически местным или употребляется также и в литературном языке. При разрешении этого затруднения естественно, конечно, обращение к словарю литературного языка. Наличие у слова пометы „областное" непосредственно разрешит сомнение собирателя лексики в пользу помещения подобного слова в картотеку. Более сложным явится разрешение вопроса в том случае, если слово имеет помету „просторечное", так как этой пометой объединяются нередко случаи разного рода и происхождения, это связано, в свою очередь, с тем, что у составителей словарей нет единого понимания категории слов, относимых к разряду просторечных. В связи с этим правильнее, видимо, практически разрешить данный вопрос в том направлении, чтобы вносить в картотеку диалектного словаря и слова, снабженные в толковом словаре литературного языка пометой „просторечные".

Структура словаря, разработка словарных статей

В связи с тем пониманием „местных слов", включаемых в дифференциальный словарь, которое излагалось выше, регулярные фонетические и морфологические закономерности, отражающиеся в произношении любых слов в говоре, как бы выносятся за скобки и не создают оснований для помещения слова в словарь. Этим обусловливается необходимость того, чтобы словарю был предпослан хотя бы краткий очерк фонетики и морфологии изучаемого говора. Этот очерк может быть осо-

бенно сжатым и сводиться к самым кратким характеристикам состава фонем, их позиционных чередований и обзору грамматических разрядов в том случае, если говор уже подвергался исследованию и был описан. Разумеется, этот более краткий очерк дается со ссылкой на соответствующие более полные описания.

В специальном вступлении к словарю необходимо осветить вопросы, связанные с собиранием материала (метод собирания материала, использованные пособия и программы). Должна быть дана характеристика группы говоров, которую представляет данный словарь, в ее отношении к другим более широким диалектным объединениям. Желательно, чтобы эта характеристика строилась на основании изоглосс фонетических и морфологических явлений, а также содержала указание на то, какого рода сведения дают атласы по линии распространения отдельных слов и их значений: имеем ли мы дело с диалектной зоной единой и в отношении лексики или в данном случае наблюдается бóльшая пестрота.

В этом же вступительном очерке следует поместить краткие сведения историко-экономического характера о данной местности. Как особое приложение должен быть дан список деревень и сел с указанием их принадлежности к району, области, краю по новому административному делению, а также с указанием на дореволюционное административное деление. Вторым таким приложением явится список местных жителей, от которых сделаны записи языкового материала. Каждое лицо должно быть обозначено своим шифром.

Ни у кого не вызывает сомнения то положение, что сбор полного и доброкачественного материала для диалектного словаря может быть обеспечен только в том случае, когда собиратели материала уже заранее имеют вполне ясное и отчетливое представление о структуре будущего словаря. В связи с этим становится очевидной необходимость уже в настоящее время, именно на этапе собирания материала, продумать и решить целый ряд вопросов, связанных с построением будущего словаря и структурой его словарной статьи.

Мы уже говорили, что узколокальный дифференциальный словарь не ставит своей задачей показать лексическую систему говора в целом, он включает в себя лишь те слова и фразеологические сочетания, которые отли-

чают данный говор от литературного языка. В связи с тем что он дает лексику говора не полностью, а как бы выборочно, для него отпадает вариант гнездового расположения слов, предполагающий показ лексической системы говора во всей ее полноте и характерных связях. На этом основании для словаря такого типа наиболее удобным и приемлемым, по-видимому, явится алфавитный способ расположения материала. Для того чтобы показать связь отдельных слов и их значений, в словаре будут иметь место различного рода перекрестные ссылки.

Одним из сложных является вопрос о написании заглавного слова. В практике русской и зарубежной лексикографии этот вопрос решался по-разному. Одни словари на основе фонетического принципа написания дают заглавное слово в фонетической транскрипции, другие же, пользуясь фактически применением морфолого-фонематического принципа, дают написание заглавного слова с помощью средств орфографии.

Недостатки написания заглавного слова в фонетической транскрипции весьма значительны. Такое написание затруднит поиски необходимого слова, так как поставит расположение слов в зависимость от изменения звуков в различных позиционных условиях, а между тем эти позиционные изменения нередко бывают в говорах нерегулярными (известны, например, говоры, где начальный гласный *о* во втором предударном слоге звучит то как *а*, то как *и*, то как *ъ* — *аγарóт*, *иγарóт*, *ъγарóт*). Такие разнородные случаи произношения одного и того же слова, кроме того, пришлось бы, видимо, несколько раз помещать в словаре.

Очевидно, целесообразнее давать написание заглавных слов в словаре с помощью средств орфографии, специально создаваемой составителем для диалектных слов на основе морфолого-фонематических отношений, характерных для данного говора, по возможности ближе к орфографии литературного языка.

При создании такой орфографии результаты изменения звуков в определенных позициях как бы „снимаются" и, например, приведенное выше слово огород (*аγарóт*, *иγарóт*, *ъγарóт*) дается в словаре с начальным *о*. Однако состав фонем говора должен быть по возможности учтен.

При установлении возможной орфографии заглавного слова надо иметь в виду не только возможные формы словоизменения и словообразования от данного корня: *калч'и́* (*ко́лч'*), *ас'ака́* (*о́с'ек*), но и опираться также на понимание общерусского морфологического состава слова, безусловно известного составителю словаря. Так, при определении орфографии слов *абр'а́да*, *агр'о́бный* или приведенного выше слова *аγаро́т* (записанных в акающем говоре) следует иметь в виду наличие таких приставок как *о* и *об* — в русском языке, взятом в целом. Поэтому в словаре приведенные слова должны быть помещены на *-о*. В тех случаях, когда окажется невозможным установить орфографию слова на основе морфолого-фонематического принципа, возможно применение и фонетического принципа для написания заглавного слова. Например, ни по данным русского литературного языка, ни по данным определенных говоров нет возможности установить, какой гласный, *а* или *о*, следует писать в словах *калб'ён'* или *калто́к*, звучащих с *а*. Поэтому для них придется сохранить написание с *а*.

С вопросом написания заглавного слова связан и вопрос о приведении в словаре фонетических и словообразовательных вариантов слова с одинаковой смысловой структурой. Здесь имеются в виду случаи типа *наб'ёрка* и *наб'и́рка*, *мышан'и́к* и *амшан'и́к*, *абр'а́да* — *абр'а́т*, *снар'а́да* — *снар'а́т*. Для такого рода случаев должен быть признан как более целесообразный порядок, при котором разные варианты одного и того же слова должны быть собраны в одной словарной статье. Подобные же варианты могут дать основание для составления самостоятельной словарной статьи, когда значения слов расходятся.

В качестве заглавного слова в словаре может выступать любая часть речи, как правило, в ее исходной форме. Об отступлении от этого принципа и о морфологической характеристике слов будет сказано ниже.

По характеру толкования значения слов создаваемый диалектный словарь явится особым типом переводно-толкового словаря с элементами энциклопедического словаря, так как совмещает в себе признаки различных словарей. Для огромного большинства диалектных слов характер толкования будет сведен к переводу этих слов на литературный язык, когда этот перевод дает исчер-

пывающее представление об их значении: *калбе́нь* — пень, *калто́к* — тряпка, *лахо́нья* — тряпка, *кану́рка* — прорубь и т. п.

Слова, обозначающие специфически местные предметы, реалии, так называемые этнографизмы, не всегда могут быть разъяснены при помощи обычного филологического толкования. Здесь допустимы разъяснения уже энциклопедического характера, с применением подчас рисунков, схем и т. п. Таким должно, например, стать объяснение слова *снульница* — устройство в виде стана, на котором подготавливается основа для ткания, или слова *одёр* — небольшой повозки на двух колесах, со сплетенным из хвороста кузовом, применяемой для перевозки навоза. Такими же могут быть толкования названий одежды, обуви, особенно тех, которые в настоящее время вышли из употребления, названий, связанных со свадебными, похоронными обрядами (*запо́й, ко́робью везти, пировы́е*), названий кушаний (*ушни́к, сыта́, салама́та*), трав, растений и т. п. При таких толкованиях должны учитываться различия в сорте, способе изготовления, назначении, функционировании предмета (например, одежды, еды и т. д. и т. п.), которые в ряде случаев в наибольшей степени обусловливают определенные слова.

Так, словом *мости́на* обозначается длинное бревно, обтесанное сверху, положенное и неподвижно закрепленное в направлении от берега к центру озера, применяемое обычно для полосканья белья. Такое же бревно, но при другом назначении, например для привязи лодок или плотов, называется просто *бревном*, а не *мостиной*.

В диалектном словаре используются и филологические толкования слов и их значений, т. е. толкования, не претендующие на полное описание предмета или явления и даваемые средствами литературной лексики. Приведем несколько образцов такого рода толкований. Например, слово *срядиться* имеет два значения — 1) приобрести какое-либо количество одежды — *д'ёфк'и ср'ад'и́цъ на́дъ*, и 2) одеться, облечься в одежду (конкретно): *как он ат н'ей вы́л'ит'ел, скар'ёй ср'ид'и́лсъ, дъ ука́т'и́л;* или слово *ба́ровать* — нянчить, воспитывать, выхаживать ребенка — *рабо́тат' ана́ н'и гадна́, а д'ит'а́ ба́ръвът' маг'о́т*; оттенок значения данного слова — нянчить, пестовать ребенка (в конкретном смысле): *йа*

сама́ йаво́ ба́ръвала (когда он у меня родился); или *у снах'е́ она ма́л'ен'кава ба́ръвът.*

В говорах, как и в литературном языке, часто исходное, как бы этимологическое значение слова с прозрачной внутренней формой, переходя в сферу расширительного употребления, образует новые значения. Показательна в этом отношении семантическая структура слова *огрёбный* (*агр'о́бный*). Первое исходное значение этого слова можно определить как „представленный большим количеством единичных предметов". Это значение выступает в таких случаях, как: *у нас агурцы́ фс'игда́ агр'о́бныйъ — д'ес'ит' рубл'е́й м'е́ра; у н'ей то́жъ клапы́ агр'о́бныйъ; ны́н'ъ у нас р'иб'и́на агр'о́бнъйъ.* Ср. также в пределах того же значения в качестве его оттенка с известным стиранием представления об единичных предметах: *дъ д'е́н'ги нужны́ агр'о́бнъйъ, гд'е́ йа ваз'му́; у н'их с'и́ла агр'о́бнъйъ* (речь шла о крепкой крестьянской семье, в которой много было работников). В процессе соединения с более широким кругом определяемых данным прилагательным предметов формируется второе значение, дающее предмету качественную характеристику (очень большой, значительный по количеству, степени): *э́тъ го́лът был агр'о́бный; ат'е́ц тъ был п'йин'у́шка агр'о́бный.*

Порядок размещения значений этого слова в словарной статье также должен отвечать приведенным выше группам, так как он, соответствуя логике формирования значений, соответствует и употреблению значений в говоре.

Со смысловой характеристикой слова тесно связана система помет, сопровождающих слово или отдельные его значения в словарной статье. Все пометы, необходимость постановки которых будет ощущаться при разработке статей областного словаря, можно разделить на несколько групп.

1. Пометы, указывающие на положение слова в современной лексической системе говора:

а) слова, понятные всем носителям говора, но малоупотребительные, так как соответствующие реалии, явления, процессы стали редкими, сопровождаются пометой *малоупотр.*;

б) слова, понятные только представителям старшего поколения, чаще всего воспроизводимые по воспоминаниям, — пометой *устар.*

2. Пометы, указывающие на наличие у слова устойчивой эмоциональной окраски, это — *презрит.*, *неодобр.*, *пренебр.*, *ирон.*, *бранн.*, *груб.*, *шутл.*, *ласкат.*

3. Пометы, указывающие на принадлежность слова к той или иной специфической сфере производственной деятельности. Эти пометы целесообразнее давать в более конкретизированном виде, не ограничиваясь лишь пометой — „специальные", а сразу раскрывая ее при помощи указания на ту или иную специальную область деятельности: *плотн.*, *ткацк.*, *шорн.*, *столярн.*, *сапожн.*, *портн.* и т. п.

4. Особый вид помет представляют грамматические толкования, применяемые для характеристики различного рода словообразовательных моделей в их отношении друг к другу: *уменьш.*, *увеличит.*, *женск.* и т. п. „действие по знач. глагола" (для отглагольных существительных): *конýрка — уменьш.* к *конура*, *конюшúха — женск.* к *кóнюх*.

Специально остановимся на вопросах, связанных с составлением грамматической характеристики слова. Заглавное слово, как правило, следует давать в исходной для данной части речи форме с указанием места ударения. Кроме исходной формы, следует также привести несколько дополнительных форм, которые необходимы для его грамматической характеристики. Количество этих форм, конечно, должно быть минимальным и обозначены они будут при помощи одних только флексий. Так будет обстоять дело со всеми теми словами, парадигмы которых в целом соответствуют тем типичным парадигмам, которые приведены в очерке морфологии во введении к словарю.

Однако именно в говорах мы особенно часто встретимся с тем, что склонение или спряжение отдельных слов представляет отклонение от намечаемых типовых парадигм, это объясняется противоречивым действием в говоре иногда прямо противоположных тенденций, одни из которых связаны с возникновением местных новообразований, другие — с воздействием общенародного языка или с образованием более обобщенных грамматических классов.

В этих случаях количество приводимых форм должно быть увеличено до той степени, которая необходима, чтобы показать местную специфику парадигмы того или

иного слова. Такое же расширение круга приводимых дополнительных форм должно иметь место и в тех случаях, когда какая-либо из форм существует в двух вариантах в говоре или употребляется с двояким ударением.

Формы, приведенные при заглавном слове, принимаются как свойственные всем значениям данного слова. Если же в каком-либо значении употребляется только одна из форм, то при переводе или определении значения слова ставится соответствующая помета, например, *только мн. ч.* или *только кратк. форма* и т. п.

Имена существительные должны быть представлены в словаре в форме именительного падежа ед. числа, дополнительно должны быть приведены и формы родительного падежа ед. числа и именительного-родительного падежа множ. числа. Помета *сущ.*, как это имеет место в отдельных словарях (в словаре Васнецова и др.), может и не ставиться. В случаях, когда существительное употребляется только в единственном или только во множественном числе, приводятся формы именительного и родительного падежей одного из чисел с соответствующей пометой singul. или plur. Во всех случаях, как для существительных, так и для других частей речи, указываются все особенности в месте ударения, наблюдаемые при формообразовании.

Имена прилагательные и другие части речи, изменяющиеся по их образцу (причастия, порядковые числительные, согласуемые местоимения), приводятся в словарной статье в форме именительного падежа мужского рода, наряду с которой указываются также флексии женского и среднего рода. Здесь же даются и краткие формы. Субстантивированные имена прилагательные должны быть представлены в форме именительного падежа, в качестве дополнительной формы должна выступать форма родительного падежа.

Глаголы приводятся в форме инфинитива. В качестве дополнительных даются формы 1 лица ед. числа, 3 лица мн. числа и какая-либо из других личных форм. Форма повелительного наклонения указывается тогда, когда она отступает от типичной для говора модели образования. Кроме того, могут быть случаи, когда словарная статья посвящается только форме повелительного наклонения (если только одна эта форма является местной по своему

образованию и нерегулярной по отношению к типичным для данного говора парадигмам).

Для односложных глаголов формы 1 и 2 лица даются полностью (*ска́ть, ску́, ск'о́ш, ску́т*), для продуктивных глаголов на *-нуть* при показе форм сохраняется согласный *-н* основы (*гл'а́нут', -ну́, -н'о́ш, -ну́т*), для продуктивных глаголов на *-овать, -евать* сохраняется последняя согласная основы, к которой прибавляются личные окончания (*ба́ровать', -рывъйу, -рывъйъш*).

Если же внутри основы происходит чередование согласных или гласных, то необходимо показать все те формы, в которых это чередование осуществляется. Так, в глаголах, оканчивающихся на задненебный в формах 2—3 лица ед. числа и 2 лица множ. числа, следует указать и дополнительно форму 1 лица множ. числа (*запр'е́ч', запр'аґу́ — жо́шь, -ґу́т* и 1 множ. числа — *запр'аґо́м*).

Формы прошедшего времени приводятся тогда, когда основа прошедшего времени отличается от основы инфинитива (*м'ести́, м'ол, м'ела́; гр'ест'и́, гр'ебу́, греб'о́шь — гр'об, гр'ебла́, — ло́*), а также тогда, когда в них переходит ударение на окончание в формах женского рода, но сохраняется в формах среднего рода и множественного числа (*ска́ть, ску́, ске́шь*, прош. *ска́л, скала́, ска́ло, ска́ли*) и в возвратных глаголах, допускающих употребление двояких форм.

В отличие от словарей современного литературного языка, в дифференциальном диалектном словаре в силу того, что лексика берется дифференцированно, нет возможности в пределах одной словарной статьи привести видовые соотношения. Видовые пары выступают самостоятельно в качестве заглавного слова.

По этой же причине сравнительные формы прилагательных и наречий разрабатываются в самостоятельной словарной статье.

Причастиям и деепричастиям в словаре посвящаются самостоятельные словарные статьи.

При глаголах, требующих определенных косвенных падежей, ставятся падежные вопросы. Падежные вопросы ставятся и к отдельным значениям в тех случаях, когда данное значение выступает только в каком-либо определенном падеже.

Грамматическими пометами о принадлежности слова к той или иной категории снабжаются следующие части

речи: причастия и деепричастия (*прич. страд.*, *прич. действ.*, *дееприч.*); числительные (*числ. колич. и числ. порядк.*, *числ. собир.*); местоимения (*мест.*); наречия (*нареч.*); предлоги (*предл.*); частицы (*част.*); союзы (*союз*); междометия (*междом.*).

При местоимениях могут быть также пометы, указывающие на разряд (*личн.*, *притяж.*, *относит. и т. п.*).

При предлогах можно указывать также, с каким падежом они употребляются. При союзах и частицах можно приводить пометы, указывающие на принадлежность к тому или иному разряду (*противит.*, *усилит.*) и т. д.

Для глаголов, кроме указанных, можно рекомендовать следующие пометы: о виде — *сов.* или *несов.*, для указания на однократность и многократность *однокр.* и *многокр.*; переходные глаголы также получают помету — *перех.*, непереходные — *неперех.*, безличные — *безл.*

При собирательных существительных возможна еще помета — *собир.*

Кроме отдельных слов, в региональном диалектном словаре дефференциального типа должен найти место весь круг фразеологии, описанный выше (во вступительной части), так как он представляет собой часть лексико-фразеологической системы говора. При этом необходимо избрать определенный принцип размещения фразеологических сочетаний в словаре, причем в словарной практике известно несколько способов размещения фразеологии. Так, иногда фразеологические сочетания помещают в словарной статье того или иного слова, входящего в состав сочетания, за ромбом. Словом, в статью которого помещают фразеологическое сочетание, может быть и первое знаменательное слово фразеологического сочетания или, иногда, — опорное слово, т. е. грамматический или семантический центр сочетания.

В некоторых областных словарях фразеологические единицы выносят в заголовок словарной статьи, помещая их также либо на первое слово сочетания, либо на избранное опорное слово (при этом оно часто дается и на первое слово с отсылкой к толкованию)[2].

Специфика диалектного словаря дифференциального типа состоит в том, что в нем не найдет отражения вся

---

[2] См. А. Подвысоцкий. Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1885.

лексическая система говора и будет представлена лишь та ее часть, которая отличается от литературного языка.

Поэтому фразеологические сочетания в таком словаре, очевидно, должны быть представлены двояким образом. Фразеологический оборот, включающий в себя диалектное слово, употребляющееся и вне данного оборота, помещается в статье, посвященной этому слову (в разделе) за ромбом или с пометой фраз (например, *князёк* — гребень крыши; *фраз. князёк подбивать* — название обычая: чтобы облегчить смерть забивают в гребень крыши клин).

Если фразеологизм содержит несколько приводимых в словаре диалектных слов, то его следует дать в словарной статье того слова, которое является семантической опорой сочетания, при остальных же словах дать отсылку к толкованию фразеологизма.

В ряде случаев фразеологическое сочетание располагается под словами, которым не будут посвящены отдельные словарные статьи, так как это либо слова, не употребляющиеся вне данного сочетания, либо слова, в своих свободных значениях совпадающие со словами литературного языка.

Если фразеологический оборот содержит в себе слово, употребляющееся только в данном сочетании, т. е. является неразложимой идиомой, это слово помещается в алфавитном порядке с пометой: только в фраз. об., а затем толкуется фразеологизм (например: *рень*- только в фраз. об., *рень держать* — затаить зло против кого-нибудь; *хóдью* — только в фраз. об., *хóдью хóдить* — ходить, постоянно, непрерывно; *хóдью* — указ. на интенсивность действия; и т. п.).

Фразеологические сочетания как разложимые, так и неразложимые, не имеющие в своем составе диалектных слов, помещаются в словнике словаря после слова, являющегося опорным для данного сочетания (если его можно выделить), причем само это слово не толкуется, так как значение его совпадает со значением этого же слова в литературном языке, оно служит лишь указателем фразеологизма, который помещается непосредственно вслед за ним, после ромба или пометы: *фраз. об.* Остальные слова сочетания также включаются в алфавитный порядок словаря, и при них дается отсылка к толкованию фразеологизма.

Например, именные сочетания даются в словаре по уточняющему и конкретизирующему определению (например: *печное место* — под словом „печной", *польский котел* — под словом „польский" и т. п.), глагольные сочетания — как под именным, так и под глагольным компонентом (например: *выйти в зятья* — под словом „зять", *валить холстиной* — под словом „валить" и т. п.).

Если семантическую опору сочетания выделить нельзя, его следует помещать под словом, являющимся грамматической опорой сочетания (*борону бить* — под словом „бить", *сбить хоря* — под словом „сбить" и т. п.).

Идиомы с фиксированным порядком слов, в которых нельзя выделить опорного слова, можно толковать под первым по порядку словом (например: *богатой рукой* — под словом „богатой", *разрыв—трава* — под словом „разрыв", *девья краса* — под словом „девья" и т. п.).

Образные выражения, имеющие целостный смысл, можно давать под первым по порядку словом (*горелый блин* — под словом „горелый", *до белых мух* — под предлогом „до" и т. п.).

Предложно-именные, сравнительные, союзные и т. п. сочетания вследствие неизменного порядка слов можно, видимо, дать в словаре на первое по порядку слово, т. е. на предлог или союз, так как фиксированная форма имени не всегда позволяет определить исходный вид опорного слова (*на ча́сьях, на карамбу́шках* и т. п.).

Если один из компонентов фразеологического сочетания может варьироваться, то такие варианты надо привести в скобках. Например: *на моих (наших, своих) века́х* — в течение жизни одного поколения.

Диалектные пословицы и поговорки следует включать в областной словарь общего типа только в качестве иллюстраций употребления того или иного местного слова. Например: отре́пка — бедный, плохо одетый человек; *на́ши атр'о́пк'и н'и ро́пк'и* (погов.).

Специально остановимся на вопросе о приведении иллюстративного материала. В диалектном словаре, как и в словаре литературного языка, нужно стремиться к тому, чтобы каждое значение многозначного слова или каждый перевод слов на лексику литературного языка получили в словаре иллюстрацию в виде примеров из записей говоров. Иллюстративный материал способствует

раскрытию значения слова, являясь дополнительным средством его семантической характеристики.

Лучшими цитатами в областном словаре можно считать такие, которые одновременно и раскрывают сущность определяемого слова (или значения). Например, диалектное слово *сапуха́* в значении „сажа" может быть удачно раскрыто при помощи такой цитаты: *Смотр'и́ ты фс'а́ в съпух'е́. П'еч'н'ика́ на́дъ пазва́т', ач'и́ст'ит' съпуху́.* Слово *рахма́н'ен'к'ий* в знач. „глуповатый" с пометой *ирон.* хорошо иллюстрирует такая цитата: *рахма́н'ьн'къй йон, чуш по́р'а, сло́ва пу́тнава н'и ска́жа.*

Цитаты даются в фонетической транскрипции с указанием в круглых скобках населенного пункта (откуда данный пример взят), номера тетради или блокнота и страницы его.

Кроме того, иллюстративный материал должен предусматривать и показ различных форм одного и того же слова, в связи с этим, при прочих равных обстоятельствах, предпочтение должно быть оказано примерам с различными грамматическими формами. При приведении иллюстративных примеров в областном словаре желательно подбирать их из деревень (сел), территориально разобщенных между собой в пределах той диалектной зоны, которая обследуется в словаре. При этом локальные пометы даются в конце каждой иллюстрации. Следует признать целесообразным ввести в конце каждой словарной статьи перечень тех населенных пунктов, в которых данное слово отмечено, указывая при населенных пунктах те номера значений, которые в них зафиксированы. В случае, если словарь строится на материале говоров более обширных территорий и при наличии повсеместного распространения данного значения слова, вместо населенных пунктов можно указывать более крупные административные единицы (районы, области и т. п.).

Желательно, чтобы словарь содержал в себе также сведения о словах, имеющих одинаковое значение, отражал связь каждого значения слова с его синонимами или антонимами, для чего в словаре должны быть даны соответствующие перекрестные ссылки. Например, понятие „дырки на платье, чулке" и т. п. в говоре д. Белой Спас-Клепиковского р-на Рязанской области выражается

словами *ямка* и *проеха*, причём последнее слово обозначает только такую дырку, которая образовалась по шву или рубцу. При толковании обоих этих слов, очень близких по значению, следует сделать соответствующие взаимные отсылки.

Так нужно поступить и по отношению к словам *гутарить*, *баять*, *шуметь*, *греметь*, *гудеть*, выражающим значения „говорить, высказываться“ и т. п.

Суммируя сказанное, следует считать, что основными элементами словарной статьи диалектного словаря, по-видимому, могут быть следующие:

1. Заглавное слово с указанием места ударения.
2. Грамматическая характеристика слова с указанием помет.
3. Стилистические или какие-либо иные пометы.
4. Толкование слов.
5. Иллюстративный материал.
6. Отсылки к другим словам, имеющим сходное значение.
7. Указатель населенных пунктов, где данное слово отмечено.

ИРЯ
институт русского языка
им. В.В. Виноградова

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 3

Вводные замечания (*В. Г. Орлова*) 3
О построении пособия для собирания диалектной лексики и его использовании (*А. И. Сологуб*) 19

Темы для проведения бесед с целью выявления диалектной лексики

I. Природа и использование ее ресурсов 29
Рельеф местности и местная топонимика (*А. И. Сологуб*) 29
Лес (*А. И. Сологуб*) 31
Луг (*А. И. Сологуб*) 36
Водоемы и болота (*Н. М. Малеча*) 38
Метеорология, астрономия, календарь (*А. И. Сологуб*) . . 47

II. Человек и семья (*Л. И. Горева*) 55
Человек 55
Семья 66

III. Крестьянские селения дореволюционной России (*О. А. Князевская*) 72
Характеристика населенных пунктов негородского типа . 72
Социальный быт старой деревни 75

IV. Производственная деятельность 87
Полеводство (*Е. А. Некрасова, Л. И. Баранникова*) . . 87
Огородничество (*В. В. Палагина*) 111
Садоводство (*Т. С. Коготкова*) 114
Животноводство (*В. Д. Бондалетов, О. А. Князевская*) . 116
Животные, живущие при доме (*О. А. Князевская*) . . . 135
Птицеводство (*Л. И. Горева*) 137
Пчеловодство (*В. Д. Бондалетов*) 138
Промыслы и ремесла (*М. И. Литвинов, Н. М. Малеча*) . 141

V. Организация домашнего быта 150
Усадьба, дом, надворные постройки и другие хозяйственные строения (*Е. П. Луппова*) 150
Средства передвижения, перевозки и переноски грузов, находящиеся на крестьянском дворе (*В. В. Палагина*) 164

Домашняя обстановка и утварь (*Е. А. Некрасова*) . . . 168
Уборка и мелкий ремонт дома (*Е. А. Некрасова*) . . . 182
Отопление и освещение дома (*Е. П. Луппова*) 187
Питание (*Т. С. Коготкова*) 192
Одежда, обувь, головные уборы; постельное белье, ткани (*Г. Г. Мельниченко*) 203
Заключение 219
Оформление записей бесед (подготовка языкового материала), составление картотеки словаря (*В. Г. Орлова, А. И. Сологуб*) 219
Структура словаря, разработка словарных статей (*Т. С. Коготкова, В. Б. Силина*) 225

Пособие-инструкция
для подготовки
и составления региональных словарей
русского языка

*

Утверждено к печати
Институтом русского языка
Академии наук СССР

*

Технический редактор *Л. Н. Лебедева*

РИСО АН СССР № 30—110В. Сдано в набор 25/VII 1960 г. Подписано к печати 13/XII 1960 г. Формат 84×103¹/₃₂ печ. л. 7,5 усл. печ. л. 13,30 уч.-изд. л. 11,8. Тираж 3000 экз. Т-14380. Изд. № 4847. Тип. зак. № 867.
Цена 3 р. 50 к., с 1/I 1961 г. 35 к.

Издательство Академии наук СССР, Москва, Б-64, Подсосенский пер., 21
1-я типография Издательства АН СССР. Ленинград, В-34, 9 линия, д. 12

Цена 3 руб. 50 коп.

С 1/I 1961 г. — 35 коп.